


**DENTISTE**  
 Dr MARC DESCHENES  
 Dr MARTINE GAUTHIER  
 LUNDI au SAMEDI  
**URGENCE**  
 JOUR et SOIR  
 Place Barrette  
**545-7180**

le **QUOTIDIEN**

**VOUS VOULEZ VENDRE  
 OU ACHETER?**  
  
**GILLES PARROT**  
 AGENT IMMOBILIER  
 BUREAU: 696-4888  
 RESIDENCE: 545-3126  
 BASE MILITAIRE: 677-2226  
**Le Permanent**

18e année no 214

Chicoutimi, jeudi 13 juin 1991

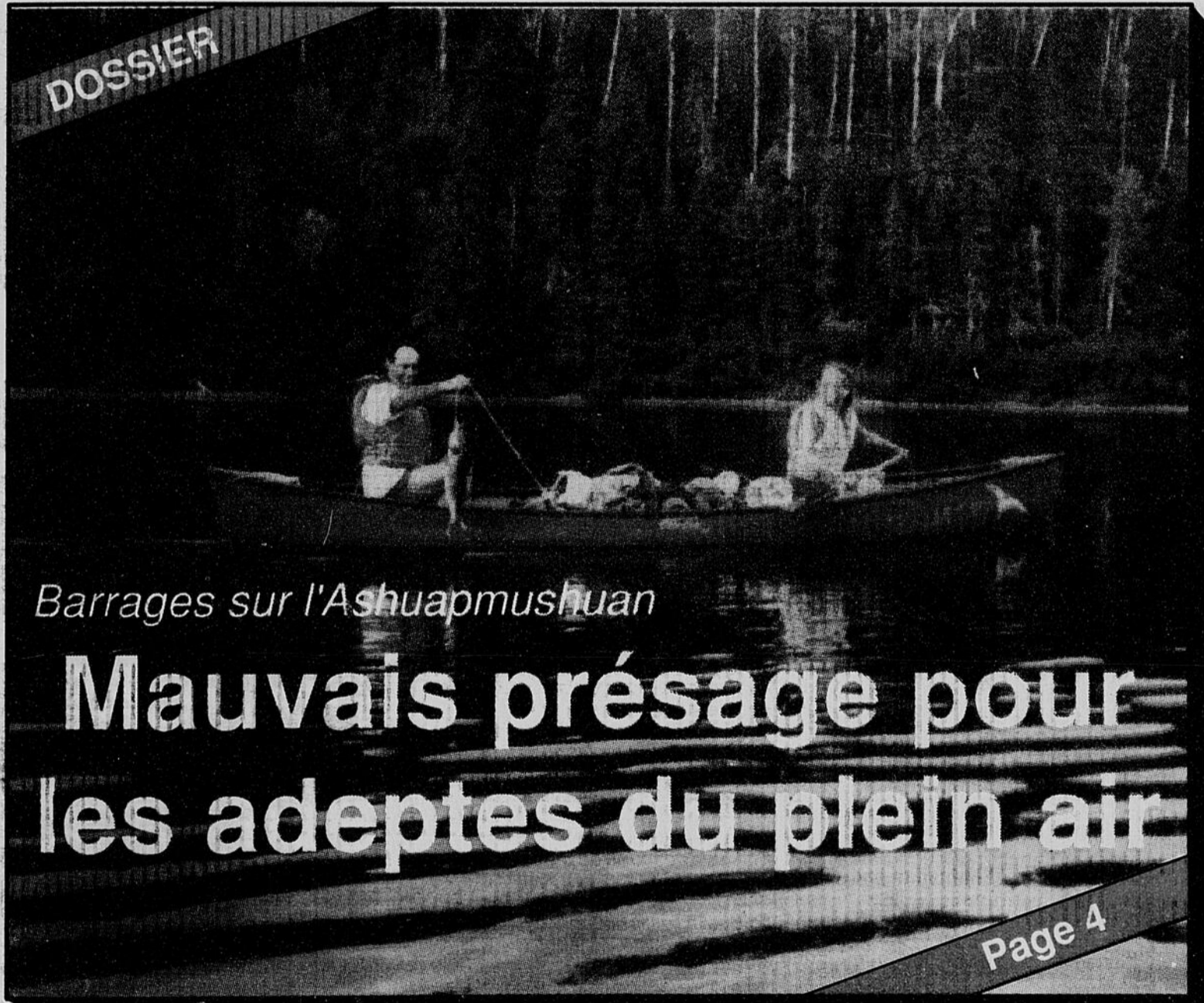
56 pages

**60¢**  
PLUS TAXES

*Réforme reportée de deux mois*

# Le ministre recule devant la menace des médecins

Page 6



*Barrages sur l'Ashuapmushuan*

## Mauvais présage pour les adeptes du plein air

Page 4

*Pacte de suicide*

## Gagnon devait décider du jour et de l'heure

Page 3

*Déchets biomédicaux*  
**1 300 000 \$**  
 pour assurer une gestion adéquate

Page 9

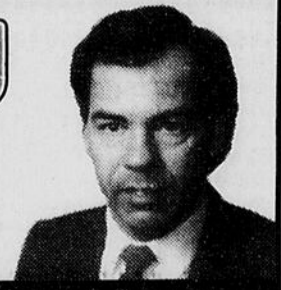
**Nouvelle Administration**  
 1681, Boul. Talbot, Chicoutimi  
 Édifice Potvin Tremblay  
 (face au Racketball)



Mauril Bouchard

**CHÂTEAU 1681**

**MERCERIE POUR HOMMES**



Jules Girard

## Faits divers

### Feux à ciel ouvert permis

QUEBEC (PC) — Le ministre québécois des Forêts a levé, hier, l'interdiction d'allumer des feux à ciel ouvert sur les territoires des Sociétés de conservation du sud du Québec et de l'Outaouais.

L'interdiction, en vigueur depuis le 7 juin, avait pour but de limiter au maximum les risques d'incendies forestiers. Ces régions ayant reçu des précipitations en quantité suffisante au cours des dernières heures, les risques d'incendie sont moindres.

L'interdiction d'allumer des feux à ciel ouvert est cependant maintenue sur le territoire de la Gaspésie où l'indice de danger de feu demeure toujours élevé. Sur la Côte-Nord, l'indice de danger de feu est modéré alors qu'il est faible sur le reste du territoire québécois.

### Mandat annulé contre Lasagne

MONTREAL (PC) — Le juge Louis Tannenbaum, de la Cour supérieure, a annulé, hier, au Palais de justice de Saint-Jérôme le mandat d'arrestation qu'il avait émis le 28 mai à l'endroit de Ronald «Lasagne» Cross, le plus connu des Warriors d'Oka.

C'est après avoir écouté les arguments des procureurs François Brière (Couronne) et Julios Peris (défense) que le magistrat en est venu à la conclusion qu'il n'était pas urgent, en vertu de l'article 524 du Code criminel, que Cross soit arrêté, alors qu'il ne s'était pas présenté au tribunal le 23 mai, à Longueuil. Le président tribunal a souligné que pour l'offense commise à Kahnawake (altercation avec des Peacekeepers), la Couronne avait simplement décidé de le faire comparaître par voie de sommation.

Me Brière a expliqué que les substituts du procureur général du district judiciaire de Longueuil avaient eu raison à ce moment de ne pas demander qu'un mandat d'arrestation soit émis contre Cross.

Le représentant de la poursuite a ajouté que le bureau du substitut de Saint-Jérôme avait décidé de se présenter devant le tribunal pour l'obtention du mandat d'arrestation parce que Cross avait dérogé à une promesse faite devant le juge Benjamin Greenberg, de la Cour supérieure, au Palais de justice de Saint-Jérôme.

Lors de sa remise en liberté sous cautionnement, après plus de cinq mois de détention, «Lasagne» avait promis de garder la paix, chose qui n'a pas été faite, selon l'acte d'accusation rédigé à la suite des événements qui se sont produits le

### 11 mai à Kahnawake. Douze personnes jetées à la rue

GRANBY (PC) — Au moins une douzaine de personnes ont été jetées à la rue, en pleine nuit, hier, par un incendie qui a dévasté un édifice à logements du centre-ville de Granby.

Selon les pompiers, un article de fumeur pourrait être à l'origine du sinistre qui a fait au moins 500000\$ de dégâts.

Devant l'ampleur de l'incendie, une alerte générale a été déclenchée, la deuxième en autant de semaines, appelant sur les lieux une quarantaine de pompiers.

### Agresseur sexuel particulièrement violent

OTTAWA (PC) — «J'espère qu'elle mourra», a subitement lancé un agresseur sexuel particulièrement violent à l'endroit de sa victime, une pauvre femme âgée de 74 ans, alors qu'il prenait le chemin des cellules, après avoir été condamné à dix ans de pénitencier, au palais de justice d'Ottawa. Richard Major, âgé de 25 ans, avait pourtant paru se repentir lorsqu'il s'était adressé au juge avant de recevoir sa sentence. La remarque de l'homme qui arborait la croix gammée et le sigle des SS a provoqué une commotion dans la salle d'audience.

Entré par effraction chez sa victime, a-t-on appris au cours du procès, l'accusé l'avait agressé, puis sauvagement battu à coups de canne en lui ordonnant de lui remettre toutes ses économies.

La dame n'ayant pas d'argent à son domicile, Richard Major s'est fait rédiger un chèque, à son nom, et c'est grâce à ce chèque que les enquêteurs de la police d'Ottawa ont pu l'épingler.

### Plus de 1 milliard \$ par année au Canada

OTTAWA (PC) — Le commissaire adjoint de la GRC, M. Gilles Favreau, a déclaré devant un comité parlementaire, mercredi, que le blanchiment de l'argent au Canada s'élève à plus de 1 milliard\$ par année.

Cet argent provient surtout des énormes profits que réalisent les trafiquants de stupéfiants.

Le comité étudie un projet de loi qui obligerait les membres des professions libérales et les institutions financières à consigner dans un registre toutes les transactions de sommes importantes d'argent.

## Mort de la jeune Stéphanie Guillemette

# Enquête publique

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) — Le coroner Robert Giguère, de Lac-Mégantic, tiendra une enquête publique, à l'hôtel de ville de Roberval, à compter du lundi 17 juin, relativement à la mort de Stéphanie Guillemette de Sainte-Hedwidge.

Il tentera d'éclaircir les circonstances et les causes exactes de sa mort survenue, le 19 janvier dernier, à l'Hôpital de Chicoutimi.

On se souviendra que Stéphanie Guillemette, âgée de 16 ans et fille de Réjeanne Savard domiciliée au 138 Césaire à Sainte-Hedwidge, a succombé après avoir été transférée à Chicoutimi par suite d'une appendicectomie subie, le 14 janvier, à l'Hôtel-Dieu de Roberval.

On s'attend à ce que cette enquête soit non seulement complexe, mais relativement longue puisqu'on a prévu trois jours d'audience.

### Dans la région

## Trois cambriolages dans la même nuit

CHICOUTIMI (SL) — Trois vols ont eu lieu entre minuit cinq et 6h15, hier, pour lesquels la Sûreté du Québec possède plusieurs indices qui pourraient les relier ensemble.

Au cours du premier, perpétré à la pharmacie Côté de Normandin, les voleurs se sont emparés de barbituriques; il s'agit principalement de phénobarbital et de morphine.

Un peu plus tard, vers 2h20, ce fut au tour de la pharmacie J. Cloutier de Saint-Bruno d'être visitée par les voleurs. Dans ces deux cas, les infractions ont été commises en brisant une vitre de porte et en laissant quelques outils sur les lieux. Pour l'instant, la SQ n'est pas en mesure de préciser la quantité exacte et la nature de la drogue qui a été volée. Il semble, à prime abord, que la quantité soit encore plus importante que celle qui a été emportée lors du premier méfait.

A la fin de la nuit, ce fut au tour de la bijouterie Martin d'être cambriolée. Là encore,

c'est une porte vitrée qui a été enfoncée pour permettre aux individus de pénétrer et, cette fois-ci, de rafler le contenu de trois tiroirs de bijoux divers, dont la quantité exacte et la valeur n'avait pas encore été inventoriée en fin de journée.

### Honda Prelude

Sur les lieux de deux des trois cambriolages, des témoins ont aperçu un véhicule Honda Prelude de ton foncé. Les enquêteurs de la Sûreté du Québec recherchent toute information susceptible de les aider à retrouver son propriétaire ou son conducteur.

## LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 91-06-12

Numéros gagnants:

**14 20 32 35 40 41**

Complémentaire:

**38**

Extra: 785104

Prochain tirage: 91-06-15

### Pas possible

## Des jambes pour fuir

COLUMBIA, Missouri (AP) — Un détenu de la prison de Jefferson City (Missouri) a essayé de s'évader mardi juste après avoir reçu des jambes artificielles.

Fred Silva, 48 ans, avait été amputé des deux jambes au niveau du genou après avoir eu les membres gelés lors d'une première tentative d'évasion. Mardi, les médecins venaient juste de lui greffer deux jambes artificielles lorsqu'il est parvenu à maîtriser un gardien avec un couteau.

Il s'est emparé de sa voiture et a pris la clé des champs mais il a été rattrapé par une patrouille de policiers de la route et reconduit en prison.

«Il a toujours dit qu'il nous rendrait célèbres en s'évadant grâce à nos jambes artificielles mais nous espérons qu'il ne le fera pas d'ici», a déclaré le prothésiste, M. Abbott.

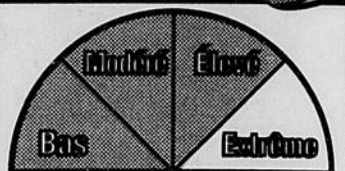
Silva purgeait une peine de 40 années d'emprisonnement pour divers crimes et délits, dont un hold-up.



### Les prévisions d'arrosage

S'il ne pleut pas d'ici ce soir, nous recommandons aux usagers des municipalités d'arroser leur pelouse pendant 1 heure selon leur règlement municipal.

CONSEIL: Après la semence d'une pelouse, on doit garder le terrain constamment humide. Arrosez souvent mais peu à la fois.



Saguenay	Élevé
Zec Onatchiway	Élevé
Chute-des-Passes	Bas
Zec Martin Valin	Élevé
Lac St-Jean	Élevé
Chibougamau	Bas

### FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenu	0
Maîtrisé	0
Total	0

A ce jour 44

A la même période en 1990 62

### CONSIGNE

En forêt on doit s'assurer que tout ce qu'on allume peut s'éteindre rapidement et facilement

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

## Météo

Min.: 7  
Max.: 18

MONTREAL (PC) — Une crête de haute pression a dégagé le ciel au-dessus des régions de l'ouest du Québec et se propage vers l'est, tout en ramenant le beau temps.

Mais une zone de basse pression formée au-dessus du Maine maintiendra des conditions nuageuses et propices à la pluie sur la péninsule gaspésienne.

Vendredi, un autre système de basse pression commencera par ailleurs à pousser des nuages sur l'Abitibi.

Les températures seront généralement plus chaude vendredi que jeudi.

Lac St-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides: Dégagement graduel. Max.: 15 à 18. Min.: près de 7. Vents modérés. Vendredi: généralement ensoleillé.

## Sommaire

Arts	39
Bandes dessinées	36
Bourse	40-41
Détente	37
Décès	47
Finances	42
Horoscope	37
Petites annonces	44 à 46
Sports	48 à 55
Télévision	36

## Lotto

**La Quotidienne**  
A trois chiffres  
4-8-4  
A quatre chiffres  
2-6-9-9

### ABONNEMENT: 545-4664

Le Quotidien  
1051, boul. Talbot - Chicoutimi, G7H 5C1  
Bibliothèque Nationale du Québec  
Courrier de deuxième classe  
(No: 32131). Port de retour garanti.

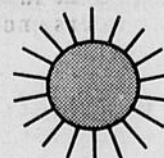


Recyclez ce journal

## Marées

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 10h40 (0m3) et haute à 15h35 (4m5). Elle sera à nouveau basse à 22h30 (0m5) et haute à 03h50 (5m8).

LA BAIÉ — La marée sera basse à 09h25 (0m2) et haute à 15h25 (5m1). Elle sera à nouveau basse à 21h20 (0m5) et haute à 03h40 (6m4).



Lever: 4h38  
Coucher: 21h11

Pacte de suicide

# Gagnon raconte tout dans sa déclaration



Bertrand Gagnon

ROBERVAL (CC) - Avant d'être tirée par son concubin, Antoinette-Annie Asselin ne savait pas que le moment d'exécution du pacte de suicide était venu.

C'est en substance ce que Bertrand Gagnon, accusé de meurtre au premier degré pour avoir causé la mort de Mme Asselin, admet dans la déclaration qu'il a signée à Roland Labrecque et à Jacques Ménard, deux policiers-enquêteurs de la Sûreté du Québec. Autorisé par le juge François Tremblay, qui préside le procès de Gagnon aux Assises de Roberval, le document a été déposé, hier matin, par la poursuite qui, représentée par Me Andrée Chouinard, substitut du procureur général, complétait ainsi sa preuve.

Gagnon est très clair dans cette déclaration rédigée au moment de son arrestation, le 20 juin 1990, soit 18 jours après le drame du 1062 des Pins à Dolbeau. Après avoir mentionné qu'Annie (la victime) et lui avait discuté jusqu'à 4h du matin au cours de la nuit du 1er au 2 juin, Bertrand Gagnon affirme qu'il avait alors été décidé qu'ils partiraient tous les deux ensemble. «Mais, précise-t-il, Annie ne voulait rien savoir de l'heure et de la

méthode, elle me laissait cela». Et, voyant que sa compagne était vraiment décidée, Gagnon



Claude Côté

s'est même dit que ça ne traînerait pas.

Quelques heures plus tard, soit au début de l'après-midi du 2 juin, Gagnon est passé chez son ami Gérard Vézina pour ramasser ses outils de travail et prendre l'arme (le revolver 357 Magnum) avec laquelle il allait ensuite mettre son plan à exécution. «Quand j'ai ramassé l'arme, déclare-t-il, j'étais décidé de le faire le soir-même... et, quand je dis que j'étais décidé, c'était les deux en même temps.»

## Arme sous le lit

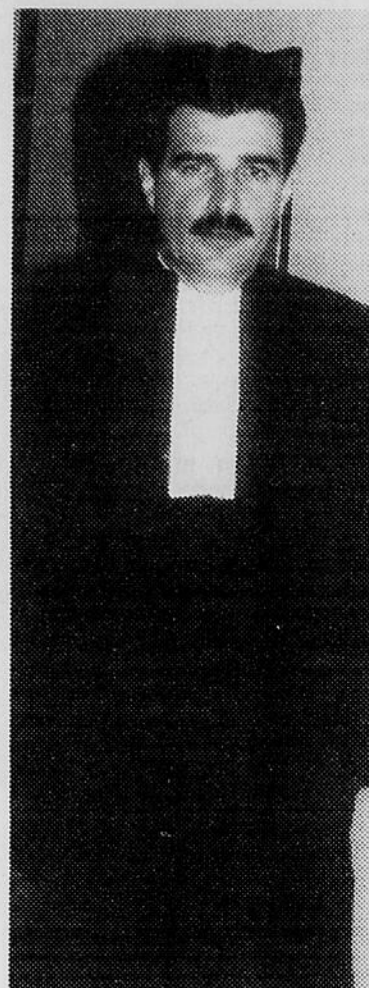
De retour à son domicile où il était seul puisque sa compagne travaillait dans un restaurant, Gagnon a placé le revolver sous le lit et rédigé les trois lettres (aux policiers, à sa

famille et à la fille d'Annie). «Au cours de la nuit du vendredi au samedi (quelques heures plus tôt), j'avais pensé au scénario et à la façon dont j'allais faire ça pour qu'on parte tous les deux», admet-il encore.

Il s'est ensuite couché, en attendant sa compagne Annie. «Je savais, dit-il, qu'en arrivant elle viendrait me trouver.»

Dès que Mme Asselin fut arrivée, Gagnon a appelé la police municipale de Dolbeau, parce qu'il ne tenait pas à être découvert par les enfants. Puis, entendant marcher le policier Marc Larouche qui venait d'entrer dans le logement, Bertrand Gagnon a saisi l'arme qui était sous le lit. Et, tout en fermant les yeux et en tenant les lettres dans sa main gauche, Gagnon a tiré de biais dans le dos d'Annie qui était couchée sur lui. «Elle est tombée à ma gauche et, alors que j'avais très mal, j'ai vu Annie faire deux ou trois soupirs et c'était fini», dit-il, en précisant qu'en dépit des souffrances il était conscient de ce qui se passait.

Avant de compléter sa déclaration, Gagnon rappelle une fois encore qu'en aucun moment Annie n'a vu l'arme. «Et, ajoute-t-il, elle ne savait pas que c'était ce jour-là que cela allait se produire.»



Me Claude Beaulieu

## Problème familial

# Des intimes avaient pressenti le drame

ROBERVAL (CC) - Certains proches avaient pressenti que le pire arriverait si le couple Gagnon-Asselin ne trouvait pas une solution rapide au problème familial qui l'affligeait profondément.

Les six premiers témoins appelés à la barre par la défense, hier, ont fait ressortir cet élément qui, selon eux, expliquerait le drame survenu, le 2 juin 1990, au 1062 des Pins à Dolbeau, où Antoinette-Annie

Asselin a été victime d'un coup de feu tiré par son concubin, Bertrand Gagnon. Ce dernier, âgé de 34 ans, subit présentement son procès devant jury, au Palais de justice de Roberval.

Technicien de rééducation en délinquance juvénile à l'Institut Saint-Georges de Chicoutimi et grand-oncle de l'accusé, André Gagnon a décrit ce dernier comme un individu qui, après le 2 juin 1990,

est passé subitement de l'adolescence à l'adulte. «A l'âge de 15 ou 16 ans, même s'il n'a jamais frôlé la délinquance, Bertrand, étant alors malhabile, avait des difficultés à s'approcher des petites filles et il souffrait beaucoup d'un manque de relation avec son père et d'une certaine froideur de sa mère», a-t-il affirmé devant les jurés.

André Gagnon a en outre mentionné que, quelques mois

seulement avant le drame, le couple Gagnon-Asselin s'était rendu le rencontrer à Chicoutimi. «Ils étaient en état de panique face au problème de relation qu'ils vivaient avec l'un des enfants d'Annie, car ils craignaient que ça conduise à leur séparation», a-t-il affirmé.

Le grand-oncle de l'accusé croit que le couple vivait une relation d'amour intense. Et, il soutient que jamais il n'avait vu son petit neveu aussi heu-

reux.

## Sanglots

Me Claude Beaulieu (de l'Aide juridique), procureur en défense, a tenté de faire entendre la mère de l'accusé qui, après avoir décrit son fils comme un individu fort timide qui ne se confie pas facilement, a éclaté en sanglots et n'a pu poursuivre son témoignage.

Le juge François Tremblay, qui préside le procès, a dès lors insisté auprès des parties pour qu'elles fassent des admissions sur certains témoignages afin d'éviter des situations aussi pénibles.

Entretemps, après avoir mentionné que Bertrand était l'aîné de ses six enfants, Albert Gagnon a décrit ce couple comme des amoureux qui étaient non seulement collés, mais soudés.

Cependant, il a aussi raconté leur état désespéré devant le problème familial qu'ils vivaient.

D'autres membres de la famille Gagnon n'en revenaient pas davantage de voir un couple aussi amoureux. «C'était beau de les voir, mais c'était trop», a lancé par exemple Mme Claude Gauthier, une amie de la famille.

Et, l'état dépressif de Mme Asselin inquiétait tellement cette dernière qu'elle cherchait quotidiennement à prendre des nouvelles de Bertrand Gagnon, au cours des jours qui ont précédé le drame. «Je craignais le pire», dit-elle.

## Affaire ScotiaMcLeod

# L'audition de la requête en évocation reportée au 11 juillet

CHICOUTIMI (SL) — La requête en évocation déposée par ScotiaMcLeod inc et quatre courtiers, Maurice Montpetit, Marc Boudreault, Serge Lavoie et Gervais Côté pour faire échec aux plaintes portées par la Bourse de Montréal et la Commission des valeurs mobilières du Québec et qui devait être entendue hier matin au Palais de justice de Chicoutimi a été reportée au 11 juillet prochain de consentement unanime des parties.

Reportée aussi à la même date, la requête en exception déclinatoire déposée par la Bourse et la CVMQ pour

demander que toute l'affaire soit déplacée dans le district judiciaire de Montréal.



Serge Lemelin

Tous les efforts des procureurs de la Bourse de Montréal, soit la firme Ogilvy & Renault et de ceux de la CVMQ, Proulx, Breton & ass. se concentreront sur l'audition de la cour d'appel du Québec, à Québec, qui

entendra leur argumentation sur la fameuse ordonnance de huis-clos émise par le juge Gaston Desjardins de la Cour supérieure sur toute question relative aux informations entourant les relations entre ScotiaMcLeod et ses quatre courtiers d'une part et la Bourse de Montréal et la CVMQ, d'autre part.

Déjà, le juge Louis Lebel de la cour d'appel a suspendu le 30 mai dernier une partie de l'ordonnance de huis-clos du juge Desjardins qui interdisait à quiconque de communiquer quoi que ce soit contenu dans le dossier, ce qui avait eu pour effet d'en interdire l'accès.

Le même jour, le juge Lebel a conclu à la nécessité de procéder dans les meilleurs délais dans cette affaire et a autorisé la Bourse de Montréal à se pourvoir contre le jugement du juge Desjardins le 3 juillet. La Bourse de Montréal doit avoir déposé son mémoire d'appel au plus tard demain et les représentants de ScotiaMcLeod, la firme Dufour, Côté, Laperrière et ass. devront avoir présenté leur opinion le 27 juin.

D'ici là, toutes les procédures en première instance, voire la cour supérieure, sont suspendues.

L'ouananiche touchée

# Le projet chambarde le milieu naturel

**NDLR - Le Quotidien présente aujourd'hui la dernière partie du dossier relatif au projet d'aménagement de la rivière Ashuapmushuan par Hydro-Québec. Il y est question notamment des impacts sur l'environnement.**

ALMA (LT) - La construction de la centrale AS3 au kilomètre 71 de la rivière Ashuapmushuan se traduit par une perte de 76,6 pour cent des habitats pour la fraie de l'ouananiche dans diverses sections du cours d'eau.



Louis Tremblay

Selon le rapport synthèse d'Hydro-Québec, cette perte équivaut à la production potentielle de 48 576 saumoneaux par année, dont 7426 entre les kilomètres 71 et 84 (barrière naturelle des chutes de la Chaudière).

«Les frayères et les habitats perdus constituent des pertes nettes qui ne tiennent pas compte des effets négatifs de l'exploitation des ouvrages sur la production salmonicole», signale le rapport synthèse d'Hydro-Québec.

Dans son projet de 1980, Hydro-Québec envisageait la possibilité d'ensemencer les réservoirs. Cette solution a été abandonnée puisque la création de réservoirs sur l'Ashuapmushuan fera disparaître la presque totalité des secteurs dont le potentiel de reproduction est intéressant.

L'économie régionale subira également une perte puisque le projet d'Hydro-Québec diminuera de 25 pour cent les résultats escomptés du programme d'ensemencement d'ouananiches au lac Saint-Jean. Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP) visait un objectif de 20 000 captures en lac et cet objectif, advenant la construction des barrages ne pourra être atteint que dans une proportion de 77 pour cent.

Avec une valeur économique de 94 \$ par capture, c'est une somme de 614 000 \$ potentielle qui sera perdue annuellement. En guise de mesure d'atténuation, le promoteur envisage la possibilité d'accentuer le développement des secteurs non accessibles pour l'ouananiche sur d'autres tributaires du lac Saint-Jean.

En plus de l'ouananiche, la création des réservoirs aura un impact sur d'autres pratiques. Il est ici question de la chasse et de la pêche des autres espèces répertoriées sur les territoires submergés.

## Le mercure

La création d'un réservoir dans le bassin de l'Ashuapmushuan signifie une aug-

mentation de la concentration de mercure dans la chair des poissons. Les études, faites à partir des données recueillies à la Baie James, démontrent que les poissons prédateurs seront plus affectés que l'ouananiche.

L'augmentation des taux de mercure dans la chair des poissons se produirait pendant une période de trois à huit ans après la mise en eau des réservoirs. La situation serait rétablie après une période de 20 ans.

La concentration de mercure dans la chair du doré passerait de 1 à 4 milligrammes par kilogramme de viande alors que celle du brochet qui est de 1,2 milligramme ferait un bond atteignant 6 milligrammes pour la même quantité de poisson. La ouananiche serait moins touchée même si la concentration passerait de 0,3 à 0,7 milligramme.

Pour contrer les effets qui seraient, toujours selon le rapport synthèse, moins impor-



**ENVIRONNEMENT - Les activités de plein air sur la rivière Ashuapmushuan risquent d'être perturbées avec la construction de barrages sur ce cours d'eau.** (Photothèque Le Quotidien)

tants dans le lac Saint-Jean, Hydro-Québec préconise des mesures de restriction sur la consommation hebdomadaire

de poisson.

Hydro-Québec avance aussi la possibilité de pratiquer une pêche intensive avant la mise

en eau des réservoirs. Les populations de poissons seraient par la suite réintroduites par des ensemencements.

## Communauté montagnaise

# Des familles risquent de perdre gros

ALMA (LT) - Hydro-Québec ne peut faire autrement que de confirmer que le projet du complexe Ashuapmushuan aura des effets négatifs majeurs sur la communauté montagnaise du Lac-Saint-Jean.

Le bassin de la rivière Ashuapmushuan constitue l'un des sites les plus fréquentés par les familles montagnaises. Dans les conclusions de la section portant sur les autoch-

tones du rapport synthèse, la société d'Etat admet que les Montagnais occupent ce territoire depuis des temps «immémoriaux».

«Les utilisateurs montagnais seront contraints de subir des changements et de s'y adapter alors qu'ils sont déjà confrontés à un processus de diminution des superficies pour l'aménagement de lieux de campement et l'exploitation

des ressources, effet de la coupe forestière et de la fréquentation multiforme du territoire par les non-autochtones», signale le rapport synthèse.

Les autochtones ne seront pas tous affectés de la même façon par la réalisation du projet.

Il ressort toutefois qu'un certain nombre de familles risque de perdre beaucoup. Il

s'agit des familles qui tirent une grande part de leur revenu de subsistance des activités traditionnelles.

Elles font partie des familles dont le revenu est considéré comme le plus bas de la réserve de Mash-teuiatsh: «L'impact du projet sur ces utilisateurs et leurs familles menace de grever la base de leur subsistance et de leur revenu», peut-on lire dans le document d'Hydro-Québec.

Les enquêtes de terrain ont permis au promoteur de savoir que les Montagnais s'inquiétaient également des répercussions des barrages sur l'ouananiche. Les Montagnais, c'est bien connu, pratiquent la pêche de subsistance au filet à l'embouchure de la rivière Ashuapmushuan en vertu d'une entente intervenue avec le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP).

Les aînés de la réserve, pour leur part, perçoivent très mal la mise en eau des réservoirs dans le bassin de la rivière Ashuapmushuan et de ses tributaires (rivière du Chef et Nestaocano). Cette mise en eau est perçue comme une atteinte culturelle à la communauté montagnaise.

L'étude soulève également la possibilité de créer des tensions sociales sur la réserve avec l'attribution de nouvelles terres à ceux qui subiront des pertes avec la création des réservoirs. La problématique des autochtones est complexe pour Hydro-Québec, surtout que le bassin de l'Ashuapmushuan a toujours été reconnu comme un territoire fournissant beaucoup de ressources pour la pratique des activités traditionnelles.

## Formation d'embâcles

# Le secteur de Saint-Félicien connaîtrait des inondations

ALMA (LT) - La régulation du débit de la rivière Ashuapmushuan risque de provoquer des inondations dans le secteur de Saint-Félicien en raison de la formation d'embâcles.

L'exploitation des centrales pendant l'hiver fera en sorte d'augmenter significativement le débit. De telle sorte que les zones libres de glace (Grande chute à l'Ours, Petite chute à

l'Ours et Chute à Michel), seront plus étendues.

Ces secteurs continueront à former du frasil (neige mouillée), mais en quantité plus importante. Ce qui se traduira par des conditions préalables à la formation des embâcles qui, à leur tour, peuvent provoquer des inondations dans un secteur important de Saint-Félicien.

Pour contourner le pro-

blème, Hydro-Québec propose certaines solutions comme la construction de seuils dans le lit de la rivière afin de ralentir le courant à l'aval des barrages. Il est également question de creuser le lit de la rivière Ashuapmushuan à la hauteur de Saint-Félicien en plus de réduire la variation horaire du débit de la rivière en modifiant le mode de gestion du turbinage dans les centrales.

Hydro-Québec doit tout de même approfondir ses études afin d'évaluer l'importance des zones touchées et la réalisation des solutions envisagées.

## Le climat

Dans son document synthèse, Hydro-Québec certifie que le climat qui règne dans la région agricole et urbaine du Lac-Saint-Jean ne sera pas modifié. Selon les analyses réalisées, les modifications climatiques et les modifications du régime des précipitations seront perceptibles dans une zone de sept et 22 kilomètres à partir des berges des réservoirs.



**REPOS - Après une randonnée en canot sur la rivière Ashuapmushuan, il est toujours agréable de prendre des moments de repos.** (Photothèque Le Quotidien)

FIN

## Hôtel-Dieu de Roberval

# La Fondation a une nouvelle présidente

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Monique Dumontier-Boissonneault est la nouvelle présidente de la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. L'un de ses objectifs est la création d'un fonds de réserve.

Elle succède à Kenneth Auclair qui demeure au sein du conseil à titre d'administrateur. Sous son règne de trois ans, la Fondation, qui est née en 1986, a marqué des points importants. D'ailleurs, sa remplaçante lui a rendu hommage. «M. Auclair nous a ouvert le chemin. C'est un homme qui a des grands souliers, qui n'a pas peur des défis. Il nous a indiqué la route et nous irons dans ce sens-là.» Celle-ci le connaît bien puisqu'elle est associée à la Fondation depuis sa création.

Au cours des trois premières années, les campagnes de financement à répétition ont permis d'acquérir plusieurs appareils: un laser, un lithotriteur à ultrason et un tomographe axial. Le coût total de ces appareils s'élève à 1 100 000\$.

«Il était donc normal un peu que 1990 soit une année un peu moins mouvementée que ne l'avaient été les années antérieures», a confessé le président sortant en présentant, hier soir, le rapport annuel de son dernier mandat.

### Contacts

Selon le président sortant, l'organisation n'a pas été silencieuse. On a fait des contacts auprès de certaines entreprises afin d'acquérir d'autres appareils comme un échogra-

phe et un laparoscope. Une loterie a été organisée et les revenus de l'ordre de 20 000\$ figureront au prochain budget. De plus, la création d'un fonds de réserve a été reportée à plus tard en raison de la crise économique. Il laisse ce projet à sa remplaçante. A ce sujet, Madame Dumontier-Boissonneault a expliqué qu'un tel fonds devenait une nécessité. «Je crois que c'est essentiel, car on est obligé d'aller constamment solliciter la population dans le territoire relativement restreint de la MRC du Domaine du Roy. Ce serait un moyen plus facile de ramasser de l'argent et d'acheter des équipements avec les intérêts», a expliqué la nouvelle présidente.

Celle-ci a indiqué que divers moyens pour créer ce fonds étaient présentement à l'étude. Financièrement, la Fondation a payé en grande partie le tomographe axial et au 31 décembre dernier elle se retrouvait avec un solde de 21 475\$. Elle compte sur plusieurs activités (tournoi de golf, loterie, salons funéraires, etc.) afin de garnir ses goussets en 1991. L'achat d'un échographe et d'un laparoscope exigerait des déboursés de 200 000\$.

Les autres membres qui complètent le conseil d'administration sont: Guy Levesque à la vice-présidence, Claude Bouchard à la trésorerie, Normand Choinière au poste de secrétaire. Il y a aussi 15 administrateurs provenant de tous les secteurs de la MRC du Domaine du Roy.

## Nomination confirmée

# Arguin devient recteur de l'UQAC pour un an

QUEBEC (CP) - Comme prévu, l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec a confirmé, hier la nomination de Gérard Arguin au poste de recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) pour une période d'un an.

Cette décision fait suite à sa nomination, la veille, à titre de vice-recteur à l'administration

et aux finances de l'UQAC, sur résolution unanime du conseil d'administration de l'institution.

Selon la Loi sur l'Université du Québec, il appartient à l'Assemblée des gouverneurs, en cas de démission du recteur, de nommer temporairement un remplaçant parmi les vice-recteurs en place.

# TOYOTA VOS RÊVES SE RÉALISENT ICI



## VOICI LES JOURS DOLLARS DE RÊVE TOYOTA!

Votre concessionnaire Toyota vous fait une offre tout à fait révolutionnaire: Les jours Dollars de rêve Toyota. Ils peuvent transformer vos rêves en réalité. Voici comment:

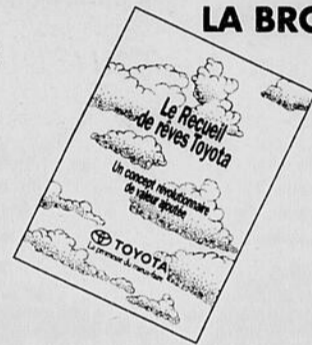
### À VOUS DE CHOISIR.

À l'achat de certains modèles Toyota 1991 neufs, vous obtiendrez jusqu'à 1000 Dollars de rêve Toyota. Vous pouvez utiliser vos Dollars de rêve Toyota à votre choix, pour de l'équipement optionnel extraordinaire (climatiseur, lecteur de disque compact, et autres), de superbes cadeaux (ordinateur portable, bâtons de golf, et autres), et même des voyages exotiques (et ce n'est pas tout!). Vous n'avez qu'à laisser la Brochure de rêves Toyota vous guider.

\* Les clients doivent acheter et prendre livraison de leur véhicule entre le 2 mai et le 2 juillet 1991 pour avoir droit aux Dollars de rêve Toyota. Cadeaux sujets à leur disponibilité. Aucune substitution permise. Les Dollars de rêve Toyota n'ont pas de valeur de rachat au comptant.

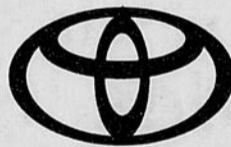
## PROCUREZ-VOUS LA BROCHURE DE RÊVES TOYOTA DÈS AUJOURD'HUI!

Tous les détails se trouvent dans la Brochure de rêves Toyota que vous recevrez par la poste ou que vous pouvez obtenir dès aujourd'hui chez votre concessionnaire Toyota participant. Voyez par vous-même comment les jours Dollars de rêve Toyota peuvent transformer vos rêves en réalité.



## On tient nos promesses

Votre concessionnaire



# TOYOTA

Association des concessionnaires du Saguenay-Lac-St-Jean, vos experts-qualité

**TOYOTA**  
**TOCOTO**  
1540, Route 170, Chicoutimi  
549-5574

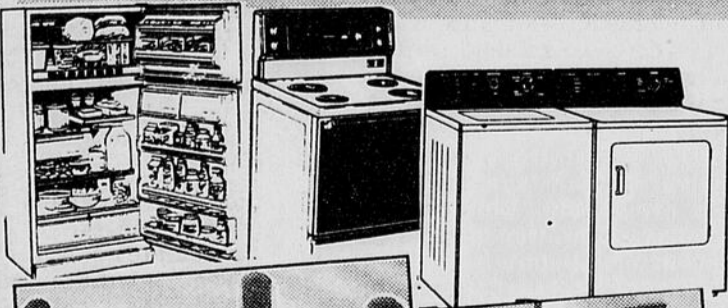
**TOYOTA**  
**ALMA TOYOTA**  
630, ave du Pont Sud, Alma  
Lac-St-Jean  
668-0195

**ST-FÉLICIEN**  
**TOYOTA INC.**  
766, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien  
679-1984

**DOLBEAU**  
**TOYOTA LTÉE**  
2305, boul. Walberg, Dolbeau  
276-1011

## LE PLUS GROS vendeur de ménage de la région

*Souvent imité  
mais jamais égalé*



- 1 réfrigérateur
- 1 sècheuse
- 1 laveuse
- 1 cuisinière
- 2 causeuses
- 1 mobilier de salon, 5 mcx
- 1 lampe
- 1 table

# MÉNAGE complet

## \$4,995.00

**LE MEUBLEUR**  
**capri** Ltée

2302, rue Saint-Dominique  
Jonquière - (Québec) - G7X 3M1  
547-2633  
FAUBOURG SAGAMIE  
(Secteur Arvida)  
548-2538

Dessins, photos ou illustrations de cette annonce peuvent légèrement différer des modèles en vente.

NOUVEAU PLAN DE FINANCEMENT ENTREPOSAGE 12 MOIS

NOUVEAU PLAN DE FINANCEMENT ENTREPOSAGE 12 MOIS

# Côté bat en retraite devant les médecins



**OFFRE** — Le ministre de la Santé et des Services estime que l'ouverture est donnée aux médecins de démontrer leur bonne foi. Marc-Yvan Côté accepte de mettre en veilleuse l'adoption d'une loi spéciale pour forcer les médecins à rester au travail.

(Photolaser PC)

## L'offre ne satisfait pas les médecins

MONTREAL (PC) — Le recul concédé par le ministre Côté ne semblait pas, hier soir, satisfaire les médecins qui, plus que jamais, maintiennent leur menace de grève, tant que le gouvernement n'ouvrira pas la porte à une discussion globale sur la réforme de la santé.

Joint hier soir, le Dr Robert Marier, président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec, s'est dit extrêmement déçu de la brèche ouverte hier par le ministre de la Santé et des Services sociaux, Marc-Yvan Côté. Cela revient, a-t-il dit, à confiner le dialogue aux seuls articles du projet de loi qui concernent les médecins.

«Depuis le début, nous disons que nous voulons dire notre mot sur l'ensemble du projet de loi. On ne va pas laisser tomber les patients en cours de route. A première vue, ça m'apparaît inacceptable», a-t-il déploré.

Restés sceptiques en matinée face à l'annonce faite par le ministre Côté de démordeur de son échéance du 21 juin, les médecins avaient réitéré leur intention de poursuivre les moyens de pression tant qu'un moratoire de six mois ne serait pas décrété sur la

réforme.

«Ce n'est qu'à cette condition que les médecins accepteront de renoncer aux moyens de pression qu'ils utilisent actuellement et qu'ils entendent utiliser pour amener le ministre à tenir compte de leur point de vue», indiquait le communiqué émis en après-midi.

Hier soir, le Dr Marier a indiqué que la proposition du ministre Côté décevait non pas tant en raison du délai accordé, mais bien parce qu'elle visait à «enfermer les médecins» dans l'étude de 75 articles sur les 494 que compte le projet de loi sur la réforme de la santé.

«Deux mois, ça pourrait peut-être se faire si on travaille nuit et jour, mais ce n'est pas là le problème. On veut parler du fond de la loi», a-t-il insisté.

«Mais nous avons dit qu'il y aurait un gel des moyens de pression d'ici la rencontre avec M. Bourassa», a conclu le Dr Marier.

Les autres dirigeants du Regroupement des médecins n'ont pu être joints hier soir, ces derniers attendant toujours de pouvoir confirmer cette fameuse rencontre avec le premier ministre Robert Bourassa, de qui ils souhaitent obtenir une oreille attentive.

par Frédéric Tremblay  
QUEBEC (PC) — Le ministre de la Santé Marc-Yvan Côté a battu retraite devant les médecins en leur offrant deux mois supplémentaires pour étudier les aspects du projet de loi 120 les concernant.

C'est le premier ministre Bourassa lui-même qui a informé, hier soir, les représentants du Regroupement des fédérations des médecins de cette nouvelle proposition.

L'offre de M. Côté, entérinée hier soir par le Conseil des ministres, prévoit la formation d'un comité de travail spécial sur lequel siègeraient les représentants du Regroupement des fédérations de médecins et ceux du ministère.

Ce comité, dont les travaux débuteraient dès lundi, aurait jusqu'au 18 août pour se pencher sur chacun des 75 articles du projet de loi 120 qui touchent les médecins, à la suite de quoi ces articles seraient renvoyés en commission parlementaire du 19 au 23 août.

Par la suite, le Parlement serait convoqué à une session extraordinaire les 27 et 28 août pour adopter en totalité le projet de loi 120.

Entre-temps, les autres articles de la loi 120 (ceux qui n'affectent pas les médecins) continueront d'être étudiés en commission parlementaire, et cela au delà de l'ajournement de la session parlementaire, le 21 juin, si c'est nécessaire.

Les travaux de la Chambre ne seraient pas pour autant prolongés.

Du même coup, le ministre Côté accepte de mettre en veilleuse l'adoption d'une loi spéciale permanente pour forcer les médecins à demeurer au travail.

C'est immédiatement après avoir rencontré brièvement les membres du caucus libéral que le ministre Côté a fait connaître aux journalistes sa nouvelle proposition.

La séance hebdomadaire du Conseil des ministres s'était terminée quelques minutes auparavant. A son arrivée au caucus libéral, Marc-Yvan Côté a eu droit à un accueil chaleureux et à des applaudissements nourris de la part de ses collègues.

### Ouverture aux médecins

En faisant cette ultime offre, le ministre Côté estime que «l'ouverture est donnée aux médecins (...) de démontrer leur bonne foi» dans le conflit actuel.

Face à l'éventualité que le Regroupement des fédérations de médecins refuse cette proposition, le ministre Côté n'a pas voulu dire s'il opérerait immédiatement pour le dépôt d'un projet de loi spécial.

«Chaque chose en son temps», s'est contenté de mentionner le ministre, qui préfère pour l'instant, en «appeler au sens des responsabilités des médecins», comme il a tenu à souligner «l'attitude responsable de l'opposition» dans ses démarches auprès des médecins.

Plus tard, il a cependant ajouté que le «Conseil des ministres prendrait les décisions qui s'imposent», si les médecins déclinaient sa nouvelle tentative de rapprochement.

Alors que le ministre s'était, jusqu'à mardi, montré très ferme sur l'échéance du 21 juin pour l'adoption de la loi 120, il estime qu'il est maintenant de ses responsabilités pour la «sécurité des bénéficiaires des

soins de santé» de faire preuve de souplesse.

Marc-Yvan Côté promet, par contre, qu'il s'agit-là de la dernière concession que le gouvernement est prêt à accorder aux médecins.

Le ministre Côté se défend également d'avoir été obligé d'agir de la sorte à la suite d'une décision de son premier ministre. «Cette initiative, c'est la mienne», a soutenu M. Côté.

Le ministre a précisé que les discussions avec les médecins, si elles devaient s'engager comme il le souhaite, devraient être entreprises sur la base des 12 points dévoilés dans un communiqué, lundi, par le Regroupement des fédérations de médecins.

### Médecins

Pas plus tard qu'hier, en fin d'après-midi, le Regroupement des fédérations de médecins du Québec émettait un nouveau communiqué dans lequel l'organisation réitérait sa ferme volonté de tenir tête au ministre Côté.

Les médecins demandent un moratoire de six mois sur l'adoption de la loi 120, et «ce n'est qu'à cette condition que les médecins accepteront de renoncer aux moyens de pressions qu'ils utilisent actuellement et qu'ils entendent continuer d'utiliser», mentionne le communiqué.

Tard hier soir, le Regroupement des fédérations de médecins a fait savoir qu'on ne réagirait qu'aujourd'hui à la nouvelle proposition du ministre Côté.

Une rencontre est par ailleurs toujours prévue au cours des prochains jours entre le premier ministre Bourassa et les porte-parole des médecins.

# Le Festival de Dolbeau mise sur des vedettes

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) - Le Festival western de Dolbeau mise sur des vedettes comme Céline Dion et Laurence Jalbert le tout sous la présidence d'honneur de Mario Pelchat pour assurer le succès de la 20e édition.

Le Festival western se déroulera du 12 au 21 juillet. Au chapitre des autres spectacles, on retrouve Plume Latraverse, Rock et Belles oreilles, la formation Marci Gerry.

Outre les spectacles professionnels, les villageois westerns pourront tous les jours danser au casino au rythme de la musique populaire, au saloon et à la grange.

Pour le 20e anniversaire, on présentera un superbe feu d'artifices, le 20 juillet. Une journée retrouvaille regroupant tous les anciens du conseil d'administration aura lieu le 18 juillet.

Le président de l'édition 1991, Bernard Laflamme, entretient un bon espoir quant à la participation populaire. Les

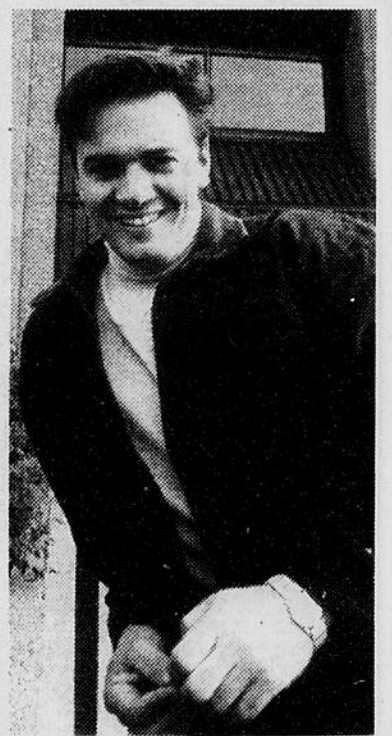
objectifs d'achalandage sont de 120 000 personnes. Le budget du Festival atteint 550 000\$.

Les organisateurs ont aussi mis l'accent sur l'animation sur le site du village western. Selon M. Laflamme, les personnages typiques en mettront mettre plein la vue. Le public pourra rencontrer le prisonnier, le vieux grincheux, Kitty et le shérif. Les amuseurs de rue, Cirq et Fantaisie, présenteront quatre spectacles par jour d'une durée de 30 minutes.

Le populaire souper du boeuf demeure toujours inscrit au programme. Plus de 1200 convives sont attendus pour cet événement populaire.

Dans le secteur équestre, on pourra voir des compétitions western dans le cadre du super rodéo. Parmi les épreuves, on retrouve le gymkana, les épreuves de prise de veau au lasso, de taureaux et chevaux sauvages.

Il en coûtera 22\$ pour se procurer le passeport qui donne droit au libre accès sur le site.



**FESTIVAL** - Le populaire chanteur Mario Pelchat assume la présidence d'honneur du Festival western de Dolbeau (Photothèque Le Quotidien)

# LE 27 AVRIL 1942

## VOUS VOUS EN SOUVENEZ ?

Moi, je m'en rappelle très bien.  
C'est à cette époque que mon père est décédé.  
Un adolescent demeure très marqué par un tel événement  
comme

## LA CONSCRIPTION

a marqué profondément le peuple québécois  
qui l'a majoritairement REJETÉE.

## QUELQUE 50 ANS PLUS TARD,

ce sont les médecins que le gouvernement  
VEUT CONSCRIRE.

La Corporation professionnelle des médecins du Québec a toujours souhaité  
une meilleure distribution des médecins sur le territoire québécois.

En fait, le **NOMBRE** de médecins en **RÉGION ÉLOIGNÉE**  
a presque **DOUBLÉ** au cours des 12 dernières années.

Près de 200 médecins, en médecine familiale et en spécialités,  
se préparent actuellement à aller exercer en région.

**LA CONSCRIPTION DES MÉDECINS** est une mesure abusive  
qui aura des conséquences néfastes pour la population.

## LE 6 FÉVRIER 1991,

en citoyens responsables, les médecins du Québec ont proposé au  
Ministre Côté des solutions concrètes visant à favoriser sur une  
**BASE VOLONTAIRE** une meilleure répartition des médecins.  
Le Ministre n'a pas répondu à cette offre de collaboration.

En brimant les libertés, les droits fondamentaux et l'autonomie professionnelle  
des médecins, la réforme Côté est discriminatoire et elle aura des effets désastreux.

## DES MÉDECINS À LA MERCI DES BUREAUCRATES OFFRIRONT-ILS DE MEILLEURS SERVICES ET SERONT-ILS PLUS DÉVOUÉS ?

### **Votre liberté n'a pas de prix. — Celle des médecins non plus.**

Seule une médecine libre est garante d'une médecine de qualité !

Les Québécois ont toujours été réfractaires à la **CONSCRIPTION** qui leur a toujours **RÉPUGNÉ**.  
Les jeunes médecins ne méritent pas ce traitement antidémocratique.

## LA LOI 120 EST UNE MAUVAISE LOI.

Augustin Roy, MD  
Président



**Corporation professionnelle des médecins du Québec**

# Arguin s'attaque à une lourde tâche

La nomination, mardi, de Gérard Arguin, au poste de recteur par intérim de l'Université du Québec à Chicoutimi, n'a surpris personne. Dès jeudi dernier, quelques heures à peine après que Hubert Laforge eût rendu publique sa démission, le nom de celui qui est devenu, officiellement depuis hier, l'«administrateur de transition» de l'UQAC, a commencé à circuler dans les milieux bien informés.

Affirmer que Gérard Arguin a une lourde tâche devant lui relève de l'euphémisme. Le mandat du recteur par intérim de l'université régionale est de refaire l'unité au sein de cette institution et d'entreprendre, parallèlement à cette mission, qui ne sera guère de tout repos, l'opération administrative devant mener à la réduction du déficit.

Toujours très actif dans le domaine de l'éducation supérieure — il est président du conseil d'administration des Presses de l'Université du Québec et directeur académique de l'organisation universitaire interaméricaine — Gérard Arguin débarque pour un an dans le bureau de son prédécesseur avec, intacts, tous ses réflexes de gestionnaire.

Déjà assuré de la collaboration du syndicat des professeurs, Gérard Arguin doit s'attaquer, tout de suite, à la création d'un consensus plus vaste, impliquant, entre autres, les directeurs de département et, surtout, les membres de l'ancien état-major d'Hubert Laforge. La chose ne devrait pas être trop compliquée à réaliser,

car le nouveau recteur par intérim possède l'énorme avantage sur son malheureux prédécesseur d'avancer en terrain connu et de connaître les visages de ceux qui sont susceptibles de travailler en sous-main contre lui.

Gérard Arguin a commencé sa carrière dans l'enseignement supérieur au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Formé à l'école de l'ancien collège classique de Jonquière, puis du cégep de cette ville, recteur de l'UQAC durant la période faste qui a marqué les finances de cette institution, il est également très au fait de la mentalité régionale et des subtilités qui la caractérisent.

L'expérience qu'a accumulé Gérard Arguin au sein du réseau de l'Université du Québec, durant les dernières années, devrait aussi jouer en sa faveur. Cet élément, associé à sa profonde connaissance du dossier dont il vient d'être saisi, permettront au recteur par intérim de l'UQAC d'éviter, avec plus de facilité que Hubert Laforge, les chausse-trappes qui ne manqueront pas de s'ouvrir sur son passage au cours de la prochaine année.

À l'évidence, l'arrivée dans le décor d'une personnalité aussi reconnue que celle de Gérard Arguin a pour but de désamorcer la crise qui afflige depuis plusieurs mois l'université régionale. Dans cette perspective, cette nomination semble répondre davantage à un objectif politique qu'administratif. La communauté universitaire régionale, ainsi que l'ensemble des décideurs du Saguenay—Lac-Saint-Jean, auraient probablement très mal accepté qu'un gestionnaire ne possédant aucune racines locales viennent accomplir un «job de bras» à l'UQAC.

Quand on y pense bien, le réseau de l'Université du Québec ne pouvait faire autrement que de propulser sur l'avant-scène de l'actualité un type de la trempe de Gérard Arguin, possédant un gabarit intellectuel et un style de gestion qui s'imbriquent parfaitement à la mentalité régionale.

Certes, le recteur par intérim de l'UQAC n'est plus ce que l'expression populaire appelle «une jeunesse». Gérard Arguin compense toutefois par l'expérience le fait qu'il ait dépassé depuis plusieurs années l'âge où, normalement, les gens prennent une retraite bien méritée.

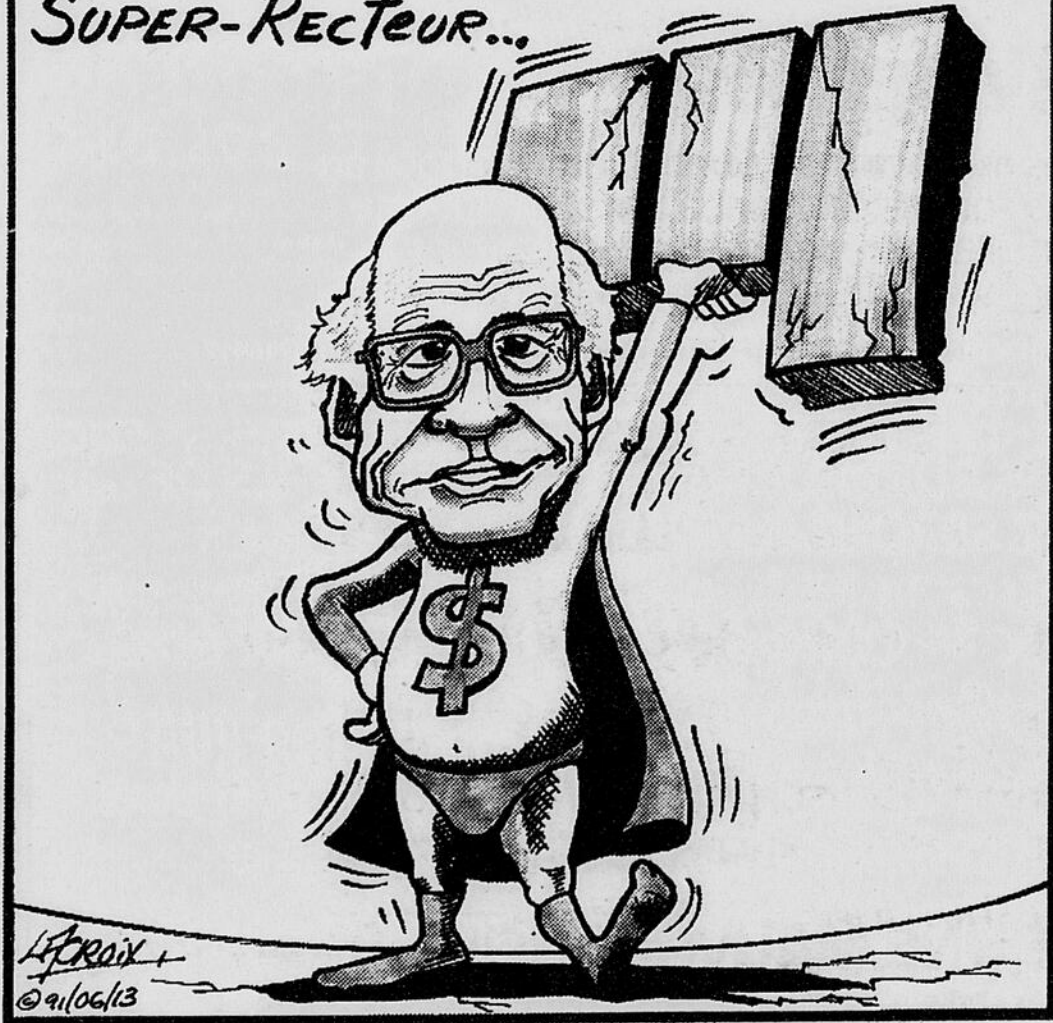
Les gestionnaires du réseau des Universités du Québec voient dans Gérard Arguin l'«homme de la situation», celui qui sera en mesure de paver la voie au long et fastidieux processus de consultation devant mener à la nomination d'un recteur permanent; parallèlement à cette besogne, le recteur par intérim devra travailler en étroite collaboration avec les membres du comité chargé d'assainir les finances de l'UQAC.

Il serait faux de croire que, d'un simple coup de baguette magique, Gérard Arguin pourra refaire l'harmonie à l'intérieur des murs de l'Université du Québec à Chicoutimi et de venir à bout, en même temps, du déficit de cette institution. Le recteur par intérim mérite cependant d'avoir au moins une chance de s'attaquer à ces tâches avant de subir le feu de la critique. De toute façon, l'UQAC et la région n'ont pas le choix, ils doivent désormais composer avec Gérard Arguin... pour au moins un an!



Carol Néron

## SUPER-RECTEUR...



L'Écho  
© 9/06/13

## Votre opinion

### Une Défense «non-violente»

M. Marcel Masse  
Ministère de la Défense

ne serait pas touchée par ces coupures.

Nous espérons que votre nomination au ministère de la Défense va apporter un vent de culture humanisante dans ce ministère trop fixé sur l'acquisition insoutenable d'une quincaillerie d'engins de mort et de destruction toujours plus coûteuse. Car, la défense et la sécurité de l'avenir nécessitent un sérieux coup de barre vers la coopération, la convivialité d'une économie viable et une défense civile non-violente. En effectuant des coupures budgétaires de l'ordre de 25%, sur un budget qui représente actuellement 12% de l'ensemble du budget canadien comparativement à 0,4% pour l'environnement, votre mandat s'ouvre de belle façon.

Mais, puisque la Base de Bagotville a été épargnée, nous considérons qu'il serait tout à fait acceptable et réaliste que les 12 millions de \$, prévus pour la Réserve navale de Chicoutimi, servent aux régions et aux personnes qui seront les plus fortement touchées par ces coupures. Nous espérons qu'une bonne partie de ces millions de dollars leur permettront de se reconvertir à une économie civile.

Au Saguenay, lorsque le vice-amiral Charles Thomas, (numéro deux de l'État-major canadien) a déclaré que plusieurs bases devraient être tout simplement fermées; le ministre Benoît Bouchard en a soulagé plusieurs en déclarant que la Base de Bagotville

Pour souligner cet esprit de solidarité et d'équité régionale, votre gouvernement pourrait soutenir davantage nos projets de développement durable. Et dans le domaine de la défense, il pourrait collaborer à notre programme de recherche et de formation à une défense civile non-violente; en plus de soutenir notre participation à l'établissement d'un plan (blanc) de paix et de sécurité pour le Canada.

Pierre Gravel, pour STOP Chicoutimi

### A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-St-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions. Le journal se réserve le choix des lettres, et le privilège de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

le QUOTIDIEN  
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par:  
Imprimerie  
Le Progrès du Saguenay  
Division de Groupe  
UNIMEDIA inc.  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474  
Télécopieur: 418-545-9854



Dépôt légal  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
Courrier de  
deuxième classe (no 32131)  
Audition 2e semestre  
33,686 abonnés

Président et éditeur: Denis Cliche  
Vice-président et directeur général: Laval Boulianne  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Rédacteur en chef: Bertrand Genest  
Editorialiste en chef: Carol Néron  
Adjointe au rédacteur en chef: André Rainville  
Chef de nouvelles: Pierre Bourdon  
Chef de pupitre: Gilles Lalancette  
Directeur de la production: Robert Langevin  
Directeur du marketing: Jean Trambly  
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert  
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavole  
Responsable de la distribution: Jean Béland  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montréal 514-285-7306  
Toronto 416-967-1814

# Les déchets biomédicaux coûteront 1 300 000 \$

CHICOUTIMI (YB)- Il en coûtera environ 1 300 000 \$ au gouvernement du Québec pour assurer une gestion adéquate des déchets biomédicaux infectieux de l'ensemble des



Yvon Bernier

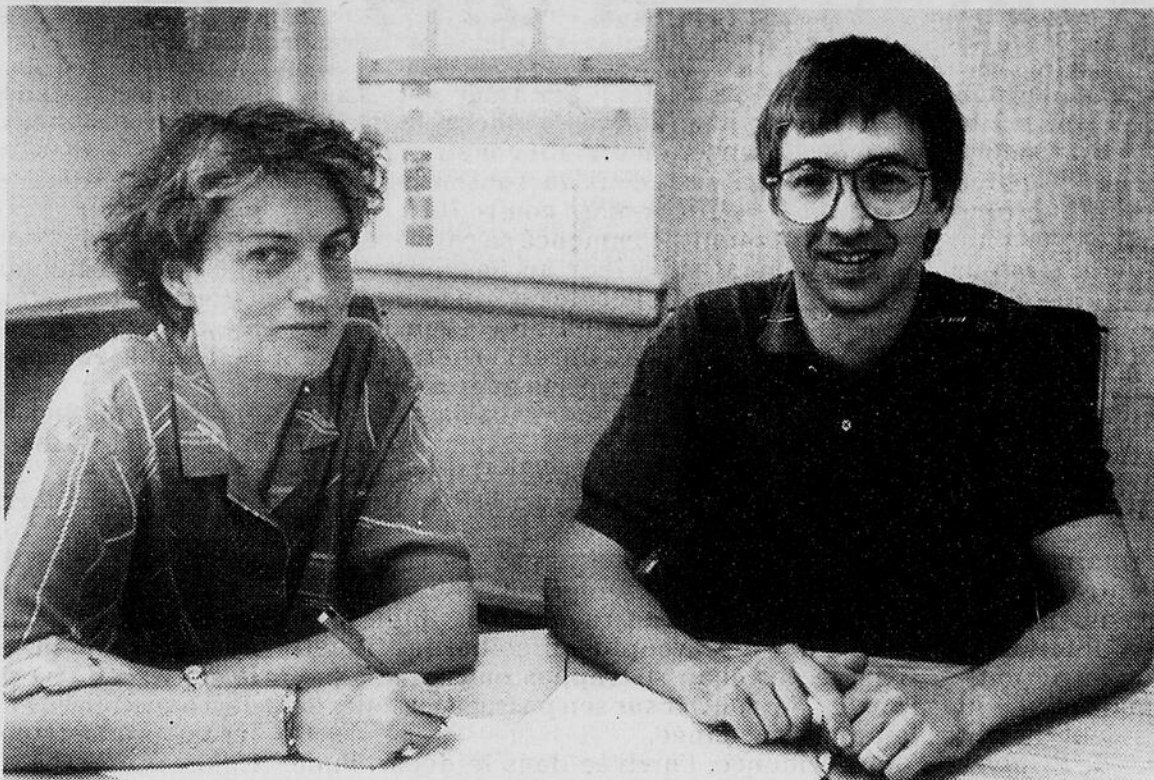
établissements du réseau de santé public au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

A l'issue d'une étude menée ces derniers mois par des intervenants du Conseil régional de la santé et des services sociaux (CRSSS), le scénario principal suivant a été retenu: des autoclaves seront installés ou ajoutés dans les 7 centres hospitaliers (CH) de la région, qui auront ultérieurement à desservir les autres établissements (CLSC, centres d'accueil, centres d'hébergement, etc.) producteurs de ce type de déchets.

«Il en coûtera quelque 800 000 \$ pour l'achat, et l'installation des équipements requis», soulignent la conseillère en ressources matérielles Louise Jobin et le directeur des ressources-réseau du CRSSS, Gilles Simard.

«Et de façon récurrente, il faudra que le gouvernement fournisse annuellement entre 370 000 et 500 000 \$ concernant les coûts globaux permettant aux centres hospitaliers de traiter, de transporter, d'éliminer, de trier à la source et d'assurer la fourniture de contenants spéciaux.»

Les porte-parole du CRSSS signalent que la quantité estimée de déchets biomédicaux est d'environ 220 000 kilogrammes par année pour la région alors que la quantité totale de déchets biomédicaux produits par les centres hospitaliers, les



GESTION - La conseillère en ressources matérielles, Louise Jobin, et le directeur des ressources-réseau, Gilles Simard du CRSSS ont fait part des grandes lignes du dossier de la gestion intégrée des déchets biomédicaux infectieux au plan régional.

(Photo Rocket Lavoie)

établissements vétérinaires, les laboratoires médicaux et de recherche dans tout le territoire du Québec, est d'environ 4 400 tonnes métriques par année.

Les mêmes porte-parole tiennent en outre à préciser que les directions des établissements concernés ont bien collaboré et se sont engagées respectivement à élaborer un

plan interne faisant état des diverses étapes de la gestion de leurs déchets biomédicaux. Ces plans devraient leur être remis au cours des prochains mois.

### Autorisation

Ils font valoir que dès la semaine prochaine le conseil régional devrait donner son autorisation à ce dossier jugé prioritaire et que par la suite le ministère de la Santé et des Services sociaux sera appelé à donner son aval ainsi qu'à dégager des crédits et ce avant mars 1992.

L'on sait que la réglementation découlant de la politique de gestion des déchets biomédicaux infectieux entrera en vigueur au premier avril 1992. «Le Saguenay-Lac-Saint-Jean trace présentement la voie à la majorité des autres régions du Québec», mentionnent-ils par ailleurs.

Ne tenant manifestement pas à jeter un coup d'oeil prolongé sur les façons dont les établissements de santé de la région ont disposé de leurs déchets biomédicaux par le passé, les deux porte-parole reconnaissent cependant que les pratiques de gestion n'ont pas toujours été effectuées selon les règles de l'art.

Ils admettent qu'il est possible que des déchets anatomiques humains ont quelquefois été acheminés directement au site d'enfouissement sanitaire de Laterrière alors que les modes d'élimination adéquats de ce type de déchets sont soit l'incinération dans un crématorium soit l'inhumation dans des fosses du cimetière.

Le Québec a un taux de 13,8 pour 1000 habitants

## Naissances à la hausse au Canada

OTTAWA (PC) — Il y a eu 392661 naissances au Canada en 1989, une hausse de 4,2 pour cent par rapport à 1988, a dévoilé mercredi Statistique Canada. On compte 15 naissances pour 1000 Canadiens en 1989, soit 14,5 pour

cent de plus qu'en 1988.

Mais ces résultats restent néanmoins inférieurs à ceux obtenus en 1961, alors qu'on enregistrait 460109 naissances, soit une moyenne de 26,1 naissances pour 1000 habitants. Voici le taux de

naissances par province:

Québec: 13,8 pour 1000 habitants  
Ontario: 15,2  
Terre-Neuve: 13,6  
Ile-du-Prince-Edouard: 14,9  
Nouvelle-Ecosse: 14,2

Nouveau-Brunswick: 13,5

Manitoba: 16  
Saskatchewan: 16,5  
Alberta: 17,9  
Colombie-Britannique: 14,3  
Yukon: 19. Territoires du Nord-Ouest: 27,7

# Enfin.. un vrai restaurant-bar

# Le à Chicoutimi-Nord

# Bernier

## Restaurant Bar...

114, boul. Rock-Boivin  
Chicoutimi-Nord  
696-3576

(coin boulevard Ste-Geneviève,  
voisin Villeneuve Equipement)

## Une cuisine de bon goût!

- Déjeuners
- Menus du jour (3 choix à \$4.95)
- Tables d'hôte (3 choix en soirée 7 jours/sem.)
- Grillades - flambées
- Pizza
- Poissons
- Pâtisseries maison
- 5 à 7 (du lundi au vendredi)
- ...

Salles de réceptions (service de bar) - Banquets - Service de traiteur

Au moment où il a heurté Marie-Josée Hudon

# Epiphane Audet était apte à conduire

DOLBEAU (DB) - Epiphane Audet, âgé de 77 ans, qui a heurté Marie-Josée Hudon, sur le boulevard Vézina, à Dolbeau, le 4 avril dernier, avait, au moment de l'accident, un dossier médical qui lui permettait d'avoir son permis de conduire, n'avait aucun point d'inaptitude, était sobre, mais apparaissaient sur son dossier deux autres cas d'accident survenus en 1986 et 1987.

C'est ce qui ressorti de la comparution de témoins experts, hier, lors de l'enquête publique commandée dans le but de faire la lumière sur les causes de l'accident qui a causé la mort de Marie-Josée Hudon.

La journée a d'abord débuté par le témoignage de la mère de la victime, Jeanine Fournier-Hudon, qui expliqua que sa fille venait tout juste, depuis à peine cinq ou 10 minutes, de prendre la commande de la poussette dans laquelle se trouvait son enfant de 13 mois, quand le choc s'est produit.

Demeurant sur le boulevard Vézina depuis 30 ans, Mme Fournier-Hudon a précisé qu'il était impossible de marcher de l'autre côté de l'accotement à l'endroit où s'est produit l'accident parce qu'il y avait du gazon. Elle a aussi indiqué qu'elle et sa fille marchaient dans le sens de la circulation, tout près de l'accotement.

Elle a confirmé les conditions élémentaires pour les automobilistes et ne s'explique pas l'accident. «J'en ai rien vu, rien entendu, j'ai eu un coup sur l'épaule, j'ai vu passer les souliers de ma fille et son corps projeté en avant et celui du bébé sur le côté», a été en substance son témoignage.

Sa fille devait mourir deux jours plus tard, à l'hôpital de Chicoutimi, et son petit-enfant

est toujours vivant, «mais aurait subi un choc important», selon un membre de la famille.

Avec plus de précision, Mme Fournier-Gagnon dit n'avoir entendu ni klaxon, ni bruit de freinage. Elle soutient que le véhicule qui a heurté sa fille s'est immobilisé «assez loin» et qu'il a fallu qu'elle fasse des



Denis Bouchard

signes au conducteur.

L'avocat du conducteur, Claude Voyer lui a demandé quels étaient la couleur de leurs vêtements et elle a répondu: «J'avais un jacket noir et Marie-Josée portait un blue jeans et une veste de couleur mauve.»

Dossier

Chef de service de l'évalua-

tion médicale à la Société d'assurance automobile du Québec, Claire Castonguay est venue dire que M. Audet avait toujours passé, avec satisfaction, les examens que requerraient son âge.

D'abord, à 70 ans, M. Audet a dû se soumettre à un examen approfondi pour renouveler son permis, ce qui fut fait. Par la suite, il a produit les certificats nécessaires.

Et même si apparaissaient la description de sa maladie pulmonaire et ses troubles de vision dans les dossiers de M. Audet, la société n'a jamais songé à lui retirer son permis «parce que ce n'était pas incompatible avec la conduite automobile».

Après l'accident, le sergent Vic Michaud, de la Sûreté municipale de Dolbeau, a logé une plainte contre la société parce qu'il a remarqué qu'il y avait des bonbonnes d'oxygène dans la camionnette de M. Audet.

Epiphane Audet souffrait

également de surdité.

Invité à titre de témoin, Laurent Lacroix, ingénieur de la ville de Dolbeau, a expliqué que le boulevard Vézina était une voie de contournement, aménagée afin d'éviter le centre-ville pour traverser la ville. A son avis, il serait difficile de construire des trottoirs, des traverses et d'installer des feux de circulation tout en gardant la vocation de voie de contournement.

Il aussi précisé que même si une partie du boulevard était considérée comme un boulevard à quatre voies, elle n'avait jamais été lignée en ce sens.

Des chiffres

Appelé sur les lieux de l'accident, le policier Rémi Lamotte est venu fournir des précisions à l'enquêteur. D'abord, sur la limite de vitesse qui est de 70 km/h. Il a confirmé qu'il n'y a pas eu de traces de freinage.

Selon ce qu'il a constaté, la victime a été projetée à 16 mètres du point d'impact et

qu'elle se trouvait entre deux et trois mètres de l'accotement au moment de l'accident. Selon lui, il y avait 8 mètres entre le centre de la chaussée et le point d'impact.

M. Audet s'est arrêté à 25 mètres du point d'impact, c'est-à-dire à environ 9 mètres du corps de la jeune femme.

Il n'a pas fait subir de test d'alcoolémie au conducteur parce qu'il ne présentait pas de symptôme particulier. Il a bien remarqué sa pompe et lui a demandé s'il ne voulait pas être conduit à l'hôpital.

M. Audet lui a demandé de replacer sa camionnette dans l'autre direction afin de retourner chez lui, ce qui a été fait après les constatations d'usage.

Le coroner Lapointe rédigera son rapport au cours des prochains jours et l'enverra au coroner en chef du ministère de la Sécurité publique. Les résultats devraient être connus d'ici trois semaines au plus tard.

## Le médecin Marc Audet témoigne

DOLBEAU (DB) - Quelques heures avant de heurter Marie-Josée Hudon, Epiphane Audet a rendu visite à son médecin afin de se soumettre à un examen de contrôle.

Selon le docteur Marc Audet, son patient âgé de 77 ans, était lucide et répondait très bien au questionnaire qu'il lui a fait subir.

Appelé comme témoin à l'enquête publique instituée pour éclaircir les circonstances de la mort de Marie-Josée Hudon, âgée de 27 ans, de Dolbeau, le docteur Marc Audet, de Mistassini, a apporté des précisions sur les trou-

bles pulmonaires de son client, ainsi que sur les médicaments qu'il avait à absorber tous les jours.

Epiphane Audet a déjà subi une intervention chirurgicale aux poumons parce qu'il avait un cancer.

Encore aujourd'hui, il est affecté par des malaises respiratoires et son état s'est détérioré au cours des dernières années, de sorte qu'il s'essouffle rapidement.

Entre le mois de juin 1989 et avril de cette année, Epiphane Audet a visité son médecin à 11 reprises.

Même si ses poumons et sa

vision étaient plus faibles, ses fonctions en général, allaient bien, selon le docteur Audet, qui n'a aucun lien de parenté avec son patient.

Lorsque le procureur du coroner, Pierre Ferland, lui a demandé s'il savait qu'il avait les pouvoirs nécessaires pour informer la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) de l'état de santé de son patient, le docteur Audet a répondu oui, «mais qu'il n'avait pas jugé pertinent de le faire».

Le docteur Audet a aussi expliqué que son client avait cinq médicaments à prendre quotidiennement, dont des

substances anxiolitiques, hypnotiques et d'autres qui l'aident à mieux respirer.

Sur une question de l'avocat de la famille Hudon, Me Gilles Boivin, sur les hypnotiques qu'avaient à absorber Epiphane Audet, le docteur Audet a précisé qu'il s'agissait de Halcion, qu'il devait prendre avant de se coucher.

Enfin, le docteur Audet a véritablement relié l'hospitalisation de son patient avec les derniers événements. Il a précisé au coroner que son patient pourrait faire face à une interrogation si on ne l'informe pas trop à l'avance.

## 254 285 polices déménagent...

Depuis le 1er juin, plus de 90 années d'expérience et 254 285 polices d'assurances sont déménagées, au cœur de l'activité économique au rez-de-chaussée de l'ÉDIFICE TRUST GÉNÉRAL, centre-ville, Chicoutimi. Notre personnel se rapproche de vous, pour toujours mieux vous servir.

### NOS SERVICES

- Assurances des particuliers: vie, auto, résidence, etc.
- Assurances d'entreprises: biens, responsabilité, véhicules automobiles, cautionnement, assurance collective, etc.



Chez nous, vous êtes assurés du meilleur!

LAJOIE, MEUNIER, LEMIEUX INC.

255, RUE RACINE EST, SUITE 120, C.P. 190,  
CHICOUTIMI, TÉL.: (418) 543-3369  
TÉLÉCOPIEUR: (418) 543-4902

Témoignage de sa chambre d'hôpital

# Un camion aurait fait bifurquer Audet

DOLBEAU (DB) — C'est un camion roulant en sens inverse à haute vitesse qui aurait fait bifurquer Epiphane Audet, le 4 avril dernier, avant qu'il heurte Marie-Josée Hudon, de Dolbeau, décédée deux jours plus tard. La victime, accompagnée de sa mère, poussait alors son bébé de 13 mois, couché dans un carosse.

Tel est l'élément principal du témoignage de Epiphane Audet, âgé de 77 ans, qui était au volant de la camionnette de marque Chevrolet 1990, qui a frappé Marie-Josée Hudon, sur le boulevard Vézina, dans

l'après-midi du 4 avril.

M. Audet a fait ce témoignage de sa chambre d'hôpital pendant l'enquête publique, menée par le coroner Michel Lapointe, hier. Le coroner Lapointe, par une procédure exceptionnelle et dans le but de clore son enquête, a décidé de transférer l'enquête à l'Hôpital de Dolbeau après avoir obtenu l'accord du médecin traitant d'Epiphane Audet, le docteur Marc Audet, de Mistassini.

Epiphane Audet, qui a des problèmes de santé, principalement aux poumons, a été

récemment hospitalisé parce qu'il a mal réagi à l'avis de comparaître à l'enquête publique que lui avait fait parvenir le coroner Lapointe. Son médecin a parlé de stress et de traumatismes supplémentaires.

M. Audet (le conducteur), visiblement affecté et nerveux, portant des verres fumés, assis dans une chaise, a accueilli le coroner Lapointe en lui disant qu'il ne pouvait que répéter ce qu'il avait déclaré aux policiers après l'accident. «Je n'ai rien vu», a-t-il dit à plusieurs reprises.

Cependant, M. Audet se souvient très bien que cette journée-là, il faisait très beau, que la visibilité était parfaite et que la chaussée était en bon état.

Dans son témoignage, il a précisé au coroner Lapointe qu'il ne sortait plus qu'une fois par jour en auto, l'après-midi, «parce que le soir, il ne pouvait plus conduire».

Il a expliqué qu'il ne se souvenait pas s'il était plus près de la ligne du milieu que de l'accotement, mais qu'il avait craint le camion qui

roulait vers lui. Il a aussi expliqué qu'il avait eu peur pour lui après l'accident et que s'il n'avait pas eu sa pompe, il aurait probablement perdu connaissance.

Tout ce dont M. Audet se souvient lors de l'impact est d'avoir entendu un boom. Il a alors stationné son véhicule en bordure de la route et a aperçu une personne allongée sur la chaussée ainsi qu'une autre qui lui faisait des signes.

Selon sa propre estimation, il devait rouler à une vitesse d'environ 60 km/h.

## Cautionnement fixé à 350 000 \$

ANNAPOLIS, Maryland (PC) — Un cautionnement de 350 000 \$ US a été fixé, mercredi, pour la libération du soldat canadien Donald Roger Nelson, accusé de tentative de meurtre dans cet Etat américain.

C'est exactement le même montant qui a été exigé, il y a quelques jours, d'Eric Schumacher, l'autre soldat canadien qui fait face à la même accusation aux Etats-Unis.

Tous deux sont de plus soupçonnés, au Canada, d'une tentative de meurtre sur l'agent Larry Dee, de la

police de Toronto, qui a été atteint de balles d'armes à feu près du SkyDome, le 30 mai.

Un policier d'Annapolis a fait remarquer que, même si les deux hommes pouvaient trouver l'argent nécessaire pour leur cautionnement, de nouveaux mandats d'arrestation seraient aussitôt émis, en attendant l'enquête en extradition.

Dans le cas de Schumacher, le Canada a déjà fait parvenir une requête en extradition. Dans le cas de Nelson, la chose ne devrait pas tarder.



LAPOINTE ET PAQUET, ASSOCIÉS, C.G.A.

Comptables généraux licenciés

• Conseillers en gestion • Comptabilité  
• Fiscalité • Planification successorale

Gabriel Lapointe, c.g.a.  
Gérard Paquet, c.g.a.  
Roger Leclerc, c.g.a.

100, rue Racine est, Suite 200  
CHICOUTIMI - 696-4646

# C

onception  
cuir



Gilles Bergeron

FABRICATION-RÉPARATION

## Le seul vrai spécialiste du cuir

au Saguenay Lac St-Jean

Pourquoi changer vos meubles en cuir?

on peut les réparer et les reteindre.

Service au Saguenay Lac St-Jean.

Si le cuir vous intéresse

545-9130 153, Price Est  
CHICOUTIMI

## UN BON FAUTEUIL POUR PAPA



# POTVIN TREMBLAY

M E U B L E S

1685, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 545-4667

# Fourre-tout



## Une médaille

Il est toujours très motivant pour les jeunes, et les moins jeunes, de voir les efforts récompensés. Il nous fait donc plaisir de souligner ici que Nadia Gauthier, de Secondaire V de la polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi, a remporté la médaille du Gouverneur général, pour l'année qui s'achève. Nadia s'est illustrée sur le plan de la réussite scolaire.

## Des coiffeuses

Les organisateurs de la Fabuleuse histoire d'un Royaume sont présentement à la recherche de coiffeuses. Pour obtenir des informations, contacter Martin Lavoie à 544-6851.

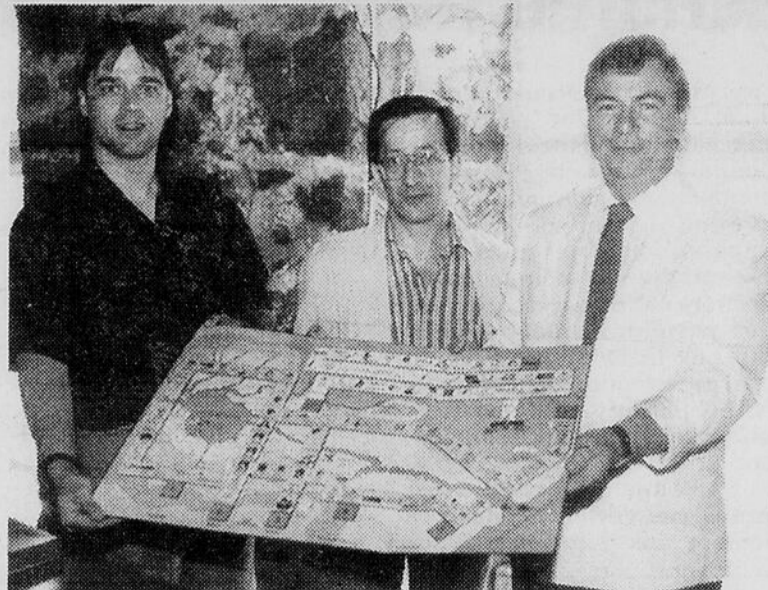
## Mistassini a 100 ans

L'année 1992 sera un grand cru pour Mistassini, cité du bleuets qui célébrera ses 100 ans. Une conférence de presse prévue pour mardi prochain devrait en faire connaître davantage sur le programme des festivités qui y prendront cours.

Mais, déjà, la Corporation du centenaire est à la recherche d'anciens résidents qui auraient été choristes, folkloristes, musiciens, écrivains, peintres, artisans, journalistes, pour l'organisation d'une foire culturelle. Ils s'agit de faire parvenir son nom et adresse à: Corporation du centenaire, Place centre-ville, Mistassini, G0W 2C0 (276-1992).

La corporation est également à la recherche de documents tels photographies anciennes de familles, de carnavaux, d'assemblées municipales ou scolaires, de récoltes, de travaux en forêts, de Noël d'antan, ou encore de bandes audio et/ou visuelles.

C'est un retour aux sources pour Mistassini, avec un centenaire que toute la population est invitée à souligner dignement.



## Apprendre en s'amusant

Nous en parlons dans la colonne de droite: le jeu Histourix, de conception régionale très originale, se retrouve sur le marché des dizaines d'intervenants qui y ont participé. Le jeu a bénéficié de deux lancements cette semaine, l'un au Saguenay, l'autre au Lac-Saint-Jean. Nous reconnaissons ici le promoteur Jean-Luc Hébert, le graphiste Alain Bérubé et le concepteur Marc Vaillancourt, tenant la planche du jeu Histourix.



## Trésors insoupçonnés

La région regorge de trésors insoupçonnés. Ainsi, ce vieux moulin de Sainte-Jeanne-d'Arc était totalement inconnu du photographe Steeve Tremblay qui, passant dans le coin, n'a eu qu'à suivre des pancartes l'y conduisant. N'est-ce pas là un témoin remarquablement bien conservé de notre patrimoine, qui méritait le détour imposé par la curiosité de notre ami Steeve?



## Vive Histourix!

J'ai déjà joué, sûrement comme vous, à plein de jeux de société, des moins récents du genre Monopoly, Serpents et échelles, et des plus récents, d'un genre à saveur érotico-amoureuse dont je ne me souviens plus le nom, sinon qu'il y avait le mot «savon» sur la boîte, ou encore du genre commercial «voulez-vous faire de l'argent avec vos oeuvres d'art?»

Ou je m'amusais, ou je m'ennuyais, ou je gagnais, ou je perdais. Il m'est même arrivé de perdre exprès pour que le jeu finisse au plus vite: c'est dire le degré



Andrée Rainville

d'ennui auquel je parvenais...

Cette semaine, en déballant le jeu Histourix, tout de suite je fus emballée. Ça venait de chez nous, oui. Mais, plus, c'était bien fait, la boîte, la planche, les règlements en bon français. Mais surtout, surtout, ça parlait de chez nous, notre histoire, notre patrimoine, et cela sans partisanerie, sans flatterie, en rendant à César ce qui appartient à César.

Histourix présente 162 cartes questionnaires. Je connais des réponses, mais à seulement manipuler les cartes, un monde de découvertes s'est ouvert devant moi, tellement il est fascinant de réaliser combien de choses à nous reste à apprendre! Vous saviez que la plus ancienne paroisse du Saguenay est Saint-Alphonse de Bagotville, et que l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier portait le nom d'Hôpital de la Marine, en 1884? Que le missionnaire jésuite François de Crespieu était surnommé l'apôtre des Montagnais, et que le plus vieux commerce de fourrures du Saguenay-Lac-Saint-Jean est celui de René Robertson de Pointe-Bleue?

Ce n'est là évidemment qu'un petit aperçu de Histourix, dont les questions ont été formulées directement par les intervenants concernés, avant d'être sélectionnées. Le jeu a été tiré à 5000 exemplaires. Et l'excellente idée sera reprise - le jeu est breveté, ouf! - et adaptée par d'autres régions. Bravo.



## Au Dépanneur baieriverain

Thérèse Côté-Rousseau, du Dépanneur baieriverain à Ville de La Baie, va être sur le gros nerf en regardant cette page ce matin. Le fait est que cette gentille dame a horreur des photographes! Ce qui n'a pas empêché notre as de la lentille Rocket Lavoie d'immortaliser Mme Côté-Rousseau derrière son comptoir. Pourtant, elle avait juré que jamais, au grand jamais, elle ne retrouverait cette photo dans la page Fourre-Tout. Attention madame, avec la complicité du journaliste chef de pupitre Gilles Lalancette, tout peut arriver. Et surtout, ne vous en faites pas, Rocket et Gilles continueront d'aller s'approvisionner à votre dépanneur...

12 - LE QUOTIDIEN, jeudi 13 juin 1991

Installation incluse  
**TAPIS COMMERCIAL**

Prix spécial: **\$7.95** vc  
Colle et escaller non inclus. Minimum 20 vc

**PRELART**

Prix spécial: **\$3.99** vc  
Installation non incluse

DES STORES VERTICAUX  
ET HORIZONTAUX À PRIX INÉGALÉS



Yvon Girard



t d s tapis et draperies  
**SAGUENAY**

2108, boul. Tadoussac  
**CHICOUTIMI-NORD**  
**545-1290**

Le couvre-plancher, nous on connaît ça!



Serge Cloutier



# Dominique-Racine aura ses machines à condoms

par Catherine Delisle  
CHICOUTIMI (CD) — La Commission scolaire de Chicoutimi est la première commission scolaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean à accepter qu'on installe dans ses écoles secondaires des distributrices à condoms. Et c'est l'école polyvalente Dominique-Racine qui recevra les premières.

Cependant, ce qu'il faut dire, c'est que les commissaires sont divisés sur la question à un point tel que le projet a été adopté à neuf contre sept, mardi soir, lors d'une assemblée des commissaires. Trois commissaires étaient absents.

Selon le président de la Commission scolaire de Chicoutimi, Jean-Marie Beaulieu, chez plusieurs commissaires, les valeurs morales priment sur l'aspect santé, alors que chez les étudiants, on cherche d'abord et avant tout à prévenir les maladies transmises sexuellement (MTS).

Avant de prendre leur décision, les commissaires ont participé à une séance d'information en présence d'un médecin, de conseillers en for-

mation personnelle et sociale ainsi qu'en éducation chrétienne.

Tout ce débat origine d'une intervention du comité des étudiants de l'école Dominique-Racine de Chicoutimi. On s'en souvient, ces jeunes de quatrième et de cinquième secondaire réclament des distributrices à condoms dans leur école. Le comité d'école a même organisé une rencontre avec les parents (très peu se sont déplacés pour la séance d'information) et des spécialistes afin de trancher le débat. Les parents ont voté en faveur du projet.

La Commission scolaire de Chicoutimi accepte donc le principe de l'installation de distributrices à condoms, mais elle impose tout de même certaines conditions. Effectivement, chaque école secondaire devra, au préalable, faire une démarche sérieuse pour favoriser les meilleures conditions d'épanouissement des jeunes. Ainsi donc, l'école devra associer tous les partenaires de son milieu (parents, élèves, intervenants) et cela, suivant les valeurs identifiées au projet

éducatif. Également, l'école devra amener l'étudiant à faire des choix éclairés tout en ayant des comportements responsables. Enfin, l'école devra informer et promouvoir les valeurs se rapportant aux diver-

ses options qui s'offrent aux étudiants au moyen de mesures concrètes. Avant de procéder à l'installation de distributrices à condoms, la Commission scolaire de Chicoutimi suggère de tenir compte des

caractéristiques de la clientèle, d'assurer la formation des jeunes dans le domaine de la sexualité, d'offrir un support de pastorale, de permettre une réflexion sur le sujet et d'informer les parents.

## "J'ai perdu 60 lb jusqu'à date — je me sens transformée!"

Chez Nutri/Système, vous trouverez soutien, conseils, des aliments savoureux, un programme d'activités physiques simple et de nouvelles façons de vaincre les vieilles habitudes.

### Economisez 50%\*

Le programme complet aidera cette année plus **D'UN MILLION** de clients!

**OFFRE SE TERMINE SAMEDI**



Notre cliente Aliette Lavoie de Shipshaw a perdu 60 lb.

**nutri/système**  
cliniques minceur

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION **GRATUITE** SANS OBLIGATION!

**Alma**  
**668-0131**

**Chicoutimi**  
**690-0202**

\*Sur programme régulier, ne comprend pas le coût de la nourriture Exclusive Nutri/Système. Nouveaux clients seulement.

### Saint-Félicien

## Entente avec le MLCP

SAINT-FÉLICIEN (CP) - Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP) vient de conclure une entente de collaboration avec le Cégep de Saint-Félicien permettant au ministère de profiter de l'expertise des enseignants de cet établissement. De leur côté, les étudiants pourront mettre en pratique des connaissances acquises.

Parmi les formes de collaboration qui manquent, il y a les stages sur le terrain dans le cadre de travaux saisonniers, la formation sur mesure pour les employés du MLCP, les projets de recherche et les plans d'aménagement pouvant être réalisés

par les étudiants.

Déjà, au cours de la prochaine année, des projets concrets se mettront en branle. Ainsi, cinq étudiants finissants du collège réaliseront un plan d'interprétation du patrimoine pour le Parc Saguenay, dans le secteur de Tadoussac.

Des enseignants du cégep prépareront et dispenseront un cours de formation de courte durée spécifiquement adapté aux besoins des employés du Parc Saguenay.

Le cégep offrira à une équipe de techniciens de la faune travaillant au ministère, un cours sur le transport et l'ensemencement des rivières.

# Solde des Globe-Trotteurs

Réduction dans tous nos départements jusqu'à

# 50%

Venez voir nos nouvelles sélections de meubles et demandez notre catalogue couleur.

**PAYABLES EN SEPTEMBRE SANS INTÉRÊTS\***

## dix Versions

### LES PRÊT À EMPORTER

\*(Voir conditions en magasin)

1685, boul. Talbot,  
Chicoutimi, 545-4010  
Edifice Potvin Tremblay  
Face au Racquetball

# Le transport scolaire s'adapte à Chicoutimi

CHICOUTIMI (CD) — Les enfants qui habitent à deux adresses pourront, dans certains cas, être transportés à l'école dans les commissions scolaires de Chicoutimi, de Valin et de La Baie.

Le directeur général de la Commission scolaire de Chicoutimi, Pierre Tchernof, admet que certains parents seront encore insatisfaits mais la Commission scolaire de Chicoutimi, qui gère également le transport scolaire pour les territoires de La Baie et de Valin, vient de régler 75 pour cent des demandes particulières grâce à sa toute nouvelle politique.

Comme l'explique la régisseuse du transport, Gaétane Tremblay, pour que le service de transport à une deuxième adresse soit accordé, il faut remplir certaines conditions. Effectivement, l'élève doit d'abord être éligible au transport à son adresse permanente ainsi qu'à sa deuxième adresse. Mais surtout, il faut que le service demandé pour

la deuxième adresse soit assuré par le même circuit d'autobus et que la demande soit régulière, c'est-à-dire pour tous les jours de fréquentation scolaire et de façon continue (par exemple, tous les midis, pendant toute l'année scolaire).

Avant, c'était souvent laissé à la discrétion du chauffeur d'autobus et de l'école. Lorsque ces derniers refusaient, ils en supportaient l'odieux. «Aujourd'hui, en raison de l'éclatement de la cellule familiale, donc de l'augmentation importante des demandes particulières, ce n'est plus possible d'agir comme cela sans porter atteinte à la sécurité des enfants», explique la régisseuse.

Selon Gaétane Tremblay, la sécurité des enfants doit avoir préséance sur tout. Et c'est en pensant d'abord et avant tout à la sécurité des enfants que la Commission scolaire de Chicoutimi a élaboré sa politique. Et cette politique a été approuvée par les deux autres com-

missions scolaires après consultation tout en tenant compte des disponibilités financières et des subventions qui lui sont accordées par le ministère des Transports.

Sur tout le territoire de Chicoutimi, de Valin et de La Baie, 20 000 jeunes du primaire et du secondaire sont transportés, chaque jour, dans 118 autobus scolaires. Une vingtaine de taxis sont aussi à la disposition de certains enfants en raison de besoins très particuliers. Quant aux élèves de quatrième et de cinquième secondaire, ils voyagent avec

la CITS lorsqu'ils proviennent du milieu urbain, les autres utilisent les autobus scolaires.

### Autre exception

Certains élèves de pré-maternelle, de maternelle et du primaire pourront aussi bénéficier du transport scolaire s'ils doivent traverser des zones dangereuses et qu'il n'y a pas de brigadier pour assurer leur protection.

Dans le secteur de Chicoutimi, les zones considérées

comme dangereuses sont: les boulevards Talbot, de l'Université, Saint-Paul, Barrette et Saint-Jean-Baptiste. Dans le secteur Valin, il s'agit des boulevards Sainte-Geneviève, Tadoussac et de la route 172. Enfin, à La Baie, on parle de la rue Bagot, la partie à quatre voies, et du boulevard Grande-Baie.

La capacité maximale d'un autobus régulier est limitée à 67 places. Les cinq autres places sont réservées pour répondre à d'éventuels déménagements ou à des besoins sporadiques.

# Espérance de vie moindre pour les enfants pauvres

OTTAWA (PC) — Dans deux cas sur trois, les enfants nés de parents habitant dans des quartiers pauvres risquaient plus de mourir avant leur premier anniversaire que les enfants nés de parents habitant dans des quartiers aisés, indique un sondage de Statistique effectué à partir de chiffres obtenus lors du recensement de 1986.

Il était également plus probable que ces enfants aient à la naissance un poids moindre et soient affectés de maladies, conclut le sondage publié mercredi.

Et ils avaient une espérance de vie moindre que les enfants des quartiers plus aisés: les garçons nés en 1986 dans les quartiers les plus pauvres peuvent s'attendre à mourir 5 ans plus tôt que ceux vivant dans des quartiers aisés et les filles peuvent de leur côté craindre un décès deux ans plus tôt.

L'agence s'est intéressée à 217 490 bébés et 1 650 décès d'enfants dans 25 régions ur-

baines en 1986 qu'elle a divisées en cinq groupes égaux selon les quartiers.

Les quartiers aux plus bas revenus étaient ceux où, en 1985, 44 pour cent des familles gagnaient en moyenne moins de 13 501 \$ alors jugé par Statistique Canada comme le seuil de la pauvreté. Dans les quartiers à revenus élevés, seulement six pour cent des familles avaient un revenu inférieur au seuil de la pauvreté.

Le sondage souligne que les problèmes de santé chez les enfants pauvres commencent avant leur naissance et par la suite placent ces enfants sur une voie plus propice aux problèmes de santé, aux handicaps et même à la mort tout au long de leurs premières années, de leur enfance et de leur adolescence.

L'analyse démontre par ailleurs qu'il y a cinq fois plus de grossesses chez les adolescentes vivant dans les quartiers à bas revenus que chez celles vivant dans les quartiers à revenus élevés.

1<sup>ère</sup> Edition

**ESPOIR EN LA VIE**

interieur

LA BAIE MOTO SPORTS ENR.

LOCATION D'EQUIPEMENT PERCO P

COCA COLA

ESSO PLACE D'ARMES

LE MONTAGNIER

Parce que Pack

QUOTIDIEN

progrès-dimanche

Budget

JEANNE BLACKBURN

CJPM

café SLEX

Le Jean Bleu

REAL MUNGER

LA BAIE SPORTS

中華樓

La Maison de Chine

**Budweiser**

JEAN-GUY BERGERON, Agent • MARTIAL TREMBLAY, Représentant

**EXPORT "A" INC.**

SUPERCROSS CHICOUTIMI

1991

JEUDI LE 20 JUIN 1991 À 20H00

CENTRE GEORGES VÉZINA • CHICOUTIMI

RESERVATECH

**PROCUREZ-VOUS VOS BILLETS À L'AVANCE POUR NE PAS ÊTRE DÉÇU**

<b>CHICOUTIMI</b>		
1. Centre Georges-Vézina	643, Bégin	G7H 4N7
2. Auditorium Dufour	534, Jacques-Cartier Est	G7H 1Z6
3. Provigo	681, Ste-Geneviève	G7G 4Z4
4. Provigo	394, des Saguenéens	G7H 5S5
5. La Pulperie	300, Dubuc	G7J 4M1
<b>JONQUIÈRE</b>		
6. Provigo	3525, St-François	G7X 2W5
<b>VILLE DE LA BAIE</b>		
7. Provigo	1500, Bagot	G7B 2R3
8. La Baie Moto Sport		

**Gauthier Yamaha Sport** - Chicoutimi

**Chic. Martial Gauthier Loisirs** - Chicoutimi

**L.L. Moto Sport** - Chicoutimi

**Equipement Villeneuve** - Chicoutimi

**Réul Boivin et Fils Ltd** - Roberval

**Yamaha Alma Enr.** - Alma

**Sport Bellevue Tremblay** - St-Félicien

**Jos. Besson Inc.** - Mistassini-Dolbeau

**RÉSULTATS**

loto-québec

**Panco**

Tirage du 91-06-12

Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirages

Prochain tirage: 91-06-14

<u>3</u>	<u>5</u>	<u>10</u>	<u>21</u>	<u>22</u>
<u>23</u>	<u>24</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>32</u>
<u>37</u>	<u>38</u>	<u>40</u>	<u>49</u>	<u>53</u>
<u>57</u>	<u>59</u>	<u>61</u>	<u>62</u>	<u>63</u>

**TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec**

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# Promenades Centre-ville

400, Racine Est  
Chicoutimi

Complexe Gagnon Frères  
**CONCOURS**

400, Racine Est  
Chicoutimi

AUX *Giseries* ENR.



Lot de tissus à 3,99 \$  
Autres lots à 1/2 prix

Me Ginette Morin,  
propriétaire, situé au sous-sol.

**Fête des Pères**

**Gagnez un weekend**  
pour 2 personnes  
au Manoir Richelieu,  
une valeur  
**de 500 \$.**

2 nuits, 2 soupers, 2 petits déjeuners.  
**Tirage le 15 juin à 16h00.**

Une collaboration  
**de Voyages Bonneau**

\*Ce forfait devra être utilisé  
avant le 14 octobre 1991.

*Bijoux* EFR.

543-1454  
BIJOUX MODES  
400, Racine est, Chicoutimi.

**Du 7 au 15 juin**

**20%\***  
de rabais sur toute la marchandise  
en magasin  
Bijoux modes, accessoires et montres.  
\*Excepté les mises de côté.

**Chaussures**  
**AUX 4,000 PATTES**  
pour dames




**Rabais de 25%**  
sur toutes les sandales d'été en magasin.  
Choix de couleurs.

**Nouvelles heures d'ouverture.**

Maintenant ouvert à compter de 9h30,  
sauf «Escompte coiffure» et  
«Restaurant Midi-Express» au sous-sol  
«Top coiffure» au 2e étage  
et «Télé-vidéo» au 3e étage.

AUX QUATRE VENTS



Grand choix d'habits de coton décontracté

Choix de couleurs:  
kaki, taupe, beige.

**Toutes grandeurs**  
**128,50 \$ et 134,00 \$**  
Taxes incluses  
TPS comprise sur tous nos prix en magasin.

**ESCOMPTE COIFFURE**  
**543-1500**  
400, Racine est, Chicoutimi  
prop, Jeannot Tremblay

**Coupe: ..... 7.00\$**  
**Brushig: ..... 7.00\$**  
**Perma, racine: ..... 35.00\$**  
**Permanente: ...à partir de..... 25.00\$**  
**Balayage: ...à partir de..... 20.00\$**  
**Coloration: .....20.00\$**  
**Mèche: ..... à partir de.....20.00\$**

**QUALITÉ SERVICE**  
**BONS PRIX**  
**ET PLUS ENCORE**  
**AUX PROMENADES**  
**CENTRE-VILLE**

**FANTOCHE**

**50%**

**de rabais**  
**sur tous les vêtements**  
**Du Fran**

**VOYAGES BONNEAU inc.**  
EN LIBERTÉ **549-5771**

**Quebec Ft-Lauderdale Hotel Ses Gate**  
1 semaine **\$179.**  
2 semaines **\$279.** Avion Voiture (1semaine)  
Taxe et service en sus départ le 16 juin 91

**Iles de la Madeleine** 10 jours incluant  
une journée au centre de  
thalassothérapie  
à partir de **\$779.** Occ. cadre  
départ 27 juillet 91

**Atlantic city** départ 30 Août 91  
4 jours à partir de **\$349.** en occ. cadre

**Rabais de 30%\***  
sur toute la  
marchandise  
en magasin  
\*Sauf les mises  
de côté



Boutique  
**Sue Hellen**  
Complexe  
Gagnon Frères  
Rue, Racine,  
Chicoutimi

**Alexandrine**




Collection exclusive  
de lingerie  
coordonnée,  
conçue  
et fabriquée par  
Lingerie Lise

**LINGERIE LISE**  
400, Racine est, CHICOUTIMI  
Tél.: 696-2483

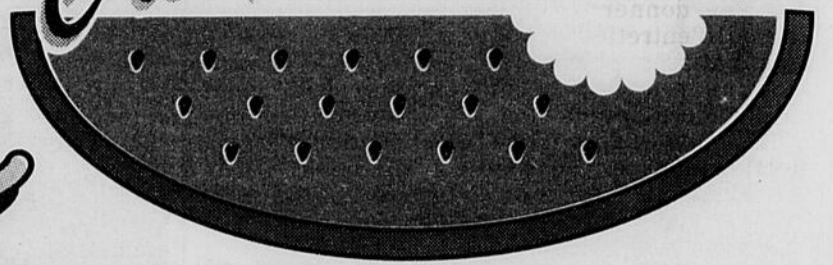
PASSEZ UN BEL ÉTÉ AVEC...

Le QUOTIDIEN

*C'est facile!  
C'est payant!*



*Je l'aime  
nature*



c'est

**20,000\$**

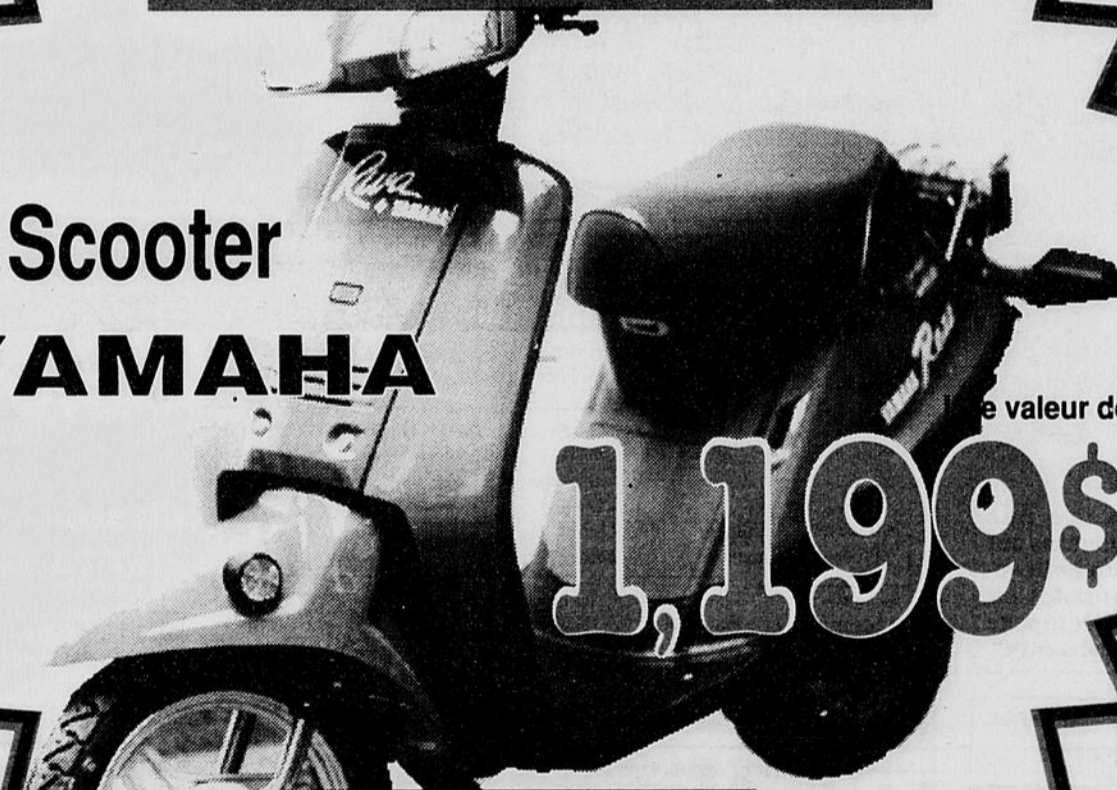
**EN PRIX**

• Il suffit d'être abonné au moment du tirage!

**A GAGNER**

**JEUDI 20 JUIN**

1 Scooter  
**YAMAHA**



de valeur de

**1,199\$**



**120 T-shirt**

Le Quotidien  
Je l'aime nature!



**100**  
paires de billets

"SERVICE NON COMPRIS"

Prochain tirage:

1 moteur Evinrude 4,3 hp

Une valeur de:

**1,165\$**

**C'est payant d'être abonné!**

-Si vous désirez vous abonner, contactez-nous au plus tôt. **545-4664**



**LE QUOTIDIEN... LE GRAND FAVORI DE L'ÉTÉ**

MARTIAL  
**Gauthier**  
loisirs enr.

# L'entretien ménager à des contractuels ?

par Catherine Delisle  
**CHICOUTIMI (CD)** — Rien ne dit que la Commission scolaire de Chicoutimi ne décide pas, dans un avenir rapproché, de donner à contrat le travail d'entretien ménager de ses bâtisses plutôt que de continuer à embaucher ses propres concierges.

En tout cas, depuis que l'entretien ménager est accordé à forfait à titre expérimental, la Commission scolaire de Chicoutimi a réalisé une économie de 209 260\$ de 1988-89 à 1991-92. Et ces contrats de conciergerie ne couvrent que 16 pour cent de la surface d'entretien, soit 19 000 mètres carrés, donc des superficies réduites. L'économie réalisée est de 3,69\$, en moyenne, par mètre carré.

Selon le directeur par intérim des ressources matérielles, Charles-Edouard Gagnon, si tout l'entretien ménager des bâtisses était accordé à contrat, l'économie potentielle théorique directe pourrait atteindre les 423 601\$ par année.

Le directeur général de la Commission scolaire de Chicoutimi, Pierre Tchernof, rappelle que l'expérience a débuté en 1988-89 dans quelques écoles primaires, alors que certains postes de conciergerie se libéraient. Ces concierges n'ont donc pas été remplacés de façon à permettre à la commission scolaire de tenter l'expérience. Présentement, les écoles Horizon, André-Gagnon, Saint-Louis, Notre-Dame, Saint-Coeur-de-Marie, Saint-Antoine et le centre 216

disposent d'un service de conciergerie qui provient d'une firme extérieure. Depuis 1988-89, le nombre de mètres carrés à contrat pour la conciergerie est passé de 6402 à près de 19 000. Cependant, la commission scolaire compte encore à son service 47 concierges, affiliés au Syndicat des employés de soutien CEQ, pour 22 de ses bâtisses.

### Débat humain

Au cours de la prochaine année scolaire, la Commission scolaire de Chicoutimi évaluera donc tous les avantages et les désavantages à donner la conciergerie à contrat de façon à prendre une décision finale.

Pierre Tchernof admet que c'est tout un débat humain qui s'annonce. Il ne cache pas que les concierges font des pressions auprès de la direction et des commissaires pour que la conciergerie demeure en régie. «Notre étude devra donc tenir compte à la fois des coûts et de la qualité du service», dit-il.

Pierre Tchernof indique que les difficultés financières que vivent les commissions scolaires les amènent à réévaluer les services afin d'en diminuer les coûts. A la Commission scolaire de Chicoutimi, par exemple, tous les services reliés au transport, à la cafétéria, au déneigement, à l'entretien des terrains, aux vidanges ainsi que les transformations physiques majeures des bâtisses pendant la saison estivale sont confiés à des firmes extérieures, ce qui permet à la commission de réaliser des économies substantielles.



**ECRASEMENT** - Un avion militaire américain AV-22 s'est écrasé hier à l'aéroport New Castle dans le Delaware. Des témoins ont affirmé que l'avion s'est mis à papillonner comme un hélicoptère à environ 150 pieds du sol avant de s'écraser. Les pilotes ont quitté l'avion sans problème tandis qu'un membre d'équipage a été soigné pour de légères brûlures. (Photolaser PC)



**Décoration L.L. en** A l'Atrium  
 150, Racine E. Chicoutimi  
**De tout pour la décoration**  
 • Accessoires de salle de bains  
 • Plantes en sole • Cadeaux  
 Liste de cadeaux de mariage  
**543-3878** Plan mise de côté

## Vente de logiciels chez COMPUCENTRE®

Pour le meilleur choix de logiciels

Prix en vigueur du 13 juin au 22 juin ou jusqu'à épuisement de la marchandise



### Hoverforce

Vous êtes le meilleur des meilleurs. Dans un parcours avec plus de 100 agresseurs urbains, vous êtes attaché dans votre aéroglesseur hyper-rapide avec tir de précision. Vous êtes l'ultime guerrier. Vous n'avez jamais joué à un jeu aussi rapide.

**49<sup>88</sup>**

### Dac Easy Accounting 4.1

Le meilleur ensemble de comptabilité à caractéristique intégrale au monde. Le choix parfait pour les compagnies basées sur le service et les inventaires. Il est facile de voir pourquoi DAC Easy est le logiciel de comptabilité choisi par plus de 1/2 million d'entreprises universelles.

**99<sup>88</sup>**



### MS DOS

**Productivité**  
 • Typing Tutor IV Plus ..... 49.88  
 • New Print Shop ..... 55.88  
 • Quicken 4.0 ..... 55.88

**Traitement de texte**  
 • Letter Perfect ..... 169.88  
 • Prowrite Plus V.1.0 ..... 229.88  
 • MS Word 5.0 ..... 329.88

**Éducationnel**  
 • Mickeys ABC's ..... 49.88  
 • Mickeys 123's ..... 49.88  
 • World Atlas 2.0 ..... 69.88

**Édition électronique**  
 • Publish-it Lite ..... 59.88  
 • Timeworks Publisher V.1.2 ..... 199.88

**Where in the World Deluxe**  
 Nouvelles caractéristiques: De magnifiques photos digitalisées de la Société Graphique Nationale et des graphiques VGA spectaculaires. 2 fois plus de vilains... 50% plus de pays ainsi que 3500 indices.  
**79<sup>88</sup>**

**Utilités**  
 • Norton Commander V.3.0 ..... 129.88  
 • Norton Back Up V.1.2 ..... 129.88  
 • Lotus Magellan V.2.0 ..... 139.88  
 • PC Tools Deluxe V.6.0 ..... 139.88  
 • Norton Utilities V.5.0 ..... 149.88

**Graphiques d'affaires**  
 • Harvard Graphics V.2.3 ..... 399.88  
 • Freelance Plus V.3.01 ..... 459.88

**Divertissement**  
 • F-14 Tomcat ..... 45.88  
 • Overlord ..... 49.88  
 • Sim City ..... 49.88  
 • Conquest of Camelot ..... 49.88  
 • Space Quest IV ..... 59.88

### MS DOS

**Eye of the Beholder**  
 Faites l'expérience de cette aventure héroïque. Des graphiques renversants en 3-D et un son explosif créant un violent combat face à face.  
**55<sup>88</sup>**

**Divertissement (suite)**  
 • Quest for Glory II ..... 45.88  
 • Leisure Suit Larry III ..... 49.88  
 • Red Baron ..... 49.88  
 • Rise of The Dragon ..... 49.88  
 • Their Finest Hour ..... 55.88  
 • AD&D: Death Knights of Krynn ..... 55.88  
 • F-29 Retaliator ..... 55.88  
 • Test Drive III ..... 59.88  
 • Links ..... 65.88  
 • F-19 Stealth Fighter ..... 65.88  
 • Sim Earth ..... 69.88

### MACINTOSH

**Productivité**  
 • Kid Pix ..... 49.88  
 • Quicken ..... 59.88

**Traitement de texte**  
 • MS Word 4.0 ..... 329.88  
 • Word Perfect V. 2.0 ..... 349.88

**Éducationnel**  
 • Typing Tutor IV ..... 39.88  
 • Where in the World ..... 49.88

**Divertissement**  
 • Sim City ..... 49.88  
 • Loom ..... 49.88  
 • Hardball II ..... 55.88  
 • Battlechess ..... 55.88  
 • Falcon ..... 59.88  
 • Railroad Tycoon ..... 65.88  
 • Sim Earth ..... 69.88

### AMIGA

**Bard's Tale III - "The Thief of Fate"**  
 Skara Brae est entré de ruines. Quelqu'un ou quelque chose a renfermé le destin de la ville avec un énorme démon. Maintenant le monde a besoin d'un voleur. "The thief of fate".  
**55<sup>88</sup>**

**Productivité**  
 • QuickWrite ..... 69.88  
 • Deluxe Paint III ..... 149.88  
 • The Animation Studio ..... 159.88

**Éducationnel**  
 • Where in the World ..... 49.88

**Divertissement**  
 • A-10 Tank Killer ..... 29.88  
 • Their Finest Hour ..... 35.88  
 • Overlord ..... 49.88  
 • Star Control ..... 49.88  
 • Powermonger ..... 55.88  
 • PGA Tour Golf ..... 55.88  
 • Obitus ..... 59.88  
 • F-19 Stealth ..... 65.88  
 • Bane of Cosmic Forge ..... 65.88

### COMMODORE C64

**Productivité**  
 • Print Shop ..... 45.88  
 • Paperclip III ..... 49.88

**Éducationnel**  
 • Where in the World ..... 35.88  
 • Where in Time ..... 39.88

**Divertissement**  
 • Risk ..... 29.88  
 • Sim City ..... 29.88  
 • Ninja Turtles ..... 29.88  
 • AD&D: Secret of Silver Blade ..... 45.88  
 • F-19 Stealth Fighter ..... 49.88  
 • AD&D: Death Knights of Krynn ..... 55.88  
 • Ultima VI ..... 69.88

## VENTE Télé cartouches de jeux Jusqu'à 60% de Rabais

Quantité limitée - Magasinez tôt  
 (Tous les titres ne sont pas disponibles dans tous les magasins)

### Nintendo

• Taboo • Willow • Air Fortress • Skate or Die  
 • Jackal • Cybermold • Star Soldier  
**19<sup>88</sup>**  
 • P.O.W. • Iron Tank • Spy vs Spy • Gauntlet II • Hollywood Squares  
 • Amagon • Fast Break • Battlechess • Pipe Dream • Phantom Fighter  
 • Strider • Sky Shark • Thundercade • Puss n' Boots • Castle of Dragon  
 • Airwolf • Iron Sword • Solar Jetman • RBI Baseball • Rocket Ranger  
 • Renegade • Infiltrator • Black Manta • Operation Wolf  
 • Predator • Bayou Billy • Double Dribble • Snakes Revenge  
**29<sup>88</sup>**

• Contra • Life Force • Bases Loaded II • King of the Beach  
 • Batman • Punchout • All Pro Basketball • Battle of Olympus  
 • Yo! Noid • Al Unser Jr. • Double Dragon II • Desert Commander  
 • Solstice • Rally Bike • Mission Impossible  
 • Goonies II • Double Dare • Mickey Mousecapade  
 • Dick Tracy • Little Nemo • Little League Baseball  
**39<sup>88</sup>**

### Sega

• Zillion • Global Defense  
 • Shinobi • Gangster Town  
 • Time Soldier  
 • Thunder Blade  
 • Double Dragon  
 • Monopoly  
 • American Pro Football  
**19<sup>88</sup>**

• Rampage • Maze Hunter 3-D  
 • Bomber Raid • Aztec Adventure  
 • King's Quest • Altered Beast  
 • Cyborg Hunter  
 • Space Harrier  
 • Galaxy Force  
**29<sup>88</sup>**

**COMPUCENTRE®** "Les spécialistes de logiciels"

**Région de Montréal**  
 • Galeries D'Anjou • Carrefour Laval • Mail Champlain • Centre Fairview • Place Alexia-Nihon • Promenades St-Bruno

**Place Vertu**  
 • Place Bourassa • Place Bonaventure • Centre Rockland • Place Rosemère

**Ville de Québec**  
 • Galeries De La Capitale • Place Laurier • Place Fleur de Lys

**Sorel**  
 • Promenades de Sorel

**Drummondville**  
 • Les Promenades de Drummondville

**Sherbrooke**  
 • Carrefour de l'Estrie

**Chicoutimi**  
 • Place du Royaume

COMPUCENTRE est une marque déposée des Entreprises Hertzco Inc. Siège social: 600 LOUIS H. LAFONTAINE, MONTRÉAL, PQ.

**VENTE FINALE** **UNE** **POUR DES** **LIQUIDATION DE TOUTES LES CHRYSLER**

GARAGE MUNGER, BOUL. ST-FRANÇOIS, JONQUIÈRE

# Rémillard veut ni bibelot ni coquetterie

QUEBEC (PC) — Toute réforme constitutionnelle qui ne confirmera pas d'une façon claire et précise le caractère distinct du Québec sera «inacceptable», a affirmé hier le ministre des Affaires canadiennes Gil Rémillard.

En proposant hier à l'Assemblée nationale l'adoption du projet de loi 150 sur l'avenir du Québec, M. Rémillard a indiqué que le Québec ne se satisfera pas de la reconnaissance de son caractère distinct qui ne serait «qu'un bibelot ou

qu'une coquetterie dans une clause Canada inscrite dans le préambule de la constitution».

«Un préambule n'a pas la même valeur constitutionnelle qu'un article même du texte de la constitution. Le Québec n'acceptera pas de voir son statut dilué de façon insignifiante dans un préambule», a ajouté le ministre Rémillard en appui au principe du projet de loi.

Le projet de loi est présenté par le gouvernement comme sa réponse aux recommandations

du rapport de la commission Bélanger-Campeau.

Il prévoit la tenue d'un référendum en 1992 sur la souveraineté du Québec mais donne à l'Assemblée nationale, majoritairement libérale, la possibilité de délier le gouvernement de son obligation de tenir ce référendum. Le projet prévoit également la création de deux commissions parlementaires, l'une pour recevoir les offres de partenariat en provenance du Canada anglais, l'autre pour analyser la souve-



Gil Rémillard

rences fédérales dans le secteur de l'éducation, du développement régional et de la formation professionnelle.

Aussi, M. Brassard croit que le gouvernement utilisera sa marge de manoeuvre pour contourner la tenue d'un référendum sur la souveraineté. Le projet de loi 150 n'est donc qu'un «faux semblant, un simulacre, une imposture et une tartufferie imprégnée d'hypocrisie», a dit le député pé-

quistes. Pour le Parti québécois, le renouvellement en profondeur du fédéralisme canadien tel que voulu par le gouvernement Bourassa «est impossible». M. Brassard a cité des chiffres récents en provenance de sondage: 71 pour cent des Canadiens anglais sont contre toute forme de décentralisation des pouvoirs fédéraux et 75 pour cent s'objectent à l'octroi de pouvoirs additionnels au Québec.

«Le projet de loi 150 banalise la souveraineté du Québec et la réduit en une espèce d'épée de Damoclès en caoutchouc», a conclu M. Brassard. Le Parti québécois, tel qu'annoncé la semaine dernière, votera donc contre le projet de loi. Quant au chef du Parti Egalité, Robert Libman, député du comté de D'Arcy-McGee, il a accusé le gouvernement de se servir de l'option souverainiste pour mettre de la pression sur le Canada anglais.

«M. le premier ministre, ne jouez pas avec les rêves de la population. Il y a de graves conséquences à se servir de la souveraineté comme d'un outil manipulateur pour obtenir ce que vous voulez», a dit M. Libman. Le député a plaidé pour le maintien du Québec dans le Canada où, croit-il, se trouve «son meilleur avenir».

## La CSD invite les politiciens à cesser «leur magouille»

QUEBEC (PC) — Le président de la Centrale des syndicats démocratiques (CSD), Claude Gingras, a invité les politiciens à cesser «leur magouille» afin d'assainir l'actuel débat portant sur l'avenir constitutionnel du Québec. Admettant qu'il y a des choses difficiles à saisir dans les attitudes des politiciens, M. Gingras faisait ainsi référence à l'attitude du Parti québécois concernant le projet de Loi 150 contre lequel il votera.

Il a tenu ces propos hier en conférence de presse à l'occasion de l'ouverture du congrès de la centrale syndicale. «Je ne veux pas commenter la stratégie des partis, mais c'est pour le moins surprenant qu'on mette en doute des prises de position par rapport à un projet de législation qui me semble assez clair», a argué M. Gingras.

«Au lieu de faire preuve de clarté et de précision quant aux véritables enjeux, on sème de la confusion et de la mé-

fiance parmi la population. C'est très regrettable», a-t-il ajouté. «Les gens devront réfléchir sur leur comportement politique. C'est négatif et néfaste de se contester de la sorte. C'est malsain pour le débat constitutionnel. La magouille politique doit cesser», a souligné M. Gingras, qui a rappelé que la position de la CSD est toujours la même.

«Il n'y a pas d'autre alternative que de tenir un référendum dans les plus brefs délais. On discutera ensuite du partage des pouvoirs avec le reste du Canada. C'est pour cette raison que nous nous sommes prononcés contre la création de la commission Bélanger-Campeau», a-t-il mentionné. «Si le PQ nous avait appuyés, tout en poursuivant son objectif de consulter le peuple, on ne serait peut-être pas devant la situation fort déplorable qu'on connaît aujourd'hui», a dit M. Gingras.

A l'instar de la CSN et la

CEQ, la CSD tiendra son propre référendum, à l'automne, auprès de ses 528 syndicats affiliés qui regroupent quelque 60000 membres. La question ne sera pas ambiguë, assure-t-on, et on dévoilera les résultats si les membres en expriment le souhait.

D'après le président, un des aspects les plus importants qu'on débatera au cours du congrès de cette semaine sera l'élaboration d'un nouveau contrat social, dont entre autres l'accessibilité à la syndicalisation. «Il est absolument aberrant de constater qu'on refuse encore le droit aux travailleurs de se syndiquer», a-t-il déclaré. «A cet égard, nous formulerons des recommandations importantes. Nous demanderons d'inscrire dans la Loi que le droit à la syndicalisation soit un droit constitutionnel, assujéti à la Charte des droits et des libertés. Notre revendication ira aussi loin que ça», a promis M. Gingras.

raineté du Québec.

A cet égard, M. Rémillard a soutenu que le travail de cette dernière commission sera sérieux. «Il est de notre intention de traiter avec objectivité cette option que plusieurs Québécois partagent et qui mérite d'être étudiée sous tous ses aspects et en fonction de toutes ses implications», a expliqué le ministre.

### Un capitulard

Quant au porte-parole de l'Opposition, le péquiste Jacques Brassard, député de Lac-Saint-Jean, il n'a absolument pas confiance au premier ministre Robert Bourassa pour tenir un référendum sur la souveraineté.

«C'est un fédéraliste. Non seulement c'est un fédéraliste, mais c'est un fédéraliste mou, flexible, souple, pliable, complaisant, capitulard et pas fiable pour deux cennes», a dit M. Brassard en citant les récents exemples des «protestations molasses et timides» du premier ministre face aux ingé-

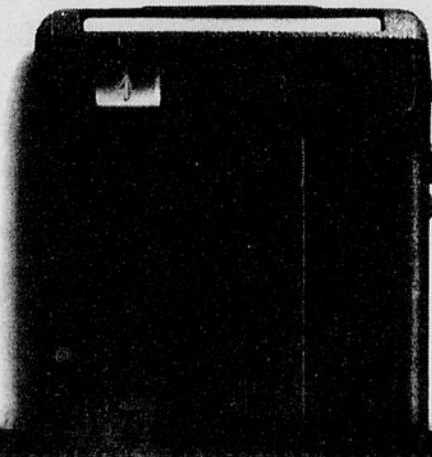


LE TÉLÉAVERTISSEUR.

**Plus sûr.  
Plus vite.  
Moins cher.**

 **NATIONAL PAGETTE**

DANS LES TÉLÉBOUTIQUES BELL.



## Usine de Shawinigan Belgo investira 35,7 millions \$ dans le désencrage

SHAWINIGAN (PC) — La division Belgo de la compagnie Stone-Consolidated investira 35,7 millions \$ pour doter son usine de Shawinigan d'un atelier de désencrage. Les travaux de construction débuteront au mois d'octobre prochain et la mise en service de l'atelier est prévue pour 1993, a annoncé le vice-président à la fabrication et directeur général chez Stone-Consolidated inc., M. Louison Olivier. La nouvelle usine sera installée dans les anciennes bâtisses des départements de finition-expédition et ceux des pâtes chimiques et mécaniques, ce qui permettra à la compagnie d'économiser d'importantes sommes d'argent.

Selon M. Olivier, le projet aurait pu coûter deux fois plus cher s'il avait été réalisé ailleurs. Il a souligné qu'environ 44 pour cent de la production mondiale de papier journal de Stone-Consolidated contient des fibres recyclées et que la proportion de ces fibres dans le papier produit par les usines de Snowflake, en Arizona, et d'Ellesmere Port, au Royaume-Uni, atteint 65 pour cent. « Dans l'avenir, le papier recyclé produit par la division Belgo permettra d'augmenter substantiellement ces pourcentages et de desservir plus efficacement nos clients nord-américains », a précisé le porte-parole de Stone.

La nouvelle chaîne de

désencrage de Shawinigan, qui représentera près de 20 pour cent de la production globale de l'usine Belgo, permettra de produire environ 200 tonnes de pâte anhydre par jour (dont 50 tonnes seront expédiées à l'usine Wayagamack de Trois-Rivières). Cette production sera tirée de papiers usagés composés à 30 pour cent de magazines et à 70 pour cent de journaux. Ces vieux papiers proviendront surtout du nord-est des Etats-Unis, le marché québécois n'étant pas disponible, puisque les concurrents Kruger, de Trois-Rivières, et PFCP dans la région d'Ottawa, ont devancé Stone-Consolidated. Mais on n'écarte pas cette éventualité de s'approvisionner en partie sur le marché local.

M. Olivier a insisté sur le fait que cet investissement permettra de consolider les emplois dans les usines de Stone-Consolidated dans cette région. L'usine de désencrage permettra de créer une vingtaine de nouveaux emplois. Tout récemment, la compagnie confirmait près de 200 mises à pied permanentes à la Belgo. Elles seront effectuées à l'automne et au début de 1992 et sont principalement causées par les travaux de modernisation au département de finition-expédition et par la fermeture de ceux des pâtes mécaniques et chimiques prévue pour le début de 1992.

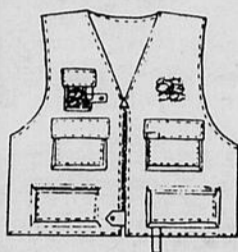
# Vente spéciale



## TENTE EUREKA!

JUSQU'À

# 30% DE RABAIS



Toutes nos  
vestes  
de pêche  
valeur jusqu'à  
129,99 \$.

Un seul prix:

## 39,99\$



Sac de couchage Trekk

«Chasseur et pêcheur»

(jusqu'à 4° celcius)

## 69,99\$

**ZEBCO**

Ensemble  
moulinet et canne  
Zebco Pro Staff 2020  
Rég.: 49,99 \$  
Spécial:

## 34,99\$

**BIONIX**

Canne pour la pêche  
au saumon Berkley Bionix  
graphite 9 1/2'  
Rég.: 179,99 \$  
Spécial:

## 129,99\$

Plusieurs autres spéciaux en magasin, surveillez les étiquettes rouges

Pavillon

# CHASSE de Chicoutimi

# PECHE

270, Route 170 / 696-2210

Commandes téléphoniques  
acceptées à frais virés

- Service de location de sonars, down rigger, moteur électrique et cassettes vidéo;
- Service d'armurerie et réparation de canne à pêche;
- Vente de cartes topographiques; - Étang de pêche ouvert en tout temps.



LE TÉLÉAVERTISSEUR.

**Plus sûr. Plus vite.  
Moins cher.  
Beaucoup moins cher.**

**50 \$ DE RABAIS**  
DANS LES TÉLÉBOUTIQUES BELL

Présentez ce bon à l'achat de n'importe quel téléavertisseur offert dans les Téléboutiques Bell, jusqu'au 30 juin 1991. Vous obtenez aussi, sans frais supplémentaires, le service de rétention des messages vocaux. Limite d'un bon par téléavertisseur. Pour connaître la Téléboutique Bell la plus près de chez vous, appelez au 1 800 361-9844.

**NATIONAL PAGETTE**  
Le Leader au Canada  
Une Compagnie BCE Mobile

06/13/CLQ

Alcool au volant

# Les barrages routiers seront intensifiés

MONTREAL (PC) — Les conducteurs d'automobile feront l'objet d'une surveillance particulière dans une quarantaine de municipalités du Québec, d'ici au 2 juillet, alors que les policiers multiplieront les barrages routiers pour intercepter ceux ayant les facultés affaiblies par l'alcool.

Comme l'expérience a démontré que les accidents de la route favorisés par l'alcool se produisent majoritairement entre 20 h et 4 h du jeudi au dimanche, il faut s'attendre à ce que les barrages routiers se tiennent durant ces périodes.

Les forces policières et la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) comptent que cette opération de surveillance créera un impact qui se répercutera sur l'ensemble de la saison estivale, a-t-on indiqué hier en conférence de presse.

Les barrages policiers reprendront ensuite du 19 août au 1er septembre.

Pour leur part, les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) mèneront des opérations semblables au cours de trois fins de semaine, celles de la Fête nationale, du 1er juillet et de la Fête du travail.

Depuis 1986, les forces policières et la SAAQ s'entendent pour faire de la surveillance intensive autant durant la période des fêtes que durant l'été. Des messages publicitaires à la radio et à la télévision ainsi que sur des panneaux le

## Deux jeunes échappent à la torture

NORTHADAMS, Californie (AFP) — Deux jeunes garçons américains de 10 et 12 ans ont échappé le week-end dernier, à la torture et à la mort auxquelles les destinait un mécanicien américain qui les avait séquestrés, et qui s'est suicidé après leur fuite, a annoncé hier la police du comté d'Hillsdale, en Californie.

William Shaw, 56 ans, mécanicien connu des enfants de son quartier pour lesquels il aimait construire des voitures, avait prévu de torturer les deux jeunes garçons dans son garage avant de les tuer, a expliqué la police. Celle-ci a trouvé chez lui une liste des sévices qu'il avait prévu de leur faire subir.

Les deux garçons avaient été ligotés par le mécanicien après avoir passé la nuit de vendredi chez lui, et l'un d'entre eux avait été déjà conduit dans le garage, transformé en véritable chambre de torture, a précisé le shérif.

Le mécanicien faisait déjà l'objet d'une enquête policière après la plainte d'un autre garçon.

long des routes seront là pour rappeler que «L'alcool au volant, c'est criminel.»

La SAAQ y a consacré 1,3 million\$.

A l'heure actuelle, la SAAQ estime que la conduite avec les facultés affaiblies est responsable de 40 pour cent des accidents mortels et de 15 pour cent des accidents avec blessés. Sur une base annuelle, cela représente plus de 400 décès et 7500 blessés pour des frais d'indemnisation de victimes supérieurs à 100 millions\$.

Même si ces chiffres sont dramatiques, ils démontrent une amélioration de la situation. Il y a cinq ans, la proportion des accidents mortels où l'alcool jouait un rôle déterminant était de 50 pour cent.

A Montréal, les 24 districts policiers du Service de police de la Communauté urbaine de Montréal dresseront des barrages routiers à l'improviste en des lieux stratégiques.

Les conducteurs devront répondre à quelques questions posées par un policier. A la

suite de cet échange, le policier qui croira que le conducteur a les facultés affaiblies par l'alcool exigera qu'il se soumette à un test préliminaire visant à vérifier son degré d'alcoolémie à l'aide d'un dépisteur.

Si la performance du conducteur se révèle déficiente, le policier le soumettra à l'ivrosomètre.

Au cours des mois de juin, juillet et août, l'an dernier, les policiers de la CUM ont porté des accusations à l'encontre de

647 conducteurs fautifs.

Pour sa part le ministre québécois des Transports, Sam L. Elkas, a rappelé que depuis janvier 1991 la loi 108 confère aux agents de la paix le pouvoir d'immobiliser un véhicule sans motif préalable.

«Rappelez-vous qu'une personne arrêtée au volant d'un véhicule en état d'ébriété se voit instantanément infliger un dossier criminel et perd son permis de conduire pour une période minimale d'un an», a lancé le ministre.

## CET ÉTÉ AVEC LE PASSEPORT ZOO

**C'EST LES VACANCES!!!**

**PASSEPORT EXTRA ZOO 91**

**Pour seulement 40\$**

- TOUT L'ÉTÉ** ENTRÉE GRATUITE JARDIN ZOOLOGIQUE ET SENTIERS DE LA NATURE
- TOUT L'ÉTÉ** 50% DE RABAIS AU MUSÉE DE L'AUTO DE SAINT-FÉLICIEN
- TOUT L'ÉTÉ** 50% DE RABAIS AUX GLISSADES D'EAU DE SAINT-FÉLICIEN
- TOUT L'ÉTÉ** VALIDE POUR TOUTE LA FAMILLE (père, mère et leurs enfants de moins de 14 ans)
- TOUT L'ÉTÉ** 50% DE RABAIS SUR LES CROISIÈRES DU HÉRON BLEU
- TOUT L'ÉTÉ** UN SEUL PRIX, 40\$

CETTE CARTE DE SAISON FAMILIALE SERA DISPONIBLE JUSQU'AU 30 JUIN 1991. POUR VOUS PROCURER VOTRE PASSEPORT-ZOO, vous n'avez qu'à remplir le coupon au bas de cette lettre ou communiquez au 679-0575 ou par télécopie au 679-3647.

OUI JE DÉSIRE RECEVOIR MON PASSEPORT

OUI JE DÉSIRE OFFRIR UN PASSEPORT EN CADEAU À LA PERSONNE CI-DESSOUS.

Cochez le MODE DE PAIEMENT désiré:

VISA: \_\_\_\_\_ Expiration: \_\_\_\_\_  
(Inscrire le numéro de carte) (mois année)

MASTER: \_\_\_\_\_ Expiration: \_\_\_\_\_  
(Inscrire le numéro de carte) (mois année)

CHÈQUE: OUI, j'inclus un chèque de 40\$ à la présente

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

No. TÉL.: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

UNE PHOTO PASSEPORT DES ADULTES (père, mère), doit accompagner votre paiement. Par le retour du courrier, vous recevrez votre passeport avec à l'endos vos photos, le tout plastifié.

POSTEZ À: ZOO "sauvage" SAINT-FÉLICIEN "PASSEPORT ZOO EXTRA 91" C.P. 93, Saint-Félicien, Qc G8K 2P8

En collaboration avec:

20 — LE QUOTIDIEN, jeudi 13 juin 1991

Rétablissement de l'ancienneté

## Entente de principe acceptée

MONTREAL (PC) — La Fédération des affaires sociales et la Fédération des professionnels salariés et cadres du Québec (CSN) ont toutes deux accepté, par une forte

majorité, l'entente de principe intervenue avec le ministère de la Santé et des Services sociaux et les associations patronales afin de rétablir l'ancienneté perdue lors de l'ap-

plication de la loi 160.

Les deux fédérations ont annoncé, hier, qu'elles recommandaient à chacun de leur syndicat de ratifier cette entente.

Les syndicats auront jusqu'au 18 juin pour tenir leur assemblée et faire savoir à leur fédération respective le résultat de leur assemblée générale.

L'entente rétablit l'ancienneté le 1er juillet, sans aucun effet rétroactif.

Elle prévoit également le maintien intégral de l'action en nullité déposé devant les tribunaux. En retour, les griefs

déoulant de la perte d'ancienneté, de la double pénalité salariale et de la suspension des cotisations syndicales sont retirés.

La Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ) a également recommandé à ses syndicats locaux, mardi, d'accepter cette entente.

# PARTICIPEZ

À LA

# MAGSIE

D'É

**SURVEILLEZ VOTRE COURRIER.  
VOUS Y TROUVEREZ BIENTÔT  
UN LIVRET GAGNANT!**

## GAGNEZ

Chaque livret  
vous donne  
9\$ de rabais

ou plus sur  
vos prochains  
achats  
d'essence  
et pourrait,  
en plus, vous  
faire gagner  
jusqu'à  
20 000\$  
en prix!

## ÉCONOMISEZ ET GAGNEZ INSTANTANÉMENT!

# ESSENCE

XXVII<sup>e</sup> Finale des Jeux du Québec-été 1991

LAVAL... 25 ANS D'AMOUR ET D'AMITIÉ

En tant que commanditaire officiel, Ultramar s'engage à verser 10c aux Jeux du Québec pour chaque bon-rabais échangé aux stations-service Ultramar participantes.



On n'a pas fini de vous en donner.

# Des discussions à Bonn

BONN (PC) — Le sort des deux bases militaires canadiennes en Allemagne sera probablement à l'ordre du jour aujourd'hui, alors que le premier ministre Brian Mulroney s'entretient avec le chancelier allemand Helmut Kohl et son ministre des Affaires étrangères Hans-Dietrich Genscher.

Accompagné de sa femme, Mila, M. Mulroney est arrivé à Bonn, hier soir, en provenance d'Ottawa. Il commençait ainsi une tournée de quatre jours en Allemagne, sa première depuis la réunification du pays.

MM. Kohl et Genscher demanderont vraisemblablement à M. Mulroney de maintenir une présence canadienne forte dans leur pays. Le mois dernier, M. Genscher avait déclaré que l'Allemagne apprécierait conserver sur son sol un «contingent substantiel» de soldats canadiens.

Loin de fournir quelque indice, le nouveau ministre de la Défense, Marcel Masse, se refuse à confirmer ou démentir les rumeurs voulant que les bases de Lahr et Baden-Soellingen soient fermées, ou leur taille substantiellement réduite, pour permettre à Ottawa de réduire son budget de la défense dans le contexte d'une radicale refonte des structures de l'OTAN.

Le lieutenant-colonel Joerg Meyer-Ricks, porte-parole militaire à Bonn, déclarait hier que des fonctionnaires canadiens ont indiqué que le Canada ne réduirait pas ses effectifs allemands de plus de 15 pour cent. Il ne croit pas à la fermeture d'une ou des deux bases.

Perçues pendant des années par certains Allemands comme des occupants militaires, les troupes de l'OTAN stationnées

dans ce pays sont maintenant considérées comme des rouages importants de la machine économique, à une époque où l'Allemagne se débat pour financer l'unification du pays.

La réduction des effectifs des Etats-Unis et de Grande-Bretagne en territoire allemand en alarme plusieurs dans les communautés qui dépendent des bases de l'OTAN pour leurs emplois, au point que des manifestations ont eu lieu, notamment pour protester contre le retrait prévu de 33000 militaires américains de la région de Heidelberg, d'ici la fin de l'an prochain.



ARRIVEE — Le premier ministre Brian Mulroney lors de son arrivée en Allemagne en compagnie de son épouse Mila. Il a été accueilli par l'ambassadeur canadien en Allemagne, William Delworth.

## Nouvel investissement

GASPE (PC) — Le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec a annoncé, hier, qu'il injectera un million\$ dans la mise sur pied d'une nouvelle société en commandite, «Investissements Gaspésie-Les Iles-de-la-Madeleine», qui réalisera des investissements stratégiques créateurs d'emplois dans ces régions fortement touchées par le chômage.

Ce nouveau fonds, qui prévoit disposer d'une enveloppe globale de 3,4 millions\$, effectuera des investissements dans les PME en démarrage ou en quasi démarrage qui oeuvrent dans les secteurs manufacturier et tertiaire. On prévoit la création ou le maintien de quelque 400 emplois dans une vingtaine d'entreprises d'ici cinq ans.

## CJRS est fermée

SHERBROOKE (PC) — Depuis hier matin, 9h00, la station de radio CJRS, de Sherbrooke, n'existe plus. A la fréquence 1510, l'auditeur peut désormais entendre des émissions en provenance de CJMS, à Montréal, et du réseau Radiomutuel.

Quelques minutes plus tôt, le vice-président à la Planification de Radiomutuel, M. Michel Arpin, a annoncé aux employés sherbrookoïses que CJRS n'a pas réussi à se creuser une niche rentable à Sherbrooke. On ferme les portes après 24 ans d'activités.

«Il ne s'agit pas d'une fermeture sauvage», a soutenu M. Arpin, même si les quelque

vingt employés n'ont eu que quelques minutes pour digérer la nouvelle et commencer à plier bagages.

«La mise à pied se fera en conformité avec la convention collective et les contrats de travail de chacun. Nous respecterons nos engagements.»

Selon M. Arpin, la décision prise par le réseau s'explique de plusieurs façons. D'abord, la conjoncture économique et ses effets très néfastes sur l'ensemble des médias ont été ressentis très durement par CJRS qui encaisse des glissements d'auditoire depuis une décennie.

# 4 POUR 3

RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX INVICTA GL			RADIAL DE PERFORMANCE DE LUXE EAGLE GA		
Dimension, flanc blanc	Prix de solde, 4 pneus	Économies	Dimension, lettres noires dentées	Prix de solde, 4 pneus	Économies
P155/80R13	269,97 \$	88,99 \$	P195/70R14	443,97 \$	147,99 \$
P195/75R14	371,97	123,99	P215/60R14	464,97	154,99
P205/75R15	413,97	137,99	P215/65R15	491,97	163,99
P185/70R14	404,97	134,99	P225/70R15	515,97	171,99

### AUTRES PNEUS AVANTAGEUX

RADIAL TOUTES SAISONS HAUTE PERFORMANCE LE MOINS CHER EAGLE ST			NOTRE RADIAL TOUTES SAISONS LE MOINS CHER \$48		
Dimension, lettres blanches en relief	Prix de solde		Dimension, flanc blanc	Bas prix courant	
P185/70R13	72,79 \$		P155/80R13	42,99 \$	
P205/70R14	87,19		P185/75R14	56,99	
P215/60R14	86,39		P195/75R14	57,99	
P225/70R15	97,59		P205/75R15	65,99	
P215/65R15	91,99		P215/75R15	69,99	
P245/60R15	105,59				

Prix de solde en vigueur jusqu'au 13 juillet. Veuillez nous téléphoner pour les prix des dimensions non représentées.

# GOOD YEAR

**CHICOUTIMI**

Rue Bersimis (Entrée du Parc Industriel St-Paul)

543-5555

Service d'urgence  
24h00

696-6017

**ALMA**

CENTRE DE PNEU JEANNOIS

300, du Pont Sud

668-7988

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points

ce code... 41311168

vaut: 100 Multi-points

Sinon... Appelez 1-800-461-2633  
CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.



**Jacques Grenier**

**NOUS DÉFIONS LA COMPÉTITION**

**MEUBLES Jacques Grenier**

2202, St-Dominique - Jongulère - 695-3876



**Matelas Orthopédique**

<p><b>Saphir</b> garantie 25 ans 60" Rég.: 899.00\$ <b>499.00\$</b></p>	<p><b>Président</b> garantie 20 ans 60" Rég.: 699.00\$ <b>399.00\$</b></p>	<p><b>Volupté</b> garantie 15 ans 39" - <b>149.00\$</b> 54" - <b>189.00\$</b> 60" - <b>219.00\$</b></p>	<p><b>Super-Chiro</b> garantie 10 ans 39" rég.: 189.00\$ <b>119.00\$</b> 48" rég.: 249.00\$ <b>149.00\$</b> 54" rég.: 289.00\$ <b>189.00\$</b> 60" rég.: 399.00\$ <b>249.00\$</b></p>
---	--	---	---

Matelas en foam 39" 4" épaisseur **79\$**

# Mercredi élu chef des Premières nations

WINNIPEG (PC) — Le nouveau chef national de l'Assemblée des premières nations, M. Ovide Mercredi, croit que les Canadiens accueilleront probablement avec soulagement son élection.

## Nouvelles relations

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Brian Mulroney a bien accueilli l'élection de M. Ovide Mercredi à la tête de l'Assemblée des Premières nations.

Dans une lettre qu'il lui a fait parvenir hier, le premier ministre réitère la volonté du gouvernement fédéral d'établir une nouvelle relation entre les premières nations et le gouvernement.

Dans cette même veine, le ministre des Affaires indiennes Tom Siddon et la ministre d'Etat aux Affaires indiennes Monique Landry ont félicité M. Mercredi et se sont engagées à «régler les préoccupations très réelles des Premières nations.»

Mme Landry a rappelé que ce qui était important de retenir, c'est que les autochtones ne veulent pas le statu quo et que le gouvernement a la ferme intention de poser des gestes concrets.

Le gouvernement et les autochtones poursuivent donc les mêmes objectifs, a-t-elle avancé.

Il y a donc moyen de créer une bonne relation et d'éviter une nouvelle escalade de violence, a précisé la ministre.

«Il a l'air très déterminé. Il ne cédera pas en fonction des objectifs qu'il s'est fixé. On peut être en accord avec ce style de leadership», a expliqué Mme Landry aux journalistes.

Mme Landry s'est dit convaincue que le gouvernement fédéral pourra entretenir des rapports fructueux avec M. Mercredi.

«J'ai toujours transmis le même message. Bien que je sois partisan de la désobéissance civile, je suis une personne très raisonnable. Toute mon orientation est non-violente», a-t-il déclaré à sa première journée à titre de leader de l'organisation représentant quelque 500000 Indiens au Canada.

M. Mercredi, un Cri de 45 ans, a remporté la victoire sur cinq autres candidats à la succession de Georges Erasmus, après une chaude lutte avec Phil Fontaine, un Ojibway du Manitoba, aux deux premiers tours de scrutin. Il l'a finalement emporté tôt hier matin au quatrième tour, après avoir promis de prendre des positions fermes et d'appuyer la désobéissance civile pour faire valoir les causes autochtones, grâce aux suffrages, principalement, des chefs de Colombie-Britannique et des Cris du Québec, de l'Ontario et des Prairies.

Il a posé des conditions strictes à son appui à la stratégie de désobéissance civile. «Il devra y avoir un fondement moral, ce devra être non-violent, et sans aucun dommage à la propriété. Si ces conditions sont en place, alors on peut s'attendre à ce que je donne mon appui. Mais je ne soutiendrai pas d'initiatives susceptibles d'engendrer de la violence.»

### Défenseur des droits

Au lendemain de son élection, les chefs indiens du Canada croient avoir trouvé la personne qui défendra avec vigueur leurs droits et leurs communautés.



Ovide Mercredi

M. Mercredi, un avocat manitobain, devra être en mesure de tirer le meilleur parti des grandes tendances actuellement favorables aux autochtones, l'appui croissant de la population à leurs revendications et les soulèvements d'autochtones de la base, protestant autant contre la coupe à blanc des forêts que contre les projets contestés de développement hydro-électrique, parmi tant d'autres.

«Notre peuple attend beaucoup de la période qui vient», a signalé le chef de la nation Dene Bill Erasmus.

Les jeunes autochtones, surtout, espèrent une approche plus agressive de leurs représentants dans leur quête d'un gouvernement autonome, commentait le grand chef des Cris du nord du Québec Matthew Coon Come. «Il a la lourde responsabilité de maintenir la solidarité, de s'assurer que la volonté du peuple est respectée. Il est ouvert, amical, il prend le temps d'écouter et je pense qu'il est plus qu'assez déterminé.»

Ces dernières années, l'Assemblée des premières nations s'est surtout consacrée au dossier de la réforme constitu-

tionnelle et à ses efforts pour faire modifier les politiques fédérales en matière de traités et de revendications territoriales.

Quand venait le temps d'organiser des protestations ou de tenter de bloquer le développement de terres qu'ils revendiquaient, les communautés autochtones devaient souvent se débrouiller seules. Les Indiens Cris qui combattent les projets d'expansion d'Hydro-Québec dans la région de la baie James, par exemple, ont organisé à peu près seuls des campagnes nationales et internationales. M. Mercredi veut renverser la vapeur et impliquer davantage l'Assemblée dans ce genre de conflits, et a promis d'être plus militant.

## NOMINATION



M. Bertrand Lespérance

M. André Voyer président de Les Huiles du Royaume Inc. a le plaisir d'annoncer à la population du Saguenay - Lac St-Jean la nomination de M. BERTRAND LESPÉRANCE à titre de représentant.

Les compétences de M. Lespérance dans les domaines du chauffage, service et lubrifiants seront certes un atout pour notre distinguée clientèle.

Vous pouvez rejoindre M. Lespérance au numéro:

549-7031 ou 548-8275



Les Huiles du Royaume inc.



Les Huiles du Royaume inc.  
2820, rue de Lasalle  
Jonquière (Québec)  
G7S 2A4

Tél.: (418) 549-7031 — 548-8275  
Fax: (418) 548-9073

**CLINIQUE DE JEÛNE**  
 "Le jeûne est une discipline que l'humain doit s'octroyer, de temps en temps, pour un mieux-être physique et psychologique"  
 MONSIEUR PAUL-ANDRÉ CANTIN  
 Coordonnateur régional du MEER  
 Jonquière  
 Centre de Santé et repos total  
 ... Clinique de jeûne  
 2075, Place Belvédère, Chicoutimi, Qc  
 Tél.: (418) 543-6292

# PASSER À LA BANQUE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI PAYANT!

DU 27 MAI AU 22 JUIN

En passant à l'une des succursales de la Banque Nationale, faites simplement la preuve que vous y êtes client et obtenez 500 Multi-points par semaine!

Si vous êtes client de la Banque Nationale, vous pouvez devenir membre du CLUB Multi-points en vous procurant votre carte électronique à l'une de nos succursales. Ce faisant vous obtiendrez automatiquement 500 Multi-points.

Vous pouvez payer votre adhésion au CLUB Multi-points en débitant directement votre compte de la Banque Nationale ou en payant comptant.

Du 27 mai au 22 juin, accumulez jusqu'à 2500 Multi-points à la Banque Nationale. Pour tous les détails, passez à l'une ou l'autre des succursales participantes du Québec.

# 2500 MULTI-POINTS

**BANQUE NATIONALE**  
Notre banque nationale



# Joe Clark mis en tutelle

OTTAWA — Le responsable des affaires constitutionnelles est limogé et le Bureau des Relations fédérales-provinciales, créé en 1975, est aboli. En partageant désormais son sous-ministre avec Brian Mulroney, Joe Clark perd la marge de



Michel Vastel



Agence Edimédia

manoeuvre qu'il pensait avoir.

Peu de temps après son départ pour l'Allemagne, le premier ministre a fait annoncer le départ du Secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales. Gordon Smith n'en a été informé que mardi soir et son départ est tellement précipité qu'on ne connaît pas encore où il sera affecté, sinon que ce sera à l'un des postes diplomatiques canadiens les plus élevés à l'étranger. Ce pourrait être l'UNESCO ou le Japon.

Le limogeage du responsable des affaires constitutionnelles s'accompagne surtout de l'abolition de son Bureau et du transfert de toutes ses responsabilités dans les mains du Greffier du Conseil privé. Au cours d'une rencontre avec ses fonctionnaires, Paul Tellier a d'ailleurs indiqué que c'est lui qui en avait parlé le premier avec le premier ministre, lequel a ensuite vendu l'idée à Joe Clark.

La chimie entre Gordon Smith et son ministre n'était pas adéquate (right) a d'ailleurs précisé M. Tellier aux cadres du Bureau des relations fédérales-provinciales pour qu'il n'y ait pas de confusion possible sur les circonstances du départ du responsable des affaires constitutionnelles. Il avait été nommé à son poste il y a neuf mois seulement, le 1er septembre 1990.

Le Greffier du Conseil privé, tout comme le ministre responsable de l'unité canadienne et des négociations constitutionnelles, ont indiqué que cela fait désormais des affaires constitutionnelles la priorité numéro un de l'ensemble du gouvernement. Selon Joe Clark, la présence de Paul Tellier à la tête de la bureaucratie fédérale et des relations fédérales provinciales va renforcer la coopération entre le premier ministre et moi. Mais on n'a pas été sans noter que si le ministre parle de coordination, Paul Tellier a quant à lui parlé d'intégration dans sa réunion privée avec les fonctionnaires.

«Cela montre que Brian Mulroney reprend le dossier

en main et que Joe Clark n'a pas autant de marge qu'on le croyait. C'est monsieur Mulroney qui va tirer les ficelles», affirme Lorne Nystrom critique du NPD en matière constitutionnelle.

## Reprise en main.

Certains se sont étonnés hier que le premier ministre s'associe d'aussi près au dossier constitutionnel alors que, selon tous les sondages d'opinion, il n'a plus de crédibilité, ni au Canada anglais ni au Québec. Par contre, Joe Clark jouissait encore du respect de la population.

On sait aussi que Paul Tellier a été accusé, par l'ancien ministre Lucien Bouchard, d'avoir négocié en coulisse avec Jean Chrétien pour tenter de sauver, à la dernière minute, les Accords du lac Meech en diluant leur signification. M. Tellier s'était fait connaître entre 1977 et 1980 à la direction du Centre d'information sur l'unité canadienne, une sorte de commando responsable de la stratégie fédérale pendant la campagne référendaire.

A la veille des grandes manoeuvres constitutionnelles de 1992, le même Paul Tellier a fait appel à des collaborateurs de l'époque. On a ainsi appris hier que toutes les communications du Bureau des relations fédérales-provinciales, et donc la stratégie constitutionnelle d'Ottawa, passeront immédiatement sous la direction de Dan Gagnier, successeur de Paul Tellier au Centre d'information sur l'unité canadienne.

Par contre, des figures nouvelles et moins associées à l'ancien régime, comme l'ancien chroniqueur d'EDIMEDIA et directeur du DEVOIR, Michel Roy, de même qu'un ancien membre de la Commission Pepin-Robarts, Ron Watts, sont relégués à des postes de second plan dans ce remaniement des gros canons de la stratégie constitutionnelle. Pourtant, il y a trois semaines, Joe Clark avait reconnu en entrevue qu'il y a un problème de réputation de l'appareil bureaucratique. «Mes fonctionnaires sont conscients de cela et nous avons l'intention d'élargir notre groupe de conseillers.» C'est tout le contraire qui se produit actuellement.

## Un revirement depuis 1975

L'abolition du Bureau des relations fédérales provinciales marque un important virage de la bureaucratie fédérale. Créé en 1975 par Gordon Robertson, son dernier titulaire était Norman Spector, aujourd'hui chef de cabinet du

premier ministre. Un autre titulaire du poste, Gérard Veilleux, aujourd'hui président de Radio Canada, justifiait l'existence du Bureau en expliquant qu'il fallait dissocier la gestion de l'administration fédérale - responsabilité du Greffier - de la gestion de la fédération, dont s'occupait jusqu'à hier le Secrétaire du cabinet aux relations fédérales provinciales.

Le remaniement d'hier, en partie dû aux relations difficiles de Gordon Smith avec son ministre et à son style de gestion, marque aussi le retour à une administration centralisée dans le seul Bureau du premier ministre.

Au moment où on parle de plus de consultation du public et d'implication des provinces dans la gestion de la fédération, cela augure plutôt mal. Cela ressemble d'ailleurs tellement à la décision d'un seul homme que les ministres n'en avaient pas été informés: c'est en même temps que les journalistes que le vice-président du comité ministériel sur les affaires constitutionnelles, Benoit Bouchard, a ainsi appris le limogeage de Gordon Smith et la disparition de son Bureau.



DEPART — Gordon Smith, Secrétaire du Cabinet pour les relations fédérale-provinciale quitte son poste. Un départ précipité.

(Photolaser PC)



RELATIONS - La chimie entre Joe Clark et Gordon Smith n'était pas adéquate.

(Photolaser PC)



LOCATION • tente roulotte • toilette mobile • chapiteau  
VENTE • CONFECTION • RÉPARATION  
auvent • toiles • bateau • camping  
549-7949

**NEZ-VENT**

2291, boul. du Royaume Chicoutimi - Jonquière

# OFFRE DE LANCEMENT

Saguenay-Bagotville / Montréal **144\$**

Saguenay-Bagotville / Ottawa **169\$**

## QUAND ON SAIT PROFITER DES BONNES OCCASIONS, ON EST EN AFFAIRES.

Chez Inter-Canadien, quand on vous dit que le Québec est en affaires, ce ne sont pas des paroles en l'air. La preuve? Nous vous en donnons un avant-goût en réduisant de 65% les pleins tarifs économie (70% pour les enfants) de la plupart de nos destinations\*. C'est notre façon de célébrer avec vous notre arrivée dans le ciel québécois. Avec ces tarifs aller-retour, vos vacances prennent un bon départ!

Pour réserver ou pour obtenir de plus amples renseignements sur nos horaires ou destinations, consultez votre agent de voyages ou composez le (418) 549-5046 ou 1 800 361-0200.

**Inter-Canadien**  
LE QUÉBEC EST EN AFFAIRES

\*Conditions: les départs doivent être effectués entre le 22 juin et le 1<sup>er</sup> septembre 1991. Des durées de séjour minimale et maximale s'appliquent. Le nombre de places est limité et est assujéti aux disponibilités. L'achat du billet doit se faire au moins sept jours avant le départ. Les prix peuvent varier sans préavis. D'autres conditions peuvent s'appliquer.

## Un Canadien arrêté

BANGKOK (Reuter) — La police thaïlandaise a annoncé mercredi l'arrestation d'un ressortissant canadien convaincu de trafic d'héroïne.

L'homme, Eben Ezra Inkumsah, âgé de 28 ans, a été arrêté lundi soir alors qu'il se préparait à prendre l'avion

pour Francfort via Bruxelles. Il avait avalé des capsules contenant environ 500 grammes d'héroïne.

D'autre part, la police a arrêté mercredi un Chinois de souche et trois Malais pour détention de 2,7 kg d'héroïne.

# Tempête magnétique Hydro-Québec fait face à l'«orage»

MONTREAL (PC) — La tempête magnétique qui fait rage sur le Soleil, cette semaine, devrait prendre fin ce week-end.

Elle a pu, jusqu'ici, perturber certains systèmes de communication des réseaux d'aviation civils et militaires nord-américains, ceux des satellites aussi, mais le réseau d'Hydro-Québec a tenu le coup.

Hydro-Québec, pour faire face à l'«orage», a pris, ces semaines-ci, les précautions exceptionnelles qui s'imposent. Les lignes de transport de l'électricité ont fonctionné normalement.

Un porte-parole du réseau de surveillance des éruptions solaires de la National Oceanic and Atmospheric Administration du gouvernement des États-Unis, à Boulder, au Colorado, M. William Brennand, a affirmé, hier, que les éruptions solaires de ce mois-ci sont «intenses».

La première a eu lieu le 4 juin. Quatre autres se sont succédées. La dernière s'est produite tard, mardi soir, et la Terre en subira les effets pendant encore quelque temps, au moins jusqu'à ce soir. Ce week-end, la rotation des astres devrait en annuler tous les effets.

Le porte-parole de la NOAA a précisé qu'à cause des éruptions solaires, ces «orages» de la surface solaire, les systèmes de communication de l'US Air Force et des satellites subissent régulièrement des «blackouts». Il a dit avoir été informé, hier, d'un bris d'équipement causé par une surtension au réseau d'électricité de la Virginia Power Co. Les effets des tempêtes solaires se font sentir avec «un peu plus d'intensité» au Canada, puisque le pays se trouve plus au nord.

M. Brennand a expliqué qu'aucune administration gouvernementale ne centralise encore les données sur les effets des tempêtes solaires. La NOAA est l'un des informateurs d'Hydro-Québec, mais du

point de vue des prévisions seulement.

Une grande tempête magnétique, on s'en souviendra, avait causé une panne d'électricité générale, au Québec, le 13 mars 1989.

Pour éviter que cela ne se reproduise, Hydro-Québec a mis au point un programme de recherches à son Institut de recherche de Varennes, l'IREQ. Un modèle mathématique y a été créé pour réétudier la mécanique du transport du courant.

Entre-temps, lorsqu'une tempête solaire comme celle de cette semaine s'annonce, la société d'Etat réduit le courant de 10 p. cent, environ, sur les grandes lignes de transport. Un porte-parole d'Hydro-Québec a indiqué, hier, qu'il a fallu ainsi réduire le courant à plus d'une reprise depuis le début de l'année. Cela cause naturellement moins de problèmes au printemps lorsque la demande faiblit, a-t-il précisé.

La modification du champ magnétique terrestre, causée par les éruptions solaires, provoque l'irruption, sur le réseau, d'un courant continu qui vient de la terre. Il en résulte une surcharge des appareils de transformation du courant qui tombent en panne. Hydro, a expliqué M. Antonio Dutil, responsable de la recherche à la Planification, a «ajusté les seuils de protection de ses compensateurs statiques». C'est-à-dire qu'on augmente la marge de manoeuvre de certains mécanismes protecteurs en cas de tempête magnétique.

Par ailleurs Hydro-Québec s'appête à installer, sur tous ses grands réseaux, des «compensateurs de série».

Ces appareils nouveaux «briseront» les grandes lignes en trois ou quatre secteurs afin que celles-ci soient plus faciles à contrôler. Ces secteurs, plus courts, moins sensibles aux courants continus, seront ainsi moins vulnérables aux tempêtes magnétiques.



OMNIUM DE GOLF  
MAISON DE LA PRESSE



Plus de

60,000\$ en prix

12 et 13 juillet 1991, Club de golf de Chicoutimi

au profit de

La Fondation  
Régionale  
de l'Hôpital  
de Chicoutimi



M. Denis Cliche président éditeur du Progrès du Saguenay et président de l'Omnium de golf en compagnie de M. Ronald Tremblay directeur général de Place du Royaume

place du  
royaume

Commanditaire  
de l'événement

2 bons d'achats

une valeur de: 1,000\$

le QUOTIDIEN progrès-dimanche



MOLSON O'KEEFE



OMNIUM DE GOLF  
MAISON DE LA PRESSE



Plus de

60,000\$ en prix

12 et 13 juillet 1991, Club de golf de Chicoutimi

au profit de

La Fondation  
Régionale  
de l'Hôpital  
de Chicoutimi



M. Bérard Riverin directeur des communications Hôpital de Chicoutimi et responsable du protocole de l'Omnium de golf en compagnie de M. Roger Tremblay co-propriétaire de Tapis Métro.

TAPIS  
Métro

Commanditaire  
de l'événement

1 tapis

BOUTIQUE  
Collection  
SEERLESS

une valeur de: 1,000\$

le QUOTIDIEN progrès-dimanche



MOLSON O'KEEFE

Unité # S-2117

9995\$\*

EAGLE

EAGLE SUMMIT BERLINE,

Intérieur: sièges baquets tissu et vinyle. Groupe motopropulseur. Moteur 1.5 litre, boîte automatique 3 vitesses. Equipement standard sans frais additionnels - Traction avant - Alternateur grande capacité - Freins assistés AV - disques AR tambours - Batterie grande capacité sans entretien - Console au plancher - Dégivreur électrique de lunette - Système d'échappement en acier inoxydable - Deux rétroviseurs ext. à commande manuelle - Suspension, jante de force et ressorts.



APRÈS-VENTE: AUTO DE COURTOISIE GRATUITE  
\* Rabais inclus, frais d'expédition et taxes en sus.

automobiles  
Jacques  
LAVOIE inc. Jeep  
Eagle

3311, boul. du Royaume Jonquière (Québec) Tél.: 542-9518

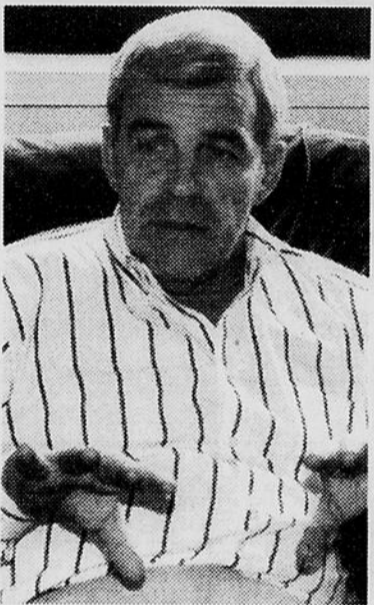
# Le Groupe des 22 remet ses propositions

OTTAWA (PC) — Les propositions constitutionnelles publiées hier par un groupe de 22 Canadiens éminents représentent une piste de réflexion intéressante, estiment la plupart des politiciens fédéraux.

Ces citoyens, qui s'appellent eux-mêmes le Groupe des 22, proposent de procéder à un transfert important des pouvoirs entre le fédéral et les



Joe Clark



Benoît Bouchard

provinces. A leur avis, cela pourrait se faire sans grandes difficultés puisque dans bien des cas, il suffirait que les gouvernements respectent les juridictions que la constitution actuelle leur attribue.

Les auteurs du rapport indiquent d'ailleurs que les différents niveaux de gouvernements y gagneraient en clarté et en efficacité.

Selon ce rapport, le gouvernement fédéral devrait prendre en main la gestion de l'économie, en particulier le commerce, alors que les provinces assumeraient toutes les responsabilités en matière de santé, d'éducation, de développement régional, de sécurité du revenu, de formation de la main-d'oeuvre et d'environnement.

Pour que les provinces plus pauvres soient capables de remplir leur rôle, les règles de péréquation devraient être revues. De plus, toutes les provinces devraient se soumettre à des normes nationales qu'un Sénat réformé, élu ou nommé par les provinces, verrait à faire respecter.

Les provinces gagneraient

un mot à dire dans une institution comme la Banque du Canada tandis que le fédéral aurait la juridiction exclusive des institutions financières. L'objectif serait d'assurer la libre circulation des personnes, biens, services et capitaux.

«Je trouve qu'il y a des idées intéressantes dans ce document», a commenté hier le ministre des Affaires constitutionnelles Joe Clark. «Ce qui est important avec le Groupe des 22, a-t-il ajouté, c'est qu'il est composé de Canadiens de toutes les régions et de tous les horizons politiques et qu'ils

mettent de l'avant des propositions concrètes. C'est très constructif qu'ils prennent part au débat.»

On retrouve parmi le groupe les anciens premiers ministres Bill Davis, de l'Ontario, et Allan Blakeney, de la Saskatchewan, l'ancien ministre fédéral Jean-Luc Pépin, l'homme d'affaires Paul Desmarais et l'ancienne sous-ministre et présidente du Conseil économique du Canada Sylvia Ostry.

Leurs propositions ont été transmises cette semaine au gouvernement fédéral et aux 10 gouvernements provinciaux.

M. Clark a toutefois refusé de commenter les 28 recommandations du groupe.

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social Benoît Bouchard s'est pour sa part dit ouvert à ce que tout soit mis sur la table constitutionnelle. «Si on me dit que la santé n'est plus de juridiction fédérale et que les 14,5 milliards\$ que nous transférons sont gérés directement par les provinces, je n'ai pas de difficulté à vivre avec ça. Mais il faut qu'il y ait un consensus national sur ça», a-t-il dit.

Personnellement, il tient

mordicus à l'existence d'objectifs nationaux.

Pour le libéral André Ouellet, la proposition de son parti reste préférable à celle soumise par le Groupe des 22. Il trouve quand même cette dernière intéressante.

Le néo-démocrate Lorne Nystrom est en parti en désaccord avec le Groupe, en particulier au sujet du transfert aux provinces de tous les pouvoirs en matière d'environnement et de programmes sociaux. A son avis, le fédéral devrait conserver un rôle important dans ces deux dossiers.

# VOYEZ À VOS AFFAIRES

**DÈS MAINTENANT**

**Vous fournissez des biens immobiliers ou des services ? Ceci vous concerne.**

Vous pouvez vous inscrire dès maintenant afin de percevoir la taxe de vente du Québec à partir de 1992 si vous exercez une activité commerciale au Québec dans le cadre de laquelle vous effectuez des fournitures de biens immeubles ou de services, y compris de services financiers. La plupart de ces fournitures seront taxables à partir de 1992, et celles qui le seront correspondent sensiblement à celles qui sont déjà soumises à la TPS. De plus, les mandataires pourront bénéficier d'un remboursement de la taxe sur les intrants.

Pour que nous puissions vous donner rapidement des renseignements pertinents sur les applications de la réforme dans votre secteur d'activité, il est urgent que vous fassiez votre demande d'inscription auprès du ministère du Revenu du Québec. Les formulaires sont disponibles à l'un ou l'autre des bureaux du Ministère. Vous pouvez également obtenir de l'information en composant :

- à Québec : (418) 659-4692
- à Montréal : (514) 873-4692
- ailleurs au Québec (sans frais) : 1 800 567-4692.

*Cette campagne d'inscription fait suite à une déclaration ministérielle du ministre du Revenu devant l'Assemblée nationale, le tout étant sujet à l'adoption par celle-ci d'un projet de loi à cet effet.*

**Renseignez-vous et inscrivez-vous.**

Gouvernement du Québec  
Ministère du Revenu

TVO

Québec

# -AVIS PUBLIC-

Une grande quantité de meubles & matelas ont été fabriqués pour une chaîne d'hôtel réputée. Une annulation de contrat due à un délai de construction, et l'espace limité de nos entrepôts, nous force à liquider cette marchandise.

**OUVERT AU PUBLIC  
3 JOURS SEULEMENT!  
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI**

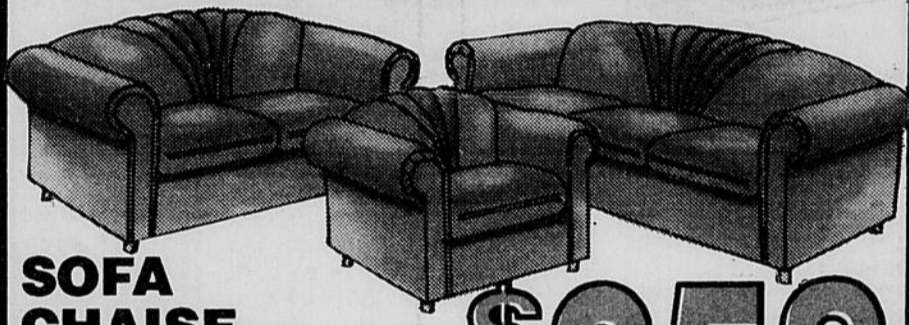
**LES 3 MORCEAUX**



**SOFA  
CHAISE  
CAUSEUSE**

**\$388**

**LES 3 MORCEAUX**



**SOFA  
CHAISE  
CAUSEUSE**

**\$358**

**PLUSIEURS MOBILIERS DE SALON A PARTIR DE: \$318  
DÉPÊCHEZ VOUS POUR LA MEILLEUR SÉLECTION!**



ELAN PLUS  
FERME



LADY ROSE  
PLUS FERME



DELUXE QUILT  
EXTRA FERME



CHIRO-MEDIC  
EXTRA FERME DELUXE

**MATELAS  
A PARTIR DE:  
\$38**

**CADRES  
DE LITS: \$16**

**DISPONIBLE EN TOUTE GRANDEUR, EN ENSEMBLES OU SÉPARÉMENT.**

**MISE DE CÔTÉ GRATUITE!**

**ENTREPÔT  
CONTINENTAL**

2 700 Boul. Talbot  
En face du Club de Golf Chicoutimi

Livraison disponible

CHÈQUE,  
COMPTANT



Jeudi: 10h à 21h  
Vendredi: 10h à 21h  
Samedi: 9h à 17h



Guerre du Golfe

## Schwarzkopf pointe du doigt certaines carences américaines

WASHINGTON (AFP) — Le vainqueur de la guerre du Golfe, le général Norman Schwarzkopf, s'est déclaré hier favorable au maintien au Proche-Orient d'une forte présence militaire américaine, dans une déclaration au Congrès.

Invité par la commission sénatoriale des forces armées, le général Schwarzkopf a également reconnu que des «sujets de préoccupation» étaient apparus pendant ce conflit, gagné selon lui grâce à la technologie supérieure et à l'entraînement des forces alliées.

Parmi ces sujets de préoccupation, le général a noté les déficiences dans le transport stratégique, la lutte anti-mines, l'identification des forces amies, la reconnaissance aérienne tactique et le concept de la «brigade arrondie», prévoyant l'intégration d'unités de réserve dans les unités d'active.

Les Etats-Unis avaient ainsi été contraints de faire appel à des armateurs privés et étrangers pour se procurer le supplément de navires nécessaires au transport en Arabie Saoudite de millions de tonnes d'équipements.

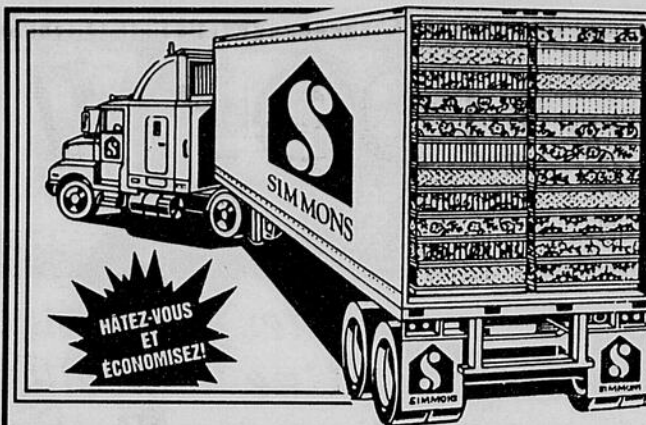
La lutte anti-mines, faute d'équipements, avait été en grande partie réservée aux

Alliés, France, Grande-Bretagne et Pays-Bas notamment.

Les carences dans l'identification mutuelle des unités amies ont coûté la vie à des soldats américains et britanniques, atteints par des tirs d'avions américains les ayant pris pour des Irakiens. Le concept de la «brigade arrondie» a d'autre part soulevé les protestations de certains chefs d'unités d'active, qui ont attendu pendant tout le conflit les effectifs de complément issus de la réserve qu'ils étaient censés recevoir et dont l'entraînement avait été jugé insuffisant pour pouvoir participer aux combats.

Le commandant en chef des forces alliées pendant la guerre a également indiqué que des déficiences avaient été constatées dans la transmission en temps réel des renseignements tactiques aux chefs d'unité sur le terrain, malgré le rôle crucial joué par les moyens de reconnaissance électroniques dans ce conflit.

Il a noté à ce propos une certaine confusion entre les estimations des dégâts causés aux Irakiens, fournies par les chefs d'unité sur le terrain, et celles recueillies grâce à l'analyse des images des satellites-espions.



# SOLDE

## SIMMONS

### CHARGÉ À PLEIN

### SIMMONS' MAXIPEDIC

Exprit Pique sur foam 3/4"

Matelas 39 pouces

Rég.: 289\$

Spécial: **179\$**

Matelas 54 pouces

Rég.: 329\$

Spécial: **199\$**

Matelas 60 pouces

Rég.: 379\$

Spécial: **229\$**

Matelas + caisse 39 pouces

Rég.: 419\$

Spécial: **249\$** l'ensemble

Matelas + caisse 54 pouces

Rég.: 509\$

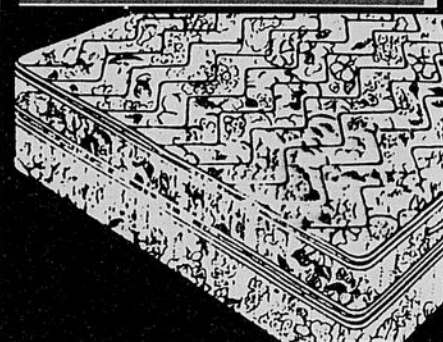
Spécial: **299\$** l'ensemble

Matelas + caisse 60 pouces

Rég.: 569\$

Spécial: **339\$** l'ensemble

PAYABLE LE  
12 OCTOBRE 1991



### SIMMONS' MAXIPEDIC

Super B 512 ressorts

Matelas 39 pouces

Rég.: 359\$

Spécial: **219\$**

Matelas 54 pouces

Rég.: 449\$

Spécial: **269\$**

Matelas 60 pouces

Rég.: 539\$

Spécial: **329\$**

Matelas + caisse 39 pouces

Rég.: 599\$

Spécial: **359\$** l'ensemble

Matelas + caisse 54 pouces

Rég.: 749\$

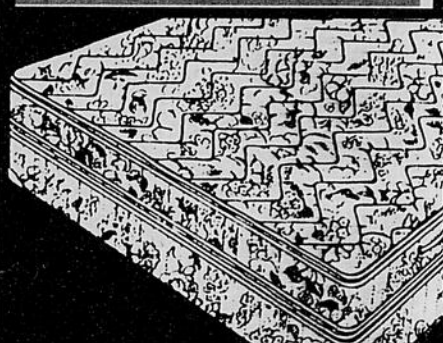
Spécial: **449\$** l'ensemble

Matelas + caisse 60 pouces

Rég.: 859\$

Spécial: **519\$** l'ensemble

PAYABLE LE  
12 OCTOBRE 1991



### SIMMONS' Beautyrest

Supreme 660 ressorts ensachés

Matelas 39 pouces

Rég.: 699\$

Spécial: **349\$**

Matelas 54 pouces

Rég.: 869\$

Spécial: **439\$**

Matelas 60 pouces

Rég.: 1015\$

Spécial: **509\$**

Matelas + caisse 39 pouces

Rég.: 1169\$

Spécial: **589\$** l'ensemble

Matelas + caisse 54 pouces

Rég.: 1459\$

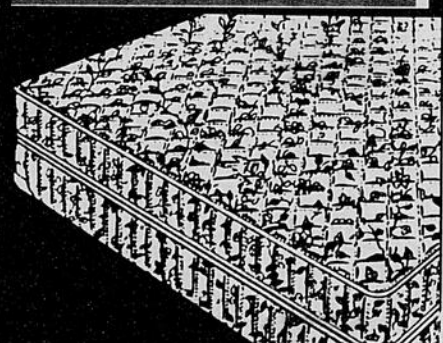
Spécial: **729\$** l'ensemble

Matelas + caisse 60 pouces

Rég.: 1695\$

Spécial: **849\$** l'ensemble

PAYABLE LE  
12 OCTOBRE 1991



### SIMMONS' Beautyrest

Avec ressorts contour - Flex ensachés individuellement

Matelas 39 pouces

Rég.: 1049\$

Spécial: **529\$**

Matelas 54 pouces

Rég.: 1275\$

Spécial: **639\$**

Matelas 60 pouces

Rég.: 1412\$

Spécial: **709\$**

Matelas + caisse 39 pouces

Rég.: 1549\$

Spécial: **779\$** l'ensemble

Matelas + caisse 54 pouces

Rég.: 1839\$

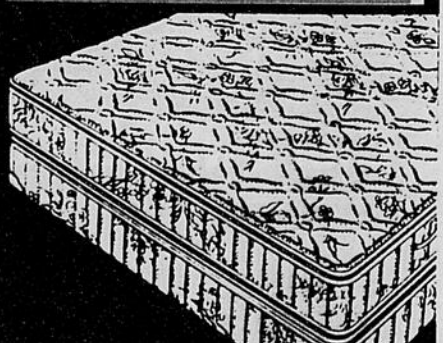
Spécial: **919\$** l'ensemble

Matelas + caisse 60 pouces

Rég.: 1999\$

Spécial: **999\$** l'ensemble

PAYABLE LE  
12 OCTOBRE 1991



Payable sans intérêt le 12 octobre 1991\*. Sujet à l'approbation de crédit.

Livraison rapide au Saguenay—Lac Saint-Jean.

Un représentant de la compagnie sera sur place jeudi et vendredi.

\*Taxes payables immédiatement.

DISPONIBLE  
JONQUIÈRE  
SEULEMENT

**Trans-Meubles**  
L.T.E.E.  
3297 BOUL. DU ROYAUME - JONQUIÈRE - QUÉBEC G7X 2W9 (418)695-2181

**FERMETURE**  
le 30 juin  
**MAINTENANT**

**40%**

à

**70%**  
**DE RABAIS**  
SUR TOUTE  
LA MARCHANDISE

**VANNERIE**  
**RACINE inc.**

400, Racine est - CHICOUTIMI  
Complexe Gagnon Frères

**543-1003**

## Watergate

### Un plan pour assassiner un éditorialiste mis de côté

NEW YORK (AFP) — Gordon Liddy, l'un des personnages clé du scandale du Watergate sous la présidence Nixon, a déclaré à l'éditorialiste Jack Anderson que les hommes du président avaient à l'époque bloqué un plan destiné à éliminer physiquement le journaliste.

«L'idée était de trouver une méthode pour vous réduire au silence en vous tuant», a dit M. Liddy dans une interview à Jack Anderson devant être diffusée aujourd'hui sur la chaîne câblée CNBC.

Il n'a pas précisé de qui émanait le plan destiné à tuer l'éditorialiste, qui était l'une des bêtes noires de l'administration Nixon sur laquelle il avait écrit de nombreux articles d'investigation.

Conseiller du Comité pour la réélection de Richard Nixon en 1972, Gordon Liddy avait planifié le cambriolage par une équipe de «plombiers» du siège du Parti démocrate dans l'immeuble du Watergate à Washington.

Après avoir envisagé de faire prendre à M. Anderson une surdose de LSD, les instigateurs du plan avaient décidé de l'attaquer dans sa voiture en maquillant l'attentat en accident, a dit M. Liddy. Mais la Maison-Blanche n'avait pas donné son feu vert. «Ils ont dit non, c'était une sanction trop sévère», a affirmé M. Liddy.

### Plus soldat pour bien longtemps

LONDRES (AP) — Un soldat britannique rentré du Golfe depuis trois semaines a décroché le pactole à la loterie hier en remportant 1638077 livres (plus de trois millions\$ CAN).

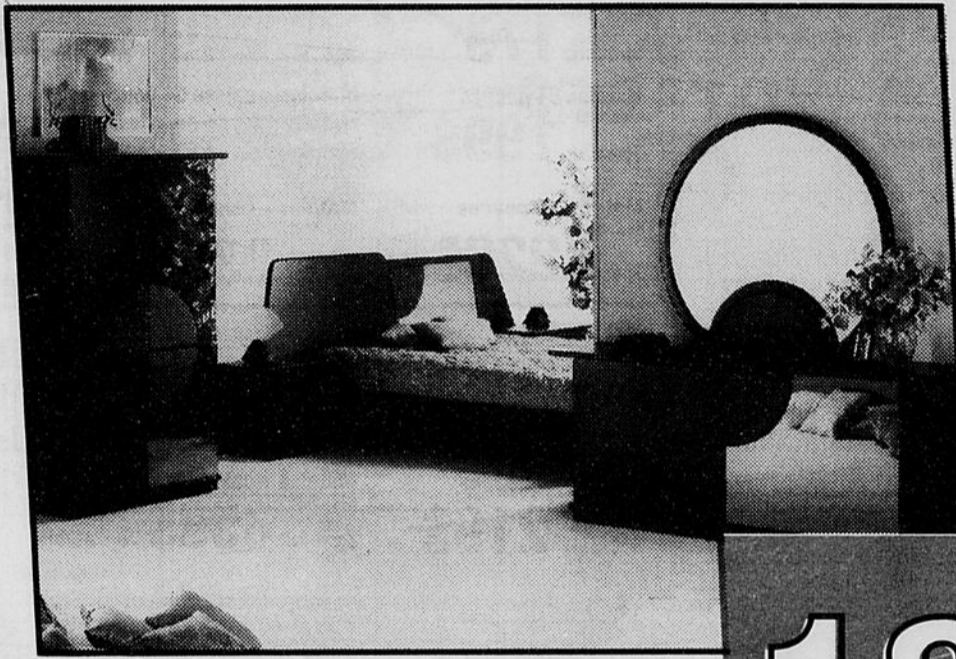
Heureux donc le capitaine Ernest Hames des Royal Engineers qui à 47 ans est devenu millionnaire après avoir acheté pour 1,65 livre (trois\$ CAN à peu près) un billet à la loterie sportive «Littlewoods Pools».

Hames a passé deux mois dans le Golfe à emballer les équipements après la fin de la guerre le 28 février. «J'ai passé 31 années merveilleuses dans l'armée mais maintenant je vais souffler et penser à mon avenir.

Une chose est certaine — cela va changer ma vie», a déclaré le soldat, domicilié à Maidstone, à 51 kilomètres au sud-est de Londres, qui s'offrira bientôt une nouvelle Mercedes.

# Super vente

# LAURIER



## Mobilier de chambre fini laqué noir ou blanc

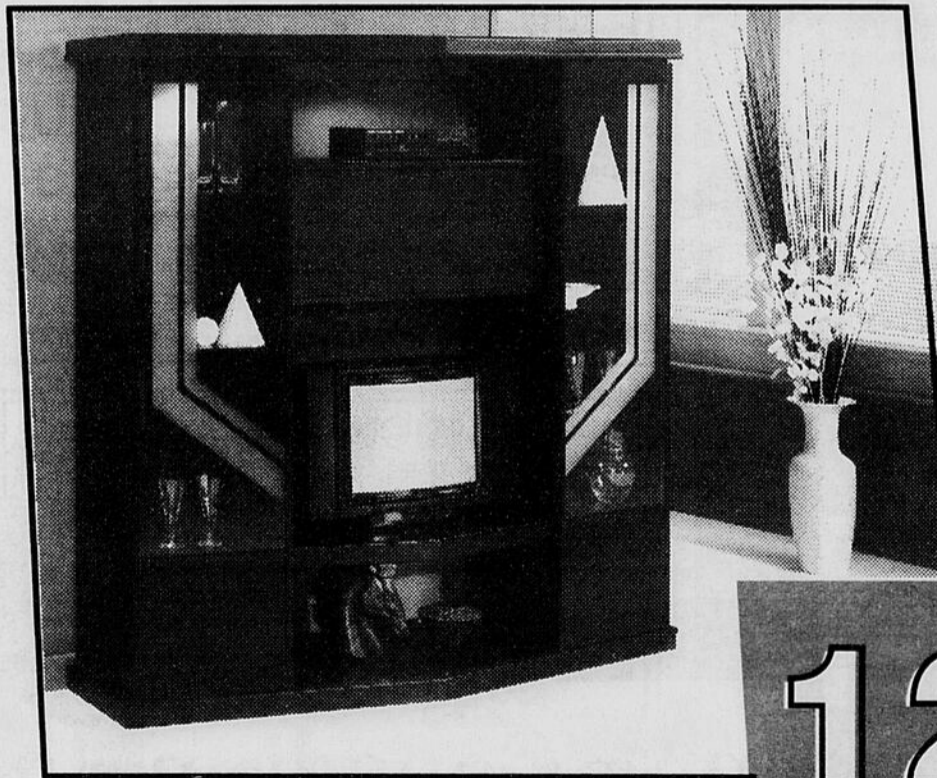
comprenant: armoire, bureau triple  
2 tables de nuit

1 tête de lit 60 pouces, 1miroir

Base de lit 60 pouces disponible

# 1849\$

Base non incluse



## Unité murale fini laqué blanc ou noir

- Portes coulissantes:
- Bar:
- Lumière à l'intérieur
- Miroir au fond
- Petite tablette vitrée à droite pour rangement des verres.
- Lumières:
- Réflecteur dans chaque section (3)
- Lumière sous la tablette T.V.
- Tablette T.V. ajustable pour T.V. jusqu'à 29 1/2" H.

# 1295\$

DISPONIBLE  
JONQUIÈRE  
SEULEMENT

# tm

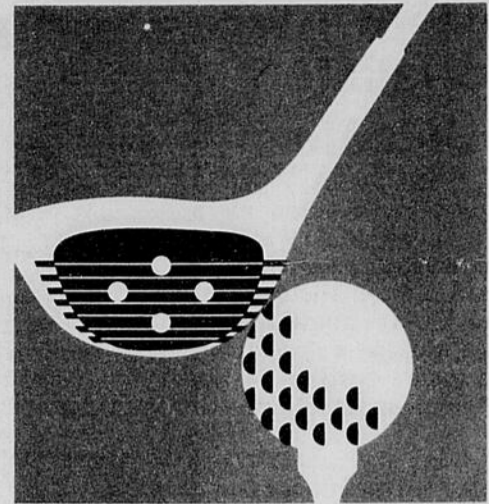
# Trans-Meubles

LTEE

3297 BOUL. DU ROYAUME - JONQUIERE - QUÉBEC G7X 2W9 (418)695-2181

<b>Piscines Soleil Plus Inc.</b>		<b>CLUB Multipoints</b>	
<b>MARTIAL Gauthier</b> loisirs enr.	<b>gagnon FRÈRES</b>	<b>BANQUE NATIONALE</b>	<b>POTVIN TREMBLAY</b>
<b>tm Trans-Meubles</b>		<b>ACTIONA</b> MOTEUR SPORT...	
<b>CANTEL</b>	Les maîtres tailleurs <b>Laflamme Inc.</b>	<b>Potvin Bouchard</b>	<b>EXPO nature</b>
<b>place du royaume</b>		<b>TAPIS</b> Métro	
CLUB DE GOLF <b>Le Ricochet</b>	<b>CKRS</b> RADIO 59	<b>VOYAGES</b> CAA QUÉBEC	<b>CANADIAN TIRE</b>
<b>J. Sirois</b> Electricque inc.		<b>SAGUENAY</b>	<b>Marine</b> INC.
<b>LINGERIE LISE</b>	PROPANE <b>mm</b>	Le réseau <b>Vidéotron</b>	<b>FM 94</b> C-V-A-B
<b>COMMUNICATIONS: S.R. INC.</b>		<b>SEARS</b>	
<b>97 FM</b>	<b>sports experts</b>	<b>R B L</b> Raoul Blackburn 1971 limitée	<b>HOMANO</b> CLUB EPINETTE ROUGE INC. POURVOYEUR - OUTFITTERS
Les Caisses Populaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean		<b>Denise Lalancette</b> Artiste peintre	
<b>VILLENEUVE</b> SKI-DOO BOMBARDIER HONDA	<b>NOLICAM</b>	<b>SEAGRAM</b>	DISTRIBUTION <b>DDM</b> INC.
<b>IMPRIMERIE CHICOUTIMI (1983) INC.</b>		<b>Entreprises Louighis inc.</b>	
<b>Labrador</b>	<b>BOUTIQUE TROIS PIGNONS</b>	VITRERIE <b>Franklin</b> LIMITÉE	<b>CEGEP de CHICOUTIMI</b>
<b>Entreprises MARTIN LAROUCHE</b>		<b>LE SOLEIL</b>	
<b>PHOTO</b> dix quatre	<b>Pavillon Sportif</b> de L'UQAC	<b>Meubles</b>	<b>MEM FERNAND MARCOTTE INC.</b>
<b>GAILURON</b>		<b>Inter-Canadien</b>	

7<sup>e</sup> édition



**OMNIUM DE GOLF**  
MAISON DE LA PRESSE

au profit de

La Fondation  
Régionale  
de l'Hôpital  
de Chicoutimi



Plus de

**60,000\$**  
en prix

12 et 13 juillet,  
au Club de Golf  
de Chicoutimi

**progrès-dimanche**  
le **QUOTIDIEN**



**MOLSON O'KEEFE**  
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE

**Embouteillage T.C.C. Ltée**  
Le réseau d'embouteillage de Coca-Cola au Canada



**N. Roman Tremblay**  
Joillier

Pour plus d'informations: 545-4474 / Alma et les environs: 668-4506  
St-Félicien et les environs: 679-3832

Air Canada

## L'Opposition péquiste craint le pire scénario

QUEBEC (PC) — L'Opposition péquiste à l'Assemblée nationale soupçonne Air Canada d'avoir l'intention de transférer «en douce» son siège social de Montréal vers Toronto, même si la loi l'interdit.

Le PQ réagissait ainsi à la décision d'Air Canada de transférer 12 postes de cadres de son bureau de Montréal vers la ville Reine.

Le premier ministre Robert Bourassa a affirmé, de son côté, que son gouvernement prendrait les moyens nécessaires pour «assurer la sécurité des intérêts du Québec» dans ce dossier.

Une rencontre aura notamment lieu vendredi entre le ministre québécois des Transports, Sam Elkas, et son homologue fédéral, Jean Corbeil, et on profitera de l'entretien pour faire le point sur cette question.

Cependant, dès mardi, le ministre Corbeil a approuvé la décision d'Air Canada, en estimant qu'elle répondait «aux meilleurs intérêts de tous les Canadiens».

Déjà, en 1988, Air Canada a entrepris de déménager bon nombre de ses simulateurs de vols à Toronto. Aujourd'hui, seuls les futurs pilotes de DC-9 suivent encore leur formation à Montréal.

La réponse fournie par le premier ministre n'a cepen-

dant pas rassuré le député péquiste de Lévis, Jean Garon, qui estime qu'Air Canada «tente par tous les moyens de contourner la loi qui prévoit que le siège social d'Air Canada doit être situé dans le territoire de la Communauté urbaine de Montréal».

M. Garon craint que le siège social de la société aérienne ne devienne qu'une «coquille vide», et exige du gouvernement Bourassa de réagir «avec toute la fermeté dont il est capable».

«Va-t-il (Robert Bourassa) agir mollement ou avec indifférence et encaisser le coup, comme il l'a fait pour l'éducation, le développement régional et le démantèlement du Service de change de la Banque du Canada?», s'est aussi interrogé le député Garon.

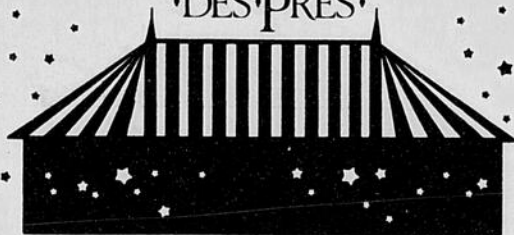
Au sujet de la Banque du Canada, le premier ministre Bourassa a souligné que le ministre des Finances, Gérard D. Levesque, avait envoyé hier une lettre au Gouverneur général de la Banque du Canada pour protester contre le transfert du Service du change.

Le député Garon a clairement laissé comprendre que cette mesure était insuffisante.

Le premier ministre a répliqué en lançant que les péquistes, «pour hurler, ils sont là, mais pour agir, c'est une autre chose».

## NOUVELLE EXPÉRIENCE

HÔTEL  
GERMAIN  
DES PRÉS



FORFAIT HÔTEL  
CIRQUE DU SOLEIL

POUR DEUX PERSONNES

Seulement

99\$

Le forfait comprend 2 billets pour le Cirque du Soleil et un coucher à l'Hôtel Germain-des-Prés.

(Réservez tôt, forfait selon les disponibilités. Souper et petit-déjeuner en sus.)

RENSEIGNEMENTS SANS FRAIS : 1 800 463-5253

HORAIRE DES REPRÉSENTATIONS DU CIRQUE DU SOLEIL

Du 20 juin au 7 juillet

Lundi au jeudi: 20 h.  
Vendredi et samedi: 16 h et 20 h.  
Dimanche: 13 h et 17 h.

VOISIN  
DES GRANDS  
CENTRES



1200, avenue  
Germain-des-Prés  
Sainte-Foy (Québec)  
Réservations:  
Téléphone: (418) 658-1224  
Télécopieur: (418) 658-8846

## Pour la Fête des Pères Offrez lui la qualité

**Consul**

RÉFRIGÉRATEUR À GAZ PROPANE



**GARANTIE LIMITÉE**  
Système de réfrigération — 5 ans.  
Commandes et autres pièces — 1 an. (Se reporter au guide d'utilisation et d'entretien pour une explication détaillée).

RÉSERVEZ-TÔT  
QUANTITÉ LIMITÉE

QM-2858 / CB-2426

SPÉCIFICATIONS	IMPÉRIAL	MÉTRIQUE	IMPÉRIAL	MÉTRIQUE
Contenance (Brute)	10.1 pi3	285 l	8.5 pi3	240 l
Contenance (Nette)	8.3 pi3	235 l	7.5 pi3	213 l
Contenance du congélateur	1 pi3	28 l	1 pi3	30 l
Surface des clavettes	14.4 pi2	134 dm2	12.5 pi2	11.6 dm2
Sac à légumes	0.65 pi3	18.5 l	0.65 pi3	18.5 l
Poids net	255 lb	116 kg	172 lb	78 kg
Poids brut	325 lb	148 kg	196 lb	89 kg
Volume brut	36.7 pi3	1.04 m3	26.5 pi3	0.87 m3
Consommation en gaz (Propane) au réglage "High Cool" (très frais)	1525 btu/h 1.69 lb/24 h	767 g/24 h	1.1 lb/24h	500 g/24h



HORAIRE  
D'ÉTÉ

**Lundi**  
8h à 12h - 13h à 18h  
**Mardi**  
8h à 12h - 13h à 18h  
**Mercredi**  
8h à 12h - 13h à 18h  
**Judi**  
8h à 12h - 13h à 20h  
**Vendredi**  
8h à 12h0 - 13h à 20h  
**Samedi**  
9h à 12h



1973, boul. Talbot, Chicoutimi, 549-1712  
2890, du Pont sud, Alma, 668-2311

# André Bérard plaide la décentralisation

par MARIE TISON

OTTAWA (PC) — Le président du conseil de la Banque Nationale André Bérard a plaidé hier soir en faveur d'une plus grande décentralisation politique.

M. Bérard, qui prenait la parole lors du dîner inaugural de la conférence annuelle de l'Association des banquiers canadiens, a affirmé que le maintien du statu quo mènerait au désastre.

Il a soutenu que la concentration du pouvoir au niveau national était fondamentalement incompatible avec les diversités régionales. Il s'en est

pris notamment aux programmes fédéraux extrêmement coûteux conçus et administrés à Ottawa, qui s'appliquent uniformément à l'ensemble du pays.

M. Bérard, qui a présidé le comité exécutif de l'Association des banquiers canadiens de 1986 à 1989, a affirmé que la décentralisation constituait la solution aux problèmes du Canada anglais et du Canada français.

Une telle décentralisation pourrait sauver les finances du pays, a-t-il déclaré. Elle devrait rendre les gouvernements plus responsables, et accroître l'efficacité des prises de décision.

Les gouvernements provinciaux se trouveraient en compétition les uns avec les autres. Ils devraient être compétitifs au niveau des services offerts, de leur gestion, de leur financement, et surtout, au niveau du taux de taxation, a-t-il expliqué, sous peine de perdre leurs citoyens.

Pendant ce temps, le gouvernement fédéral pourrait se concentrer sur «le nettoyage des dégâts laissés par 15 ans de politiques pseudo-socialistes», a-t-il poursuivi.

## Occasion

M. Bérard a soutenu que le présent débat constitutionnel représentait une occasion qu'il fallait saisir pour restructurer les institutions politiques du Canada à l'avantage de tous les Canadiens.

Le président du conseil de la Banque Nationale s'en est cependant pris à la souveraineté-association, qui donnerait plus de responsabilités aux politiciens québécois, mais qui ne leur fournirait pas

plus de pouvoir vis-à-vis le reste du Canada.

Ce n'est pas une souveraineté politique assortie d'une association économique qu'il faut, mais bien le contraire: une association politique flanquée d'une décentralisation économique, a-t-il soutenu.

M. Bérard a également décoché quelques flèches à l'endroit de ceux du reste du Canada qui craignent que le partage de certains pouvoirs avec le Québec n'émascule le pays.

«Les structures économiques du Canada sont déjà en déroute, a-t-il soutenu. Le moteur économique s'accélère dans une impasse pendant que le conducteur est occupé à parler de la température avec les passagers.»

## Taxation

M. Bérard a reproché aux gouvernements leur tendance à taxer davantage les contribuables.

«Lorsque les gouvernements ont recours à une taxation plus élevée pour compen-

ser leur inefficacité ou pour financer la liste sans fin des désirs de la cohorte de groupes de pression, ils détruisent les bases économiques dont dépend le progrès social», a-t-il déclaré.

Il s'en est pris également au camouflage qui caractérisait de plus en plus la taxation et les dépenses gouvernementales. Si Bell Canada doit envoyer une lettre de deux pages à ses clients pour expliquer une hausse de 0,05\$, le gouvernement se fait évasif lorsqu'il hausse de quelques centaines de dollars la contribution de ses contribuables, a-t-il déploré.

Il a soutenu que les gouvernements devraient être plus responsables, plus transparents, plus imaginatifs et plus proches de leurs sous.

M. Bérard a toutefois réservé quelques suggestions au secteur privé lui-même, l'invitant à dépenser plus intelligemment, et à faire une plus grande place à la recherche et au développement, ainsi qu'à la formation professionnelle.

## David Croll

### Le doyen des sénateurs meurt à l'âge de 91 ans

OTTAWA (PC) — Le sénateur libéral David Croll, le plus vieux sénateur à encore siéger à la Chambre haute, est décédé hier soir d'une crise cardiaque au Château Laurier, après une journée de 11 heures passée sur la Colline parlementaire. Le sénateur, un grand défenseur de la cause des déshérités, était âgé de 91 ans.

M. Croll, qui vivait à Toronto, était revenu à Ottawa lundi dernier pour siéger comme toutes les semaines au Sénat. Il était à son bureau à 6 h 30 du matin, mardi, et a siégé à la Chambre de 14 h à 16 h. Il a quitté la Colline parlementaire à 17 h 30 pour un souper avec son ami et ex-secrétaire, Nettie Forsiuk.

«Il était en pleine forme quand je l'ai déposé à son hôtel, un peu avant 20 h», a dit M. Forsiuk.

Le président de la Chambre haute, Guy Charbonneau, a indiqué que M. Croll était perçu comme le «vieux sage du Sénat». Lors de son 91<sup>e</sup> anniversaire, en mars dernier, le premier ministre Mulroney l'avait nommé au Conseil privé.

David Croll était né à Moscou le 12 mars 1900; sa famille avait émigré au Canada en 1905. Après avoir obtenu son diplôme d'avocat, en 1925, il pratique le droit à Windsor, en Ontario.



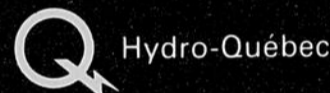
Le sénateur David Croll.

Il est par la suite maire de Windsor, de 1930 à 1934 et de 1938 à 1941.

Il est ensuite élu à l'Assemblée législative de l'Ontario en 1934, puis réélu en 1937 et en 1943. Sa carrière à Ottawa débute en 1945, et s'y est poursuivie jusqu'à hier. Il fut d'abord député à la Chambre des communes, premier juif à occuper un poste de ministre dans le Cabinet, avant d'être nommé au Sénat par le premier ministre Louis Saint-Laurent, en 1955.

A ce moment, on nommait les sénateurs à vie.

## ÉVITONS LE GASPILLAGE



La lampe PL et son adaptateur. Ce nouveau produit marie la commodité d'une ampoule à incandescence ordinaire aux économies d'énergie

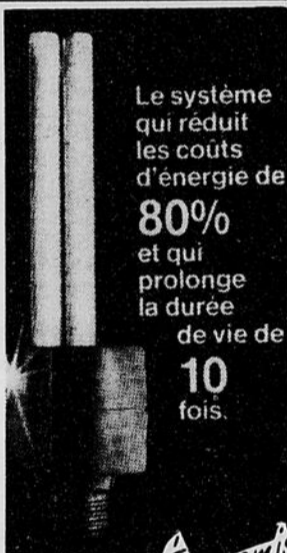
RÉG: 1995\$

**15<sup>95</sup>\$**

Ampoules de rechange  
RÉG: 6.95\$

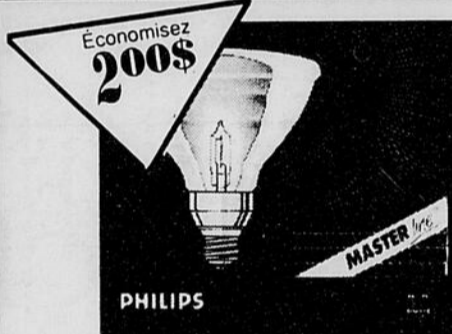
**4<sup>95</sup>\$**

PHILIPS



Le système qui réduit les coûts d'énergie de **80%** et qui prolonge la durée de vie de **10 fois.**

*Économisez énergie et argent*



Lampes Econ-o-par à Halogène. Remplacez un projecteur d'extérieur ordinaire par un projecteur HALOGENE et économisez 40% d'énergie.

RÉG: 995\$

**7<sup>95</sup>\$**

45Par38 équivaut à 75 watts  
90Par38 équivaut à 150 watts

Économisez **500\$**

RÉG: 2995\$

**24<sup>95</sup>\$**

"Earth Light" SL 18

Le fluorescent compact utilise 75% moins d'énergie et dure 10 fois plus longtemps qu'une ampoule ordinaire, soit 10,000 heures. Cela représente des économies de 27\$ d'électricité et de 10 ampoules ordinaires.



Économisez **500\$**

RÉG: 3495\$

**29<sup>95</sup>\$**

SL 18/R40  
Un projecteur fluorescent électronique avec réflecteur utilise 80% moins d'énergie et dure 5 fois plus longtemps qu'un projecteur ordinaire, soit 10,000 heures.

**25%** de rabais

Sur tous les produits d'extérieur au sodium à haute pression. Réduisez de 70% vos besoins d'électricité pour l'éclairage extérieur, grâce à un luminaire au sodium à haute pression.

LIGHTOLIER

**UNION**

VANIER 995 boul. Pierre Bertrant Tél. 688-3222  
CHICOUTIMI 637 boul Talbot Tél. 549-8761  
RIMOUSKI 177 de l'Évêché. 470 boul. des Capucins Tél. 724-4541  
QUEBEC 470 boul. des Capucins Tél. 522-5656

Lun., Mer., 8h-17h, Jeu., Ven., 8h-21h, Sam., 9h-17h.

Les Serres  
*Claudette & Germain Tremblay*  
6235, boul. de la Grande-Baie Sud  
Ville de la Baie, Québec, G7B 3P6  
Tél.: (418) 544-3458  
**Les Serres Claudette et Germain Tremblay**  
vous offre le meilleur choix de plantes annuelles présentement.  
Fabriquons pour vous, boîtes de fleurs et jardinière de votre choix.

# New York: Bombardier au centre d'une guerre de religion

NEW YORK (PC) — La société montréalaise Bombardier constitue la cible principale du règlement municipal qu'a promulgué, hier, le maire de New York, M. David Dinkins.

Ce règlement prévient toute compagnie faisant affaire avec la ville qu'aucun contrat ne lui sera accordé, si elle n'applique pas ce qu'on appelle les principes de MacBride.

Les fameux principes de Sean MacBride, prix Nobel de la paix en 1974 et cofondateur d'Amnistie Internationale, ont pour but de combattre la discrimination contre les catholiques en Irlande du Nord.

Bombardier ne prend pas la chose à la légère, après 20 ans de relations commerciales avec New York. Non seulement la compagnie québécoise a-t-elle construit les 825 voitures du métro de la ville, mais elle a obtenu, il y a six mois, un contrat de recherche de 23 millions \$ pour développer une nouvelle génération de voitures de métro.

En 1989, Bombardier a acheté l'avionnerie Short Brothers, qui est l'employeur le plus important de Belfast avec un personnel de 7700 personnes.

## Difficultés

La population catholique de Belfast est d'environ 25 pour cent, mais la main-d'œuvre catholique de Short Brothers n'est que de 12 pour cent. Elle était de cinq pour cent il y a 10 ans.

Les catholiques forment cependant 20 pour cent des nouveaux ouvriers engagés par la compagnie, depuis qu'elle a été acquise par Bombardier.

M. Patrick Doherty, qui a la responsabilité de contrôler les investissements de New York pour la vérificatrice Elizabeth Holzman, a vanté Bombardier pour les efforts déployés à Belfast. « Nous croyons qu'ils sont sincères dans leur détermination à corriger la situation », a déclaré M. Doherty.

La direction de Bombardier doit pourtant travailler dans des conditions difficiles. C'est ainsi que les lois britanniques interdisent de tenir compte du facteur religieux dans l'embauche des employés.

De plus, il existe en Irlande du Nord un antagonisme traditionnel des protestants, qui forment la majorité, à l'égard des catholiques.

# Croc recherche «la ville la plus malade»

MONTREAL (PC) — Le mensuel Croc organise un concours de la photo sur le thème de «la ville la plus malade» au Québec. Ce serait là une chance de changer le mal de place, l'exercice pouvant priver de son titre Drummondville, cette cité que le magazine poursuit de ses ardeurs.

Des enseignes au contenu inspiré comme «Spécial du jour chansonniers», «Diet Pepsi-Conversion au propane» ou «Maison Sainte-Anne Atelier des hosties», photographiées in situ, sont des exemples indiquant ce qui est recherché.

Les amateurs ont jusqu'au 15 septembre pour expédier le ou les objets de leur candida-

ture, disait hier l'éditeur Jacques Hurtubise. La photo que le jury de Croc trouvera la plus drôle vaudra 10000\$ à son auteur.

Quant au titre de «ville la plus malade», il sera attribué suivant le nombre de photos reçues de chaque municipalité, au pro rata de sa population. Des stations de radio du Québec sont partenaires dans ce concours.

M. Hurtubise constate également que la récession et surtout la TPS ont affecté le tirage du mensuel, passé de 7000 à 60000 exemplaires «d'un coup sec» lorsque la levée fédérale est entrée en vigueur, en janvier.

C'EST LA FÊTE AU  
MONT LAC VERT  
AVEC  
SOUS LE CHAPITEAU  
LE CIRQUE DU TONNERRE  
EN EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE



## CE QUE VOUS POUVEZ VOIR AU CIRQUE!

Animation	Animation dans la foule avec nos incorrigibles clowns.	
Ouverture	Danse et acrobates qui vous entraînent dans un cirque du tonnerre.	Tous les artistes
Corde lisse	Acrobate suspendue dans les airs crée une routine impressionnante.	Michelle Rawlake Slavek Kielbasinski
Corde comique	Une clownne nous tient en suspens au bout de sa corde. Personnage géant marche et dans en équilibre sur un fil de fer.	Giovanna
Fil de fer	Jeu d'acrobatie sur chaise.	Nicolet Bruno Lussier
Chaise	Un acrobate jongle avec une voltigeuse au bout de ses pieds.	Valérie Sangouard Jean Yvan Fradet
Jeux Icarien	Inspiré de la légende, un clown s'amuse avec des spectateurs.	Giorgio
Guillaume Tell	Voltigeuse, poussée dans les airs par deux acrobates, effectue des prouesses.	Néomi Tamilio Vitek Biegaj Pavel Biegaj
Banquine	Acrobate "vélotador" défie l'équilibre sur bicyclette.	Jeannot Painchaud
Bicyclette solo	Un "blues" en jonglerie d'anneaux, quilles et de cerceaux!	Nicolet
Jonglerie	Un équilibriste tournoie sur une perche à 20 pieds d'altitude.	Vitek Biegaj Daniel Touchette
Perche	Jeu de parchésie entre un homme et son échelle.	Daniel Cyr
Echelle	Deux voltigeuses exécutent des sauts simultanément sur deux barres flexibles.	Michelle Rawlake Néomi Tamilio Bruno Lussier S. Kielbasinski Vitek Biegaj Pavel Biegaj
Barre russe double	A vous couper le souffle!	
Cloches	Numéro musical et farfelu conduit par le clown Chocolat.	Chocolat
Trapèze	Duo d'amoureux exécute des voltiges sur deux trapèzes.	Helenne Bley Rénauld Bourgeois
Bicyclette de groupe	Numéro impliquant plusieurs acrobates se tenant en équilibre sur une seule bicyclette.	
Opéra	Numéro de clôture avec tous les artistes réunis pour chanter un opéra burlesques.	

VENDREDI 21 JUIN 19h30  
SAMEDI 22 JUIN 14h30 et 19h30  
DIMANCHE 23 JUIN 15h30  
LUNDI 24 JUIN 13h30

Coût: 18\$ adulte  
12\$ (12 ans et moins)  
TPS incluse

BILLET EN VENTE  
MONT LAC VERT



SIÈGES RÉSERVÉS  
ACHETEZ TOT POUR LES  
MEILLEURS SIÈGES

TOUS LES MAGASINS PROVIGO  
DU LAC ST-JEAN

Une collaboration:



**Auberge Universel**  
HOTEL-MOTEL

**Restaurant Universel**  
250 des Saguenéens  
CHICOUTIMI  
Edifice Auberge Universel

**Fête des Pères**  
DIMANCHE LE 16 JUIN  
BRUNCH POUR TOUTE LA FAMILLE  
à partir de 08h30  
ADULTE: 11<sup>95</sup>\$ - ENFANT: 7<sup>95</sup>\$  
A volonté  
Tables d'hôte en soirée  
3 choix de menu À PARTIR DE 15<sup>95</sup>\$  
Réservation: 690-3333

Le droit de mourir dans la dignité justifiable

# Des experts disent non à l'euthanasie

GENEVE (AFP) — Un comité d'experts internationaux, constitué par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) sur le traitement de la douleur cancéreuse et les soins de soutien palliatifs, s'est prononcé contre la légalisation de l'euthanasie, en admettant toutefois comme «éthiquement justifiable» l'euthanasie passive.

«L'euthanasie (hâter la mort de façon active par des médicaments) ne doit pas être légalisée» écrivent les neuf experts, réunis à Genève sous la présidence du Dr K.M. Foley, chef du service de la douleur du centre cancéreux de New York, dans un rapport, qui vient d'être publié, sous le numéro 804, à Genève.

Cependant, les experts tempèrent leur opposition à l'euthanasie active légalisée en reconnaissant comme «éthiquement justifiable» l'euthanasie passive.

Le comité admet le fait de ne pas mettre en oeuvre ou d'arrêter des mesures destinées à prolonger la vie «qui ne sont pas en accord avec les désirs du malade, quand de telles mesures ne peuvent inverser l'évolution de la maladie mais seulement prolonger l'agonie».

Cette décision peut même être prise après consultation avec des membres de la famille, des tuteurs ou des mandataires préalablement désignés par le patient, une fois ce dernier inconscient ou incapable.

Après avoir consulté une dizaine de représentants d'associations internationale regroupant les professionnels de santé, les scientifiques réunis par l'OMS, vont jusqu'à estimer que «des médicaments à des doses requises pour supprimer la douleur et d'autres symptômes ne peuvent pas être refusés seulement parce qu'ils pourraient abrégier la vie d'un malade».

Alors que la commission de la Santé au Parlement européen vient d'adopter, sur proposition du Pr Léon Schwarzenberg, député, une proposition de résolution admettant le principe de l'euthanasie, la commission des experts l'OMS estime que l'apparition de méthodes modernes de soins palliatifs ne rend pas nécessaire la légalisation de l'euthanasie volontaire.

«Les soins palliatifs sont des soins actifs, complets, donnés aux malades dont l'affection ne répond pas au traitement curatif», explique le rapport de Genève définissant le but de ces soins: obtenir la «meilleure qualité de vie possible pour les malades et leur famille».

Tout en reconnaissant «qu'il est indispensable d'assurer des soins palliatifs», la commission européenne dont la proposition doit venir devant le Parlement, indique que

définitif ne constitue pas une négation de la vie, mais la demande d'interruption d'une existence à laquelle la maladie a fini par ôter toute dignité».

«Les malades atteints du sida peuvent subir de nombreux stress psychosociaux plus accentués que ceux observés en cas de cancer», mais, souligne le rapport de l'OMS, il n'y a pas de différence dans les soins palliatifs.

Le rapport se termine sur une série de 21 recommandations destinées à l'OMS et une autre série de neuf recommandations destinées, elles, aux Etats membres de l'organisation.

La dernière résume la philosophie ayant inspiré tous ces travaux: «Puisqu'il est vraisemblable que des pressions vont s'exercer de plus en plus pour que l'euthanasie soit légalisée, les gouvernements devraient faire tous les efforts possibles pour rester parfaitement informés de tous les faits nouveaux concernant le traitement de la douleur cancéreuse, les soins palliatifs et la prise en charge des cancers en phase terminale».



**SURPRISE** — Le président américain George Bush, qui fête son 67<sup>e</sup> anniversaire de naissance hier, réagit de surprise alors que quelques sénateurs républicains chantent le «Happy Birthday», avant une séance de travail à la Maison Blanche.

(Photolaser PC)

## Dulux, un choix écologique

**SUPER VENTE**

### PEINTURE D'INTÉRIEUR

Disponible dans un choix de 1000 couleurs décoratives (blancs et bases blanches.) Format 3,785 litres seulement.

\* Certains contenant peuvent contenir moins de 3,785 litres pour permettre d'ajouter le colorant. Cette offre se termine le 28 juin 1991.



Peintures Leader Mondial



store MAG



CONTRACTEUR
16 <sup>99</sup>
19810 Latex Fini semi-brillant
17 <sup>99</sup>
19840 Latex Fini Velour
18 <sup>99</sup>
19820 Latex Fini Coquille d'oeuf
17 <sup>99</sup>
19853 Latex Apprêt scellement



150 RACINE EST CHICOUTIMI  
ATRIUM 543-1112

## Plus de choix pour les futures mariées enceintes

Les futures mariées qui sont enceintes ont souvent de la difficulté à choisir une robe qui leur plaise et qui convienne à leur silhouette.

Huit mois avant son mariage, Julie avait choisi une robe moulante qui seyait fort bien à sa silhouette menue. Deux mois plus tard, elle revenait à la boutique, complètement affolée. Elle était enceinte et craignait de ne pouvoir porter le modèle choisi.

«J'ai d'abord pensé à ce que diraient les invités en me voyant entrer à l'église toute vêtue de blanc...et enceinte de six mois», dit Julie, qui est réceptionniste à Windsor, en Ontario, et a préféré taire son nom de famille. «Mais je me suis surtout demandé si ma robe pourrait être modifiée de façon à ce que je puisse la porter sans problème.»

Après une longue discussion avec la couturière de la boutique, Julie renonça à la robe qu'elle avait d'abord choisie et opta pour un modèle à taille plus ample pouvant être adapté à sa nouvelle silhouette. Et malgré l'opposition de quelques membres de sa famille, elle décida de se ma-

rier en blanc.

Selon les spécialistes, les futures mamans qui envisagent de se marier prochainement ont des soucis additionnels concernant notamment l'étiquette, le choix d'une robe et les retouches à y apporter à la dernière minute.

### Se sentir à l'aise

L'important est de choisir une robe dans laquelle elles se sentent à l'aise, dit Eve Drobot, auteur du guide «Class Acts: Etiquette for Today». «Aujourd'hui, tout est permis.»

«Jadis, les jeunes femmes n'étaient jamais enceintes avant leur mariage, mais la situation a commencé à changer au 19e siècle», rappelle Mme Drobot.

«En Angleterre, au Moyen Age, il n'était pas inhabituel que des jeunes femmes deviennent enceintes avant de se marier afin de prouver qu'elles étaient fertiles.» Mme Drobot ajoute que les mariées ne devraient pas être obsédées par l'idée de porter une robe blanche.

«La robe de mariée d'un blanc virginal est une inven-

tion récente. Ces robes blanches froufrouantes ne me séduisent pas du tout, ne serait-ce qu'à cause de leur prix exorbitant. Si vous êtes enceinte, vous faites bien mieux de choisir une robe plus modeste et de garder votre argent pour payer des études à votre enfant plus tard.»

Anna Isacco, propriétaire de la boutique de mariée Linea Sposa à Toronto et à Concorde, en Ontario, dit que certaines jeunes femmes sont tentées de retarder le mariage jusqu'après la naissance du bébé.

«Mais lorsque des retouches ont déjà été effectuées, la plupart des boutiques n'acceptent pas de rembourser le dépôt initial; il est donc préférable que les futures mariées s'en tiennent à leur première idée.»

### Modèle ample

Plusieurs choix de couleurs et de modèles s'offrent à la jeune femme qui décide de se marier alors qu'elle est enceinte.

Les modèles les plus populaires sont les robes longues blanches, suivies des robes de

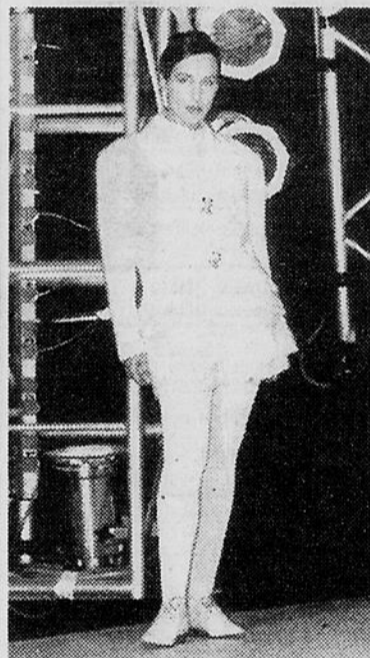
teinte beige et blanc cassé, dit Mme Isacco, qui offre des vêtements dont les prix varient de 650\$ à quelques milliers de dollars.

Pour ce qui est du style, elle recommande une robe à taille basse offrant beaucoup de tissu à l'avant et une jupe ample doublée d'une crinoline.

«Comme la plupart des mariées préfèrent dissimuler leur grossesse, ce modèle est idéal, car l'ampleur du tissu permet d'effectuer certaines retouches.»

Lorsque la robe est choisie, il est important de décider du moment où on procédera aux retouches, dit Mme Isacco. En général, il vaut mieux prévoir un essai un mois avant le mariage, quitte à ajouter un peu d'ampleur au vêtement à peine une semaine avant la cérémonie.

Les retouches sont parfois chargées en supplément ou incluses dans le prix de la robe, selon la boutique et l'importance des modifications à apporter, précise-t-elle.



MODELES - Des tenues pour l'été. A vous de choisir entre le français, l'américain et le britannique. (Photolaser PC)

### SAVIEZ-VOUS QUE...

**55%** des hommes de 18 à 34 ans le font?\*

Demandez à **Bruno Côté** représentant commercial de vous en parler!

**LE QUOTIDIEN** *la racine nature*

Service publicitaire: **545-4474**



\*Nombre de lecteurs qui lisent LE QUOTIDIEN la semaine. Sources: NADbank '90

# 1 1/2 PRIX

sur tous les vêtements de printemps ET JUSQU'À

# 40%

sur toute la marchandise d'été

*Lessard sur la côte*  
405 est Racine Chicoutimi

Du 28 juin au 7 juillet

# Montréal vibrera au son du jazz

MONTREAL (PC) — Plus de 1000 artistes se produiront dans quelque 230 spectacles gratuits, lors du Festival international de jazz de Montréal, du vendredi 28 juin au dimanche 7 juillet.

Chaque jour entre midi et minuit, le public pourra naviguer parmi deux douzaines de concerts, donnés sur des scènes au grand air ou à l'abri, sur le site principal de la Place des Arts, dans 12 bars rue Saint-Denis et 10 clubs du centre-ville, soulignait hier David Jobin, responsable de ce volet.

Clowns, mimes et jongleurs aussi se feront voir sur ce site; de Belgique, le festival a réinvité les maquilleurs Les Quatre bulles, disponibles aux faciès d'enfants et de grandes personnes.

Pour être initié aux instruments, sous un chapiteau rue Sainte-Catherine, deux fois l'après-midi, retour de La petite école du Jazz avec le comédien Jacques L'Heureux, les musiciens de James Gelfand et la Bande Magnétique qui sait

aussi chanter a cappella.

L'un des commanditaires, la pétrolière Ultramar, montera une nouvelle scène devant son édifice, rue McGill College, pour la musique du midi, imitant ainsi l'Alcan qui, au même moment, confie son atrium au jazz. Le mardi, jour de relâche dans les salles, le grand spectacle en plein air, boulevard René-Lévesque, aura les sons et les airs cajun de la Louisiane, avec Stanley Dural, de son nom d'artiste Buckwheat Zydeco et qui joue dans la tradition de Clifton Chénier, précédé de la chanteuse et pianiste Katie Webster et de Wayne Touns & Zydecajun.

Parmi d'autres artistes, la chanteuse haïtienne Emeline Michel, le Brésilien Paulo Ramos, l'organiste Barbara Dennerlein, de Munich, le trio Rostov, de Russie, le trompettiste Tiger Okoshi, la voix de la Montréalaise Loulou Hughes, le trio andalou de Bernardo Sandoval et, le dernier soir sous l'amphithéâtre gonflable, le Vic Vogel Big Band.

## Bandes dessinées

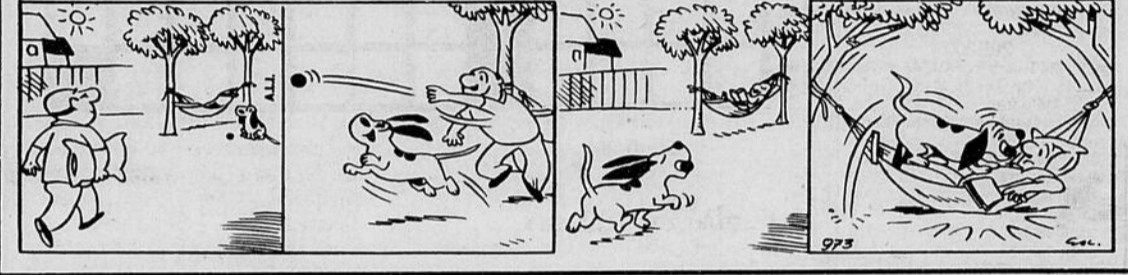
### Théo



### Charlequin



### Whisky



## Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

JEUDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Alice au pays des...	Première édition	Cinéma: L'ETE 36 (1ère partie)				L'Heure G	L'édition magazine	Les détecteurs de...	Sur le vil	Le temps de vivre	Cinéma: SMIC, SMAC, SMOC			Fraggle rock	Un été dans le...	Génies en herbe	Vivre à trois		
CFRS																		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Le Grand Journal
CJPM			Ciné-matin: L'ADIEU AUX ARMES				Faits pour entendre	Bon appétit	Le TVA, édition...	Attention c'est show	Du cinéma S.V.P.: REACTION NEGATIVE			Campus	La croisière s'amuse	Secrets de famille				
R.Q.									La période de questions	L'enfant et l'ère...	L'intel. art.	Pause musicale	Pause musicale	La civilisation grecque	La route des...	Maya l'abeille	Le club... 100 watts			

## Votre soirée

JEUDI 13 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Lassie	Le monde merveilleux de Disney		Au premier rang	La route des vacances	Beau et chaud		Images de l'abbé Proulx		Feu vert	Charlot éternel	Beau et chaud
CKRS	Info 18	Tour soleil	L'avocat du diable	Les années coup de coeur	Les grands films: LE DIXIEME HOMME			Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	L'heure G	Cinéma: LE CHANTEUR...		
CJPM	Le TVA, édition, Le Monde	Charivari	Fais-moi un dessin...	L'heure juste: Les témoins	Les héritiers du rêve		Crimes en solde		Dans le décor		Le TVA, édition, réseau	Les sports	Des mots pour le dire
CFRS	La roue chancelante	Coup de foudre	Survivre		Cinéma: ON A VOLÉ CHARLIE SPENCER!			Le Grand Journal	Sports Plus	Cinéma: MACADAM COWBOY			
TV 5	Des chiffres et des lettres	La cuisine des anges	Journal télévisé de FR3	Résistances	Le monde du cinéma		Paolo Bortoluzzi	Hôtel	Le Divan	Journal télévisé de A2	Le monde du cinéma (00h15)		
S.E.	ODYSSEE (17h20)	TOUT POUR REUSSIR (18h35)			LES INVITES DE HUIT HEURES (20h25)			BYE BYE BLUES			DES CHOSES DANS LA NUIT		
CBFT	Ce soir (17h30)	L'avocat du diable	Les années coup de coeur	Les grands films: LE DIXIEME HOMME			Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	L'heure G	Cinéma: LE CHANTEUR...			
CFER	Le TVA, édition, Le Monde	Charivari	Fais-moi un dessin...	L'heure juste: Les témoins	Les héritiers du rêve		Crimes en solde		Dans le décor		Le TVA, édition, réseau	Les sports	Des mots pour le dire
CBJET	Newswatch		Degrassi junior high	On the road again	Adrienne Clarkson presents			Mosquito lake	The National	The Journal (22h20)	News	Newhart	Kate & Allie
CFCF	Pulse	Entertainment tonight	Cheers	The Cosby show	A diffrend world	Montreal international jazz festival		L.A. law	News	News	The Arsenio Hall show		
WVNY	News	Star trek: The next generation			Morris the cat present a salute to America's pets		Gabriel's fire	Primetime live	News	U.S. open golf champ.	Nightline		
WCAX	News	News	The golden girls	Top Cops	Broken badges		Makin of Robin Hood: Prince of the thieves	News	The Arsenio Hall show				
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	The Cosby show	Cheers	Cheers	Seinfeld	L.A. law	News	The tonight show		
WCFE	Scholars for dollars	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Nature		Frontline		Mini-dragons		Golden years of television	Movie: THE BLUE...	
TSN	1991 U.S. open golf			Baseball. Ligue américaine. Les Blue Jays de Toronto contre les Indians de Cleveland.				Up close	World of horse racing				
F.C.	FRAME-UP BLUES (17h15)		TOTAL RECALL			SYNGENOR			HEAVY TRAFFIC (22h45)				
RDS	Golf: Ominum des Etats-Unis (17h00)		Sports 30	Baseball. Ligue américaine. Les Blue Jays de Toronto contre les Indians de Cleveland.				Champ. de danse aérobique	Sports 30	Golf: Omnium des Etats-Unis			

36 - LE QUOTIDIEN, jeudi 13 juin 1991

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche

**9h00**  
**CKRS - CBFT** — L'ÉTÉ 36 - 1ÈRE PARTIE (3) Fr. 1985. Chronique de Y. Robert avec Christian Clavier, Anais Jeanneret et Jean Carmet. — La vie des habitants d'un manoir breton est dérangée par l'arrivée d'ouvriers en vacances. — Adaptation réussie d'un roman de Bertrand Poirot-Delpech. Intéressante évocation d'époque. Mise en scène précise. Interprétation juste. Film tourné pour la télévision. (2h) Suite demain à 9h00.  
**CJPM - CFER** — L'ADIEU AUX ARMES (1re de 2). (5) (A Farewell to Arms), E.-U. 1957. Drame de guerre de C. Vidor avec Rock Hudson, Jennifer Jones et Vittorio de Sica. — Engagé comme ambulancier dans l'armée italienne, un Américain s'éprend d'une infirmière. — Adaptation décevante d'un roman d'Hemingway. Scènes de combat réussies. Interprétation inégale.

**13h30**  
**CJPM - CFER** — REACTION NÉGATIVE (4) (Negative Reaction), E.-U. 1974. Drame policier de A. Kjellin avec Peter Falk, Dick Van Dyke et Don Gordon. — Un détective arrive à déjouer un photographe en renom qui a tué son épouse tout en s'assurant un alibi solide. — Episode de la série « Colombo ». Intrigue ingénieuse. Réalisation efficace.

**14h30**  
**CKRS - CBFT** — SMIC, SMAC, SMOC (4) Fr. 1971. Comédie de C. Lelouch avec Charles Gérard, Amidou et Jean Collomb. — Deux ouvriers d'un chantier naval organisent une fête pour un ami qui se marie. — Histoire simple. Ensemble sympathique et joliment enlevé.

**20h00**  
**CKRS - CBFT** — LE DIXIÈME HOMME (4) (The Tenth Man), G.-B. 1988. Mélodrame de J. Gold avec Anthony Hopkins, Kristin Scott Thomas et Derek Jacobi. — Durant la Deuxième Guerre mondiale, un riche avocat, tenu en otage par les Allemands, cède tous ses biens à un pauvre pour qu'il prenne sa place devant le peloton d'exécution. — Adaptation valable d'un scénario de Graham Greene. Mise en scène soignée d'un thème quelque peu artificiel.

**CFRS** — ON A VOLÉ CHARLIE SPENCER (5) Fr. 1986. Drame réalisé et interprété par Francis Huster avec Béatrice Dalle et Isabelle Nanty. — Lassée de son existence monotone et de sa fiancée, un employé de banque rêve de commettre un hold-up avec une star de cinéma. — Mélange constant de rêve et de réalité. Ensemble insolite mais artificiel.

**23h00**  
**CFRS** — MACADAM COWBOY (3) (Midnight Cowboy), E.-U. 1969. Drame psychologique de J. Schlesinger avec Jon Voight, Dustin Hoffman et Sylvia Miles. — Les déboires d'un jeune homme qui part du Texas pour se rendre à New York dans l'espoir d'y faire fortune en se prostituant. — Subtil mélange d'amerume et de drôlerie. Réalisation brillante. Imagerie stupéfiante. Excellente interprétation. (2h30)

**23h50**  
**WCFC** — THE BLUE KNIGHT (4) E.-U. 1973. Drame policier de R. Butler avec William Holden, Lee Remick et Joe Santos. — Les problèmes personnels et professionnels d'un policier d'âge mûr. — Sujet tiré d'un roman écrit par un policier. Approche réaliste du sujet. Détails bien observés. Réalisation adéquate. Jeu convaincant de W. Holden.

**00h05**  
**CKRS - CBFT** — LE CHANTEUR DE JAZZ (5) (The Jazz Singer), E.-U. 1980. Comédie musicale de R. Fleischer avec Neil Diamond, Laurence Olivier et Lucie Arnaz. — Le fils d'un chanteur de synagogue cherche à faire carrière dans le monde du spectacle. — Remake plutôt faible d'un film célèbre. Mise en scène assez soignée. Sentimentalisme appuyé. Interprétation inégale. — E. (2h15)

**00h30**  
**CBFT** — DEAD MAN OUT (4) E.-U. 1989. Drame psychologique de R. Pearce avec Danny Glover, Ruben Blades et Tom Atkins. — Un psychiatre est chargé de guérir un meurtrier dont la santé mentale se détériore, afin qu'il puisse être condamné à mort. — Scénario sous forme de plaidoyer contre la peine de mort. Intrigue assez mince mais intense. Mise en scène fort valable. Interprétation convaincante. Film tourné pour la télévision. (1h45)

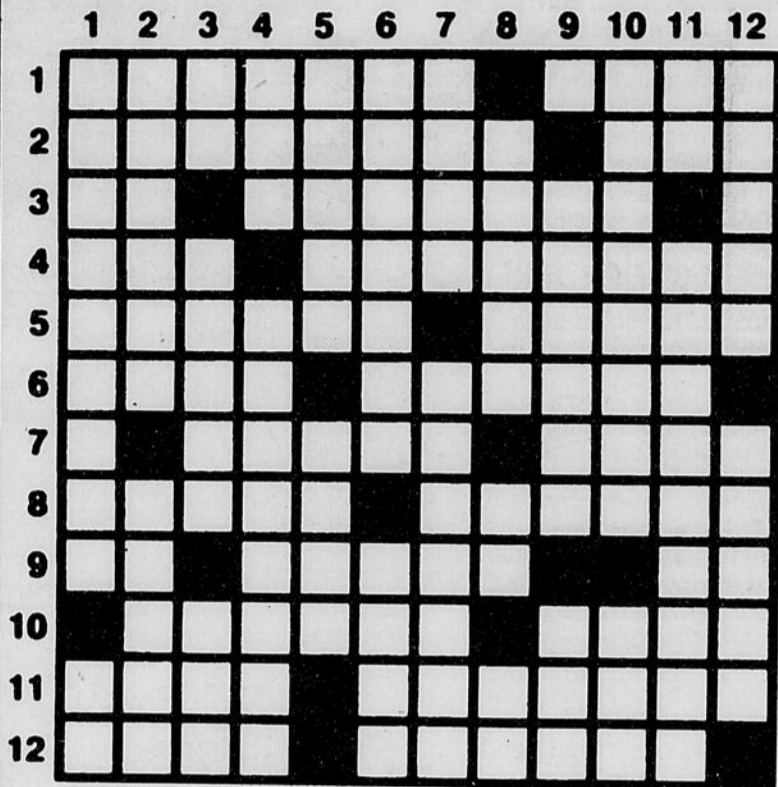
**01h00**  
**CFCF** — THE ENFORCER (4) E.-U. 1950. Drame policier de R. Windust avec Humphrey Bogart, Everett Sloane et Zero Mostel. — Un policier lutte contre des tueurs à gages. — Intrigue classique. Technique vigoureuse et habile. Interprétation solide. (1h50)

**02h50**  
**CFCF** — GAMERA VS GAOS (6) Jap. 1967. Science-fiction de N. Uyasa avec Kojiro Hongo, Kichijiro Ueda et Hisayuki Abe. — Des monstres géants sèment la panique au Japon. — Film de série. Scénario invraisemblable et simpliste. Trucages apparents.

# Détente

## Mots-croisés

(Edimédia)



NO D-800

### HORIZONTALEMENT

- Interdiction d'exporter certaines marchandises. — Mauvais ragout.
- Chiens du groupe des dogues. — Pièce de charrie.
- De là. — Couillonnades.
- Aucun. — Pierre précieuse.
- Divinité féminine. — Mois.
- Foyer de la cheminée. — Fais communiquer.
- Arrangeas. — Dialecte gaélique parlé en Écosse.
- Pourvue. — Tentatives.
- Strontium. — Note. — Ut.
- Rendu plus élevé, plus prestigieux. — V. du nord-ouest de la Syrie.
- Mélodie dans les pays germaniques. — Portée naturellement à.
- Se dit d'un navire sans chargement. — Touillent.

### VERTICALEMENT

- Vexilles. — Consonnes jumelles.
- Danse. — Débauche.
- Brome. — Petit loir gris. — Dans les déserts, vaste espace caillouteux.

- Mesure agraire. — Se donne sous les fenêtres de quelqu'un pour l'honorer.
- Ricanements. — Gaz rare.
- Commencera à se développer. — Le même.
- Lisière d'un bois. — Alcaloïde de la fève de Calabar.
- Du mollet (anat.). — Sélénium. — Chlore.
- Extasiées. — Bière.
- Garantira. — Plante textile.
- Double règle. — Qui cesse de se soumettre à une autorité.
- Proclamation. — Fabuliste grec.

### SOLUTION DU PROBLÈME D-799



## Horoscope

Jedi, le 13 juin 1991

**Bélier:** du 21 mars au 20 avril Ne vous laissez pas aller aux découragements. Beaucoup de mauvaises nouvelles impliquant vos proches vous parviendront. Mais, il faudrait être fort(e), car ils ont besoin de vous devant les événements malheureux qu'ils vivent. Votre compréhension leur est nécessaire pour remonter la pente.  
**Taureau:** du 21 avril au 20 mai Vous ferez une découverte heureuse au niveau sentimental. Vos éans amoureux seront remarqués par la personne que vous pensiez indifférente. Attendez-vous donc à être invité(e) à une sortie bientôt. Sortie de groupe où l'être aimé se rapprochera de vous. Sa froideur était peut-être de la gêne dissimulée.  
**Gémeaux:** du 21 mai au 21 juin Vous devez vous débattre sur plusieurs fronts à la fois. Mais, si vous persistez, cela vous sera fructueux sur tous les plans. Vous aurez donc besoin de beaucoup d'énergies aujourd'hui. Travaillez avec un plan bien réfléchi et avec sang-froid. Ne croyez pas que vous pourrez tenir ce rythme de travail tous les jours, car cela affecterait votre santé. Un jour à la fois.  
**Cancer:** du 22 juin au 22 juillet Il semble que vous ayez besoin de renouveau dans vos connaissances. Vous êtes un peu usé(e). Il faudrait peut-être que vous cherchiez à diversifier vos activités. Un domaine qui vous est totalement étranger vous fera découvrir des gens auprès desquels vous vous découvrirez de nouvelles affinités. Par contre, vous aurez toujours besoin des vieux amis.

**Lion:** du 23 juillet au 23 août Soyez réaliste, tout ne peut pas changer du jour au lendemain. Mais, présentement, vous êtes au début d'une période plus heureuse et surtout plus chanceuse. Il n'y a rien comme le sourire pour attirer la chance surtout au niveau sentimental. Beaucoup de gens se rapprocheront de vous à nouveau, sachez les faire rire.  
**Vierge:** du 24 août au 22 septembre Sachez vous détacher de certaines gens qui disent vous «vouloir du bien», elles ne veulent que profiter de vos connaissances et votre savoir-faire. Rapprochez-vous plutôt des membres de votre famille, eux n'ont pas d'intérêts sordides derrière la tête. Côté santé, faites attention à vos yeux si vous manipulez un outil qui vous est non familier.  
**Balance:** du 23 septembre au 23 octobre Vous craignez une déception amoureuse, mais c'est votre jalousie qui pourrait provoquer une rupture, car l'être cher n'a pas du tout l'intention de vous laisser tomber. Votre mauvaise humeur ne pourra que vous nuire au niveau du travail, mais vos compagnons de travail en ont vu d'autres à votre sujet. Vos sentiments sont donc assez confus, ce qui ne peut que nuire à une bonne digestion.  
**Scorpion:** du 24 octobre au 22 novembre Vous semblez oublier le but précis que vous vous êtes fixé il y a un certain temps. Faites un effort pour que votre intérêt initial ne disparaisse. Sur le plan familial, ne faites pas preuve d'impatience envers vos enfants. Soyez plus souple dans vos exigences.

**Sagittaire:** du 23 nov. au 21 déc. Sur le plan professionnel, le courage et la persistance vous aideront à atteindre votre but. Vous savez exactement ce que vous voulez et vous saurez vaincre les nombreux obstacles. En amour, la personne aimée aura tendance à être irritable et vous aurez à faire face à son entêtement erratique. C'est l'occasion de démontrer votre force de caractère.  
**Capricorne:** du 22 décembre au 20 janvier Vous serez charitable et vous verrez ce qu'il y a de meilleur dans les autres. Mais, vous aurez aussi le pouvoir de détecter le mensonge et la duplicité.  
**Verseau:** du 21 janvier au 19 février La journée annonce le succès social et beaucoup de réussite dans vos relations intimes. Cependant, votre imagination hyperactive pourrait vous causer une déception et une désillusion. Dans les questions d'argent, soyez particulièrement prudent si on vous sollicite un emprunt.

**Poissons:** du 20 février au 20 mars Vous serez apte à effectuer un travail pénible d'une façon logique et méthodique. Sur le plan affectif, vous manquerez de profondeur et de conviction face à l'être aimé. Votre fatigue physique vous empêchera de profiter pleinement de votre soirée. Une bonne nuit de sommeil vous sera largement bénéfique.

## Mot mystère

489 11 lettres Le mot clé: tête de linotte

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

absence	cassis	étourdi	futile	incurie	nocif	ricane
abus	cigare				nuire	
	course	faux	gaga	jeunesse		sottise
bâclé	déçu	fêlé	génie	joie	oisif	souri
bide		fiolle	gogo		oublé	subi
blâmé	émoi	flou	hâte	linotte	paon	vif
	ennui	foin		malheur		
caboché	envers	follet	imprudent	mégarde	réver	
carafe	erreur	frivole	inattentif	musarde	ricanant	

### Solution du problème précédent: organisation

E	F	I	F	N	M	E	G	A	R	D	E	N	B	R
L	T	O	G	F	R	A	F	A	E	U	O	S	I	E
I	I	O	L	I	T	I	L	C	G	A	E	C	D	V
N	G	O	U	L	N	O	U	H	P	A	A	R	E	E
O	U	N	B	R	E	A	B	S	E	N	C	E	R	R
T	U	E	A	F	D	T	T	C	E	U	O	U	I	E
T	B	B	A	F	U	I	C	T	I	M	R	C	D	I
E	U	R	L	R	R	E	I	N	E	G	A	R	I	E
S	A	E	A	I	P	N	E	C	F	N	A	L	I	F
C	E	N	I	V	M	E	S	C	A	S	T	R	B	U
A	O	N	S	O	I	L	I	N	U	B	U	I	E	T
S	E	U	V	L	J	C	T	M	X	C	O	L	F	I
S	B	I	R	E	H	A	T	E	N	V	O	C	O	L
I	R	U	O	S	R	B	O	I	S	I	F	M	H	E
S	J	E	U	N	E	S	S	E	F	F	E	L	E	E

(Edimédia)

## Bridge

3792

### IDENTIFIER LE DÉFENSEUR

Un bon déclarant a évidemment appris assez tôt à céder à l'occasion un pli qu'il pourrait gagner, ceci pour essayer de rompre les communications entre les défenseurs. Quand les communications sont effectivement rompues, mais qu'un des défenseurs a les levées de longueur pour faire chuter le contrat, ce dernier est alors identifié comme étant le flanc dangereux, auquel il faudra si possible éviter de céder la main. Voici une donne portant sur ce thème.

Donneur: Sud	Vulnérable: Personne
Nord	
♠ A 7 6	
♥ 6 5 4 2	
♦ R V	
♣ R 8 6 2	
Ouest	Est
♠ V 8	♠ D 10 5 4 3
♥ V 10 9 8 7	♥ D 3
♦ A 10 3	♦ 9 8 7 5
♣ V 10 7	♣ D 9
Sud	
♠ R 9 2	
♥ A R	
♦ D 6 4 2	
♣ A 5 4 3	

Les enchères  
 Sud Ouest Nord Est  
 1 SA P 3 SA Fin  
 Entame: valet de coeur.

### Conduite du jeu

À son contrat de 3 sans-atout, le déclarant reçoit l'entame du valet de coeur qu'il gagne forcément d'un honneur supérieur. Il peut compter deux plis à chaque suite après avoir fait sauter l'as de carreau. Le neuvième pli peut venir des trèfles, à condition que cette suite soit 3-2.  
 À la deuxième levée, Sud tire un petit carreau vers le valet, puis il appelle le roi qu'Ouest gagne pour revenir à coeur. En supposant un bris 3-2 des trèfles, le contrat est maintenant certain, si les coeurs sont bien faits, mais si un défenseur en a cinq, probablement Ouest, il faudra être prudent.  
 À la cinquième levée donc, si le déclarant joue l'as de trèfle, Est peut se défaire de l'encombrante dame et le contrat ne peut plus être réussi. Par ailleurs, si le déclarant joue un petit trèfle de sa main, le contrat sera probablement défail si Ouest s'avise

de monter du 10 ou du valet et si l'autre jette la dame sous le roi. Je dis bien probablement, car le contrat est alors réalisable à jeux ouverts, en éliminant les carreaux et les piques et en plaçant Ouest en main à coeur, le forçant ainsi à ouvrir éventuellement le trèfle.

La bonne façon de jouer le trèfle dans un cas semblable est de jouer d'abord à travers le partenaire du flanc dangereux. Il s'agit d'aller sur la table par l'as de pique et de tirer un trèfle. Si Est monte de la dame, le déclarant lui laisse. S'il joue petit, Sud prend de l'as et revient à trèfle.  
 La suite est intéressante selon qu'Ouest joue le 10 ou le valet. S'il joue le 10, Sud n'a aucun problème. Puisqu'il doit espérer un bris 3-2 des trèfles, il laisse filer, car alors Est aura, soit le valet ou la dame singleton, soit les deux. Si toutefois Ouest est aussi astucieux que le déclarant, il va plutôt jouer le valet. Voyez le dilemme de Sud ! Faut-il monter du roi au cas où Ouest n'a plus de trèfle ou faut-il plutôt laisser filer au cas où Est n'a plus que la dame, comme dans le diagramme ? Des dons de clairvoyance sont importants ici.

Maurice LAROCHELLE

(Edimédia)

La base de Clark épargnée

# Le Pinatubo crache une troisième fois

**BASE AERIENNE DE CLARK, Philippines (Reuter)** — Le volcan philippin Pinatubo est entré en éruption hier pour la troisième fois, 14 heures après une série d'explosions éruptives qui ont contraint l'armée américaine à fermer sa plus grande base aérienne en Asie.

Le Pinatubo, situé à 90 km au nord-ouest de Manille, a projeté un nuage de cendres en forme de champignon à 26000 mètres d'altitude, a annoncé l'Institut philippin de volcanologie.

La deuxième éruption de mercredi a eu lieu à 22 h 52 heure locale, a déclaré Delfin Garcia, directeur du centre d'observation de l'institut.

Un responsable de Clark a déclaré que cette éruption

passager des Philippine Airlines qui, à bord d'un vol Manille-Taïpeh, a survolé le secteur au moment de cette première éruption.

Quelque 14500 soldats de la base aérienne de Clark, à 80 km au nord de Manille, ont été évacués lundi vers la base navale de Subic Bay, selon un porte-parole militaire américain.

Au moins 30000 Philippins habitant à proximité immédiate du volcan ont été installés dans 36 centres d'hébergement mis en place par le gouvernement.

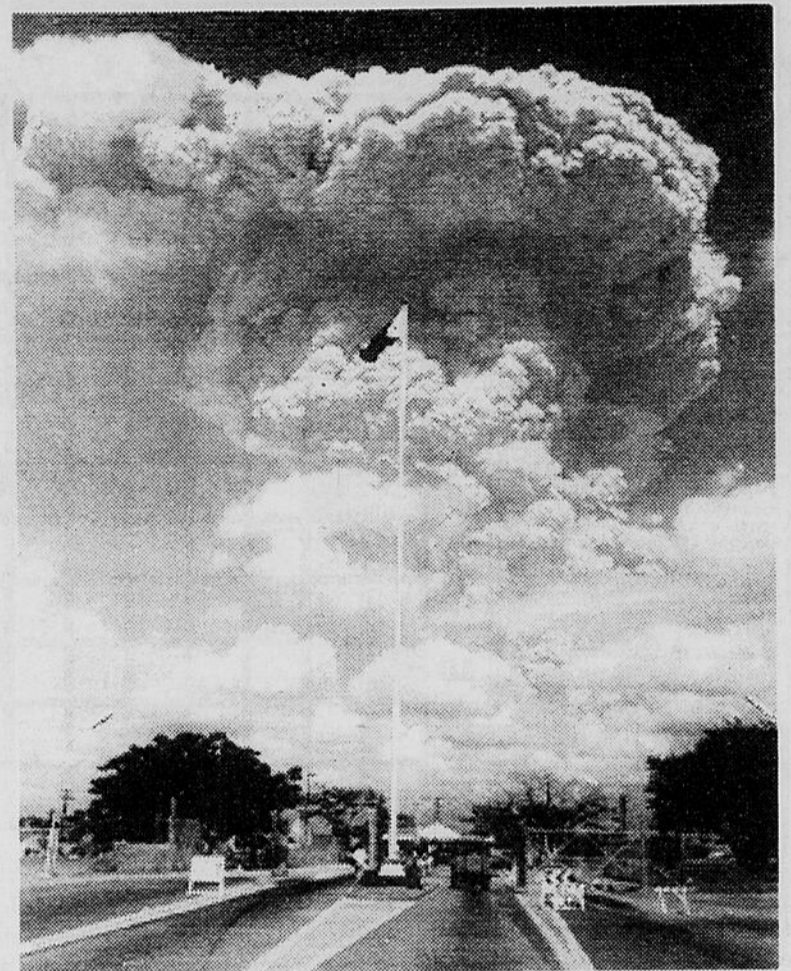
Ce dernier n'a pas jugé nécessaire l'évacuation de la ville d'Angeles (280000 habitants), située à 27 km du Pinatubo, mais de nombreux habitants l'ont déjà quittée.

Si la base de Clark a jusqu'ici été épargnée, un marin américain a cependant trouvé la mort dans un accident de la route dans la province de Zambales, à l'ouest du volcan, où le nuage de cendre obscurcissait le ciel au point de nécessiter l'usage de phares en plein jour. Aucune autre victime n'a été signalée hier.

Un garçon de 3 ans avait succombé mardi à l'inhalation de vapeurs sulfureuses dégagées depuis dimanche par le volcan.

La présidente Corazon Aquino est allée hier dans la région, à la base Clark et dans certains camps d'hébergement.

Le périmètre de sécurité autour du volcan, jusque-là de 20 km, est désormais de 30 km.



**ALTITUDE** — Le champignon qui émanait du volcan Pinatubo a atteint quelque 26 000 mètres d'altitude, au cours de la troisième éruption, en fin de soirée. (Photolaser AP)



**EVACUATION** — Alors que les cendres volcaniques grimpent dans le ciel, des employés civils de la base de Clark courent vers un autobus qui procédera à leur évacuation, pendant la seconde éruption du Pinatubo. (Photolaser AP)

n'avait causé aucun dommage à la base. «Elle est allée beaucoup plus haut(...) mais elle n'a provoqué aucune destruction à Clark», a dit le sergent-chef Art Fetch. «La moitié des gens, ici, étaient réveillés, et ils ont réveillé les autres pour gagner l'endroit le plus sûr de la base».

La première éruption avait eu lieu à 08 h 51 locales. Le Pinatubo, récemment réveillé après six siècles de sommeil, avait projeté un nuage de cendres de 16000 mètres de haut, en forme de champignon atomique.

«Explosion nucléaire' «C'était comme une explosion nucléaire», a raconté un

## MIDI À 7 - 2 POUR 1 - ENTRÉE GRATUITE

SPECTACLE: COUPE DE CHAMPAGNE, JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

### Pour dames seulement

3 SUPERS DANSEURS

Jeudi - vendredi - samedi

### Pour hommes

10 JOLIES DANSEUSES

Danse continue à partir de 15h00

MAINTENANT OUVERT

Terrasse jeudi au dimanche de 16h00 à 19h00

HOT-DOG GRATUIT

Et si vous cherchez les gens les plus distingués, ne les cherchez plus, ils sont au BEAU JEU PLUS



173, Salaberry  
CHICOUTIMI  
543-4980

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points  
ce code... **72309628**  
vaut: **50** Multi-points

Sinon... Appelez 1-800-461-2633  
CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron Ltée.

**CINÉ ENTREPRISE** **Cinéma IMPÉRIAL** Tél. 549-9022 **mardi & mercredi à 3.50\$**  
1120 boul. Talbot

DE L'AUTEUR DE "FATAL ATTRACTION"  
**MATT DILLON · SEAN YOUNG** **14 ANS**  
L'aimer était facile.  
Lui faire confiance était mortel.  
**UN BAISSER AVANT DE MOURIR**  
version française de A KISS BEFORE DYING  
**Dès demain**

38 — LE QUOTIDIEN, jeudi 13 juin 1991

**CINÉ ENTREPRISE** **Cinéma IMPÉRIAL** 1120 boul. Talbot **mardi & mercredi à 3.50\$**

<p><b>Comment ça va ? BOB?</b> <b>G</b> v.f. de WHAT ABOUT BOB? Lundi - Mardi - Mercredi - Jeudi 7:15 - 9:15</p>	<p><b>AMOUREUX FOU</b> <b>G</b> UN FILM DE ROBERT MENARD JEAN ROCHFORT RÉMY GIRARD NATHALIE GASCON · DANIELLE PROUX Lundi - Mardi - Mercredi - Jeudi 7:20 - 9:30</p>	<p><b>UN BON FLIC</b> <b>14 ANS</b> v.f. de: ONE GOOD COP Lundi - Mardi - Mercredi - Jeudi 7:00</p>	<p><b>VOYOUS OU HÉROS</b> <b>14 ANS</b> V.F. de TOY SOLDIERS Lundi - Mardi - Mercredi - Jeudi 7:20 - 9:30</p>	<p>UN FILM DE RIDLEY SCOTT <b>18 ANS</b> <b>THELMA &amp; LOUISE</b> version française Lundi - Mardi - Mercredi - Jeudi 9:35</p>
--	--	---	---	---

Retour au théâtre d'été

## Guy Godin aime toujours parler d'amour

MONTREAL (PC) — Dans la pièce «Quelle famille», présentée au théâtre de Marieville, Guy Godin s'écarte un peu des personnages qu'il incarne habituellement: il s'y mue en un policier à la retraite, un rôle qui lui permet de se laisser aller!

Sa dernière présence sur scène remontait à deux ans. S'il a accepté d'y remettre les pieds, c'est que non seulement le rôle lui plaisait mais que son personnage ne se manifestait qu'au deuxième acte. «Plus on vieillit, moins il nous en reste à faire, ironise-t-il. Mais même si j'arrive après l'entracte, il n'y a rien de gagné: il y a notamment une scène de saoulerie que j'aime beaucoup faire.»

### Parler d'amour

Guy Godin habite toujours à l'île Perrot, à l'ouest de Montréal, à dix mètres de la rive du Lac St-Louis. «J'aime le soleil et l'eau, explique-t-il, j'aime respirer.»

Depuis septembre dernier, il dit «Bonjour l'amour» sur les ondes de CIME-MF, de 9 heures à midi. Après avoir parlé d'amour pendant dix ans le soir sur les ondes de CFGL-MF à Laval, il a entrepris de le faire le matin. «C'est vrai qu'on est toujours prêt à écouter ce genre de déclaration le soir. Cette fois, j'ai voulu déborder

de la formule: je conseille des restaurants, je vais parler d'alimentation, de choses qui embellissent la vie.»

Mais il parlera aussi d'amour, sans lequel on ne le reconnaîtrait plus. «C'est la chose la plus importante au monde, confesse-t-il. Si ça fonctionne, tout fonctionne. C'est ce qui nous fait bâtir, nous dépasser. Quand on a un témoin amoureux à côté de soi, c'est extraordinaire ce qu'on veut réaliser. Piaf le disait: «Sans amour, on n'est rien du tout.»

Et les amis? «Je me suis rendu compte que j'en avais quand ça n'allait pas très bien. Car les vrais amis sont là pour les peines et les déboires.»

Peut-il être ami avec des femmes? «J'ai des amitiés féminines très solides, mais ça peut être difficile parfois. Il peut y avoir un problème: on peut être joliment dérangé quand la femme nous plaît physiquement. Mais ça existe quand même.»

Une chose l'horripile chez les autres: la prétention. «Personne n'a le droit d'être prétentieux. On peut avoir raison d'être fier de ce que l'on fait, mais ce n'est pas pareil. J'aime les gens modestes, mais pas la fausse humilité. Quelqu'un qui a la reconnaissance du public ou de ses confrères peut être

modeste, mais en même temps doit avoir confiance en lui-même.»

### Timide et audacieux

J'ai beaucoup de pudeur et j'ai aussi beaucoup d'audace. J'aime rayonner, faire des choses» précise-t-il.

La gloire le laisse indifférent. «Ici, c'est une petite gloire. C'est ce qui me désole le plus dans le métier: on joue pendant plusieurs semaines, plusieurs mois ensemble; on a des camarades chaleureux. Ensuite, on les rencontre: c'est à peine s'ils nous reconnaissent. C'est trop court une vie: pourquoi ne pas dire aux gens qu'on les aime? Je ne veux pas m'en priver.»

La mesquinerie le désole. «Les plus grands artistes que j'ai rencontrés étaient les plus simples, les plus tolérants, les plus indulgents; Fred Barry était ainsi. Certaines gens ne se trompent jamais; pour eux, tout est toujours noir ou blanc. Il faut être indulgent.»

Il rappelle à ce sujet une anecdote du début de sa carrière à la radio, à 17 ou 18 ans. «J'avais deux scènes à faire; j'ai carrément oublié la deuxième. J'étais malheureux; je me disais: «Mon dieu, ma carrière est finie». Mais Henri Poitras m'a dit: «Ne t'en fais pas; tout le monde fait des gaffes. Il faut

prendre le métier au sérieux, mais pas se prendre au sérieux.»

Le comédien participe aussi à l'enregistrement de nouveaux épisodes de la série «L'or du temps» à TVA. Il ne souffle mot de ce qu'il adviendra de son personnage, aux

prises avec un cancer des poumons.

Tout au plus consent-il à préciser que des séquences ont été tournées à l'Hôpital Charles-Lemoyne de Greenfield Park sur la rive sud de Montréal, avec d'authentiques infirmières.

**ATTENTION! COMÉDIE TOTALEMENT ORIGINALE ET HORS DE CONTRÔLE.**

**DÈS DEMAIN**

**FAIS DE L'AIR... FRED!**

PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260 Soirs: 19h00 - 21h10 Samedi-dimanche: 13h00 - 15h00 - 17h00 - 19h00 - 21h10	CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 Soirs: 19h00 - 21h30 Samedi-dimanche: 13h05 - 15h20 - 19h00 - 21h30	CINÉ-PARC SAGUENAY 2470, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4337 Aussi 2ième film: LA FISSURE II
---	--	--

**DÈS DEMAIN!**

**KEVIN COSTNER**  
est  
**ROBIN DES BOIS**  
PRINCE DES VOLEURS

Version française de ROBIN HOOD, PRINCE OF THIEVES

WARNER BROS. présente ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS - KEVIN COSTNER  
CHRISTIAN SLATER - MORGAN FREEMAN et

PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260 Soirs: 18h00 - 21h00 Samedi-dim.: 12h30 - 15h15 - 18h00 - 21h00	CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 Soirs: 18h30 - 21h30 Samedi-dimanche: 13h30 - 18h30 - 21h20	CINÉ-PARC SAGUENAY 2470, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4337 Aussi 2ième film: L'ESPION
---	--	---

**CINÉPLEX ODÉON COMBAT LA RÉCESSION!**  
ADMISSION ADULTES \$5.00  
ENFANTS/ÂGE D'OR \$4.00  
LES MARDIS À \$2.50

<b>14 ANS</b> RICHARD GRIECO <b>QUAND L'HABIT FAIT L'ESPION</b> Voilà ce qui arrive quand on nous prend pour un autre. Version française de «L'ESPION CRISTO KILL» 19h20 - 21h20	<b>18 ANS</b> STEVEN SEAGAL <b>JUSTICE SAUVAGE</b> Le métier de policier est un sale boulot... Mais il faut bien qu'on nous débarrasse des ordures. 19h15 - 21h15
<b>14 ANS</b> mes deux vies version française de «Switch» 19h20 - 21h30	<b>18 ANS</b> LES MERCREDIS CINÉ-PARC COCA-COLA CINÉ-PARC SAGUENAY 2470, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4337 Aussi 2e film: MISÉRY

**DE QUOI J'ME MÊLE ENCORE**

### Sutherland / Roberts

## Hollywood devra attendre pour assister au mariage de l'année

LOS ANGELES (AP) - Ce qui devait être le mariage de l'année à Hollywood n'aura pas lieu.

Trois jours avant de s'unir pour le meilleur et pour le pire,

l'actrice américaine Julia Roberts et celui qui devait être son époux, Kiefer Sutherland, ont renoncé à se marier.

La cérémonie devait être célébrée vendredi en présence

de 200 invités qui auraient dû assister au dernier film de Julia Roberts, «Dying Young».

Les agents artistiques des deux acteurs ont annoncé mardi que les futurs époux «avaient d'un commun accord décidé de reporter leur mariage».

Kiefer Sutherland, interrogé mardi après-midi dans la maison de l'actrice, n'a pas voulu faire de commentaires sur l'annulation de ce mariage, se contentant d'arborer une mine sombre.

Julia Roberts, 23 ans, est devenue l'une des stars les plus célèbres d'Hollywood depuis la sortie de ses deux films, «Pretty Woman» et «Sleeping With the Enemy».

Kiefer Sutherland, 24 ans, fils de l'acteur d'origine canadienne Donald Sutherland, a tourné dans plusieurs longs métrages parmi lesquels «Young Guns», «Stand By Me» et «The Lost Boy».

Les deux acteurs s'étaient rencontrés l'année dernière sur le tournage de «Flatliners». Kiefer Sutherland a une petite fille de trois ans d'un premier mariage avec Camelia Kath, dont il a divorcé en 1988.



ACCORD - Julia Roberts et Kiefer Sutherland ont décidé d'un commun accord de renoncer à leur mariage.

(Photolaser PC)



# Toronto

MDS H A 6776	1912	1834	1912	+34	SNT Ltd 33600	6644	6798	6798	-14	Total O.G.	49760	56	6	6	+18	Wajah A	600	734	734	734
MDS B 1 98900	1914	1834	1914	+12	SNT Ealy 2963	1114	1114	1114	-14	Total P	28500	1818	18	18	-	Westar Gr	5070	77	76	77
MCC 1820	1514	1514	1514	-34	St Andrew	7500	39	38	38	Total PA	417	412	41	41/2	Westar M	9340	934	934	934	
MTC Mort u	Voir plus bas				St Clair A	220	240	240	240	Trans 104	4	200	99/2	91/2	Westar E	9300	400	400	400	
MVP Cap o	291920	612	612	-1	St Genevieve	2576290	85	90	90	Trans 104	1040665	65	65	+10	Westcoast	15588	1918	1918	1918	
Macenzie	127807	718	678	678	Sil CEM A	11201	1438	1438	1438	Trans M	525	1434	1434	1434	Wcoast A	2200	3268	3268	3268	
Maclean H	169965	1034	1034	1034	Samuel M	72500	913	45	45	Tr Rmpt o	3000	40	40	40	W Deidna	10000	300	300	300	
Maclean	176929	221	2034	2078	Saskoil	159598	1118	11	11	TrnAIta U	128352	1278	1278	1234	Westfor o	5000	8	8	8	
McInin B	80500	1812	1814	1812	Saskoil I	3000	1138	1138	1138	TrnAIta 4	250	5018	5018	5018	Westim	6500	578	578	578	
McInin B	10300	2338	2338	2338	Sec Inv A	500	339	39	39	TrnAIt 9	600	2518	2518	2518	Westim p	2500	1612	1612	1612	
McInin G	1500013	13	13	13	Sceptre R	34394	325	320	320	TrnAIt 7	2010052438	2434	2438	+14	Weston	10400	4512	4512	4512	
Madelin o	3800	5518	518	518	Sceptre R	200	1434	1434	1434	TrCan PL	181858	1712	1738	1738	Wharf p	600	1812	1812	1812	
Magna A	104050	1034	1012	1058	Scept R Bde	Voir plus bas				TrCan PL	Voir plus bas				Wilsono	228	130	130	130	
Majest Con	300	490	490	490	Scept R	2636	43	43	43	TrP list I	400	4312	4312	4312	Win Eld o	549	26	26	26	
Manitoba p	900	2598	2598	2598	Scotts P	19900	1778	1734	1734	TrP w	46400	166	161	165	Windara	1000038	38	38	38	
Manson C	4000	19	19	19	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6	Winnap	1300	110	110	110	
Mig Life A	400	2458	2458	2458	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6	Woodwa A	46730	360	360	360	
Milme E	1200	1334	1334	1334	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6	Woodwa W	246	362	362	362	
Maritime 1	3575	1918	1878	1878	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6	WW Mnt o	6500	12	12	12	
Mar T 860	1000	1018	1018	1018	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6	XL Foods	200	16	16	16	
Mark Res	55141	978	718	718	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6	Xerco B F	700	2138	2138	2138	
Markor Pro	1180	998	914	914	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6	Yorbuo A	500	20	20	20	
Matchan o	65000	512	512	512	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6	Zavelz	6200	10	10	10	
Mitel Man	1000	135	135	135	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Mitlot	29600	101	99	99	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Mitlot 200	2100	1114	111	111	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Moffat	5500	1112	1112	1112	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Molson A	8480	4438	4334	4334	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
M Trco B	1000	20	20	20	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Moose	367190	94	92	92	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Morden H	1750	812	812	812	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Morgan F	3000	21	21	21	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Morgan M	22700	558	558	558	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Morgan N	6000	50	50	50	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Mitlan F	500	20	20	20	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Mitlan N	1200	1614	1614	1614	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Mun Fin A	1100	10	10	10	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Mun Fin p	400	10	10	10	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Muschoo	5000	6	5	5	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
NHI Nepp	500035	35	35	35	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Ni Norat	9120	285	270	285	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Nat Bk Can	24205114	1118	1118	1118	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Nat Bk 7	400	221	21	21	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Nat Bk 8	500	1912	1912	1912	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Nat Bk 9	2500	2434	2434	2434	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Nat Pete o	10400	20	20	20	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Nat Trico	700	134	134	134	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
NGD Sct o	18	14	14	14	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Jordan P A	9370	300	300	300	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Newlita	46000	75	75	75	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Newland	60850	998	998	998	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Ni Cap I	1100	225	225	225	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Newk	2000	92	92	92	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
NiTel Ent	4988	1834	1834	1834	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Noma A	3900	738	738	738	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Noranco o	2315	50	50	50	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Noranda F	11400	101	912	912	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Noranda I	32266	1978	1978	1978	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Noranda J	32889	2634	2634	2634	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Noranda K	18100	234	234	234	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Norcen	17711	2278	2278	2278	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Norcen D	26877	2134	2134	2134	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Norcen B	12200	2412	2412	2412	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
NO Dis	7150	1538	1538	1538	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
NCO p	500	19	19	19	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
North West	3262957	714	714	714	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Norham o	1000	10	10	10	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Nor Tel	105005	4212	4218	4212	Scary Rn	2121	2243	2434	2434	TrnAIt 1000	56	6	6	6						
Northg	1105	155	155	155	Scary Rn	2121	2243	2434	2434</											

Situé dans «Les Promenades Talbot»

# Ouverture d'un premier Marie Antoinette

CHICOUTIMI (CP) — La chaîne de Restaurants Marie Antoinette est maintenant présente au Saguenay—Lac-Saint-Jean avec l'inauguration, cette semaine, de son 19<sup>e</sup> établissement, situé à Chicoutimi, dans le nouvel édifice «Les Promenades Talbot», voisin de l'hôtel Le Montagnais.

Érigé au coût de 1,1 million \$, ce restaurant qui possède 190 places et une salle de réunion ou de réception de groupes, a permis la création de 90 nouveaux emplois.

Créés en 1956 par le prési-

dent et fondateur Yves Letellier, les restaurants Marie Antoinette sont une chaîne de type familial, ouverts 24 heures. Ils offrent à leurs clients un menu des plus variés.

Propriété privée entièrement québécoise, cette chaîne est maintenant présente dans plusieurs régions du Québec. Elle procure de l'emploi à plus de 1000 personnes. Les restaurants Marie Antoinette servent annuellement plus de 5 millions de repas.

La direction générale du restaurant de Chicoutimi a été confiée à M. Daniel Laforge.



OUVERTURE - Le restaurant Marie Antoinette de Chicoutimi est ouvert depuis hier matin. Le président Yves Letellier, le gérant Daniel Laforge et le directeur général de cette chaîne de restaurants Jean Letellier étaient présents pour accueillir les premiers clients.

(Photo Rocket Lavoie)

## Détérioration de l'économie

### La Chambre de commerce presse Québec d'agir

QUEBEC (PC) - La Chambre de Commerce du Québec s'inquiète beaucoup de la détérioration de l'économie et c'est pourquoi elle suggère au gouvernement Bourassa de mettre sur pied une commission indépendante avec mission de revoir globalement l'état des finances publiques, leur évolution et surtout les choix qui en découleront pour la société.

Cette commission serait composée de représentants des milieux politiques, syndicaux et des affaires et la Chambre offre volontiers au gouvernement de participer, avec son réseau de 225 chambres et 65000 membres, à cet exercice qui devrait se faire dans les plus brefs délais.

C'est la principale recommandation qu'a faite hier le président de la Chambre, M. Jean Lambert, dans la présentation du mémoire annuel de cet organisme au premier ministre, au Cabinet et au chef de l'Opposition.

Les nombreuses taxes, les impôts, les augmentations de droits de toutes sortes ont incité les dirigeants de la Chambre à mettre l'accent sur la gestion des finances publiques et leurs incidences sur les entreprises.

«Le niveau de vie des Qué-

bécois régresse et le panier de sécurité sociale qui devait les prévenir contre la pauvreté n'arrive plus à garantir une qualité de vie minimale, lit-on dans le document.

«Les emplois dans le secteur privé deviennent de plus en plus aléatoires et les discours sur l'assainissement des finances publiques se font toujours plus alarmistes d'une année à l'autre.

«Ne serions-nous pas sur-gouvernementés, surtaxés et surendettés par rapport à nos partenaires commerciaux?», s'interroge la Chambre.

M. Lambert a expliqué aux journalistes que l'augmentation d'environ 70 pour cent des faillites commerciales chez les entreprises québécoises et les nombreuses mises à pied suffisent à montrer le caractère urgent de la situation et l'empressement d'agir.

Il s'en est pris particulièrement à la réforme de la fiscalité municipale du ministre Claude Ryan qui fait très mal à plusieurs commerces. Selon lui, les entreprises devront déboursier quelque chose comme 350 millions \$ dus en bonne partie à l'augmentation des baux dans des centres commerciaux et les plus marginales en souffriront beaucoup.

## Bourse de Montréal

### Séance allongée

MONTREAL (PC) — La Bourse de Montréal a décidé d'allonger ses heures de transactions le matin et en fin d'après-midi.

Une séance de négociation matinale se tiendra en effet à compter de 8 h 15 jusqu'à 9 h 15.

Une autre séance se tiendra à compter de 16 h, heure habituelle de fermeture de la séance principale, jusqu'à 17 h 15.

Un porte-parole de la Bourse, Geoffrey King, a préci-

sé que ces séances seront limitées aux transactions effectuées par compensation, c'est-à-dire dans lesquelles une firme de courtage agit comme vendeur et acheteur.

Il souligne également que les transactions de la séance du matin se fera aux prix de clôture de la veille.

Les cours ne varieront, selon le processus habituel, que pendant la séance principale qui continuera de se tenir comme auparavant de 9 h 30 à 16 h.


7<sup>e</sup> OMNIUM DE GOLF  
MAISON DE LA PRESSE   
Plus de **60,000\$** en prix

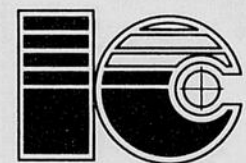
12 et 13 juillet 1991, Club de golf de Chicoutimi



M. Yvon Gobeil vice-président d'Imprimerie Chicoutimi en compagnie de M. Jasmin Gilbert directeur de la publicité au Quotidien et responsable publicité et commandites de l'Omnium de golf.

au profit de

La Fondation  
Régionale  
de l'Hôpital  
de Chicoutimi 



IMPRIMERIE  
CHICOUTIMI  
(1983) INC.

Commanditaire  
de l'événement

Impression du poster  
de l'Omnium 4 couleurs

une valeur de : **1,000\$**

LE QUOTIDIEN progrès-dimanche

MOLSON O'KEEFE 

Laurentide 

# Miramichi obtient son prêt

FREDERICTON (PC) — Ce n'est qu'après «s'être rongés les sangs», comme l'a admis le ministre des Finances Allan Maher, que le gouvernement du Nouveau-Brunswick a accepté, mercredi, de garantir un prêt de 60 millions\$ à la papeterie Miramichi, filiale de la multinationale montréalaise Repap.

«Nous hésitions à garantir un prêt à une compagnie de cette importance, a expliqué M. Maher. Mais nous connaissons également la situation dans laquelle elle se trouvait et nous savions l'importance qu'elle a pour l'économie, non seulement dans la région de Miramichi mais dans toute la province du Nouveau-Brunswick.»

Dans une récente interview, le premier ministre Frank McKenna a signalé que l'usine de Newcastle, qui se spécialise dans la production de papier glacé, procure quelque 10000 emplois directs et indirects dans la région.

Repap a déclaré des gains de 3,1 millions\$ en 1990, comparé à 93 millions\$ en 1989. Sa dette s'élève à environ 1,3 milliard\$, avec des intérêts annuels de 150 millions\$.

M. Maher a signalé que la banque avait déjà prêté beaucoup d'argent à Repap et qu'elles avaient exigé maintenant la garantie du gouvernement provincial avant d'en prêter davantage.

La dette de 1,3 milliard\$ de la compagnie n'est pas sans inquiéter certains analystes, qui parlent de mises à pied et de fermetures d'usines.

Mme Elizabeth Weir, leader du NPD au Nouveau-Brunswick, a souligné que M. George Petty, président du conseil de Repap et actionnaire majoritaire, est un homme expérimenté dans l'art d'obtenir ce qu'il veut des gouvernements.

## CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie LA FONDATION PAUL VILLENEUVE INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Fait et signé à Jonquière, ce 10ième jour de juin 1991.

GAUTHIER SIMARD OUELLET MAZURETTE TREMBLAY, avocats  
Me Pierre Bernard Bergeron  
3687, boulevard Harvey, C.P. 250  
Jonquière, QC, G7X 7V9

Tél.: (418) 542-3545  
Procureurs de la compagnie  
LA FONDATION PAUL VILLENEUVE

## MISE AU POINT

Dans notre circulaire «Sears, Vous en avez pour votre argent... et plus» distribuée le 11 juin 1991, veuillez noter qu'à la page B3 le rabais annoncé «Moitié prix» pour les panneaux muraux de salle de bains (prix rég. Sears 150,19\$ - 160,01\$ et le prix de vente 75,09\$ - 80\$) ne s'applique qu'aux panneaux muraux de 59"; les panneaux de 80" ne sont pas en réclame en ce moment. Le texte indiquant «80" de hauteur» n'aurait pas dû paraître.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

# SEARS

Ville de Chicoutimi

## RÈGLEMENTS 91-033, 91-034 et 91-035 Amendements au zonage

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire dans lesdites zones.

### AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, greffier de cette ville, que lors d'une séance tenue le 27 mai 1991 le conseil de cette ville a adopté les règlements ci-dessous énumérés intitulés «Règlement amendement le règlement no. 90-051 de la ville de Chicoutimi».

que les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire parmi celles ci-dessus visées qui étaient majeures et citoyens canadiens à la date du 27 mai 1991, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences de l'article 533 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, peuvent demander que les règlements numéros 91-033, 91-034 et 91-035 fassent l'objet d'un scrutin secret selon les articles 532 à 559 de la même Loi;

que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur les règlements en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures, le 18 juin 1991, au bureau de la ville situé au 201, rue Racine est, à Chicoutimi;

que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no 91-033 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 10 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

que le nombre de demandes enregistrées pour le règlement no 91-034 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 42 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

que le nombre de demandes enregistrées pour le règlement no 91-035 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 7 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

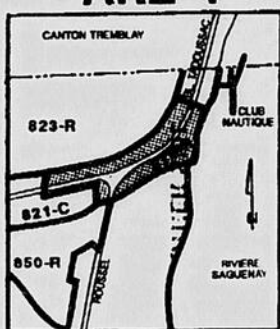
que toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement; que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le, 18 mars 1991 dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, situé au 201 rue Racine est, à Chicoutimi, à 19h15.

### DESCRIPTION ET CROQUIS DU SECTEUR:

#### Règlement no 91-033 (boul. Tadoussac)

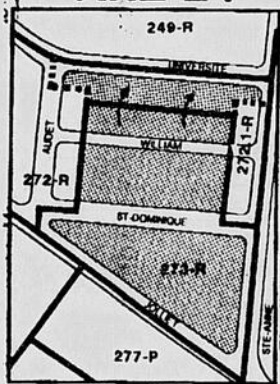
De manière à permettre les industries artisanales dans la zone 870-R en plus des autres usages déjà permis; Prévoir l'application des dispositions spécifiques pour l'implantation d'industries artisanales dans la zone 870-R.

#### ARZ-4



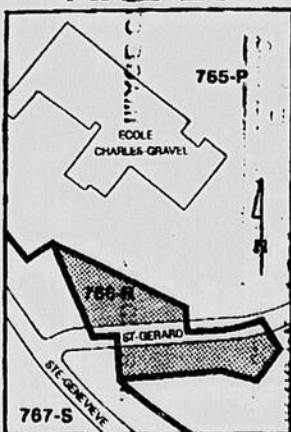
Règlement 91-034 (boul. Université) - Protective Alarme  
De manière à agrandir la zone 273-R à même une partie de la zone 272-R; Créer une nouvelle zone 272.1-R à même une partie de la zone 272-R.

#### ARZ-21



Règlement 91-035 (rue St-Gérard)  
De manière à permettre spécifiquement les salles de quilles dans la zone 766-R en plus des usages déjà permis.

#### ARZ-20



DONNÉ à Chicoutimi, ce 12 juin 1991.

Me HÉLÈNE SAVARD, Avocate  
Greffier Ville de Chicoutimi.

## CHRONIQUE JURIDIQUE

# LES DOMMAGES CAUSÉS PAR VOTRE ANIMAL



Me CHANTAL LAVALÉE

En vertu du code civil, le propriétaire d'un animal est présumé responsable des dommages matériels ou blessures causés par celui-ci.

Pour que cette présomption trouve application, il suffit à la victime de prouver que le dommage a été causé par l'animal et que ce dernier appartient bien à celui que l'on veut tenir responsable. La responsabilité du propriétaire est dès lors établie.

Afin de s'exonérer, le propriétaire devra faire la preuve que le préjudice est imputable à une des trois (3) causes suivantes:

1) la faute de la victime elle-même qui n'aurait pas observé les règles de prudence élémentaires face à l'animal. Pensons au cas d'un adulte qui sciemment, dans le but de faire peur à un chien provoque chez ce dernier une réaction de défense. Dans ce cas, le propriétaire ne devrait pas être tenu responsable des dommages causés par son chien. D'autre part, il est à noter que dans certains cas où la faute de la victime est mineure, le tribunal partagera les responsabilités en attribuant seulement une part à la victime, le propriétaire étant lié lui aussi;

2) la faute d'un tiers. Par exemple, le propriétaire d'un cheval volé ne saurait être tenu responsable des dommages causés par ce dernier s'il échappe en cours de vol;

3) un cas fortuit. Il s'agit de cas extrêmement rares où se produit un événement extérieur imprévisible et irrésistible tel qu'un tremblement de terre qui provoquerait un état de panique chez l'animal.

Il est important de noter que le simple fait que l'animal ait causé le dommage alors qu'il était en fuite ne suffit pas à exonérer son propriétaire de toute responsabilité.

Au même titre que le propriétaire, l'utilisateur ou le gardien de l'animal répond des dommages causés par celui-ci, à certaines conditions. Entre autres, il faut démontrer que l'utilisateur ou le gardien pouvait faire un usage indépendant de l'animal, pour son propre compte. Il en serait ainsi du cas où un chien, confié à une école de dressage par un certain temps, causerait des dommages pendant son séjour à l'école. Le dressage pourrait être tenu responsable.

Etant donné la présomption de responsabilité pesant sur le propriétaire ou le gardien d'un animal, un très grand soin doit donc être apporté à la garde et la surveillance des animaux domestiques.

Si malgré toutes les précautions pouvant être prises, un accident se produit, l'assureur en responsabilité civile du propriétaire ou du gardien devra être avisé dès qu'il est constaté que l'animal a causé une blessure ou un dommage. Il est de plus très important de ne pas reconnaître, face à la victime, une quelconque responsabilité afin de ne pas préjudicier aux droits de votre assureur de mener sa propre enquête pour déterminer la responsabilité. En cas de blessures corporelles, la victime bénéficie d'un délai d'un an (1) pour exercer son recours contre la personne responsable. Ce délai est de deux (2) ans en matière de dommages aux biens.

## Cain, Lamarre, Wells Avocats

Michael H. Cain, c.r.  
Guy Wells, c.r.i.  
Alain Côté  
Pierre Tremblay  
Jacques Babin  
Richard Bergeron  
Serge LeBel  
Gina Doucet  
Suzanne Courchesne  
Christine Flaherty

François Lamarre, c.r.  
Raynald Brassard  
Pierre Simard  
François G. Tremblay  
André Tremblay  
François Bouchard  
Chantal Lavalée  
Hélène Chouinard  
France Labrecque  
Luc Tremblay

Paul Casgrain  
Carl Lachance  
Robert Monette  
Jean Dauphinas, M. Fisc.  
Rita Vaillancourt  
France Bergeron  
Réjean Marceau  
Nathalie Aubin  
Josée Étément  
Denis Bonneville  
\* Agent de marque de commerce

### BUREAU DE CHICOUTIMI

255, rue Racine Est, Bureau 600, B.P. 5420  
CHICOUTIMI (Québec) G7H 6J6  
Tél.: (418) 545-4580 - Télécopieur: (418) 549-9550

### BUREAU DE MONTRÉAL

425, boul. de Maisonneuve Ouest, Bureau 1002  
MONTRÉAL (Québec) H3A 3G5  
Tél.: (514) 288-4580 - Télécopieur: (514) 288-9590

### BUREAU DE JONQUIÈRE

1939, avenue Davis  
JONQUIÈRE (Québec), G7S 4K8  
Tél.: (418) 548-8283 - Télécopieur: (418) 548-2862

### BUREAU DE VILLE DE LA BAIE

1262, 6<sup>ème</sup> Avenue  
VILLE DE LA BAIE (Québec) G1B 1R4  
Tél.: (418) 544-4580 - Télécopieur: (418) 544-0940



# VOUS DÉMÉNAGEZ? PENSEZ TOUJOURS



**CHICOUTIMI ENR. LES AMIS!**  
**POUR INF.: 545-2434**

**CHICOUTIMI-NORD:** demi-sous-sol, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er juillet. \$350 00. Tél.: 543-4272.  
**CHICOUTIMI:** 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près de tous les services. Libre 1er juillet, \$330 00. Tél.: 545-3183 après 18h00, 545-0534 jour.  
**CHICOUTIMI:** beau grand 2 1/2, moderne, meublé, chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.: 549-8678.  
**CHICOUTIMI:** rue Jacques-Cartier, près du Conservatoire. Grand 5 1/2, neuf, entrée indépendante. \$525 00. Non-chauffé, non-éclairé. Tél.: 544-2221, 543-0076.

**CHICOUTIMI:** rue De Gascoigne, non chauffé, non éclairé, superbe 4 1/2, neuf, luxueux, à palliers, avec grand terrain. Tél.: 545-6789.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, eau chaude fournie, libre immédiatement. \$275 00. Tél.: 696-0517.

**CHICOUTIMI:** 763 des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, \$380 00. Libre 1er juillet. Tél.: 549-8564, 545-9549.

**CHICOUTIMI:** beau 4 1/2 moderne, style duplex, près centres d'achats. Tél.: 545-4148.

**CHICOUTIMI:** 2 1/2, meublé, \$220 00, libre 1er juillet. Tél.: 545-8099.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, chauffé, meublé, près centres d'achats. \$350 00, tél.: 693-0769.

**CHICOUTIMI-NORD:** rue St-François, 5 1/2, non-chauffé, non éclairé, \$375 00. Libre 1er août. Tél.: 543-6908.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, libre 01 juillet. Tél.: 549-6054.

**CHICOUTIMI:** 5 1/2, chauffé, éclairé, situé près de l'hôpital, Université. \$590 00. Tél.: 543-3372.

**CHICOUTIMI:** 5 1/2, construction récente, secteur recherché. Vue panoramique. A voir. Tél.: 545-8636, 543-9511.

**CHICOUTIMI:** 1081, St-Paul. Grand 3 1/2, semi-meublé, super propre. \$300 00. Tél.: 548-7971.

**CHICOUTIMI:** 3/2, proximité du Cégep, rue Des Oblats, conciergerie sur place, \$335 00 à \$375/mois et possibilité de meublé ou semi-meublé. Tél.: 549-7497, 545-7976.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, 4 1/2, avec site exceptionnel, proximité Université et Centre d'Achat, accès contrôlé, conciergerie sur place, 696-4268, 545-9206, 545-7976.

**CHICOUTIMI:** Place Taché, grand 5 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, prix avantageux, 545-9206, 549-2209, 545-7976.

**CHICOUTIMI-NORD:** 4 1/2 moderne, patio, mélamine, déneigé, propre et tranquille, libre immédiatement. Prix spécial. Tél.: 690-0685, 547-1608.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, non chauffé, boulevard Saguenay Est, Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée, accès au terrain et sous-sol, près de toutes les commodités, libre 1er juillet. Tél.: 543-3897, 544-9225.

**CHICOUTIMI:** 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, salle de bain moderne, conviendrait pour personne seule. Libre fin mai. 355A rue Goulet près Place Saguenay. Tél.: 543-0320 Philippe Gagné.

**CHICOUTIMI:** 2550, Chemin de la Réserve, très grand 4 1/2, rez-de-chaussée, armoires en mélamine, cause: achat de maison, tél.: 543-8341, 545-4740.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, très propre, près centres d'achats et université, tél.: 543-2663.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, très luxueux, construction d'un an, libre 01 juillet, \$525/mois, 2 1/2 chauffé, éclairé, \$325/mois, libre 01 juillet. Tél.: 545-1515, 696-2844 après 18h00 et fin-de-semaine, demandez G. Martel.

**CHICOUTIMI:** 61 St-Paul, 4 1/2, chauffé, non éclairé, libre \$375 00. Tél.: 543-0463.

**CHICOUTIMI:** 5 1/2, près terrain de golf, boulevard Talbot, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, \$495 00. Tél.: 543-7948, 542-7575.

**CHICOUTIMI:** grand 4 1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, avec stationnement, libre 1er juillet, \$420 00, 49 St-Vicent Ouest. Tél.: 693-9069, 693-0976.

**CHICOUTIMI-NORD:** rue Comtois, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, porte-patio, libre 1er juillet. Tél.: 696-4064.

**CHICOUTIMI:** 6 1/2, neuf, sur 2 étages, armoires mélamine blanche, vue sur la Saguenay, patio et balcon, tél.: 545-0481.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 meublé ou semi-meublé, 701, rue St-Paul, balcon, 2ième étage, libre immédiatement, \$275. Tél.: 549-4322, laissez message.

**CHICOUTIMI:** deux 4 1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-0715.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, Aussi 2 1/2 semi-meublé. Tél.: 549-5693, 543-5088.

**CHICOUTIMI-NORD:** près centre achats (bas de la côte), 5 1/2, \$400 00, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-3433.

**CHICOUTIMI:** grand 3 1/2, libre immédiatement. Très propre. Repeint. Balcon arrière et avant. Haut de maison. \$350 00 chauffé. Tél.: 547-6334, 542-5764.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, libre 1er juillet. Pour visite: 3644, St-Joseph.

**LA-BAIE (Bagotville),** 2 1/2, 3 1/2, libres immédiatement. Tél.: 544-7447 après 18h00.

**LA-BAIE,** grand 3 1/2, moderne, meublé, eau chaude fournie, près Galerie de la Baie. Tél.: 544-0346.

**LA-BAIE,** Paroisse St-Marc, grand 5 1/2, deuxième étage, frais peinturé, \$325 00. Tél.: 544-8948.

**CHICOUTIMI:** grand 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, service de buanderie et conciergerie sur place, tél.: 547-1709.

**JONQUIERE:** grand 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, service de buanderie et conciergerie sur place, tél.: 547-1709.

**JONQUIERE:** 2316, Truchon, app. 28, grand 4 1/2, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$450, tél.: 542-9459.

**JONQUIERE:** 4 1/2, semi-meublé ou non très bien situé, secteur Cégep. Disponible en juillet. Tél.: 542-3181, 547-1724.

**JONQUIERE:** 2 1/2, meublé, libre 1er juillet. Tél.: 547-4317, 542-5717, 542-4852.

**JONQUIERE:** 4 1/2, rénové, rez-de-chaussée, libre 1er juillet. Tél.: 547-4317, 542-5717, 542-4852.

**JONQUIERE:** rue St-Jérôme, 4 1/2 et 3 1/2, De Champlain, 4 1/2. Libres 01 juillet. Tél.: 548-6710.

**JONQUIERE:** 4 1/2 avec tapis mur à mur, armoires en mélamine, remise extérieure, \$405. Tél.: 696-1511.

**KENOGAMI:** 3768 rue Ball, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. \$275. Tél.: 695-5098, 542-9298.

**KENOGAMI:** 4 1/2, un mois gratuit, de qualité neuve, à l'état neuf, tapis mur-à-mur, armoires mélamine et chêne, service de conciergerie, intercom, etc. Avec balcon et porte-patio \$440 00, sans balcon \$395 00 non chauffé, non éclairé. Tél.: 542-6463, 547-8170.

**KENOGAMI:** super grand 3 1/2, libre immédiatement. Très propre. Repeint. Balcon arrière et avant. Haut de maison. \$350 00 chauffé. Tél.: 547-6334, 542-5764.

**KENOGAMI:** 4 1/2, libre 1er juillet. Pour visite: 3644, St-Joseph.

**LA-BAIE (Bagotville),** 2 1/2, 3 1/2, libres immédiatement. Tél.: 544-7447 après 18h00.

**LA-BAIE,** grand 3 1/2, moderne, meublé, eau chaude fournie, près Galerie de la Baie. Tél.: 544-0346.

**LA-BAIE,** Paroisse St-Marc, grand 5 1/2, deuxième étage, frais peinturé, \$325 00. Tél.: 544-8948.

**LA-BAIE,** rue Des Cerisiers, 6 1/2 moderne, patio, terrain. Tél.: 544-9471, 544-1923.

**LA-BAIE (secteur Grande-Baie),** 4 1/2, très propre, \$310 00/mois. Tél.: 544-7545 (après 20h00).

**LA-BAIE:** 1822 Alfred Dubuc, secteur Polyvalente, 3 1/2, non meublé, non chauffé, libre 1er juillet. \$300. Tél.: 693-1501.

**LA-BAIE:** 2 1/2, meublé, chauffe, éclairé. Tél.: 544-4252.

**LA-BAIE:** 3 1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, \$295 00. Tél.: 544-7139, 544-7886.

**LA-BAIE:** 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

**LA-BAIE:** 4 1/2, 5 1/2, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tél.: 544-5084.

**LA-BAIE:** 4 1/2, semi-meublé ou non, près Eglise St-Alexis, libre 1er juillet. Tél.: 544-3024.

**LA-BAIE:** 5 1/2, très propre, bien situé. Libre 1er juillet. 4 1/2 avec salon double, très propre, libre immédiatement. Tél.: 544-2683.

**LATERRIERE:** 4 1/2, un mois gratuit. Libre immédiatement. Chauffé, éclairé. Tél.: 678-2769, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

**LATERRIERE:** 3 1/2 près d'Alcan, tapis mur à mur. Tél.: 678-9606.

**LATERRIERE:** 3 1/2, très grand, chauffé, éclairé, foyer. Tél.: 678-2347.

**LATERRIERE:** 4 1/2, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, libre immédiatement, \$325. Tél.: 549-6727.

**LATERRIERE,** rang de l'Eglise, 4 1/2, libre 01 juillet, meublé, laveuse sècheuse, \$300/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 549-1345.

**LIBRES IMMEDIATEMENT, CHICOUTIMI-NORD,** 4 1/2, 5 1/2, rue Vimy, non chauffés, non éclairés, service de conciergerie. Tél.: 693-9046, 547-5286.

**PLACE DU ROYAUME:** 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, un mois gratuit, semi-meublé ou non. Carl 549-7486, Hélène Martin 543-2904.

**PLACE LANGELIER ARVIDA:** 3/2, 4 1/2, 5 1/2, RUE LANGELIER, PROMOTION SPECIALE SUR BAIL D'UN AN. Appelez vite, tél.: 548-1767, 548-5710, radio-chasseur: 696-7238, 547-5286.

**PLACE-PERIBONKA, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**PLACE-PERIBONKA, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**PLACE-PERIBONKA, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**RIVIERE-DU-MOULIN, Chicoutimi,** 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5

VOILIER MISTRAL, 16' avec remorque. \$3400. Tél.: 543-1954.

### 33 Camions à vendre

ASTROVAN CHEVROLET, 1986, fini campeur utilitaire, 4 roues mags, bon prix. Tél.: 549-9602 soir.

AUBAINE: Pick-up FORD F-150, 1985, avec boîte fibre de verre, mécanique en excellente condition, tél.: 672-2877, 672-4535, Marc.

A VOIR: JEEP WAGONNEER 4x4, 1973, très bonne condition, \$750.00 négociable, tél.: 695-1718, soir: 548-0903.

CAMION GMC 1/2 tonne, 305 pc. auto. automatique, 1981, mécanique A-1, très propre, tél.: 544-1163, après 16h00.

CHEVROLET 1989 1 tonne, Cotaway, double roues, diesel, automatique, boîte fibre de verre 14', 38,000 miles, condition exceptionnelle, \$19,500.00. Tél.: 545-8624, 543-1003.

CHEVROLET PANEL 1980, très propre, refait intérieur, \$1,100.00 négociable. Tél.: 544-6149.

DODGE RAM 50, 1985, très bon état, 70000 km, A discuter. Tél.: 545-3587.

FORD F-150, 1979, 6 cylindres, 113,000 kilomètres, \$2,200.00, très propre, tél.: 547-7974.

FORD F-150, 1981, 6 cylindres, manuel, 72000 km. Tél.: 544-1765.

FORD F-250, 4x4, 1989, 42000 kilomètres, garantie prolongée, \$12,000. Tél.: 272-3497, 272-3094.

FORD RANGER 1990, 4x4 XLT, 13000 kilomètres, \$14,000.00 négociable. Tél.: 545-0150, jour, 548-2704, soir. Demandez Pierre.

FORD RANGER, 1987, 4 cylindres, 5 vitesses, 4 mags, 65,000 kilomètres. Prix: \$5000.00. Tél.: 543-0664.

FOURGONNETTE CHEVROLET CHEVY '20, 1985, très propre. Tél.: 543-8600.

JEEP CJ-7, 1984, 4 cylindres, 5 vitesses, toit rigide, moteur neuf. Tél.: 678-2887 après 17h00.

JEEP WAGONNER, 4x4, 1975, bonne condition, \$1500.00, meilleur offre. Tél.: 677-2133.

JIMMY 1987, 4x4, 2.8 litres, automatique, 62000 km, impeccable. A discuter. Tél.: 549-9280.

PICK-UP FORD RANGER, 1982, très propre, \$1,600.00. Tél.: 544-6936, demandez Steve.

PICK-UP GMC S-15, King Cab, 4x4, 1989, 4.3 litres, automatique, 44000 km, \$12,500. Tél.: 673-7870.

PICK-UP NISSAN 1984, KING CAB 4x4, 114,000 kilomètres, transmission, cloch, freins, refaits à neuf, \$3,500.00, tél.: 542-8503.

PICK-UP NISSAN SE, 1987, v6, 4x4, équipé au complet à voir. Tél.: 542-5417 après 17h00.

TRACKER GM 1990, 25000 km, état neuf. Tél.: 543-6513.

TROOPER 4x4, 1989, prix à discuter. Tél.: 696-4076.

### 34 Machinerie

A VENDRE: débuseuse John-Deere 640, 1984, bons pneus 30 5x32, moteur à neuf, ainsi que différentiel et transmission. Aubaine, obligation de grossir. Favorable. Tél.: 258-3601.

DEBUSQUEUSE 240, 1979, prête à travailler, avec possibilité de contrat. Tél.: 272-3094, 272-3497.

KUBOTA 6950, 1985, 4x4, avec loader, 1500 heures. Belarus 520, 4x4, avec cabine, 1250 heures. Faucheuse rotative 1360 John-Deere, 8850 balles de coupées. Coupe aulnes 509 John-Deere, 60 heures. Rateau 660 John-Deere. Souffleur à neige 7 pieds, 2 vis, John-Deere. Epandeur 516 New-Holland. Presse 315 avec lance-balle 70, New-Holland. Herse 24 disques, KBA, J.D. Séchoir-à-foin Lajoie, 3 ans, moteur refait à neuf. MONTÉ-BALLES, 36", BLR. Courvoisier 80" J.D. Wagon Dion 4 roues, 12 tonnes, 2 Wagons à lance-balles 6 roues. Charrue Kvarlan 14, 3 versoirs. Réservoir 250 gallons. Réservoir 250 gallons avec pompe électrique. Système de traite Surge, 2, avec ligne d'air 2, 5 griffes, moteur 5 forces. Bultank 4000 gallons. 3 fans à air 15, 1 an. Système d'attache pour 40 animaux. Tél.: 679-4377.

MACHINERIE AGRICOLE: fan à foins silencieux, marque Dynavent, modèle DBF25, moteur SHP, 1 autre fan à foins ordinaire-25. Epandeur à engrais. Tél.: 678-2563 demandez Alain.

PRESSE NH-273 avec lance-balles; faucheuse NH-467; faneur KHUN 13'; charrue OVERUM 3 versoirs. Tél.: 544-4286.

TRACTEUR CARTERILLAR D7G 1976, dessous neuf, mécanique A-1, peinture neuve, prendrait échange. Deux Timberjack 230 avec tractail. Tél.: 693-8788.

WAGON DOMPEUR pour ensilage. Tél.: 672-4181.

### 35 Motos à vendre

ACHETONS MOTOS DE ROUTE 400CC ET PLUS, 1980 ET PLUS. PAYSONS LES MEILLEURS PRIX COMPTANTS. INFORMATION: 544-6530 DEMANDEZ LOUIS SURLÉSHEURES D'AFFAIRE.

ADM pièces et accessoires de toutes marques, vêtements, atelier de réparation. 1354 Boulevard St-Paul, Chicoutimi, 549-7972.

HONDA MAGNA V-65, 1100CC, 1983, 8000 km, toilettée. Tél.: 547-5243.

HONDA NX-125 1989, 8000 kilomètres. Encore un an garantie. Veste et casque. Tél.: 693-8755.

HONDA XL 185 S, \$600.00, très bonne condition, 4 mags chromés Ford 4 roues, 143200.00. Tél.: 548-8691.

ON DEMANDE AMORTISSEUR arrière ÖHLIN-S pour Can-am Mx-6 1980. Tél.: 547-8521 après 18h00.

VIRAGO-750 1981, 27,000 kilomètres, condition A-1, particulièrement bien entretenue, \$900.00. Tél.: 696-2637.

YAMAHA XT 350, en parfaite condition. Tél.: 648-8378. Après 17h00.

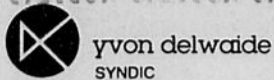
VIRAGO 1000cc, 1985, 13,000 kilomètres, toile, sacoches en cuir, veston de cuir, casque, très très propre, \$2700.00. Tél.: 343-2685 après 17h00.

### 37 Pièces et accessoires

Achetons automobiles pour pièces 1980 à 1988. Détenons permis de recyclage. Gilbert Auto Inc., tél.: 543-8361.

ATTENTION! ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYSONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. Tél.: 545-9537, 673-3917.

Pneus usagés 12, 13, 14, 15, 16, 16 1/2, 16, 16 1/2, 17, 17 1/2, 18, 18 1/2, 19, 19 1/2, 20, 20 1/2, 21, 21 1/2, 22, 22 1/2, 23, 23 1/2, 24, 24 1/2, 25, 25 1/2, 26, 26 1/2, 27, 27 1/2, 28, 28 1/2, 29, 29 1/2, 30, 30 1/2, 31, 31 1/2, 32, 32 1/2, 33, 33 1/2, 34, 34 1/2, 35, 35 1/2, 36, 36 1/2, 37, 37 1/2, 38, 38 1/2, 39, 39 1/2, 40, 40 1/2, 41, 41 1/2, 42, 42 1/2, 43, 43 1/2, 44, 44 1/2, 45, 45 1/2, 46, 46 1/2, 47, 47 1/2, 48, 48 1/2, 49, 49 1/2, 50, 50 1/2, 51, 51 1/2, 52, 52 1/2, 53, 53 1/2, 54, 54 1/2, 55, 55 1/2, 56, 56 1/2, 57, 57 1/2, 58, 58 1/2, 59, 59 1/2, 60, 60 1/2, 61, 61 1/2, 62, 62 1/2, 63, 63 1/2, 64, 64 1/2, 65, 65 1/2, 66, 66 1/2, 67, 67 1/2, 68, 68 1/2, 69, 69 1/2, 70, 70 1/2, 71, 71 1/2, 72, 72 1/2, 73, 73 1/2, 74, 74 1/2, 75, 75 1/2, 76, 76 1/2, 77, 77 1/2, 78, 78 1/2, 79, 79 1/2, 80, 80 1/2, 81, 81 1/2, 82, 82 1/2, 83, 83 1/2, 84, 84 1/2, 85, 85 1/2, 86, 86 1/2, 87, 87 1/2, 88, 88 1/2, 89, 89 1/2, 90, 90 1/2, 91, 91 1/2, 92, 92 1/2, 93, 93 1/2, 94, 94 1/2, 95, 95 1/2, 96, 96 1/2, 97, 97 1/2, 98, 98 1/2, 99, 99 1/2, 100, 100 1/2, 101, 101 1/2, 102, 102 1/2, 103, 103 1/2, 104, 104 1/2, 105, 105 1/2, 106, 106 1/2, 107, 107 1/2, 108, 108 1/2, 109, 109 1/2, 110, 110 1/2, 111, 111 1/2, 112, 112 1/2, 113, 113 1/2, 114, 114 1/2, 115, 115 1/2, 116, 116 1/2, 117, 117 1/2, 118, 118 1/2, 119, 119 1/2, 120, 120 1/2, 121, 121 1/2, 122, 122 1/2, 123, 123 1/2, 124, 124 1/2, 125, 125 1/2, 126, 126 1/2, 127, 127 1/2, 128, 128 1/2, 129, 129 1/2, 130, 130 1/2, 131, 131 1/2, 132, 132 1/2, 133, 133 1/2, 134, 134 1/2, 135, 135 1/2, 136, 136 1/2, 137, 137 1/2, 138, 138 1/2, 139, 139 1/2, 140, 140 1/2, 141, 141 1/2, 142, 142 1/2, 143, 143 1/2, 144, 144 1/2, 145, 145 1/2, 146, 146 1/2, 147, 147 1/2, 148, 148 1/2, 149, 149 1/2, 150, 150 1/2, 151, 151 1/2, 152, 152 1/2, 153, 153 1/2, 154, 154 1/2, 155, 155 1/2, 156, 156 1/2, 157, 157 1/2, 158, 158 1/2, 159, 159 1/2, 160, 160 1/2, 161, 161 1/2, 162, 162 1/2, 163, 163 1/2, 164, 164 1/2, 165, 165 1/2, 166, 166 1/2, 167, 167 1/2, 168, 168 1/2, 169, 169 1/2, 170, 170 1/2, 171, 171 1/2, 172, 172 1/2, 173, 173 1/2, 174, 174 1/2, 175, 175 1/2, 176, 176 1/2, 177, 177 1/2, 178, 178 1/2, 179, 179 1/2, 180, 180 1/2, 181, 181 1/2, 182, 182 1/2, 183, 183 1/2, 184, 184 1/2, 185, 185 1/2, 186, 186 1/2, 187, 187 1/2, 188, 188 1/2, 189, 189 1/2, 190, 190 1/2, 191, 191 1/2, 192, 192 1/2, 193, 193 1/2, 194, 194 1/2, 195, 195 1/2, 196, 196 1/2, 197, 197 1/2, 198, 198 1/2, 199, 199 1/2, 200, 200 1/2, 201, 201 1/2, 202, 202 1/2, 203, 203 1/2, 204, 204 1/2, 205, 205 1/2, 206, 206 1/2, 207, 207 1/2, 208, 208 1/2, 209, 209 1/2, 210, 210 1/2, 211, 211 1/2, 212, 212 1/2, 213, 213 1/2, 214, 214 1/2, 215, 215 1/2, 216, 216 1/2, 217, 217 1/2, 218, 218 1/2, 219, 219 1/2, 220, 220 1/2, 221, 221 1/2, 222, 222 1/2, 223, 223 1/2, 224, 224 1/2, 225, 225 1/2, 226, 226 1/2, 227, 227 1/2, 228, 228 1/2, 229, 229 1/2, 230, 230 1/2, 231, 231 1/2, 232, 232 1/2, 233, 233 1/2, 234, 234 1/2, 235, 235 1/2, 236, 236 1/2, 237, 237 1/2, 238, 238 1/2, 239, 239 1/2, 240, 240 1/2, 241, 241 1/2, 242, 242 1/2, 243, 243 1/2, 244, 244 1/2, 245, 245 1/2, 246, 246 1/2, 247, 247 1/2, 248, 248 1/2, 249, 249 1/2, 250, 250 1/2, 251, 251 1/2, 252, 252 1/2, 253, 253 1/2, 254, 254 1/2, 255, 255 1/2, 256, 256 1/2, 257, 257 1/2, 258, 258 1/2, 259, 259 1/2, 260, 260 1/2, 261, 261 1/2, 262, 262 1/2, 263, 263 1/2, 264, 264 1/2, 265, 265 1/2, 266, 266 1/2, 267, 267 1/2, 268, 268 1/2, 269, 269 1/2, 270, 270 1/2, 271, 271 1/2, 272, 272 1/2, 273, 273 1/2, 274, 274 1/2, 275, 275 1/2, 276, 276 1/2, 277, 277 1/2, 278, 278 1/2, 279, 279 1/2, 280, 280 1/2, 281, 281 1/2, 282, 282 1/2, 283, 283 1/2, 284, 284 1/2, 285, 285 1/2, 286, 286 1/2, 287, 287 1/2, 288, 288 1/2, 289, 289 1/2, 290, 290 1/2, 291, 291 1/2, 292, 292 1/2, 293, 293 1/2, 294, 294 1/2, 295, 295 1/2, 296, 296 1/2, 297, 297 1/2, 298, 298 1/2, 299, 299 1/2, 300, 300 1/2, 301, 301 1/2, 302, 302 1/2, 303, 303 1/2, 304, 304 1/2, 305, 305 1/2, 306, 306 1/2, 307, 307 1/2, 308, 308 1/2, 309, 309 1/2, 310, 310 1/2, 311, 311 1/2, 312, 312 1/2, 313, 313 1/2, 314, 314 1/2, 315, 315 1/2, 316, 316 1/2, 317, 317 1/2, 318, 318 1/2, 319, 319 1/2, 320, 320 1/2, 321, 321 1/2, 322, 322 1/2, 323, 323 1/2, 324, 324 1/2, 325, 325 1/2, 326, 326 1/2, 327, 327 1/2, 328, 328 1/2, 329, 329 1/2, 330, 330 1/2, 331, 331 1/2, 332, 332 1/2, 333, 333 1/2, 334, 334 1/2, 335, 335 1/2, 336, 336 1/2, 337, 337 1/2, 338, 338 1/2, 339, 339 1/2, 340, 340 1/2, 341, 341 1/2, 342, 342 1/2, 343, 343 1/2, 344, 344 1/2, 345, 345 1/2, 346, 346 1/2, 347, 347 1/2, 348, 348 1/2, 349, 349 1/2, 350, 350 1/2, 351, 351 1/2, 352, 352 1/2, 353, 353 1/2, 354, 354 1/2, 355, 355 1/2, 356, 356 1/2, 357, 357 1/2, 358, 358 1/2, 359, 359 1/2, 360, 360 1/2, 361, 361 1/2, 362, 362 1/2, 363, 363 1/2, 364, 364 1/2, 365, 365 1/2, 366, 366 1/2, 367, 367 1/2, 368, 368 1/2, 369, 369 1/2, 370, 370 1/2, 371, 371 1/2, 372, 372 1/2, 373, 373 1/2, 374, 374 1/2, 375, 375 1/2, 376, 376 1/2, 377, 377 1/2, 378, 378 1/2, 379, 379 1/2, 380, 380 1/2, 381, 381 1/2, 382, 382 1/2, 383, 383 1/2, 384, 384 1/2, 385, 385 1/2, 386, 386 1/2, 387, 387 1/2, 388, 388 1/2, 389, 389 1/2, 390, 390 1/2, 391, 391 1/2, 392, 392 1/2, 393, 393 1/2, 394, 394 1/2, 395, 395 1/2, 396, 396 1/2, 397, 397 1/2, 398, 398 1/2, 399, 399 1/2, 400, 400 1/2, 401, 401 1/2, 402, 402 1/2, 403, 403 1/2, 404, 404 1/2, 405, 405 1/2, 406, 406 1/2, 407, 407 1/2, 408, 408 1/2, 409, 409 1/2, 410, 410 1/2, 411, 411 1/2, 412, 412 1/2, 413, 413 1/2, 414, 414 1/2, 415, 415 1/2, 416, 416 1/2, 417, 417 1/2, 418, 418 1/2, 419, 419 1/2, 420, 420 1/2, 421, 421 1/2, 422, 422 1/2, 423, 423 1/2, 424, 424 1/2, 425, 425 1/2, 426, 426 1/2, 427, 427 1/2, 428, 428 1/2, 429, 429 1/2, 430, 430 1/2, 431, 431 1/2, 432, 432 1/2, 433, 433 1/2, 434, 434 1/2, 435, 435 1/2, 436, 436 1/2, 437, 437 1/2, 438, 438 1/2, 439, 439 1/2, 440, 440 1/2, 441, 441 1/2, 442, 442 1/2, 443, 443 1/2, 444, 444 1/2, 445, 445 1/2, 446, 446 1/2, 447, 447 1/2, 448, 448 1/2, 449, 449 1/2, 450, 450 1/2, 451, 451 1/2, 452, 452 1/2, 453, 453 1/2, 454, 454 1/2, 455, 455 1/2, 456, 456 1/2, 457, 457 1/2, 458, 458 1/2, 459, 459 1/2, 460, 460 1/2, 461, 461 1/2, 462, 462 1/2, 463, 463 1/2, 464, 464 1/2, 465, 465 1/2, 466, 466 1/2, 467, 467 1/2, 468, 468 1/2, 469, 469 1/2, 470, 470 1/2, 471, 471 1/2, 472, 472 1/2, 473, 473 1/2, 474, 474 1/2, 475, 475 1/2, 476, 476 1/2, 477, 477 1/2, 478, 478 1/2, 479, 479 1/2, 480, 480 1/2, 481, 481 1/2, 482, 482 1/2, 483, 483 1/2, 484, 484 1/2, 485, 485 1/2, 486, 486 1/2, 487, 487 1/2, 488, 488 1/2, 489, 489 1/2, 490, 490 1/2, 491, 491 1/2, 492, 492 1/2, 493, 493 1/2, 494, 494 1/2, 495, 495 1/2, 496, 496 1/2, 497, 497 1/2, 498, 498 1/2, 499, 499 1/2, 500, 500 1/2, 501, 501 1/2, 502, 502 1/2, 503, 503 1/2, 504, 504 1/2, 505, 505 1/2, 506, 506 1/2, 507, 507 1/2, 508, 508 1/2, 509, 509 1/2, 510, 510 1/2, 511, 511 1/2, 512, 512 1/2, 513, 513 1/2, 514, 514 1/2, 515, 515 1/2, 516, 516 1/2, 517, 517 1/2, 518, 518 1/2, 519, 519 1/2, 520, 520 1/2, 521, 521 1/2, 522, 522 1/2, 523, 523 1/2, 524, 524 1/2, 525, 525 1/2, 526, 526 1/2, 527, 527 1/2, 528, 528 1/2, 529, 529 1/2, 530, 530 1/2, 531, 531 1/2, 532, 532 1/2, 533, 533 1/2, 534, 534 1/2, 535, 535 1/2, 536, 536 1/2, 537, 537 1/2, 538, 538 1/2, 539, 539 1/2, 540, 540 1/2, 541, 541 1/2, 542, 542 1/2, 543, 543 1/2, 544, 544 1/2, 545, 545 1/2, 546, 546 1/2, 547, 547 1/2, 548, 548 1/2, 549, 549 1/2, 550, 550 1/2, 551, 551 1/2, 552, 552 1/2, 553, 553 1/2, 554, 554 1/2, 555, 555 1/2, 556, 556 1/2, 557, 557 1/2, 558, 558 1/2, 559, 559 1/2, 560, 560 1/2, 561, 561 1/2, 562, 562 1/2, 563, 563 1/2, 564, 564 1/2, 565, 565 1/2, 566, 566 1/2, 567, 567 1/2, 568, 568 1/2, 569, 569 1/2, 570, 570 1/2, 571, 571 1/2, 572, 572 1/2, 573, 573 1/2, 574, 574 1/2, 575, 575 1/2, 576, 576 1/2, 577, 577 1/2, 578, 578 1/2, 579, 579 1/2, 580, 580 1/2, 581, 581 1/2, 582, 582 1/2, 583, 583 1/2, 584, 584 1/2, 585, 585 1/2, 586, 586 1/2, 587, 587 1/2, 588, 588 1/2, 589, 589 1/2, 590, 590 1/2, 591, 591 1/2, 592, 592 1/2, 593, 593 1/2, 594, 594 1/2, 595, 595 1/2, 596, 596 1/2, 597, 597 1/2, 598, 598 1/2, 599, 599 1/2, 600, 600 1/2, 601, 601 1/2, 602, 602 1/2, 603, 603 1/2, 604, 604 1/2, 605, 605 1/2, 606, 606 1/2, 607, 607 1/2, 608, 608 1/2, 609, 609 1/2, 610, 610 1/2, 611, 611 1/2, 612, 612 1/2, 613, 613 1/2, 614, 614 1/2, 615, 615 1/2, 616, 616 1/2, 617, 617 1/2, 618, 618 1/2, 619, 619 1/2, 620, 620 1/2, 621, 621 1/2, 622, 622 1/2, 623, 623 1/2, 624, 624 1/2, 625, 625 1/2, 626, 626 1/2, 627, 627 1/2, 628, 628 1/2, 629, 629 1/2, 630, 630 1/2, 631, 631 1/2, 632, 632 1/2, 633, 633 1/2, 634, 634 1/2, 635, 635



Yvon delwaide  
SYNDIC

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE CHICOUTIMI  
NO: 150-11-000163-915

COUR SUPERIEURE  
(En matière de faillite)  
SUR: 049834

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE  
DE: MICHEL GODMAIRE, (229-739-321), technicien, caution de ATELIER DE LETTRAGE DU SAGUENAY INC. et de CONSTRUCTION PAGOD INC. de la Baie, 1291, rue Ulysse Dufour, Ville de la Baie, Qué., G7B 4E9.

AVIS est par les présentes donné que MICHEL GODMAIRE a déposé une CESSION DE BIENS le 31ème jour de juin 1991, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 26ème jour de juin 1991, à 9h30, au bureau du syndic soussigné, au 110 est, rue Racine, Chicoutimi.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 7ème jour de juin 1991.

YVON DELWAIDE, syndic  
110, Racine Est  
Suite 225  
C.P. 970  
Chicoutimi  
G7H 5E8

1015, DuPont Sud  
Alma  
Lac-St-Jean  
G8B 2V6



TREMBLAY & CIELTÉE  
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE ROBERVAL  
NO: 155-11-000067-917  
SUR: 049912

COUR SUPERIEURE  
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA  
FAILLITE DE:

PIERRE TANGUAY (244-897-229) ayant fait affaires sous la raison sociale de «Jacques Tanguay Enr.», administrateur et caution de «Société en Commandite» Hôtel Carrefour Jeannois, demeurant au 1290, rue des Lys, Roberval QC - G8H 3G6.

AVIS est par les présentes donné que Pierre Tanguay a déposé une cession de biens le 5 juin 1991, et que la première assemblée sera tenue le 26 juin 1991, à 14:00 heures, au Palais de Justice, 750, boul. St-Joseph, Roberval QC, salle RC.04, dans la Province de Québec.

Roberval, ce 10 juin 1991.

Tremblay & Cielteé  
582 Est. Boul. Saguenay  
Chicoutimi QC  
G7H 1L2  
Tél.: (418) 549-5642

773, boul. St-Joseph, no 203  
Roberval Qc  
G8H 2L4  
Tél.: (418) 275-5626



TREMBLAY & CIELTÉE  
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE CHICOUTIMI  
NO: 150-11-000158-915  
SUR: 049802

COUR SUPERIEURE  
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE  
DE: RAYMOND BOUCHARD (201-244-563) boucher, caution de "2743-0818 Québec Inc.", demeurant au 1116 rue Thérèse-Casgrain, Chicoutimi, G7H 6K8, Qc.

AVIS est par les présentes donné que RAYMOND BOUCHARD a déposé une cession de biens le 30 mai 1991, et que la première assemblée sera tenue le 20 juin 1991, à 09h30, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 6 juin 1991.

TREMBLAY & CIELTÉE  
& GESTIONNAIRES LTÉE  
582, Est. Boul. Saguenay  
Chicoutimi, Qc  
G7H 1L2

773, boul. St-Joseph  
No 203  
Roberval, Qc  
G8H 2L4

Tél.: (418) 549-5642



TREMBLAY & CIELTÉE  
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE ROBERVAL  
NO: 155-11-000066-919  
SUR: 049896

COUR SUPERIEURE  
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA  
FAILLITE DE:

JACQUES TANGUAY (238-579-189) sans emploi, ayant fait affaires sous la raison sociale de «Jacques Tanguay Enr.», demeurant au 74, 6e Avenue, St-Prime, QC - G0W 2W0.

AVIS est par les présentes donné que Jacques Tanguay a déposé une cession de biens le 5 juin 1991, et que la première assemblée sera tenue le 26 juin 1991, à 13:30 heures, au Palais de Justice, 750, boul. St-Joseph, Roberval QC, salle RC.04, dans la Province de Québec.

Roberval, ce 10 juin 1991.

Tremblay & Cielteé  
582 Est. Boul. Saguenay  
Chicoutimi QC  
G7H 1L2  
Tél.: (418) 549-5642

773, boul. St-Joseph, no 203  
Roberval Qc  
G8H 2L4  
Tél.: (418) 275-5626

## Décès



**GAGNON (M. Aurèle)** — Le 11 juin 1991 est décédé à Alma, à l'âge de 66 ans et 10 mois, M. Aurèle Gagnon époux de dame Raymonde Renaud, demeurant au 1248 rue Scott Ouest à Alma. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Bérubé & Fils inc., 620 boulevard Dequen Nord à Alma. Les funérailles auront lieu vendredi le 14 juin 1991 à 16h00 en l'église St-Joseph et l'inhumation se fera au cimetière d'Alma. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Nicol Tremblay), Rock (Nicole Girard), Rachelle (Robert Turcotte), Ginette (Mario Fortin), Jacques, Murielle (Laval Côté), ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses 13 petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



**HOUDE (Mme Alice Houde)** — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 11 juin 1991 à l'âge de 67 ans et 6 mois, Mme Alice Houde épouse de M. Clément Houde, demeurant au 1473 des Maristes Chicoutimi autrefois de l'Anse St-Jean. La dépouille mortelle sera exposée mercredi le 12 juin 1991 à compter de 19h00 en la résidence funéraire de l'Anse St-Jean. Les funérailles ont lieu jeudi le 13 juin 1991 à 10h30 en l'église St-Jean-Baptiste de l'Anse St-Jean, les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses fils: Elzéar Houde (Pâquerette Simard), Ghislain Houde (Diane Tremblay), ses petits-enfants: Tony, Karine, Ginette, Jérôme, Dominique, Audrey, ses frères et soeurs: Georgianna Houde (Romuald Houde), feu Elias Houde (Cécile Houde), Lucille Houde (Albanie Lavoie), Charles-Henri Houde (Éliette Houde), Éliette Houde (feu François-Xavier Gagné), feu Léopold Houde (Judith Gagné), Fernand Houde (Esther Martel), Jean-Marie Houde (Judith Gagné), Toussin Houde (Juliette Gaudreault), Jeannette Houde (Gilles Dallaire), Raymond Houde, Thérèse Houde (Léo Bernier), Cécile Houde (Léon Dallaire), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Alfred Houde (Bernadette Côté), feu Judith Houde (feu Phidèle Pelletier), feu Rose-Alma Houde (Gérard Boudreault), feu Grégoire Houde (Gabrielle Houde), Marcel Houde (feu Geneviève Simard), Paulette Houde (feu René Dufour), Étiennette Houde (Thomas-Louis Potvin), Eugène Houde (Huguette Poitras), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Laberge (Yvan Lemay), Esther Laberge (Louis Pineault) et Hugh Lawson, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, il sera possible de le faire au salon funéraire en faveur de la Fondation Régionale de l'hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



**LAJOIE (Mme Marthe)** — Le service anniversaire de dame Marthe Lajoie épouse de feu M. Xavier Sergerie demeurant à Ville de La Baie sera chanté samedi le 15 juin 1991 à 19h00 en l'église St-Edouard de Ville de La Baie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

beau-père; Edmour Gagné (feu Clémence Tremblay), ses frères et soeurs: Soeur Thérèse Lépine en religion Soeur Thérèse De Lisieux des Soeurs Notre-Dame-du-Bon-Conseil, Madeleine Lépine (Maurice Gland), Pierre Lépine (Raymonde Dufour), Léon Lépine (Lydia Laberge), ses beaux-frères et belles-soeurs: Patrick Gagné (Suzanne Picard), Jean-Yves Gagné (Françoise Grenon), Roland Gagné (Marcelle Maltais), Marcel Gagné (Claire Millette), Roger Gagné (Roxane Bouchard), ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**SAVARD (M. Arthur)** — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 11 juin 1991, à l'âge de 79 ans et 11 mois, M. Arthur Savard époux de 1er noces de feu Lumina Simard, en 2ème noces de dame Marie-Louise Perron, demeurant au 443 rue Ste-Anne à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin, boulevard St-Paul (anciennement la rue Montcalm). Les funérailles auront lieu vendredi le 14 juin 1991 à 14h00 en l'église du Christ-Roi et les cendres seront déposées au cimetière de St-Honoré. Il laisse dans le deuil ses enfants: Renald (1er noces feu Gisèle Potvin, 2ème noces Louise Gagnon), Gisèle (Yvan Lefebvre), Lisette (Gaston Simard); ses belles-soeurs et son beau-frère: Marie-Jeanne Simard (feu Albanie Bradette), Georgette Simard (1er noces feu Romuald Fortin, 2ème noces feu Théo Gagnon), Joseph Simard (Oveline Boies), ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants, de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.



**RENAUD (Mme Blanche)** — Le service anniversaire de dame Blanche Renaud épouse de feu M. J. Antoine dit Georges Tremblay demeurant au 280 Boul. de la Grande Baie Nord à Ville de La Baie sera chanté samedi le 15 juin 1991 à 17h15 en l'église St-Alphonse de Ville de La Baie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**ZVAINGNTESS (M. Anthony)** — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 11 juin 1991, à l'âge de 97 ans, M. Anthony Zvaingntess demeurant au Centre d'Accueil Georges-Hébert d'Arvida, antérieurement de la rue Neilson à Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 8h00 vendredi le 14 juin 1991 au salon funéraire Nault & Caron, 2770 rue de La Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 14 juin 1991 à 10h00 à l'église Ste-Thérèse. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil sa belle-soeur: Mme Antoinette Simard (feu Georges Zvaingntess), Walter, sa petite-fille Catherine, ses proches: M. et Mme Welly Gagnon, Monique, Gilbert et Cindy Rioux et ses merveilleux amis du Centre Georges-Hébert d'Arvida, ainsi que plusieurs amis dans la région. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fond de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction des funérailles: Nault & Caron.



**LEPINE (M. Jean-Paul)** — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, le 11 juin 1991 à l'âge de 69 ans et 2 mois, M. Jean-Paul Lépine, époux de dame Thérèse Gagné, demeurant au 422 5ième rue Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence Gravel & Fils 651 Boulevard de la Grande Baie Sud Ville de La Baie. Les funérailles ont lieu jeudi le 13 juin 1991 à 1400 en l'église St-Edouard de la Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière communautaire à La Baie. Il était Chevalier de Colomb, membre de l'A.R.E.C. de la Baie, fut à l'emploi de la Consolidated Bathurst pendant 40 ans, membre du club des retraités de la Consolidated Bathurst. Il était le fils de feu Edouard Lépine et de feu dame Bernadette Guay, il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils: Réjean (Diane Picard), ses petits-enfants: Marylène, Jean-Pierre, Marc-André, Anne-Marie, son



## CORRECTIONS

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter dans notre circulaire «Place au Soleil»  
**PAGE 10:** Articles 8 Vidéo cassette, T-120, Vhs de Fuji (45-1616-4)  
Le texte doit se lire: Rabais 33% courant 5.99 et non pas: Rabais 39% courant 6.64  
**PAGE 11:** Super Aubaine - Projecteur Q-Beam (37-9400-8)  
L'illustration est inexacte: il s'agit plutôt du modèle genre baladeuse à poignée.  
Nous nous excusons de ces inconvenients.



TREMBLAY & CIELTÉE  
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE CHICOUTIMI  
NO: 150-11-000168-914  
SUR: 049882

COUR SUPERIEURE  
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA  
FAILLITE DE:

DENISE LAROUCHE (223-815-218) gérante, faisant affaires sous la raison sociale de "Boutique Mar-Laine D.E.L.", au 141, rue Racine Est, et demeurant au 2296, rue Rousset, app. 1, Chicoutimi-Nord, G7G 1X1, Qc.

AVIS est par les présentes donné que Denise Larouche a déposé une cession de biens le 5 juin 1991, et que la première assemblée sera tenue le 27 juin 1991, à 10h00, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 7 juin 1991.

TREMBLAY & CIELTÉE  
& GESTIONNAIRES LTÉE

582 Est. Boul. Saguenay  
Chicoutimi, Qc  
G7H 1L2  
Tél.: (418) 549-5642

773, boul. St-Joseph, no 203  
Roberval, Qc  
G8H 2L4  
Tél.: (418) 275-5626

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points  
ce code... **37114524**  
vaut: **100** Multi-points  
Sinon... Appelez 1-800-461-2633  
CLUB Multi-points et Multi-points sont des  
marques déposées de Le Groupe Vidéotron Ltée.



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
COMTE LAC ST-JEAN  
VILLE DE DESBIENS

## AVIS PUBLIC

AVIS est par les présentes donné par le soussigné, greffier de cette ville, que conformément aux exigences du règlement 215-91,

MONSIEUR NORBERT GAGNÉ a déposé une demande de dérogation mineure aux règlements d'urbanisme et consistant en une diminution de la marge latérale de sa maison à 1.85 m., l'ancien règlement était 2.13 m. sa maison est située au 391, 16e avenue Desbiens.

AVIS est également donné qu'à la suite de l'avis qui lui sera transmis par son Comité consultatif d'urbanisme, le Conseil statuera sur cette demande de dérogation lors de son assemblée publique qui sera tenue le 2 juillet 1991, à l'hôtel de ville, AVIS est en outre donné que toute personne intéressée peut se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande de dérogation mineure.

Donné à Desbiens, ce 11 juin 1991.

FERNAND LAPOINTE,  
Greffier de la ville.

Les Expos gagnent un festival offensif

## Les nouveaux proprios auraient été bien fiers

MONTREAL (PC) — Les nouveaux propriétaires des Expos auraient été fiers de leur équipe.

Les Expos ont été impliqués dans un festival offensif avec une des équipes les plus redoutables du baseball et ce sont eux qui l'ont finalement emporté 10-9 face aux Reds de Cincinnati devant 11 684 spectateurs au Stade olympique.

Mais ils ont donné la frousse à leurs partisans, surtout en neuvième quand Barry Jones a rendu les choses excitantes.

Tim Wallach, qui a obtenu trois coups sûrs, dont son sixième circuit et son 1 500e coup sûr en carrière, a porté le coup de grâce aux Reds en fin de huitième manche.

Après que Randy Myers (2-4) eût accordé deux buts sur

balles, Wallach lui a fait payer cher ses largesses en claquant un simple dans la droite pour briser l'égalité. Le frappeur suppléant Eric Bullock a ensuite accueilli Rob Dibble avec un ballon-sacrifice pour produire le 10e point.

Mais en neuvième, Jones a accordé un autre point aux Reds en donnant trois simples et un but sur balles. C'est finalement le gaucher Jeff Fassero qui est venu mettre fin à la rencontre en forçant le redoutable Paul O'Neill à claquer un ballon dans les mains d'Ivan Calderon dans la gauche.

C'était son premier sauvetage dans les ligues majeures.

La victoire est allée à la fiche de Scott Ruskin (2-1) alors que Myers a subi la défaite. Les Reds ont obtenu 16 coups sûrs contre 14 pour les Expos. Dave

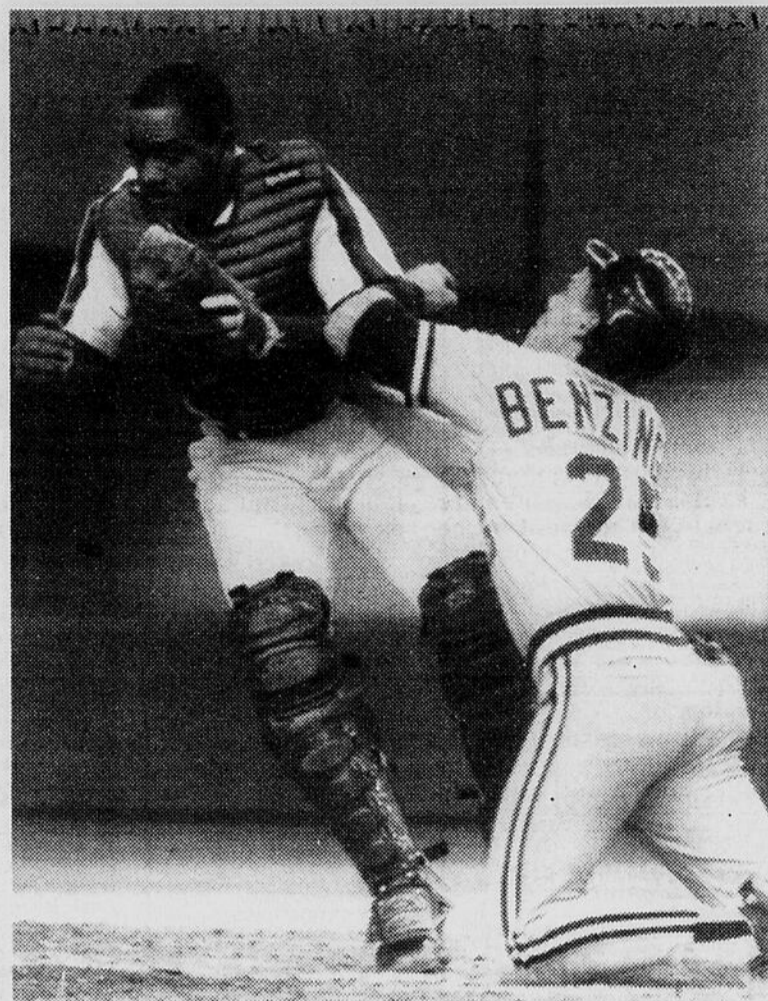
Martinez, qui a produit deux points, a dirigé l'attaque avec deux doubles et un triple avant de quitter le match après s'être blessé au genou gauche.

Les Reds ont égalé les chances 8-8 en début de septième quand ils ont arraché quatre autres coups sûrs au releveur Bill Sampen. Une erreur de Calderon et un ballon-sacrifice de Bill Doran ont alors permis les points des Reds, qui n'ont jamais abandonné la lutte après avoir tiré de l'arrière 4-0 et 8-3.

1500 coups sûrs en carrière

## Wallach: un regain de vie

MONTREAL (PC) — Tim Wallach connaît un regain de



GILBERTO REYES...résiste à la charge de Todd Benzinger, des Reds, qui tentait de marquer du deuxième but, sur un simple de Bill Doran, en deuxième manche.

(Laserphoto PC)

## Runnells voudrait des lanceurs plus agressifs

MONTREAL (PC) — Tom Runnells a été élevé dans l'organisation des Reds de Cincinnati. Il a porté l'uniforme de cette équipe et a géré dans les ligues mineures pour cette organisation.

Il connaît bien les Reds. Il n'était pas surpris de voir Norm Charlton «coucher» deux de ses joueurs, Junior Noboa et Ivan Calderon, lors de la troisième manche du match de mardi. C'est de cette façon qu'il a appris à jouer au baseball et il voudrait que ses joueurs emboitent le pas.

Charlton lui-même se demandait bien pourquoi on en avait fait tout un plat dans les journaux montréalais.

«Je ne comprends pas ce qui se passe, a dit Charlton. Je ne vois pas pourquoi les gens sont surpris de me voir lancer à l'intérieur. Je l'ai toujours fait avec des comptes d'aucune balle et deux prises.»

Le grand Chris Nabholz n'a pas riposté à Charlton. Plusieurs des lanceurs des Expos ne l'ont pas fait depuis le début de la saison. Andres Galaraga a été atteint plus souvent qu'à son tour depuis quelques années et il s'est plaint à quelques reprises que ses lanceurs ne le protégeaient pas.

Runnells croit que la situation est inacceptable.

«Je crois que Nabholz a

appris à la suite de ce match, a confié Runnells. Je pense qu'il a appris que le fait de lancer dans les ligues majeures est beaucoup plus que servir des prises. Il faut apprendre à utiliser toute la zone des prises.»

Certains lanceurs des Expos tentent constamment de déjouer les frappeurs avec des tirs à l'extérieur. Runnells reconnaît que c'est bien, mais que lancer à l'intérieur, c'est encore mieux.

«Quand j'étais avec les Reds, nous avions ce tribunal de fortune et on donnait des amendes aux lanceurs qui accordaient des coups en flèche avec des comptes de 0-2. C'était presque automatique. Avec de tels comptes, le tir suivant se devait d'être à l'intérieur pour repousser le frappeur. Cela faisait partie du jeu.»

«Quand un gars vient de recevoir un tir à l'intérieur, la glissante au coin extérieur qui suit n'est pas seulement un bon tir, ça devient un tir exceptionnel. Il faut que le lanceur se serve de tout cela.»

### A la Pete Rose

Joueur d'inter et de deuxième but, Runnells était du moule des petits joueurs coriaces. Il s'en fait même une gloire.

«Oui, je pense que j'étais un petit dur, a admis Runnells

avec un sourire en coin. Mon idole a toujours été Pete Rose et j'ai toujours essayé de l'imiter sur le terrain.»

Runnells a promis que ses joueurs allaient se bagarrer à chacun des matches, voire même à chaque présence au bâton. Il espère que ses artilleurs montreront un peu plus d'énergie au monticule.

«Je sais que Joe Kerrigan et Larry Bearnarth, les deux principaux instructeurs des lanceurs dans notre organisation, enseignent qu'il faut lancer à l'intérieur dans certaines situations. Je n'ai pas à me soucier de cette facette du jeu à l'avenir. Après avoir parlé aux lanceurs, je n'ai aucun doute dans mon esprit, je sais qu'ils le feront. Les receveurs vont certainement aider à le leur rappeler également.»

Les comparaisons avec Buck Rodgers demeureront inévitables encore pour quelque temps. Rodgers défendait ses joueurs publiquement. Runnells aura sans doute tendance à pointer beaucoup plus du doigt les joueurs fautifs.

Il a même lancé quelques avertissements, hier.

«Pour ce qui est de ne pas lancer à l'intérieur quand la situation le commande, je ne suis pas le genre de gérant à imposer des amendes... du moins pas encore.»

vie depuis quelques semaines. Hier, c'est encore lui qui a claqué le coup sûr important dans un match sans fin pour permettre aux Expos de se sauver avec la victoire.

Wallach a claqué un circuit et deux simples dans ce match et a atteint le plateau des 1 500 coups sûrs en carrière.

«Je pense que ce qui est le plus important dans cette histoire, c'est que ces coups sûrs sont arrivés dans le bon temps, a dit Wallach. Je n'y pensais même plus à ce 1500e coup sûr. On m'y a fait penser il y a quelques jours. Le fait que j'ai pu aider l'équipe à gagner, c'est plus important. Ce qui me surprend cependant, c'est qu'on a permis à Randy Myers de m'affronter. Je croyais qu'on allait voir Ron Dibble au monticule.»

Encore une fois, l'attaque a produit sous les ordres du nouveau gérant Tom Runnells, mais les lanceurs en ont encore arraché. Oil Can Boyd a donné six points en quatre manches et deux tiers de travail. Bill Sampen a été incapable de freiner l'élan des Reds et Barry Jones a failli tout gâcher en neuvième manche.

«On me demandait l'autre jour ce qu'avait été ma décision la plus difficile depuis que je suis gérant, a fait remarquer Runnells. Eh bien, je le sais maintenant: ce fut d'aller chercher Can après seulement quatre manches et deux tiers. Je sais qu'il est un bagarreur et qu'il est un véritable artiste pour se sortir de difficultés, mais cette fois-ci c'était trop. Can n'a pas été capable d'effectuer les bons lancers aux bons moments.»

Pour ce qui est de Jones, Runnells commence à montrer

des signes d'inquiétude.

«J'aimerais posséder les réponses dans le cas de Jones, a-t-il dit. Il semble effectuer les bons tirs, mais le travail ne se fait tout de même pas.»

Wallach a par ailleurs été secondé en attaque par Dave Martinez, qui a obtenu deux doubles et un triple, mais n'a pas terminé le match, s'étant blessé au genou gauche en glissant au deuxième coussin en quatrième manche.

«Je pense que ce n'est pas vraiment grave, a-t-il dit. Ce n'était pas une belle glissade, mais je suis devenu un spécialiste de ce genre de chose. Je me souviens qu'à St. Louis l'an dernier, en glissant tête première, je m'étais écorché sérieusement le nez et le menton. Par contre, c'est frustrant cette blessure parce que je recommençais à bien m'élancer. J'espère juste que je pourrai reprendre là où j'ai laissé dans quelques jours.»

C'est finalement le gaucher Jeff Fassero qui a mis fin au match, lui qui était employé pour la première fois dans cette situation. Il a retiré Paul O'Neill sur un ballon pour protéger une première victoire.

«Non, je n'étais pas nerveux, parce que ce n'était pas ma première sortie dans les ligues majeures. Je savais un peu à quoi m'en tenir. Mais je craignais un peu O'Neill. Il avait obtenu un double contre moi hier. Dans ce genre de match, tout peut survenir. J'espérais seulement qu'il frappe la balle dans les mains d'un de mes coéquipiers.»

Beau joueur, O'Neill n'a pas voulu gâter la sauce et a frappé un ballon inoffensif dans le gant d'Ivan Calderon.

## Négociations dans la Ligue nationale de hockey

# L'autonomie au centre des discussions

TORONTO (PC) — L'autonomie sera le principal sujet de conversation, aujourd'hui, alors que les membres de l'Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey entreprennent les pourparlers avec les propriétaires d'équipes en vue du renouvellement de la convention collective.

L'entente actuelle — un pacte de cinq ans signé en 1986 — expire le 15 septembre prochain, au moment même où les camps d'entraînement en prévision de la saison 1991-92 se mettront en branle.

Les salaires ne seront pas au cœur des discussions. Les quelque 500 joueurs négocient leur propre contrat avec leur équipe respective. De toute façon, avec un salaire annuel moyen de l'ordre de

300000\$, là n'est pas le problème.

C'est l'autonomie qui est en cause.

Dans la majorité des professions, une personne peut changer d'employeur à sa guise. Mais dans le but de maintenir le concept de ligue, les propriétaires d'équipes sportives revendiquent des droits exclusifs sur les joueurs jusqu'à la fin de leur carrière.

Les joueurs de hockey des années 90 remettent cette règle en question, mais les propriétaires ne veulent pas donner trop de latitude aux joueurs, craignant une hausse vertigineuse des salaires dans le cadre d'une guerre des prix.

### Contraintes

Moins de 10 joueurs ont

profité de l'autonomie au cours des 10 dernières années dans la LNH.

L'ailier droit Jari Kurri a joué durant 10 ans à Edmonton avant d'aller jouer une saison en Italie. A 30 ans, il n'avait toujours pas la possibilité de signer avec l'équipe de son choix. Les dirigeants des Oilers, qui détenaient ses droits, pouvaient décider de son avenir dans la LNH. Les droits de Kurri appartiennent maintenant aux Kings de Los Angeles.

Le défenseur Scott Stevens a disputé huit saisons avec les Capitals de Washington avant de signer un contrat avec les Blues de St. Louis en qualité de joueur autonome. Les Blues doivent maintenant céder cinq choix de première

ronde en compensation.

L'Association des joueurs estime que le système qui prévaut dans le baseball majeur est intéressant, car il permet à un joueur ayant plus de six ans d'ancienneté de signer avec l'équipe de son choix.

Mais les propriétaires ne veulent pas aller si loin. Ils soulignent que les revenus générés par les droits de télévisions au hockey n'approchent pas ceux du baseball, sans compter la capacité des arénas qui est environ de 16000 sièges, versus 50000 pour les stades de baseball.

«Ceux qui pensent qu'une grève est impensable se trompent. Tout peut arriver, mentionne Bob Goodenow, l'avocat qui mènera le plus gros des

négociations pour l'AJLNH. Nous ne souhaitons pas la grève, mais de là à dire que rien ne se produira...»

Goodenow, qui succède à Al Eagleson, se rapporte à un comité exécutif formé de cinq membres qui comprend Bryan Trottier, Bobby Smith, Ryan Walter, Kevin Dineen et Andy Moog.

Le président de la LNH, John Ziegler, l'avocat Gil Stein et le propriétaire des Blackhawks de Chicago, Bill Wirtz, effectueront le même travail du côté des propriétaires.

Outre l'autonomie, on discutera des revenus générés en séries, des votes dans le cas d'échanges, des régimes de pensions, des règles de sécurité et du calendrier.

## Le scénario est connu

# Ryan lance et les Rangers gagnent

ARLINGTON, Texas (AP) — Le scénario est fréquent. Nolan Ryan réussit un match complet, et les Rangers remportent la victoire... enfin!

Ryan a lancé pendant tout le match et donné que six coups sûrs, mardi contre les White Sox de Chicago, pour permettre aux Rangers de l'emporter 2-0 et mettre un terme à une série de huit revers. Il s'agissait d'un premier match complet par un lanceur des Rangers depuis le match sans point ni coup sûr de Ryan, son septième en carrière, le 1er mai contre les Blue Jays de Toronto.

Ryan n'avait d'ailleurs pas remporté la victoire depuis son exploit contre les Blue Jays. Il était à l'écart du jeu lorsque les Rangers ont remporté 14 victoires consécutives, pour

établir un record d'équipe. Puis il y a eu cette série de revers.

«Même si je n'avais pas remporté la victoire depuis longtemps, je pense que j'avais assez bien lancé, a dit Ryan. Mes coéquipiers ne m'ont tout simplement pas donné beaucoup de points et puis je me suis retrouvé sur la liste des blessés pendant 15 jours, à cause de maux de bras.»

Au cours de leur série victorieuse, le mois dernier, les Rangers sont passés de la sixième à la première place de la section Ouest de la Ligue américaine. Puis ce fut la glissade. Les Rangers ont perdu 11 des 12 matches suivants avant que Ryan ne vienne à la rescousse. Avant la rencontre d'hier soir, les Rangers (27-25) occupaient le cinquième rang, à cinq matches des meneurs, les Athletics d'Oakland.

Mardi soir Ryan a retiré 10 frappeurs sur des prises contre un seul but sur balles. Il a remporté sa 306e victoire en carrière et réussi son 61e blanchissage.

Le gérant des Rangers, Bobby Valentine, ne veut pas blâmer ses lanceurs partants pour la série de défaites.

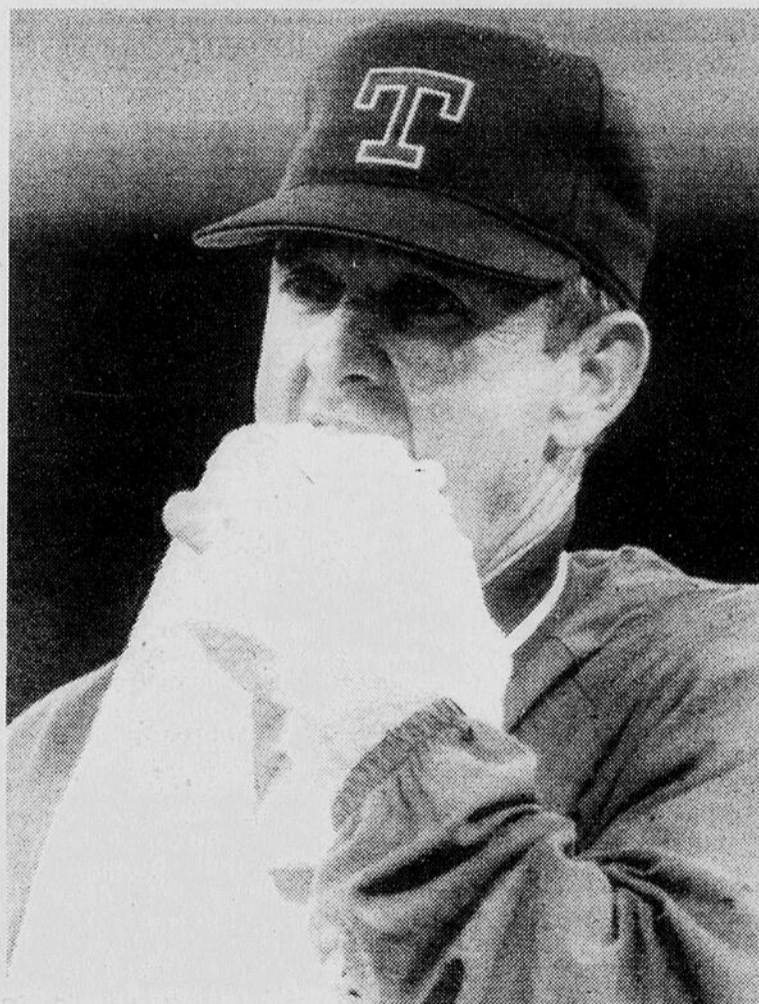
«Au cours des 10 derniers matches ou à peu près, j'ai été fort satisfait de sept ou huit performances de nos lanceurs

partants», a dit Valentine avant que Ryan ne fasse son entrée, mardi.

Les ennuis des Rangers s'expliquent surtout par les ratés de l'offensive et de la défensive. Au cours de la série victorieuse, Rafael Palmeiro, Julio Franco, Ruben Sierra et Juan Gonzalez ont permis aux Rangers de maintenir une moyenne de huit points par match; lorsque les quatre sont tombés en panne au mois de juin, les Rangers ont subi défaite après défaite.

En défensive, les Rangers se sont soudainement mis à cafouiller. Franco a commis quatre erreurs en autant de matches, ce qui le place à égalité pour le plus d'erreurs par un deuxième-but dans la Ligue américaine; Sierra, qui n'avait pas commis la moindre faute défensive de toute la saison, a échappé un ballon au champ droit qui a permis aux White Sox d'inscrire deux points en prolongation, lundi soir. Gonzalez et Kevin Reimer ont également commis des erreurs coûteuses au champ extérieur qui ont valu des défaites.

«Comment peut-on expliquer que l'on gagne 14 matches consécutifs pour ensuite en perdre huit de suite? Ce ne s'explique pas», a dit le voltigeur Gary Pettis.



NOLAN RYAN...a permis aux Rangers du Texas de mettre fin à une série de huit défaites consécutives, mardi.

(Photothèque Le Quotidien)

## Baseball

### Amputation

SAN FRANCISCO (AP) — L'ancien lanceur des Giants de San Francisco, Dave Dravecky, subira une amputation du bras gauche mardi prochain pour soulager la douleur causée par une infection chronique et des dommages aux nerfs, ont annoncé les Giants, hier.

L'opération sera pratiquée à New York au Memorial Sloan Kettering Cancer Center. Dravecky, 35 ans, a déjà subi trois opérations pour enlever des tumeurs cancéreuses au bras, le plus récemment en mai 1990.

«Il y a lieu de croire que le cancer est revenu dans le bras de Dave», a dit le Dr Murray Brennan, qui effectuera l'amputation à la hauteur de l'épaule. Il a dit que l'opération permettra de soulager la douleur et qu'elle est requise parce que l'infection est réapparue.

Brennan a indiqué que le cancer ne s'est pas étendu au-delà du bras.

## Sport en bref

### Gain de Lareau

LAVAL (PC) — Le Québécois Sébastien Lareau a atteint la ronde quart-de-finale au tournoi de tennis du Circuit Canada '91, à Laval.

Lareau a disposé de la septième tête de série, l'Américain Tim Donovan, en deux sets de 6-2 et 7-6 (7-2).

Sébastien Leblanc a, par ailleurs, été éliminé en deuxième ronde.

Il s'est incliné en deux manches identiques de 6-4 devant le sixième favori, le Torontois Robert Janecek.

Greg Rusedski, de Montréal, s'est également qualifié pour les quarts-de-finale en battant l'Américain Mike Bauer en trois manches.

Yann Lefebvre, de Drummondville, sera également de la partie après son triomphe sur le Japonais Haruo Nakano.

### Racisme

MONTREAL (PC) — «Je pense que oui...»

Questionné à savoir s'il croit que Delino DeShields bénéficie d'un traitement différent parce qu'il est un Noir, Dennis Martinez a répondu avec la

franchise qu'on lui connaît dans une entrevue au Réseau Quatre-Saisons, hier.

Il estime que Delino a raison de se plaindre du traitement des arbitres depuis le début de la saison.

Lundi, il a été expulsé du match quand il a lancé son bâton après avoir obtenu un but sur balles. Après le match, il s'est dit victime d'une injustice, alléguant que les arbitres lui en veulent depuis le début de la saison.

«Vous n'avez jamais le dernier mot face à un arbitre et

d'ailleurs, vous n'essayez jamais de mettre son jugement en doute. Je crois toutefois que Delino veut recevoir le crédit qui lui revient alors qu'il tente de prouver qu'il est un des meilleurs joueurs.»

L'an dernier, Martinez avait accusé Buck Rodgers de racisme quand le receveur Nelson Santovenia avait été cédé à Indianapolis.

Le vétéran lanceur s'interroge également sur le fait qu'il y ait peu de gérants ou d'instructeurs de couleur dans les ligues majeures.

# Les chiffres

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

#### SOMMAIRE

<b>San Fran</b>	000 000 010	-1.7 2
<b>Chicago</b>	000 500 01x	-6.8 0
Robinson (P.3-5), Oliveras (4), LaCoss (5), Segura (7) et Decker; Boskie (G.3-5), Assenmacher (8), D. Smith (VP.15) (8) et Wilkins.		
<b>Atlanta</b>	000 041 010	-6.13 0
<b>New York</b>	000 000 000	-1.5 0
Avery (G.7-4) et Olson; Darling (P.2-4), Simons (6), Innis (8) et Cerone. C: NY — Johnson (13).		
<b>Los Angeles</b>	000 100 000	-1.9 0
<b>Pittsburgh</b>	002 000 000	-2.7 0
Morgan (P.6-5), Hartley (7), Candelaria (8) et Scioscia; Drabek (G.5-7), Patterson (8), Landrum (VP.12) (9) et LaValliere. C: LA — Daniels (7).		

#### CLASSEMENT

Section Est		G. PMoy. Diff	
Pittsburgh	36	19	.655
New York	30	26	.536 6/2
St. Louis	30	26	.536 6/2
Chicago	29	29	.500 8/2
Montréal	25	33	.431 12/2
Philadelphie	25	33	.431 12/2
Section Ouest		G. PMoy. Diff	
Los Angeles	33	24	.579
Atlanta	30	25	.545 2
Cincinnati	29	28	.509 4
San Diego	30	29	.508 4
Houston	23	35	.397 10/2
San Francisco	23	36	.390 11

#### Mardi, 11 juin

San Francisco 8 Chicago 6 (10 manches)  
Cincinnati 6 Montréal 1  
Atlanta 1 New York 2  
Philadelphie 0 Houston 1 (11 manches)  
St. Louis 10 San Diego 4  
Los Angeles à Pittsburgh, remis, pluie

#### Mercredi, 12 juin

### LANCEURS PREVUS

San Francisco (T. Wilson 2-4) à Chicago (Scanlan 2-2), 14h20  
Philadelphie (DeJesus 2-2) à Houston (Kile 0-1), 14h35  
Los Angeles (Belcher 6-4) à Pittsburgh (Tomlin 3-2), 15h05  
St. Louis (Tewksbury 4-2) à San Diego (Peterson 2-1) ou Hamaker 0-0), 16h05  
Cincinnati (Hammond 3-5) à Montréal (Barnes 0-2), 19h35  
Atlanta (P. Smith 0-0) à New York (Whitehurst 3-2), 19h40

#### Jeudi, 13 juin

San Francisco à Chicago, 14h20  
Philadelphie à Houston, 14h35  
Los Angeles à Pittsburgh, 15h05  
St. Louis à San Diego, 16h05  
Cincinnati à Montréal, 19h35  
Atlanta à New York, 19h40

#### Vendredi, 14 juin

Cincinnati à Philadelphie, 19h35  
Atlanta à Montréal, 19h35  
Houston à New York, 19h40  
Chicago à San Diego, 22h05  
St. Louis à Los Angeles, 22h35  
Pittsburgh à San Francisco, 22h35

### LES MENEURS

MJAB PCS.Moy.	
Gwynn, SD	59 237 36 86 363

Samuel, LA	54	212	34	72	.340
Jose, SIL	52	190	31	64	.337
McGee, SF	52	201	29	65	.323
Biggio, Hou	52	192	26	61	.318
O'Smith, StL	53	192	36	61	.318
Justice, Atl	53	204	37	64	.314
Pndlt, Atl	49	161	31	50	.311
Bonilla, Pgh	54	199	34	60	.302
<b>Calderon, Mtl</b>	<b>54</b>	<b>210</b>	<b>32</b>	<b>63</b>	<b>.300</b>

Points — T Fernandez, San Diego, 43; Butler, Los Angeles, 40;  
DeShields, Montréal, 38; Coleman, New York, 38; Justice, Atlanta, 37; Sandberg, Chicago, 37.

Points produits — Justice, Atlanta, 47; WClark, San Francisco, 43; McGriff, San Diego, 42; O'Neill, Cincinnati, 41; TGwynn, San Diego, 40.

Coups sûrs — TGwynn, San Diego, 86; Samuel, Los Angeles, 72; T Fernandez, San Diego, 66; McGee, San Francisco, 65; Justice, Atlanta, 64; Jose, St. Louis, 64; Sandberg, Chicago, 64.

Doubles — Jose, St. Louis, 18; Bonilla, Pittsburgh, 16; Justice, Atlanta, 15; McReynolds, New York, 15; LGonzalez, Houston, 14; O'Neill, Cincinnati, 14; McGee, San Francisco, 14; TGwynn, San Diego, 14.

Triples — TGwynn, San Diego, 8; Felder, San Francisco, 6; Coleman, New York, 5; LGonzalez, Houston, 4; Kruk, Philadelphie, 4; Candaie, Houston, 4; MThompson, St. Louis, 4; T Fernandez, San Diego, 4.

Circuits — McGriff, San Diego, 14; O'Neill, Cincinnati, 13; Johnson, New York, 12; Gant, Atlanta, 11; WClark, San Francisco, 11; GBell, Chicago, 11.

Buts volés — Coleman, New York, 33; Grissom, Montréal, 28;  
DeShields, Montréal, 26; Nixon, Atlanta, 26; O'Smith, St. Louis, 17.

Lanceurs (5 décisions) — Greene, Philadelphie, 5-0, 1.000, 2.09; Carpenter, St. Louis, 7-1, .875, 2.59; RMartinez, Los Angeles, 10-2, .833, 2.65; Glavine, Atlanta, 10-2, .833, 2.35; Smiley, Pittsburgh, 8-2, .800, 3.34.

Retraits — Cone, New York, 82; Gooden, New York, 78; Glavine, Atlanta, 71; Handux, Chicago, 68; Rijo, Cincinnati, 68.

Victoires protégées — Dibble, Cincinnati, 15; LeSmith, St. Louis, 14; DaSmith, Chicago, 14; Franco, New York, 13; Lefferts, San Diego, 13.

### LIGUE AMERICAINE

#### SOMMAIRE

<b>Detroit</b>	000 000 100	-1.3 1
<b>Oakland</b>	000 011 01x	-3.5 0
Tanana (P.3-6), Petry (7) et Tettleto; Moore (G.8-4), Chitren (7), Eckersley (VP.18) (8) et Steinbach. C: Det — Cuyler (2); Oak — Canseco (11), Steinbach (4).		
<b>Boston</b>	010 000 002	-3.5 0
<b>Seattle</b>	200 000 30x	-5.6 1
Harris (P.2-6), Fossas (7), Bolton (8) et Marzano; Krueger (G.3-2), Swift (9), Murphy (9), Jackson (VP.8) (9) et Bradley, Valle (8). C: Sea — Griffey Jr. (7).		
<b>Milwaukee</b>	141 200 000	-8.13 0
<b>Californie</b>	000 000 000	-0.4 1
Higuera (G.1-2), Machado (7), Plesac (9) et Surhoff; Valenzuela (P.0-2), Grahe (2), Eichhorn (7), McClure (8) et Tingley. C: Mil — Molitor (5).		
<b>Toronto</b>	100 000 000	-1.3 1
<b>Cleveland</b>	000 000 000	-0.2 1
Timlin (G.5-3), MacDonald (7), Acker (8), Henke (VP.9) (8) et Myers; Candiotti (P.7-4) et Skinner.		

### CLASSEMENT

Section Est		G. PMoy. Diff	
Toronto	32	27	.542
Boston	30	27	.526 1
Detroit	28	30	.483 3/2
New York	25	29	.463 4/2
Milwaukee	25	32	.439 6
Cleveland	22	34	.393 8/2
Baltimore	20	36	.357 10/2
Section Ouest		G. PMoy. Diff	
Oakland	36	23	.610
Minnesota	34	25	.576 2
Californie	33	25	.569 2/2
Seattle	31	27	.534 4/2
Texas	28	25	.528 5
Chicago	28	28	.500 6/2
Kansas City	26	30	.464 8/2

#### Mardi, 11 juin

Toronto 1 Cleveland 2 (12 manches)  
Kansas City 11 Baltimore 0  
New York 3 Minnesota 5  
Chicago 0 Texas 2  
Detroit 5 Oakland 1  
Boston 8 Seattle 5  
Milwaukee 3 Californie 4

#### Mercredi, 12 juin

Kansas City (Appier 3-7) à Baltimore (R. Smith 3-0), 19h35  
Toronto (Key 9-2) à Cleveland (Nagy 2-6), 19h35  
New York (M. Witt 0-0) à Minnesota (Erickson 9-2), 20h05  
Chicago (Hibbard 4-4) à Texas (Alexander 3-1), 20h35  
Detroit (Terrell 3-6) à Seattle (DeLuca 6-3), 22h05

#### Jeudi, 13 juin

Kansas City à Baltimore, 19h35  
Toronto à Cleveland, 19h35  
New York à Minnesota, 20h05  
Chicago à Texas, 20h35  
Detroit à Seattle, 22h05

#### Vendredi, 14 juin

Minnesota à Cleveland, 19h35  
Baltimore à Toronto, 19h35  
Californie à Boston, 19h35  
Kansas City à Chicago, 20h05  
New York à Texas, 20h35  
Oakland à Milwaukee, 20h35  
Detroit à Seattle, 22h35

### LES MENEURS

MJAB PCS.Moy.	
CRipkenBlt	55 216 32 75 .347
EMartinezSea	55 188 35 65 .346
MolitorMil	53 229 43 78 .341
BainesOak	51 176 32 58 .330
JoynerCal	54 210 33 69 .329
DHendersonOak	56 216 44 71 .329
SierraTex	52 219 38 71 .324
MLewisCle	41 164 19 53 .323
DowningTex	44 148 27 47 .318
PuckettMin	56 227 31 72 .317

Au bâton — CRipken, Baltimore, .347; EMartinez, Seattle, .346; Molitor, Milwaukee, .341; Baines, Oakland, .330; Joyner, Californie, .329; DHenderson, Oakland, .329.

Points — DHenderson, Oakland, 44; Molitor, Milwaukee, 43; Canseco, Oakland, 40; Palmeiro, Texas, 39; Polonia, Californie, 38; Sierra, Texas, 38.

Points produits — Fielder, Detroit, 45; DHenderson, Oakland, 45; Baines, Oakland, 43; Thomas, Chicago, 42; Winfield, Californie, 42.

Coups sûrs — Molitor, Milwaukee, 78; CRipken, Baltimore, 75; Puckett, Minnesota, 72; Sierra, Texas, 71; DHenderson, Oakland, 71.

Doubles — RAlomar, Toronto, 17; Palmeiro, Texas, 17; White, Toronto, 15; Carter, Toronto, 15; Reynolds, Seattle, 15; Boggs, Boston, 15; CDavis, Minnesota, 15.

Triples — Molitor, Milwaukee, 6; Polonia, Californie, 5; Raines, Chicago, 5; 11 à égalité à 3.

Circuits — DHenderson, Oakland, 15; Fielder, Detroit, 12; Deer, Detroit, 12; CD-vis, Minnesota, 12; CRipken, Baltimore, 12; Winfield, Californie, 12.

Buts volés — Polonia, Californie, 22; RHenderson, Oakland, 21; Raines, Chicago, 20; RAlomar, Toronto, 18; White, Toronto, 13.

Lanceurs (5 décisions) — Finley, Californie, 10-2, .833, 3.12; Erickson, Minnesota, 9-2, .818, 1.53; Key, Toronto, 9-2, .818, 2.63; Langston, Californie, 8-2, .800, 3.57; Gossage, Texas, 4-1, .800, 3.33.

Retraits — Clemens, Boston, 88; Ryan, Texas, 86; Finley, Californie, 83; RJohnson, Seattle, 76; Swindell, Cleveland, 75.

Victoires protégées — Aguilera, Minnesota, 17; Eckersley, Oakland, 17; Reardon, Boston, 16; Harvey, Californie, 15; DWard, Toronto, 12; Thigpen, Chicago, 12; JeRussell, Texas, 12.

### JUNIOR MAJEUR

#### CLASSEMENT

G.P.Moy..Diff	
Ste-Foy	14 3 .824

### Chiffres des Expos

AU BATON		AU MONTICULE	
AB.PC.CS.PP.CC.BV. Moy.		G.P.VP. ML. PM.BB.R. MPM	
38. Bullock, Eric	34 4 9 3 0 2 265	47. Barnes, Brian	0 2 0 30.1241327 7.13
22. Calderon, Ivan	214 34 64 38 7 16 .299	23. Boyd, Dennis	3 6 0 74.0352550 4.26
4. DeShields, Delino	208 38 50 23 7 26 .240	44. Burke, Tim	3 3 4 32.2161119 4.42
16. Foley, Tom	69 2 15 7 0 0 .217	39. Fassero, Jeff	0 1 1 7.0 3 1 4 3.86
20. Fitzgerald, Mike	39 3 8 6 0 0 .205	40. Gardner, Mark	1 3 0 34.0181123 4.76
14. Galaraga, Andres	141 13 36 11 3 3 .255	50. Jones, Barry	2 4 3 38.0161615 3.79
9. Grissom, Marquis	191 29 54 19 5 30 .283	32. Martinez, Dennis	8 4 0 93.2232258 2.21
14. Hassey, Ron	67 3 17 12 0 1 .254	43. Nabholz, Chris	2 4 0 67.1313143 4.15
1. Martinez, Dave	129 12 33 17 2 2 .256	42. Piatt, Dough	0 0 0 2.0 0 0 2 0.00
3. Noboa, Junior	48 3 14 1 0 2 .292	51. Rojas, Mel	0 0 0 7.0 5 3 3 6.43
11. Owen, Spike	164 12 35 9 1 1 .213	34. Ruskin, Scott	2 1 3 26.0 6 8 17 2.08
2. Reyes, Gilberto	78 6 24 6 0 2 .308	55. Sampen, Bill	3 1 0 40.2182123 3.99
33. Walker, Larry	181 22 45 18 6 4 .249		
29. Wallach, Tim	224 28 57 27 6 4 .254		
12. Williams, Kenny	14 6 8 0 0 0 .357		

Sherbrooke	15	5	.750 1/2
Trois-Rivières	12	7	.632 3
Shawinigan	9	11	.450 6/2
Charlesbourg	7	12	.368 8
Lévis	4	13	.235 10
Jonquière	4	14	.222 10/2

#### Jeudi, 6 juin

Charlesbourg 4 Trois-Rivières 3  
Sherbrooke 8 Shawinigan 4  
Lévis 11 Jonquière 7

#### Samedi, 8 juin

Sherbrooke 8 Charlesbourg 6  
Dimanche, 9 juin  
Jonquière 7-3 Shawinigan 8-15  
Trois-Rivières 9 Lévis 7  
Ste-Foy 6-1 Sherbrooke 5-4

#### Mardi, 11 juin

Sherbrooke 3 Trois-Rivières 4  
Shawinigan 7 Ste-Foy 4  
Charlesbourg 9 Jonquière 1

#### Jeudi, 13 juin

Trois-Rivières à Shawinigan, 19h30  
Lévis à Jonquière, 20h

#### Samedi, 15 juin

Lévis à Sherbrooke, 19h30

### Sport-éclair

#### Connell surprend Lendl

LONDRES (PC) — Le Canadien Grant Connell a remporté la plus grande victoire de sa carrière en simple, hier, lorsqu'il est parvenu à vaincre le deuxième favori Ivan Lendl en deuxième ronde du tournoi de Queen's.

Connell, de Vancouver, classé 81e au monde, a réussi l'exploit après avoir perdu le premier set. Il a servi avec force pour enregistrer neuf aces et finalement l'emporter au compte de 5-7, 6-3, 6-4, aux dépens de l'ancien numéro un mondial.

«Je ne savais vraiment pas à quoi m'attendre», a dit Connell, qui comptait déjà à son palmarès une victoire aux dépens de l'Américain Jim Courier, récent vainqueur à Roland-Garros, en troisième ronde du tournoi du Sky-Dome, à Toronto au mois février 1990.

«Je n'en étais qu'à mon deuxième match sur pelouse cette année. J'espérais bien servir et tenir le coup pour voir si je ne pouvais pas réussir quelque chose sur mes retours.»

Jamais encore encore un Canadien n'avait pu vaincre un ancien numéro un mondial. Le Torontois Andrew Sznajder avait eu raison de l'Américain Kevin Curren en 1989 alors qu'il était classé huitième au monde.

Sznajder compte également une victoire aux dépens de l'Américain Tim Mayotte, également en 1989, alors que celui-ci occupait le 10e rang mondial.

Martin Wostenholme, d'Oakville en Ontario, a lui aussi déjà vaincu le 10e joueur mondial, en l'occurrence l'Argentin Alberto Man-

Shawinigan à Charlesbourg, 19h30  
Jonquière à Ste-Foy, 13h30

#### Dimanche, 16 juin

Trois-Rivières à Jonquière, 16h, 19h30  
Sherbrooke à Lévis, 13h30  
Sherbrooke à Ste-Foy, 19h30  
Charlesbourg à Shawinigan, 19h30

### PEE-WEE REGIONAL

#### CLASSEMENT

G P Moy. Diff.	
Voyagers (Jon)	7 0 1.000
Sags (Chic)	4 3 .571 3
Expos (Jonq)	3 4 .428 4
Orioles (Chic)	3 3 .500 3.5
Athl. (LSJ)	1 5 .166 5.5
Cards (Jonq)	1 6 .142 6

#### Mercredi, 12 juin

Orioles (Chic) 8 Athlétiques (Alma) 4

#### Jeudi, 13 juin

Expos (Jonq) vs Athlétiques (LSJ) 18h30  
Sags (Chic.) vs Cards (Jonq) 18h30  
Orioles (Chic.) vs Voyageurs (Jonq) 18h30

cini, à Stuttgart en Allemagne en 1989.

Cette défaite inattendue pour Lendl pourrait lui porter un dur coup à la veille du tournoi de Wimbledon, qu'il espère remporter pour la première fois en carrière. Mais Lendl n'a pas voulu s'en faire pour autant.

«Si vous jouez bien, vous pouvez battre Grant, a dit Lendl. Mais s'il joue bien, il va vous battre.»

### Bulls 108 Lakers 101

INGLEWOOD, Californie (AP) — Les Bulls de Chicago ont mis un terme au duel entre Michael et Magic après seulement cinq rencontres, hier, en remportant leur premier titre de la NBA en 25 ans d'histoire en vertu d'une victoire de 108-101 face aux Lakers de Los Angeles.

Michael Jordan, nommé le joueur le plus utile à son équipe en séries, a inscrit 30 points alors que ses coéquipiers Scottie Pippen et John Paxson ont tenu leur bout face à Magic Johnson et à une bande de Lakers inconnus, qui devaient remplacer James Worthy et Byron Scott, blessés.

Même si les Lakers ont disputé leur meilleure rencontre offensive de la série, ils détiennent maintenant le record du plus petit nombre de points inscrits lors d'une finale de cinq rencontres de la NBA, soit 91.6 points.

Jordan, qui termine la finale avec une moyenne de 29.8 points pour les Bulls, devient le premier champion marqueur de la saison régulière depuis Kareem Abdul Jabbar de Milwaukee en 1971 à faire également partie de l'équipe championne en séries.

### Basketball

#### Finale (Quatre de sept)

Chicago vs LA Lakers	
Dimanche, 2 juin	
LA Lakers 93 Chicago 91 (LA Lakers mène 1-0)	
Mercredi, 5 juin	
Chicago 107 LA Lakers 86 (Série égale 1-1)	
Vendredi, 7 juin	
Chicago 104 LA Lakers 96 (P) (Chicago mène 2-1)	
Dimanche, 9 juin	
Chicago 97 Los Angeles 82 (Chicago mène 3-1)	
Mercredi, 12 juin	
Chicago 108 LA Lakers 101 (Chicago gagne la série 4-1)	

Omnium des Etats Unis

# Les Européens seront en position de force

CHASKA, Minnesota (AFP) — Le Gallois Ian Woosnam, numéro un mondial, l'Espagnol Severiano Ballesteros, revenu à son meilleur niveau, et l'Anglais Nick Faldo, en quête de revanche, seront les chefs de file de l'Europe qui tentera de remporter pour la première fois en 21 ans l'US Open de golf à partir de jeudi sur le parcours de Chaska.

Après la victoire de Woosnam, devant l'Américain Tom Watson et l'Espagnol Jose Maria Olazabal, l'étoile montante du golf européen, en avril dernier à Augusta dans le Masters, les Européens se présenteront en position de force pour ce deuxième tournoi du «Grand Chelem», qu'ils n'ont pas gagné depuis le succès de l'Anglais Tony Jacklin en 1970.

«Cela fait bien trop longtemps», a récemment déclaré Ballesteros qui a retrouvé la grande forme ces dernières semaines en remportant successivement le Championnat de la PGA et le Masters britannique.

Son compatriote Olazabal, deuxième au classement mondial, qui avait frôlé la victoire à Augusta, sera également l'un des grands favoris de cette 91e édition.

Faldo, vainqueur du Masters en 1989 et 1990, dont le début de saison a été perturbé par une blessure à un poignet, a été très proche de la consécration ces deux dernières années. En 1989, le joueur anglais avait perdu en barrage face à l'Américain Curtis Strange et l'année dernière avait raté d'un coup, au dernier trou, pour aller également dans un barrage finalement remporté par l'Américain Hale Irwin.

Le «requin blanc» refait surface

Parmi les autres étrangers, l'Australien Greg Norman, a refait surface sur le circuit américain il y a deux semaines lors du Kemper Open avec une quatrième place. Norman, qui avait pris près d'un mois de vacances après avoir raté pour la

deuxième année consécutive le cut au Masters, s'annonce très motivé.

Du côté américain, il ne faudra pas écarter Hale Irwin, 46 ans, qui a montré qu'il serait prêt pour défendre son titre, la semaine dernière à Harrison, où son compatriote Billy Andrade, 27 ans, a réussi un exploit rare. Il a remporté une semaine après le Kemper

Open son second tournoi consécutif. Il est l'homme en forme du moment.

Tom Watson, qui a retrouvé son putting, Payne Stewart, qui a retrouvé la forme, et le numéro un américain Paul Azinger, sans oublier Curtis Strange vainqueur de l'US Open en 1988 et 1989, auront également leurs chances sur un parcours difficile.



Le Rendez-vous des gens d'affaires,  
Saguenay-Lac-St-Jean Inc.

## TOURNOI DE GOLF ANNUEL CLUB DE GOLF DE PORT-ALFRED VENDREDI, LE 14 JUIN 1991

### DÉPART PARTICIPANTS

12h30	Carl Blackburn Jean-Guy Plourde Louise Hamel Brian Létourneau	14h04	Serge Lavoie Jocelyn Fortin Mario Simard Sandra Larouche Carole Fortin Michel Brisson
12h28	Rosaire Bérubé Daniel Lemay Marius Bélanger Louis Doucet	14h12	Pierre Martin Gérald Gravel Paul Gauthier Claude Gobeil
12h36	Jean-Pierre Munger Gilles Potvin Marc Boudreault	14h20	Luc Harvey Serge Dufour Marc Larouche Guy Mathieu
12h44	François Thiffault Julien Duchesne Pierre Cloutier Gilles Turcotte	14h28	Paul-Robert Asselin Lyne Delisle Michel Martin Manon Maltais
12h52	Normand Dallaire Denis Tremblay Jean-Guy Dufour Réal Vachon	14h36	Clément Babin Marjolaine Vézina Benoît Allard Paul Gilbert
13h00	Odette Giguère François Surprenant Ron McLeod Martial Blackburn	14h44	Dominique Desmeules Maurice Béliveau Pierre Albert Claude Fortin
13h08	Rémi Dufresne Mario Vézina Gilbert Delisle Candide Guay	14h52	Serge Brassard Georges H. Perron Michel Boily Robert Vézina
13h16	Gilles Martel Lisette Martel Edith Bouchard Sylvain Bouchard	15h00	Eric Deschênes Daniel Jutras André Thibeault Francine Gagnon
13h24	Marc Beaulieu Marcel Aumont Jean-Guy Asselin Michel Brassard	15h08	Jacques Desbiens Camil Laforge Laurent Villeneuve Michel Lacroix
13h32	Yvon Cloutier Georges Gaudreault Clermont Boily Lucien Turcotte	15h16	Denis Langlois Jean Robert Stanley Robinson Louis Fortin
13h40	Fernand Girard François Lévesque Alain Côté Charles Allard	15h24	Raymond Tremblay Patrice Gagnon Yvon Dufour Johanne Doré
13h48	Pierre O'Reilly Jacques Dionne Renée Gagné Paul Fernet	15h32	Julie Gilbert Louissette Paquin Yvon Piuze Jocelyn Brisson
13h56	Carol Girard Claude Potvin		



## Planche à voile 799<sup>95</sup>\$

• garantie 1 an  
• quantité: 3



Spécialité  
Vêtements isothermiques  
Wet et dry suits 99,95 \$ et +



**DU NOUVEAU... Plein de nouveautés et d'innovations chez Ultra Violet pour l'été '91. Maintenant deux boutiques à Alma: une pour la planche à voile, le vêtement isothermique et le Skate board; l'autre pour le vêtement technique et la mode sportive. Des prix ultra compétitifs et un super service conseil. Ultra Violet, deux boutiques uniques... C'est à voir!**



**ULTRA VIOLET SPORT EXTREME**

Tél.: 662-2427  
662-0311

500-555 Sacré-Coeur Ouest Alma

### Des économies au bout de la ligne!

Moulinets noyées montées sur nerfs (fabriquées au Québec) Paquet de 2

**99¢** le paquet

Cuillère ondulante (Toronto Wobbler) sans trépied grandeur 3 pouces

**129\$**

SAGAMIE LE DÉPANNEUR

### CALENDRIER DU PÊCHEUR

**Sagamie**  
LE DÉPANNEUR  
VERS GLACE

DATES Vos meilleurs moments de pêche!

13 JUN	6h30	10h30	13h30	21h00
14 JUN	7h00	11h00	14h30	21h00
15 JUN	7h30	10h30	16h00	21h30

COKE-SPRITE  
CANETTES  
CAISSE 12  
\$3.49  
Dépôt \* TAXES

### Au bout de la ligne! vous êtes gagnants

Cet été, emmenez-la PASSE partout!

Avec chaque achat d'une caisse de canettes Passe-Partout courez la chance de gagner l'un des 8 "scooters" passe-partout. (détails en magasin)

Une collaboration de  
**L. & L. SPORTS** 549-8195

SAGAMIE LE DÉPANNEUR

# La vente des Expos est confirmée

SANTA MONICA, Californie (AP) — Les représentants des deux ligues ont approuvé, tard en soirée, hier, la vente des Expos de Montréal pour une somme de 100 millions \$ à un groupe ayant à leur tête le président Claude Brochu.

Dans un autre ordre d'idées, le comité de l'expansion du baseball majeur a recomman-

dé unanimement, hier, l'arrivée de Denver et Miami en tant que nouvelles formations au sein de la Ligue nationale de baseball. Mais le montant d'argent relié à la venue de ces équipes ne fait pas l'affaire de tout le monde au sein de la Ligue américaine.

Le directeur général des A's d'Oakland, Sandy Alderson,

pense que la Ligue américaine doit refuser la somme de 42 millions\$ que se partageront les équipes de cette ligue, afin de ne pas avoir à céder des joueurs lors du repêchage des deux nouvelles équipes.

«Cela ne vaut pas le coup, a déclaré Alderson. Vous touchez trois millions\$, mais regardez ce que vous devez céder. Cela coûte environ deux millions\$ pour développer un joueur du calibre des majeurs.»

Le président des Angels de la Californie, Richard Brown, abondait dans le même sens.

«Je ne laisserais pas partir trois de nos 22 meilleurs joueurs pour trois millions\$, a-t-il dit. C'est le commissaire du baseball majeur, Fay Vincent, qui a imposé cette somme d'argent aux équipes de l'Américaine la semaine dernière. Les propriétaires des deux ligues ne pouvaient s'entendre sur la façon de se partager les 190 millions\$ générés par l'expansion.

4-1, hier soir, face aux Rockets de North York au centre Claude-Robillard.

Grant Needham a été la vedette incontestée de la rencontre avec trois buts pour les vainqueurs. Ron Hildersley a inscrit l'autre but du F.C. Supra alors que Merek Grabowsky a évité le blanchissage aux Rockets.

A la neuvième minute, Needham a centré le ballon dans la zone de réparation et un défenseur des Rockets l'a fait dévier dans le filet au grand dam du gardien John Buchan.

Mais en deuxième demie, le F.C. Supra a été impitoyable pour son adversaire. Hildersley a haussé le compte 2-0 à la 68e minute quand Buchan n'a pas maîtrisé un coup franc de De Santis. Une minute plus tard, Needham tirait entre les jambes de Buchan pour porter le pointage 3-0 et ce dernier complétait son tour du chapeau à la 78e minute, à la suite d'une belle remise de Cameron Walker.

Grabowsky a compté le seul but des Rockets sur un penalty à la 86e minute.

a confirmé qu'il sera bien au départ du Grand Prix du Mexique de Formule 1, dimanche à Mexico, en dépit d'un accident de scooter des mers dont il a été victime dimanche dernier à Angra dos Reis, une station balnéaire au sud de Rio, selon un communiqué diffusé hier après-midi par son attaché de presse. Senna, qui quittera Rio dans la soirée à bord de son avion personnel à destination de la capitale mexicaine, estime qu'il n'aura aucun problème pour participer au Grand Prix et que cet accident «ne l'a pas préoccupé depuis les soins qu'il a reçus dans un hôpital local».

## Hippodrome Saguenay

**(Résultats de mercredi)**

**COURSE NO 1**  
1- Mathers Golden Boy 3.20 2.70 2.30  
4- Pay My Support — 3.00 2.30  
6- Big Cheer — — 3.30  
Ont aussi couru: Winter League - Celtic Stride - Prime Shany - Batman Drummond  
Temps: 2:04:1  
Exacta: \$7.20  
PD: \$8.20

**COURSE NO 2**  
1- Spartan 5.30 3.40 2.60  
6- R L Heather — 16.30 5.80  
7- Raven Clyde — — 4.50  
Ont aussi couru: One Line Ron - Jolie Betchouan - Horace E Hanover - Hugo Bel - Left Tackle  
Temps: 2:08  
Quiniella: \$80.50  
TR: \$1733.20

**COURSE NO 3**  
3- Hasard Grade 10.70 2.60 —  
1- Blackie Sands — 2.20 —  
4- Time to Bloom — — —  
Ont aussi couru: Leos Mite - Lilly Clip  
Temps: 2:04:2  
Exacta: \$23.10

**COURSE NO 4**  
4- Gosier Royal 6.40 5.90 3.80  
1- Famelasia — 8.60 5.30  
7- Better Days Ahead — — 5.30  
Ont aussi couru: Magic Burner - Township Result - Minnies Penny - Garryo C Note - Primo Desbi  
Temps: 2:05:2  
Quiniella: \$52.40  
Trifecta: \$468.60

**COURSE NO 5**  
4- Breezin Babe 11.40 3.70 —  
1- Columbia Jim — 3.30 —  
3- Normans Delight — — —

Ont aussi couru: Jetta Noc - Jojo la Carresse  
Temps: 2:04:2  
Exacta: \$34.90

**COURSE NO 6**  
4- Senga Ivan 7.50 2.70 2.10  
5- Willie Wonderful — 3.70 2.70  
2- Dawson Ga Du — — 2.40  
Ont aussi couru: Papa Jerry - Reids Robbie - Bali Seal - MG Melanie - Panabar  
Temps: 2:05:4  
Quiniella: \$9.10  
Trifecta: \$85.20

**COURSE NO 7**  
5- Sandy Bel 4.50 2.30 —  
3- Nalas Classique — 2.60 —  
4- Keramos — — —  
Ont aussi couru: Rubis Legardeur - Perle Vic  
Temps: 2:03:3  
Exacta: \$13.80

**COURSE NO 8**  
4- Papi Fern 21.70 7.50 3.90  
2- Bella Cara — 7.70 3.40  
1- Bellissima Dona — — 4.80  
Ont aussi couru: Mercure De Mars - Cachemire Vet - Pegasus Temptation - Silent Rocket - Amiral Dautray  
Temps: 2:05:2  
Quiniella: \$36.80  
Trifecta: \$498.70

**COURSE NO 9**  
4- Township Shadow 4.80 2.40 2.10  
5- Scuffed Pants — 3.50 2.20  
2- Liebroc — — 2.10  
Ont aussi couru: Dream Dee - Sir Patrick - Denton Patrol - Tania Des Rivières - Hosanna Grade  
Temps: 2:05:2  
Quiniella: \$8.00  
Trifecta: \$24.10

Assistance: 725  
Pari mutuel: \$52 817

**Si vous êtes membre du CLUB Multi-points**  
ce code... **38190942**  
vaut: **250** Multi-points

Sinon... Appelez 1-800-461-2633  
CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Videotron Itée.

**F.C. Supra 4  
Rockets 1**  
MONTREAL (PC) — Le F.C. Supra de Montréal a remporté une convaincante victoire de

**Senna y sera**  
RIO DE JANEIRO (AFP) — Le pilote brésilien Ayrton Senna

**COUPE SAGUENAY (course des Médias) Triangle "Bleue"**

Dans **8** jours

**CLASSE TRINITÉ**

Sponsor	Bateau	Skip
VIDEOTRON CHICOUTIMI	PETER PAN	PIERRE BÉGIN

**CLASSE ÉTERNITÉ**

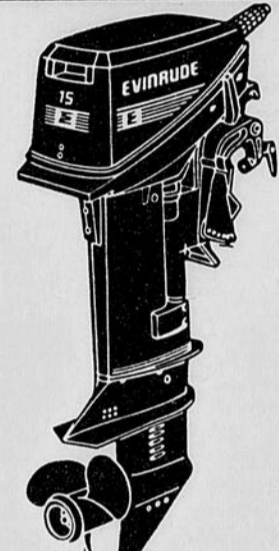
Sponsor	Bateau	Skip
IMPRIMERIE CHICOUTIMI	GRIFFE-VENT	MICHEL DROUIN

**CLASSE TABATIERE**

Sponsor	Bateau	Skip
SPORT EXPERTS	MORIKO	GASTON BÉLANGER

**BON VENT**

**EVINRUDE OUTBOARDS**



HP	PRIX SUGG.	SPECIAL
2.3	720.00 \$	669.99 \$
3 R	950.00 \$	875.00 \$
3.3	790.00 \$	725.00 \$
4 R	1095.00 \$	995.00 \$
4 DLX	1165.00 \$	1043.00 \$
6 R	1405.00 \$	1253.00 \$
8 R	1765.00 \$	1493.00 \$
9.9 R	2115.00 \$	1752.00 \$
15 R	2395.00 \$	2052.99 \$

Profitez dès maintenant des RABAIS sur nos moteurs EVINRUDE 1991. Plan mise de côté disponible.

**SAGUENAY Marine INC.**

1957, rue Ste-Famille  
JONQUIÈRE  
Tél.: (418) 547-2022  
542-8706

**LES VOYAGEURS AU STADE RICHARD DESMEULES**

Ligue Junior Majeure ELITE du Québec

reçoivent  
**Les Ambassadeurs de Lévis**  
à  
**20h00**

**POUR EN SAVOIR PLUS LISEZ LE QUOTIDIEN**




Le Bleu et doute de la présentation de Coupe Canada

# Mario: «Carbo va rester à Montréal»

ALMA (SE) — Mario Tremblay a l'impression que l'Association des joueurs de la Ligue nationale n'hésitera pas à utiliser le tournoi Coupe Canada dans ses négociations avec les dirigeants du circuit.

Les discussions visant le renouvellement de la convention collective dans la LNH débutent aujourd'hui, à Toronto. Tremblay serait tout simplement étonné si le tournoi Coupe Canada était présenté comme prévu.

«Les joueurs vont certainement s'en servir, a raconté Mario Tremblay, hier, pendant son passage à Alma. Que feriez-vous à leur place? Qu'ils ne s'emballent pas trop vite avec Coupe Canada. Je serais surpris si le tournoi était disputé. C'est un bon moyen de négociations pour les joueurs.

«Les négociations qui débutent sont les plus importantes de l'histoire de la Ligue nationale. Dans le temps, il y avait

Allan Eagleson. Il couchait des deux côtés de la clôture. Il était bien graissé des deux bords. Avec Bob Goodenow, les choses ont changé. Il y a évidemment la question des agents



Serge Emond

libres qui sera importante mais aussi celle des droits de télévision. Les joueurs veulent leur part. Il faut que le fond de pension de la LNH soit amélioré».

Juste avant, Mario Tremblay s'était attardé à la situation de Guy Carbonneau. Ce dernier est présentement agent libre mais Tremblay serait étonné de le voir jouer pour une autre équipe que le Canadien de

Montréal, l'an prochain.

Dans son esprit, Serge Savard ne peut laisser aller Carbonneau.

«La situation de Carbonneau est simple, a dit Tremblay. Ils attendent les négociations entre la LNH et l'Association des joueurs. Ils attendent de voir ce qui arrivera avec les agents libres. La limite pour devenir agent libre est de 31 ans présentement et ils (les joueurs) veulent la baisser à 28 ans. Pour le hockey, ce ne serait pas bon. Faire passer la limite de 31 à 30 ans, ce serait bon. Ce sera certainement un point chaud des négociations.

«Carbo va rester à Montréal. L'argent que le Canadien ne lui a pas donné cette année, il l'a mis de côté. Il va placer ce montant dans le paquet. Carbo a pris un «gambling». On verra s'il avait raison».

Tremblay a discuté de bien des points qui touchent le hockey professionnel, hier

soir. Il a notamment encensé Marcel Aubut pour l'acquisition de Valery Kamensky.

«Un coup de maître de maître Aubut, a-t-il dit. A l'exception des joueurs qui se sont sauvés, c'est le premier joueur de moins de 30 ans à quitter l'Union soviétique. Je l'ai vu jouer quand le Canadien est allé là-bas pour son camp d'entraînement. C'est tout un joueur. Attachez vos tuques».

L'arrivée possible de deux nouveaux circuits professionnels dans les prochains mois laisse Tremblay froid. Il ne croit pas que les deux pourront survivre.

Selon lui, la Ligue nord-américaine devra utiliser la même formule que la défunte Association mondiale et mettre la main sur de gros noms dans l'espoir de grandir.

Le plus gros nom, c'est évidemment Eric Lindros.

«Le kid est bien placé mais il n'y a qu'une seule ligue majeure et c'est la Ligue nationale, a résumé Mario Tremblay. La plupart des gens pensent qu'il va signer pour un bonus d'un million \$ et pour 500 000 \$ par année. Je suis d'accord pour le gros bonus mais le salaire annuel devrait être moindre».



OMNIUM MARIO-TREMBLAY — Mario Tremblay et Bruno Harvey (président) accompagnent Danielle Beaumont (à gauche) et Doris Bouchard. Celles-ci représentent les jeunes qui seront aidés par la seconde édition de l'omnium de golf Mario-Tremblay. (Photo Steeve Tremblay)



## Premiers arrivés, premiers servis

comité organisateur, Bruno Harvey. Nous essayons de donner le plus de places possibles aux joueurs des autres clubs».

A cela, Mario Tremblay a ajouté: «Pour satisfaire à la demande (des joueurs des autres clubs), il faudrait organiser un tournoi de deux jours. On l'a fait pendant dix ans à Chicoutimi etc'est trop demander. Plus de 200 cartes seront disponibles au club Lac-Saint-Jean. Les golfeurs de Chicoutimi et des autres clubs ont des amis à Saint-Gédéon... Les premiers arrivés seront les premiers servis».

Le message est donc passé

aux golfeurs qui avaient été incapables de dénicher une place l'an passé.

Par ailleurs, la présidence d'honneur de l'omnium a été confiée aux comédiens de la pièce Broue. Marc Messier, Michel Côté et Marcel Gauthier découvriront une nouvelle scène, le 3 août prochain.

Le comité organisateur est complété par Pierre Girard (vice-président), André Tremblay (secrétaire-trésorier), Pierre Gaudreault (directeur général), André Bouchard (administrateur), Claude Lemieux (relations publiques) et Alain Tremblay (directeur de la formule).

## Baseball régional

### Junior

Au baseball junior régional, Chicoutimi a eu raison de l'Ulramar de Jonquière, 7-4, hier soir, au profit de Martin Larouche. Celui-ci a été secondé par Carl Murray dans les trois dernières manches. Michel Boudreau a cogné un circuit dans ce match perdu par Yves Poitras.

### Le Royal sans problème

Le Royal Aramis de Jonquière a facilement écrasé l'Oasis de Laterrière, 14-1, dans la Ligue midget. Un circuit de trois points d'Eric Girard a aidé Sylvain Giffard à ajouter une victoire à sa fiche. Le revers est allé à Jérôme Harvey.

Des circuits d'Yves Fortin et Eric Bergeront ont placé Chicoutimi sur le chemin d'un gain de 12-9 face au Lac-Saint-Jean Est. Les lanceurs de décision ont été Dominique Gauthier (Chicoutimi) et Eric Claveau.

### Des points au moustique

Dans la Ligue moustique, les frappeurs ont eu bien du plaisir, hier. Robin Harvey et Tommy Lavoie ont cogné un grand chelem chacun quand les Voyageurs de Jonquière ont pris la mesure des Orioles de Chicoutimi, 14-6.

Pour leur part, les Sags de Chicoutimi ont ridiculisé les As du secteur Arvida, 23-0. Lanceur gagnant, Luc Girard n'a alloué qu'un coup sûr. En attaque, il a frappé un grand chelem. Alain Provencher (deux circuits) et Jean-François Guimond (cinq coups sûrs) ont aussi fait sentir leur présence.

### Pee-wee

Les Orioles de Chicoutimi ont doublé les Athlétiques du Lac-Saint-Jean Est, 8-4, hier, au

baseball pee-wee régional. Cette victoire a été inscrite à la fiche de Gérald Côté. Michel Côté a encaissé le revers.

Ce soir, les Orioles visite-

ront les Voyageurs de Jonquière, les Athlétiques recevront les Expos de Jonquière et les Sags se frotteront aux Cards de Jonquière.

## Rapido

### Tournoi de balle à La Baie

La Ligue de balle—lente participation Black-Lebel de La Baie présentera un tournoi au stade municipal du secteur Port-Alfred, du 20 au 23 juin. Il faut bien noter que le tournoi en question s'adressera uniquement aux équipes de participation. Au maximum, 16 formations seront acceptées après avoir versé les 100 \$ nécessaires pour l'inscription. Chaque équipe jouera au moins trois matches. La période d'inscription prendra fin le 18 juin et le tirage au sort de la première ronde aura lieu la même journée, au 252. Eric Lavoie (544-1783), Carl Saint-

Hilaire (544-2023) et André Gagnon (544-1547 ou 544-9997) peuvent accepter les inscriptions.

### Ligue de fers Molson

Dans la Ligue de fers Molson, cette semaine, la station Robert Ultramar a blanchi le René Chouinard, 18-0, le Dallo a disposé du Léon Tremblay, 14-4, le Mario Jean a vaincu le Yvon Houle, 10-8, et la vitrerie Commerciale a perdu 11-7 face au J. Lalancette Allstate. Au classement, station Robert et Mario Jean ont sept points. Ils devancent Yvon Houle (6), le Dallo (6), J. Lalancette (4), René Chouinard (2), vitrerie Commerciale (0) et Léon Tremblay (0).

## Omnium de golf Mario-Tremblay

## Premiers arrivés, premiers servis

ALMA (SE) — Des enfants qui éprouvent des difficultés d'élocution bénéficieront de la seconde édition de l'omnium de golf Mario-Tremblay, le 3 août, au club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon.

L'an dernier, les profits enregistrés lors du tout premier tournoi en l'honneur de l'ancien porte-couleurs du Canadien de Montréal avaient été utilisés pour la construction d'une rampe d'accès au lac Saint-Jean pour les personnes handicapées du camp d'été Kiwanis de Saint-Gédéon.

Cette année, les surplus viendront en aide à des enfants qui n'ont pas l'usage de la

parole. Ils permettront l'acquisition d'un ordinateur qui aidera à développer un logiciel en mesure de faciliter l'apprentissage de ces jeunes.

Sur le terrain, l'omnium Mario-Tremblay utilisera la même recette qu'en 1990. Il sera joué selon la formule «deux balles meilleure balle».

256 golfeurs avaient participé à la première édition et les responsables en attendent autant cette année. Ils seront répartis dans six catégories.

«Ca reste un tournoi d'abord local, comme Mario (Tremblay) nous avait demandé de le faire, a expliqué le président du

# Beaudoin a semé un vent d'optimisme



**PROPOS ENCOURAGEANTS.** - Roger Gagnon (à gauche) et Serge Champoux croient que les propos du nouveau président de la Commission des courses du Québec devraient permettre à l'hippodrome de retrouver une certaine stabilité.

(Photo Rocket Lavoie)

## Plan de rénovation

# La zone des écuries sera particulièrement touchée

JONQUIERE (PF).- Le processus d'utilisation de la subvention de 900 000 \$, octroyée à l'hippodrome Saguenay de Jonquière par la Commission des courses du Québec, en mars dernier, est maintenant enclenché. Ce qui signifie qu'au cours des prochains mois, certaines transformations toucheront à la fois le chalet principal et la zone des écuries.

«La première phase, et c'est là une partie non discutable des contraintes de la Commission des courses, a trait à la normalisation du chalet principal, en conformité avec le code de sécurité publique du Québec. Des études préliminaires sont

actuellement effectuées par une firme d'architectes, et elles seront soumises par la suite à la commission», explique, dans un premier temps, Roger Gagnon.

C'est à partir de l'acceptation du dossier par la commission, que des échéanciers précis seront définis.

Reste toutefois que si un certain montant sera investi dans le chalet, c'est vers les écuries que seront orientés principalement les travaux prévus. On songe, entre autres, à déménager les deux plus grandes écuries afin de pouvoir les placer près de la piste, avec les autres existantes.

«L'idée de rénover le sec-

teur des écuries a particulièrement plu à la Commission des courses. Nous voulons changer l'image de ce secteur de la piste et lui donner un coup d'oeil attrayant», ajoute l'un des trois propriétaires de l'hippodrome.

Le système de chauffage au gaz naturel, la fenestration du chalet sont par contre autant d'autres points qui feront l'objet de travaux au cours des prochains mois.

Rappelons que dans le protocole d'entente avec la Commission des courses du Québec, il est prévu que les mandataires de la subvention doivent respecter la date limite du 31 décembre 1992, pour effectuer les travaux.

JONQUIERE (PF).- La visite du nouveau président de la Commission des courses du Québec, Yves Beaudoin, la semaine dernière à Jonquière, est peut-être passée inaperçue aux yeux de plusieurs parieurs, mais il n'en demeure pas moins qu'elle aura fait souffler sur l'hippodrome Saguenay, un vent d'optimisme pour l'avenir.



Pierre Fellice

C'est du moins ce qu'affirme l'un des membres du trio des «docs» propriétaires du tracé jonquérois, Roger Gagnon, qui rapporte ainsi les propos de Beaudoin.

«Le nouveau président de la Commission des courses du Québec a été très clair sur un point lorsqu'il a mentionné que si nos performances aux guichets du pari-mutuel se maintenaient au même rythme qu'actuellement, l'hippodrome Saguenay de Jonquière serait définitivement intégré au réseau régulier des cinq pistes du Québec, l'an prochain», de confier alors Roger Gagnon, qui ajoute que la moyenne actuelle du pari-mutuel se situe aux environs de 59 000 \$.

Cette affirmation de Yves Beaudoin signifie que l'aide gouvernementale pour les paris «overnights» atteindrait alors la parité avec les pistes de Québec, Blue Bonnets, Trois-Rivières et Connaught Park, qui reçoivent cette année, 5400 \$ par programme, comparativement à un maigre 4000 \$ pour Jonquière. Du même coup, le total des bourses par programme passerait d'un minimum de 8000 \$, à plus de 10 000 \$ en 1992, un aspect nullement à négliger pour les hommes à chevaux.

D'ailleurs il ne faut pas se surprendre de ces propos

tenus par Yves Beaudoin, puisque ce dernier connaît fort bien l'hippodrome jonquérois pour y avoir été délégué durant quelques mois, par la Commission des courses du Québec, il y a quelques années à peine.

«Contrairement à ce qui se passait avec l'ancien président de la Commission des courses, Louis Bernard, le dialogue est beaucoup plus ouvert avec Yves Beaudoin. D'abord ce dernier n'a aucun préjugé défavorable envers Jonquière, d'une part, et il considère, d'autre part, que nous avons droit à une place importante dans le réseau québécois. De ce fait, il entend bien nous aider à l'intérieur des moyens dont il dispose», affirme encore Roger Gagnon.

## Climat d'incertitude

C'est dire qu'après toutes les tergiversations des dernières années, l'hippodrome Saguenay de Jonquière pourrait bien retrouver un rythme normal de croisière, très prochainement, et de ce fait, dissiper le climat d'incertitude qui, d'une année à l'autre, minait le moral des hommes à chevaux.

«En nous portant acquéreurs de la piste, nous nous donnions (Gérald Fortier, Serge Champoux et moi) trois ans pour stabiliser les opérations. Mais voilà qu'après deux automnes de batailles acharnées, nous nous retrouvons toujours avec le même dilemme vis-à-vis la Commission des courses du Québec.

«De ce fait, les hommes à chevaux hésitaient à investir dans de nouvelles bêtes, et je les comprends. Je pense que les propos de Yves Beaudoin nous permettront enfin de retrouver une certaine stabilité, ce qui, je pense, devrait constituer une excellente nouvelle pour les propriétaires de chevaux», de conclure Roger Gagnon.

## Equipe cycliste régionale

# Fabien Bergeron gagne des points

Par Pierre Fellice

JONQUIERE (PF).- Qui de Christopher Breault, de Jonquière, ou de Fabien Bergeron, du club Synergie de Chicoutimi, sera sélectionné comme troisième représentant de l'équipe régionale devant participer au prochain Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean, du 4 au 7 juillet prochain...?

La question demeurera encore sans réponse, au moins jusqu'à dimanche, alors que sera présenté le Critérium «Synergie» du Parc de la Colline à Chicoutimi.

«C'est seulement après cette épreuve de dimanche prochain

que nous déterminerons la sélection du dernier cycliste de la région, au sein de l'équipe. Et nous ne savons définitivement pas encore qui de Breault ou de Bergeron sera sélectionné», confiait, hier, le gérant de l'équipe régionale, Luc Cloutier, d'Alma.

Si Breault a fait une excellente performance, samedi, lors du 100 kilomètres sur route du Festival cycliste de Val Bélair, son absence du lendemain, d'abord au contre-la-montre, et par la suite au critérium, a suscité bien des interrogations parmi les autres coureurs régionaux présents à Québec.

Pourquoi cette absence...?

«D'abord, je n'avais pas de cadre plongeant pour ma bicyclette, ce qui n'est pas très approprié pour un contre-la-montre.

Et en ne participant pas à cette épreuve, je ne pouvais pas être du départ du critérium, par la suite.

Finalement, il y avait le fait que mes ressources financières, comme coureur indépendant, étaient limitées», devait noter Breault, en guise d'explication.

Quoiqu'il en soit, le principal adversaire de Christopher Breault, dans cette lutte pour une place sur l'équipe régionale, Fabien Bergeron, a peut-être terminé 16e, au 100 kilo-

mètres de samedi, mais sa 2e place du lendemain, dans le contre-la-montre, et une 20e position au critérium, lui confère une 9e position au classement général final de la fin de semaine. Ce qui signifie que le choix final ne sera pas facile.

Quant à Serge Boily, déjà sélectionné sur l'équipe régionale, les résultats officiels obtenus hier, auprès de la Fédération cycliste du Québec, font état d'une 13e position au 100 kilomètres (même temps que Christopher Breault), d'une 13e place également au contre-la-montre, et finalement d'une excellente première position au critérium, pour une quatrième place au

classement général. Boily est dans la catégorie senior II.

Toujours en ce qui concerne le festival de Val Bélair, Philippe Rhéaume, un junior de première année du club Synergie, a terminé en 9e place du classement général de sa catégorie, à une minute seulement du vainqueur.

Finalement, un mot touchant Frédéric Fillion, déjà sélectionné sur l'équipe régionale en compagnie de Serge Boily. Le gérant de l'équipe, Luc Cloutier, a mentionné hier que sa présence était incertaine sur l'équipe, Boily souffrant de malaises au genou. Il devrait voir le médecin aujourd'hui.

Protecteur facial

# Courteau veut faire fi de la Régie

MONTREAL (SE) - Gilles Courteau reviendra à la charge dans les prochaines heures. Il profitera de la réunion générale annuelle de la Ligue junior majeur du Québec pour proposer que les joueurs du circuit portent un protecteur facial complet ou une demi-visière approuvée par l'Association canadienne des normes dès 1991-92.



Serge Emond

En d'autres mots, Courteau proposera à la LHJMQ de passer outre à la Régie de la sécurité dans les sports du Québec. Il y a quelques semaines, le président de la RSSQ, Jean-Claude Rindeau, annonçait que la LHJMQ devrait continuer à se soumettre aux règlements et à utiliser le protecteur facial complet.

Dans l'esprit du président de la LHJMQ, les joueurs auront le choix entre le protecteur complet et la demi-visière dès l'an prochain.

La réunion générale annuelle de la LHJMQ débute aujourd'hui, à Montréal.

«Je ferai la proposition que nos joueurs portent un protecteur facial approuvé par la CSA, a annoncé Courteau, hier. Ca pourra être le protecteur complet comme la demi-visière. Nous avons trop travaillé ce dossier pour le laisser tomber.

«Je ne parle même pas de défier la RSSQ. Lors des deux derniers championnats canadiens de hockey senior, les joueurs du Québec ont évolué sans une visière approuvée.

Selon les statistiques, plus de 5000 joueurs de 18 ans et plus dans la province n'utilisent aucune protection ou une visière qui n'est pas approuvée. Il n'y a jamais eu de poursuites.

«Quelles conséquences? Il n'y a jamais eu de poursuites. Il y a des précédents. J'aimerais voir le gars qui va se présenter à Chicoutimi avec 3500 personnes dans les gradins pour arrêter un match parce que les joueurs portent une demi-visière...»

Courteau est convaincu que sa proposition recevra le support des équipes du circuit. Il note que les joueurs auront toujours la possibilité de choisir et que la Fédération québécoise de hockey sur glace appuie la LHJMQ.

«Nous avons beaucoup travaillé là-dessus, a repris le président de la LHJMQ. Un comité a été formé. Cinq personnes de la RSSQ en faisaient partie et ce comité a recommandé que la LHJMQ soit excluse. Le président arrive et dit: non, c'est le statu quo. La demi-visière approuvée par la CSA, nous l'avons.»

### D'abord le calendrier

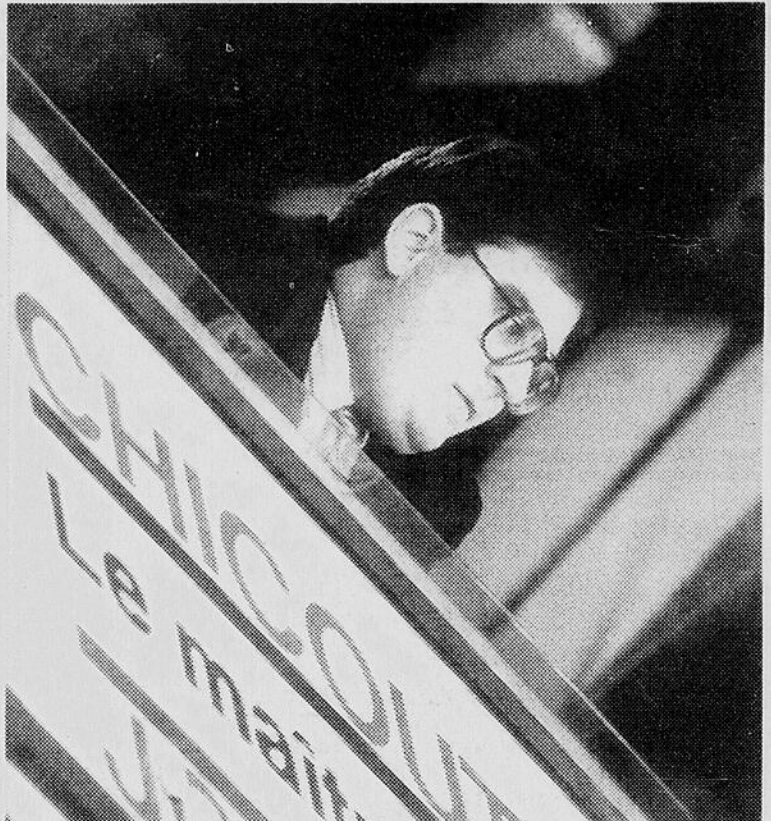
Les dirigeants de la LHJMQ entameront leur réunion générale annuelle en se penchant sur le calendrier de la saison 1991-92, aujourd'hui. Ils recevront le rapport de l'officiel en chef, Doug Hayward, vendredi, avant de se tourner vers les amendements aux règlements. Il sera question de télévision par la suite.

Samedi, les gouverneurs tiendront leur assemblée générale annuelle et une réunion régulière par la suite.

Par ailleurs, Gilles Courteau a commenté brièvement le rapport sur le hockey d'élite qui a été présenté à la réunion générale annuelle de la FQHG, en fin de semaine dernière. Dans l'ensemble, celui-ci propose une régionalisation du hockey, des rangs mineurs jusqu'au junior majeur.

«Ce serait difficile à appliquer pour la LHJMQ, a dit Courteau. De l'atome au mid-get AAA, le gouvernement aide beaucoup. De notre côté, nous n'avons pas ce financement. Nous sommes une entreprise et le repêchage crée une certaine parité dans la LHJMQ.

«Certains points du rapport sont bons mais, quand on parle de créer un comité permanent pour l'engagement et le remplacement des entraîneurs, j'aimerais le voir essayer de convaincre le propriétaire d'une équipe qui veut congédier son coach. On ne peut pas blâmer le propriétaire puisque c'est de la business».



GILLES COURTEAU...proposera à la LHJMQ de passer outre à la Régie de la sécurité dans les sports du Québec, concernant le protecteur facial complet. (Photothèque Le Quotidien)

## Lestourneau avec les Sags?

# Une semaine pour réfléchir

CHICOUTIMI (SE) - Les discussions entre les propriétaires des Saguenéens de Chicoutimi et André Lestourneau ont été arrêtées pour une semaine. Au cours des prochains jours, chaque partie étudiera la situation.

Jasmin Gilbert, copropriétaire des Saguenéens, et Lestourneau ont convenu, hier, de se reparler le 22 juin prochain.

Les Saguenéens ont offert à Lestourneau le poste de président et directeur général. Le directeur des ventes et des promotions chez les Nordiques de Québec est libre comme l'air présentement puisque son contrat est terminé.

«Je n'aurai aucun commentaire à faire avant le 22 juin, a

indiqué Lestourneau. Parle à Jasmin Gilbert.»

Ce dernier a été plus précis.

«D'un côté et de l'autre, on s'est donné une semaine pour réfléchir, a expliqué Jasmin Gilbert. Nous nous reparlerons le 22 juin. Il n'y a vraiment rien d'autre à signaler. Rien n'est décidé. Nous avons vraiment décidé de nous donner quelques jours».

Selon Jasmin Gilbert, il ne faut rien voir de spécial à la date choisie pour la reprise des discussions.

Pourtant, le 22 juin, ce sera un jour après la fin du contrat qui lie les Saguenéens à Doug Archibald, l'actuel directeur-gérant de l'équipe...

## Camp d'entraînement des Sags

# Beaucoup de monde invité

CHICOUTIMI (SE) - Pendant que le calme semble être revenu au sein de l'administration de l'équipe, les Saguenéens de Chicoutimi préparent déjà activement leur prochain camp d'entraînement. Les responsables du hockey viennent de compléter la liste des hockeyeurs qui seront invités à tenter leur chance à compter du 20 août.

Aux vétérans qui seront de retour et aux joueurs sélectionnés lors du plus récent repêchage midget, les Saguenéens ont ajouté une trentaine d'invités.

Parmi ces derniers, on remarque huit joueurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Sur la liste des invités au camp se trouvent notamment Dany Guimond (Normandin), Patrick Houde (Petit-Saguenay), François Boivin (La Baie), Barclay Hurley (Jonquière), Kevin Carson (La Baie), Dave Hovington (Chicoutimi), Eric Labonté (Alma) et Stéphane Girard (Chambord).

Parmi les autres hockeyeurs qui recevront une invitation dans les prochains jours, certains sont déjà connus pour une raison ou une autre. On pense

particulièrement à Allen Kerr, Emmanuel Grisé, Kevin Primard, Marc Neveu et Richard Boivin, de Petit-Saguenay.

La liste établie par les Saguenéens en prévision du prochain camp comprend 55 noms. Treize de ces joueurs sont des vétérans et seize ont été choisis lors du repêchage.

Pour les trois postes de joueur de 20 ans, l'équipe chicoutimienne a lancé une invitation à quatre candidats: Martin Beaupré, Eric Rochette, Patrice Martineau et Sébastien Parent.

## Golf

### Tournoi de golf de la Plume sportive

Petite note importante à l'intention des personnes ou organismes qui ont reçu dernièrement une invitation pour le tournoi de golf de la Plume sportive, le 14e, qui sera présenté au club Chicoutimi, le vendredi 5 juillet prochain.

Une erreur technique, a fait qu'à l'intérieur de l'invitation, il n'y a pas d'enveloppe réponse, ce qui fait qu'on ne sait pas trop où retourner nécessairement la carte d'inscription.

Il faut donc prendre note que votre carte réponse doit

être retournée avant le 1er juillet à l'attention de Pierre Fellice, 2488 Du LongSault, Jonquière, G7X 4J3. Pour des informations supplémentaires, vous avez les numéros nécessaires vous permettant de rejoindre l'un des organisateurs au moyen du téléphone.

Notons que le tournoi de 1991 regroupera à nouveau cette année plus de 250 golfeurs et golfeuses, qui se partageront une foule de prix intéressants. L'activité est placée sous la co-présidence d'honneur de André Turbide, du journal La Presse, et Claude Lussier, de la station CJRP de Québec.

## Index-sport

Festival offensif — Page 48
Négociations de la LNH — Page 49
Omnium Mario-Tremblay — Page 53

Au Théâtre de la Pulperie  
Dès le 19 juin  
Service non compris!  
(418) 543-2729  
Tournoi Balle-lente  
13-14-15 et 16 juin 1991  
Terrain de balle  
St-David-de-Falardeau

TOURNOI DE SOCCER  
Terrain de ST-AMBROISE  
14-15 et 16 juin 1991



**Record  
Lame de scie  
circulaire 7 1/4"**



20 dents  
au carbure.  
(157530)

**\$5<sup>88</sup>**

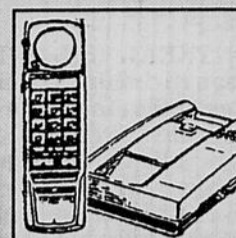
**POUR LA FÊTE DES  
PÈRES, FAITES LES  
CHOSSES EN GRAND!**

Valable jusqu'au 19 juin 1991



**Téléphone  
sans fil**

Avec rappel du  
dernier numéro.  
#2-9510 (021008)  
(Piles rechargeables  
incluses).

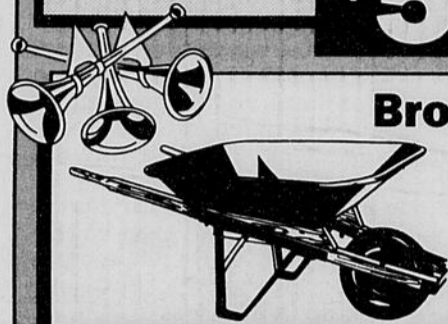


**\$88**

**Brouette en acier**

**TRUE TEMPER**

6 pieds cubes avec  
manchons en bois.

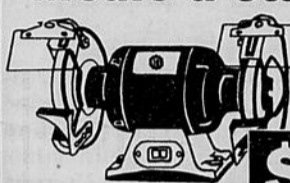


**\$64<sup>88</sup>**

**Meule d'établi 6"**



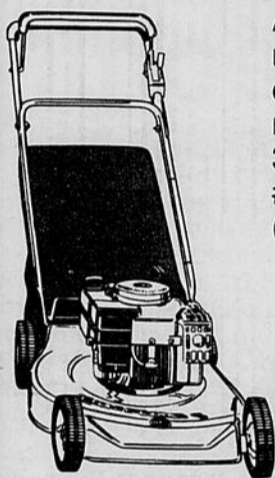
Moteur  
1/4 HP  
110 volts/4 Amp.  
#KC680 (254630)



**\$49<sup>88</sup>**

**Tondeuse  
à éjection  
arrière 21"**

Avec bac  
rigide  
en nylon,  
moteur  
3,5 HP.  
#111-310R500  
(917318)



**MTD**

**\$228**

**Ventilateur de  
NADAIR®  
plafond 42"**

**\$52<sup>88</sup>**



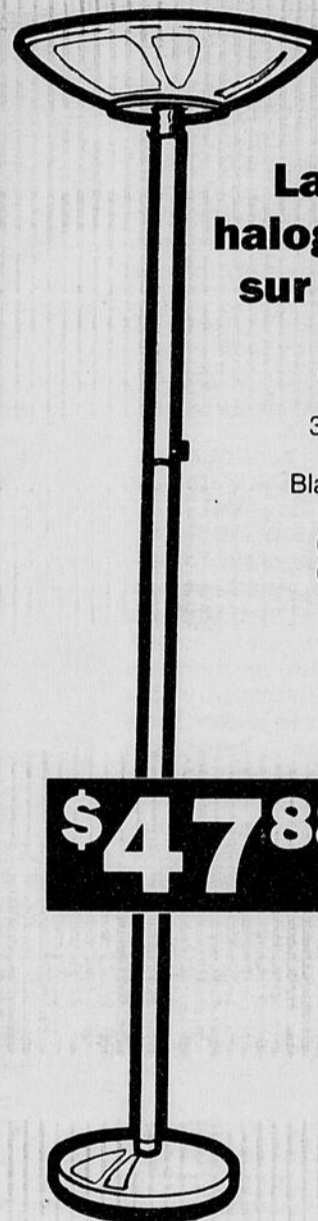
#MDES-905K43  
— blanc  
— 5 pales  
— interrupteur à chaîne  
3 vitesses  
— ensemble luminaire inclus.

(Ampoules non incluses)

**NADAIR®**

**Lampe  
halogène  
sur pied**

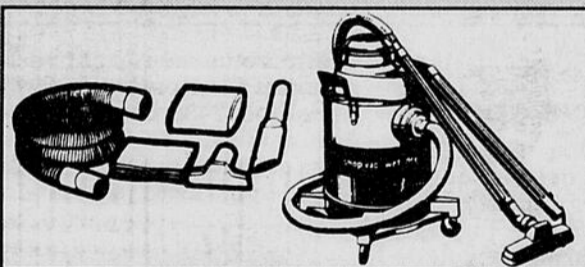
FLK 32  
Ampoule  
quartz  
300 watts  
incluse.  
Blanche ou  
noire.  
(782120)  
(782122)



**\$47<sup>88</sup>**

**SHOP VAC  
Aspirateur d'atelier**

Pour gros ouvrages, débris secs  
ou humides, capacité 4 gallons,  
avec accessoires. #725-11 (880170)

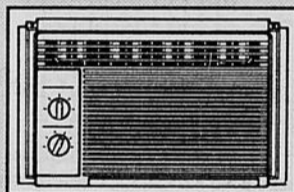


**\$64<sup>88</sup>**

**Air climatisé 6000 BTU**

**JIL CITIZEN**

#JAC5704 (862700)



**\$318**

(Base  
non incluse)

Quantité limitée jusqu'à  
épuiement des stocks



**Perceuse 3/8"**

A vitesse  
réglable et  
tours/minutes  
réglable  
à volonté.  
#7190 (213554)



**\$44<sup>88</sup>**

Nous nous réservons le droit  
de limiter les quantités  
Prix payé et emporté par le client

**Potvin &  
Bouchard**

3900 rue St-Jean  
Tél.: (418) 547-4751  
Fax: 547-6357

790 rue Alma  
Tél.: (418) 549-4600  
Fax: 549-9797

50 rue des Pins  
Tél.: (418) 668-3027  
Fax: 668-4664

**UNE VALEUR POUR L'AVENIR...**

**CENTRE RÉGIONAL  
DE LA RENOVATION**



- Bois de construction
- Matériaux de construction
- Portes et fenêtres
- Plomberie et accessoires
- Menuiserie
- Quincaillerie
- Outils de toutes sortes
- Vitrerie
- Peinture
- Décoration
- Couvre-plancher
- Electricité - Luminaire
- Produits saisonniers
- Gaz propane

**Service professionnel  
de livraison**

**Taille bordure 8"**

#1208 (910450)



**\$32<sup>88</sup>**

Photos ou illustrations de cette annonce  
peuvent légèrement différer